

Aide à la planification

Collection International
Appareils de cuisine
2024/2025



A propos du contenu

Note

La présente aide à la conception s'applique uniquement aux numéros de modèles mentionnés. Les anciennes aides pour les générations de modèles antérieures peuvent être demandées sous forme électronique auprès du service clientèle.

Cette aide à la conception ne doit pas être utilisée comme notice d'installation! Les consignes et conseils obligatoires pour la pose des appareils sont indiqués dans les notices d'installation jointes aux appareils. Les notices d'installation sont également consultables sur le site internet www.vzug.com/b2b.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique des appareils au moment de la mise sous presse de cette aide à la conception. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique. Les versions en allemand, anglais, français et italien font foi. V-ZUG décline toute responsabilité pour les traductions dans d'autres langues que celles précédemment citées.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!

- ▶ Indique une instruction
- Indique une énumération



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Evacuation d'air



Recyclage d'air

Documents complémentaires

Cette aide à la planification renvoie à différents documents complémentaires. Ces documents peuvent être demandés au siège social à Zoug, par e-mail à service-support@vzug.com.

Liens utiles

- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b/
- www.lifestyle.vzug.com

Légende des groupes de pays

| Groupe de pays | Codes pays (d'après ISO 3166) |
|----------------|--|
| A | EU Union européenne, TR Turquie, IL Israël, LB Liban, NO Norvège |
| B | GB Grande-Bretagne |
| C | HK Hong Kong, MO Macao, SG Singapour, TH Thaïlande, VN Vietnam |
| D | AU Australie, NZ Nouvelle-Zélande |
| E | RU Russie, UA Ukraine |
| F | CN Chine |



Table des matières

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions | 5 |
| 1.1 | Conditions de fonctionnement générales | 5 |
| 1.2 | Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit | 5 |
| 1.3 | Domaine de validité | 6 |
| 1.4 | Positions des raccordements électriques | 10 |
| 1.5 | Encastrement EURO | 11 |
| 1.6 | Dimensions de la façade des appareils Excellence | 12 |
| 1.7 | Dimensions de la façade des appareils Advanced | 13 |
| 2 | Cuiseur à vapeur | 14 |
| 2.1 | Indications générales | 14 |
| 2.2 | Données de raccordement électriques | 14 |
| 2.3 | Excellence Line 90 cm | 15 |
| 2.4 | Excellence Line 60 cm | 15 |
| 3 | Fours | 20 |
| 3.1 | Indications générales | 20 |
| 3.2 | Données de raccordement électriques | 20 |
| 3.3 | Excellence Line 60 cm | 21 |
| 3.4 | Advanced Line 60 cm | 22 |
| 4 | Tiroirs sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil | 23 |
| 4.1 | Indications générales | 23 |
| 4.2 | Données de raccordement électriques | 23 |
| 4.3 | Tiroirs sous-vide | 24 |
| 4.4 | Tiroirs chauffants | 27 |
| 4.5 | Tiroirs de l'appareil | 29 |
| 5 | Micro-ondes | 30 |
| 5.1 | Indications générales | 30 |
| 5.2 | Caractéristiques de raccordement électrique | 30 |
| 5.3 | Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm | 31 |
| 6 | Machines à café automatiques | 32 |
| 6.1 | Indications générales | 32 |
| 6.2 | Caractéristiques de raccordement électrique | 32 |
| 6.3 | Dimensions de la façade | 32 |
| 6.4 | CoffeeCenter V6000 45 (25005) | 32 |
| 7 | Combinaisons possibles | 33 |
| 7.1 | Four et cuiseur à vapeur | 33 |
| 7.2 | Four et micro-ondes | 34 |
| 7.3 | Four et machine à café automatique | 36 |
| 8 | Plans de cuisson en vitrocéramique CookTop | 37 |
| 8.1 | Indications générales | 37 |
| 8.2 | Revêtement OptiGlass | 37 |
| 8.3 | Caractéristiques de raccordement électrique | 37 |
| 8.4 | Aération | 38 |
| 8.5 | Encastrement superposé avec «DualDesign» | 39 |
| 8.6 | Encastrement à fleur avec «DualDesign» | 46 |
| 8.7 | Encastrement sans tôle de protection d'aération | 53 |
| 8.8 | Encastrement avec une tôle de protection d'aération | 55 |
| 9 | Plans de cuisson à gaz | 58 |
| 9.1 | Caractéristiques de raccordement électrique | 58 |
| 9.2 | Raccordement du gaz | 59 |
| 9.3 | Ventilation | 60 |
| 9.4 | Réglage sur le type de gaz local | 61 |
| 9.5 | Encastrement superposé avec «DualDesign» | 62 |
| 9.6 | Encastrement à fleur avec «DoubleDesign» | 65 |
| 10 | Encastrement combiné de plans de cuisson | 68 |
| 10.1 | Combinaison avec encastrement superposé | 68 |
| 10.2 | Exemples de combinaisons avec encastrement superposé | 69 |
| 10.3 | Combinaison avec encastrement à fleur | 70 |
| 10.4 | Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur | 71 |
| 11 | Plan de cuisson à induction avec hotte d'aspiration CombiCookTop | 72 |



| | | |
|-----------|---|------------|
| 11.1 | Caractéristiques de raccordement électrique | 72 |
| 11.2 | Dimensions | 73 |
| 11.3 | Fournitures..... | 73 |
| 11.4 | Aération du plan de cuisson | 74 |
| 11.5 | Encastrement superposé..... | 75 |
| 11.6 | Encastrement à fleur..... | 76 |
| 11.7 | Aperçu de montage dans un élément inférieur..... | 77 |
| 11.8 | Systèmes à gaine rigide en plastique (RF3)..... | 79 |
| 11.9 | Systèmes à gaine rigide en métal (RF1)..... | 80 |
| 11.10 | Fonctionnement en mode de recyclage d'air..... | 81 |
| 11.11 | Mode d'évacuation d'air..... | 81 |
| 12 | Hottes d'aspiration | 83 |
| 12.1 | Indications générales..... | 83 |
| 12.2 | Données de raccordement électriques..... | 83 |
| 12.3 | Hottes d'aspiration spéciales | 84 |
| 12.4 | Hottes îlots..... | 97 |
| 12.5 | Hottes murales..... | 99 |
| 12.6 | Hottes d'aspiration à encastrer..... | 106 |
| 13 | Lave-vaisselle | 114 |
| 13.1 | Indications générales..... | 114 |
| 13.2 | Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires | 115 |
| 13.3 | Vue d'ensemble de l'encastrement..... | 117 |
| 13.4 | Plans de perçage de décor 60 cm | 118 |
| 13.5 | Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm..... | 119 |
| 14 | Lave-vaisselle avec pompe à chaleur | 124 |
| 14.1 | Indications générales..... | 124 |
| 14.2 | Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires | 125 |
| 14.3 | Vue d'ensemble de l'encastrement..... | 126 |
| 14.4 | Plans de perçage de décor 60 cm | 127 |
| 14.5 | Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm..... | 128 |
| 15 | Réfrigérateurs et congélateurs | 130 |
| 15.1 | Indications générales..... | 130 |
| 15.2 | Caractéristiques de raccordement électrique | 130 |
| 15.3 | Conditions ambiantes | 131 |
| 15.4 | Ventilation de niche | 132 |
| 15.5 | Réfrigérateurs | 133 |
| 15.6 | Armoire à vin..... | 137 |
| 15.7 | Congélateurs | 141 |
| 15.8 | FoodCenter..... | 143 |
| 16 | Accessoires | 144 |
| 16.1 | Adaptateur fixe..... | 144 |
| 16.2 | Fours/fours à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de l'appareil | 144 |
| 16.3 | Plans de cuisson et plans de cuisson au gaz | 147 |
| 16.4 | Hottes d'aspiration..... | 149 |
| 16.5 | Lave-vaisselle..... | 161 |
| 16.6 | Réfrigérateurs et congélateurs..... | 162 |
| 17 | V-ZUG-Home | 163 |
| 17.1 | Accès à Internet..... | 163 |
| 17.2 | Fournitures..... | 163 |
| 17.3 | Connexion au réseau domestique | 163 |
| 18 | Notes | 166 |

1 Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions



Les raccordements électriques doivent être réalisés par des personnes qualifiées, selon les directives et les normes relatives aux installations basse tension et conformément aux prescriptions des fournisseurs locaux d'électricité.

Un appareil prêt à brancher doit exclusivement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de coupure sur tous les pôles avec une distance de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les automates LS et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires doivent être des disjoncteurs autorisés. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparément garantissent un fonctionnement sûr et sans panne. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôler les installations anciennes.



Avant de raccorder l'appareil, assurez-vous que l'installation est conçue pour des appareils dont le courant nominal est supérieur à 13 A. En cas de doute, adressez-vous à un électricien agréé.

1.1 Conditions de fonctionnement générales



Des indications détaillées sur les données de raccordement électrique sont fournies au début de chaque chapitre.

| Valeur | Valeur nominale | Minimale | Maximale |
|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Tension | 230 V | 207 V | 253 V |
| Tension | 400 V | 360 V | 440 V |
| Fréquence | 50 Hz sinusoïdale | 49 Hz sinusoïdale | 51 Hz sinusoïdale |

- Ecart de fréquence momentanée sur le réseau: $\pm 5\%$
- Stabilité en fréquence à long terme sur le réseau (pour horloges synchronisées avec le réseau): ± 10 ppm
- A partir d'une altitude d'utilisation supérieure à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer, il faut s'attendre à une réduction de puissance.

1.2 Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit

Les fours et plans de cuisson présentent des courants de court-circuit élevés de façon inhérente au système. Les grandeurs sont influencées par différents facteurs et peuvent fortement osciller. Des courants de court-circuit atteignant 10 mA env. par appareil sont admissibles conformément à la norme. Les valeurs sont mesurées à chaud.

Si des interrupteurs de protection contre le courant de court-circuit (interrupteurs FI) sont prévus dans l'installation domestique, nous conseillons de raccorder les appareils susmentionnés par l'intermédiaire de leur propre interrupteur FI distinct du reste de l'alimentation électrique de l'habitation. Un courant de déclenchement de 30 mA ou plus doit être choisi pour l'interrupteur FI.



1.3 Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux premiers chiffres du numéro de série SN (numéro de fabrication FN) sur la plaque signalétique.

| Désignation du modèle | Numéro de modèle | Type |
|-----------------------------------|------------------|-------------|
| Steamer | | |
| Steamer V4000 38 | 23025 | S4T-23025 |
| Steamer V4000 45 | 23026 | S4T-23026 |
| CombiSteamer V4000 45 | 23031 | CS4T-23031 |
| CombiSteamer V6000 45 | 23032 | CS6T-23032 |
| CombiSteamer V6000 45F | 23033 | CS6T-23033 |
| CombiSteamer V6000 45L Grand | 23034 | CS6T-23034 |
| CombairSteamer V2000 60 | 23036 | CS2T-23036 |
| CombairSteamer V6000 60 | 23038 | CS6T-23038 |
| CombiSteamer V6000 45M PowerSteam | 23041 | CSM6T-23041 |
| CombiSteamer V6000 45 | 23043 | CS6T-23043 |
| CombiSteamer V6000 45F | 23045 | CS6T-23045 |
| CombiSteamer V6000 45L Grand | 23046 | CS6T-23046 |
| CombiSteamer V6000 45M PowerSteam | 23047 | CSM6T-23047 |
| CombairSteamer V6000 60 | 23049 | CS6T-23049 |
| Fours | | |
| Combair V2000 60 | 21043 | C2T-21043 |
| Combair V4000 60 | 21045 | C4T-21045 |
| Combair V6000 60 | 21047 | C6T-21047 |
| Combair V2000 45 | 21048 | C2T-21048 |
| Combair V4000 45 | 21049 | C4T-21049 |
| Combair V6000 45 | 21050 | C6T-21050 |
| Combair V4000 60P | 21055 | C4T-21055 |
| Combair V6000 60P | 21057 | C6T-21057 |
| Combair V4000 45P | 21058 | C4T-21058 |
| Combair V6000 45P | 21059 | C6T-21059 |
| Combair V6000 45 | 21067 | C6T-21067 |
| Combair V6000 60 | 21068 | C6T-21068 |
| Combair V6000 45P | 21070 | C6T-21070 |
| Combair V6000 60P | 21073 | C6T-21073 |
| Combair V600 60 | 21128 | C6H-21128 |
| Tiroirs sous-vide | | |
| VacuDrawer V6000 14 | 36004 | DV6T-36004 |
| VacuDrawer V6000 14 | 36005 | DV6T-36005 |



| Désignation du modèle | Numéro de modèle | Type |
|-------------------------------------|------------------|-----------------|
| Tiroirs chauffants | | |
| WarmingDrawer V4000 14 | 34026 | DW4T-34026 |
| WarmingDrawer V4000 14 | 34027 | DW4T-34027 |
| WarmingDrawer V4000 22 | 34029 | DW4T-34029 |
| WarmingDrawer V4000 28 | 34030 | DW4T-34030 |
| WarmingDrawer V4000 31 | 34031 | DW4T-34031 |
| Tiroirs de l'appareil | | |
| Drawer V2000 14 | 35005 | DS2T-35005 |
| Micro-ondes | | |
| CombiMiwell V4000 45 | 24025 | CM4T-24025 |
| CombiMiwell V2000 38 | 24021 | CM2T-24021 |
| Miwell V600 38 | 24019 | M6H-24019 |
| Machines à café automatiques | | |
| CoffeeCenter V6000 45 | 25005 | COC6T-25005 |
| Plans de cuisson | | |
| CookTop V6000 I905 | 31114 | CTI6T95MMSOLD |
| CookTop V4000 I604 | 31115 | CTI4T64MMSOLD |
| CookTop V4000 I704 | 31116 | CTI4T74MMSOLD |
| CookTop V6000 I705 FullFlex | 31132 | CTI6T-31132 |
| CookTop V6000 I906 FullFlex | 31134 | CTI6T-31134 |
| CookTop Teppan Yaki I40 | 31140 | CTI2T-31140 |
| CookTop V4000 I904 | 31142 | CTI4T-31142 |
| CookTop V4000 I302 | 31143 | CTI4T-31143 |
| CookTop V4000 I402 | 31144 | CTI4T-31144 |
| CookTop V2000 I804 | 31146 | CTI2T-31146 |
| CookTop V6000 A905 | 31155 | CT6T-31155 |
| CookTop V4000 I604 | 31157 | CTI4T-31157 |
| CookTop V4000 I804 | 31158 | CTI4T-31158 |
| CookTop V2000 I604 | 31159 | CTI2T-31159 |
| CookTop V2000 I302 | 31160 | CTI2T-31160 |
| Plans de cuisson à gaz | | |
| GAS411 sliders multiples | 31063 | GAS411GSAZ/GSBZ |
| GAS421 sliders multiples | 31064 | GAS421GSAZ/GSBZ |
| GAS641 sliders multiples | 31071 | GAS641GSAZ/GSBZ |
| GAS951 sliders multiples | 31072 | GAS951GSAZ/GSBZ |
| GAS311 commutateur rotatif | 31073 | GAS311GKBZ |
| GAS321 commutateur rotatif | 31074 | GAS321GKBZ |
| GAS731 commutateur rotatif | 31075 | GAS731GKBZ |



| Désignation du modèle | Numéro de modèle | Type |
|--|-------------------------------------|---|
| Plans de cuisson à induction avec hotte d'aspiration intégrée | | |
| CombiCookTop V2000 I804 | 31095 | CCT2T-31095 |
| CombiCookTop V4000 I804 | 31096 | CCT4T-31096 |
| Hottes d'aspiration: Hottes spéciales | | |
| DSTS9 hotte de plan de travail | 64004 | DSTS9g |
| DSMS hotte de plan de travail | 64005 | DSMS |
| Hottes îlots | | |
| DIQS10 | 63014 | DIQS10c/Lc |
| DI Premira 12 | 63016 | DIPQ12g/Lg |
| AiroClearÎlot V6000 Q120 | 63020 | AI6T12QTLG/TPLG |
| Hottes murales | | |
| DWQS 60 | 62019 | DWQS6c/Lc |
| DWQS 90 | 62021 | DWQS9c/Lc |
| DW Premira 90 | 62022 | DWPQ9g/Lg |
| DW Premira 120 | 62023 | DWPQ12g/Lg |
| AiroClearMural V6000 Q90 | 62028 | AW6T9QTLG/TPLG |
| AiroClearMural V6000 Q120 | 62029 | AW6T12LQTLG/TPLG |
| AiroClearMural V4000 Q90 | 62026 | AW4T-62026 |
| AiroClearMural V4000 Q120 | 62031 | AW4T-62031 |
| AiroClearMural V2000 V90 | 62032 | AW2T-62032 |
| Hottes d'aspiration à encastrer | | |
| DFSG 60 | 61031 | DFSG6c |
| DFSG 90 | 61033 | DFSG9c |
| DF Premira SL 60 | 61037 | DFPQSL6g |
| DF Premira SL 90 | 61038 | DFPQSL9g |
| AiroClearEncastrable V6000 F60 | 61058 | AE6T6FTLG/TPLG |
| AiroClearEncastrable V6000 F90 | 61060 | AE6T9FTLG/TPLG |
| AiroClearEncastrable V4000 H60 | 64009 | AE4T-64009 |
| AiroClearEncastrable V4000 H90 | 64010 | AE4T-64010 |
| AiroClearEncastrable V4000 H90 | 64011 | AE4T-64011 |
| Lave-vaisselle | | |
| AdoraVaisselle V2000 | 41162, 41163 | AS2T-41162, AS2T-41163 |
| AdoraVaisselle V4000 | 41164, 41166, 41168 | AS4T-41164, AS4T-41166, AS4T-41168 |
| AdoraVaisselle V6000 | 41147, 41169, 41171-41173, 41177 | AS6T-41147, AS6T-41169, AS6T-41171-AS6T-41173, AS6T-41177 |



| Désignation du modèle | Numéro de modèle | Type |
|---------------------------|------------------|--------------------------|
| Réfrigérateurs | | |
| Prestige T | 51081 | EK1422BFT-EA |
| CombiCooler V4000 | 51087 | CCO4T-51087 |
| CombiCooler V6000 Supreme | 51133 | CCO6T-51133 |
| Cooler V6000 Supreme | 51134 | CO6T-51134 |
| CombiCooler V4000 178NI | 51108, 51151 | CCO4T-51108, CCO4T-51151 |
| CombiCooler V4000 178KNI | 51114 | CCO4T-51114 |
| Cooler V4000 178K | 51139 | CO4T-51139 |
| Cooler V4000 178K (-T) | 51140 | CO4T-51140 |
| Cooler V4000 178KG | 51143 | CO4T-51143 |
| Armoires à vin | | |
| WineCooler UCSL | 51136 | WC4T-51136 |
| WineCooler V6000 | 51135 | WC6T-51135 |
| WineCooler V6000 Supreme | 51097, 51154 | WC6T-51097, WC6T-51154 |
| WineCooler V4000 90 | 51102 | WC4T-51102 |
| WineCooler V4000 45 | 51113 | WC4T-51113 |
| Congélateurs | | |
| Freezer V6000 Supreme | 53006 | FR6T-53006 |
| Freezer V4000 178N | 53008 | FR4T-53008 |
| Freezer V4000 178N (-T) | 53009 | FR4T-53009 |
| FoodCenter | | |
| FoodCenter V2000 | 52004 | FC2T-52004 |

1.4 Positions des raccordements électriques

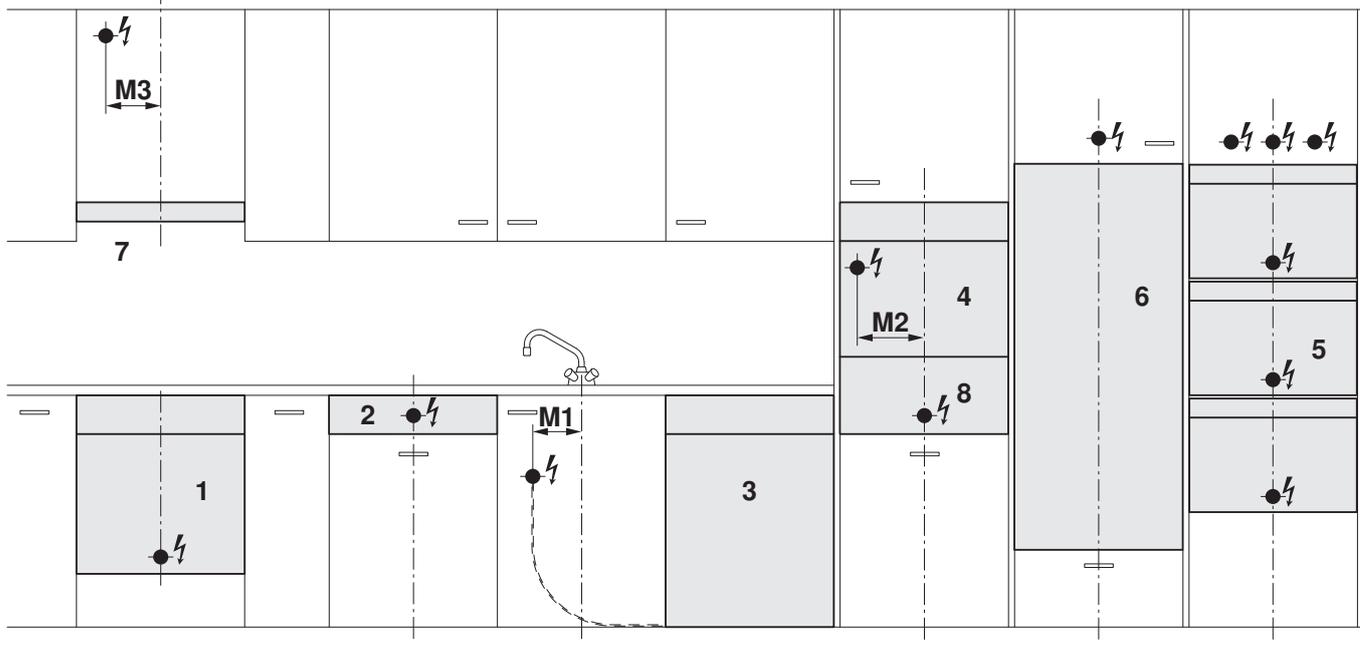
Les hauteurs à partir du sol peuvent varier pour les cuisines EURO. Dans ce cas, utiliser les cotes mesurées à partir du bord inférieur de l'appareil pour calculer la hauteur du raccordement électrique.

Four sur four

Avec cette combinaison, chaque appareil doit avoir son propre raccordement électrique. Les hauteurs des raccordements peuvent varier selon la hauteur d'encastrement et le type de combinaison.

Hottes murales avec habillage télescopique

Le raccordement électrique doit passer entre le canal d'évacuation d'air et la tôle de renfort. Les cotes indiquées dans le tableau en tiennent compte.



- 1 Four/four à vapeur dans élément inférieur
- 2 Plan de cuisson autonome
- 3 Lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur
- 4 Machines à café automatiques/micro-ondes
- 5 Four/four à vapeur/micro-ondes, également combinés
- 6 Réfrigérateur, WineCooler dans armoire haute
- 7 Hotte d'aspiration
- 8 Tiroirs (tiroir chauffant/tiroir sous-vide/tiroir de l'appareil)

- M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur
- M2 Distance du milieu au raccordement de la machine à café automatique/du micro-ondes (option)
- M3 Distance du milieu au raccordement de la hotte d'aspiration



Si la niche d'encastrement dispose uniquement de la profondeur minimale, prendre en compte un espace supplémentaire pour les raccordements électriques.



1.5 Encastrement EURO

| N° | Désignation | Raccordement à partir de l'appui de l'appareil | Raccordement dans une niche | Type de raccordement |
|----|--|--|---|----------------------|
| 1 | Four, four à vapeur (hauteur 600 mm) | 30 mm max. (pour hauteur de socle 100 mm) | Central | I |
| 2 | Plan de cuisson autonome | – | Central | I |
| 3 | Lave-vaisselle | – | M1 = 160 mm | U |
| | Réfrigérateur dans élément inférieur | – | M1 = 160 mm | U |
| 4 | Four, four à vapeur (hauteur 600 mm) | 30 mm max. | Central | I |
| | Four, four à vapeur (hauteur 380 mm/450 mm) | 30 mm max. | Central | I |
| | Micro-ondes (hauteur 380 mm) | 300 mm max. | Central, M2 = 225 mm (option) | I, U |
| | Micro-ondes (hauteur 450 mm) | 400 mm max. | Central, M2 = 225 mm (option) | I |
| | Machine à café automatique | 300 mm max. | M2 = 225 mm | I, U |
| 5 | Combinaison de 2 appareils (hauteur 600 mm) Combinaison de 3 appareils variante | 30 mm max. | Central | I, U |
| 6 | Réfrigérateur, WineCooler dans armoire haute jusqu'à 12/6 compris, EURO 1530 mm | – | Central | U |
| | Réfrigérateur dans armoire haute à partir de 13/6, EURO 1540 mm | | | |
| 8 | Tiroir chauffant, tiroir sous-vide | – | Central | U |

I Voir la notice d'installation respective

M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans l'élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement de la machine à café automatique/du micro-ondes (option)

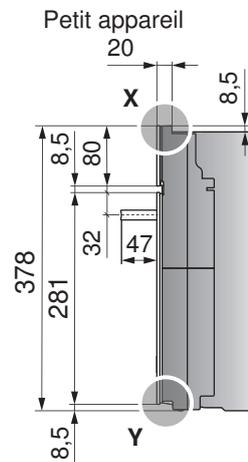
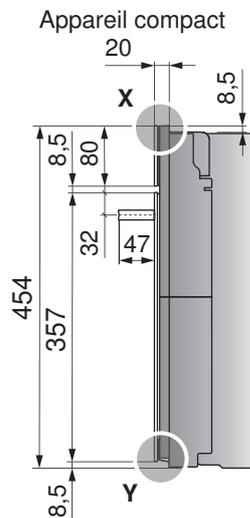
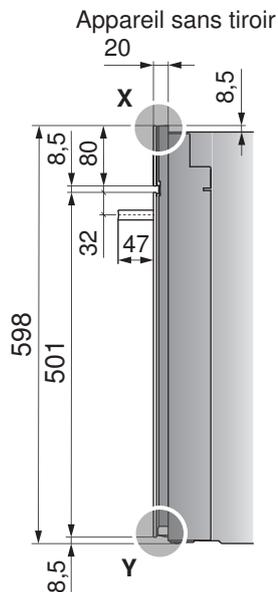
U Prise sous crépi 220–240 V

1.6 Dimensions de la façade des appareils Excellence

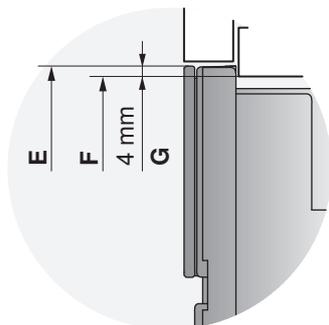


Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

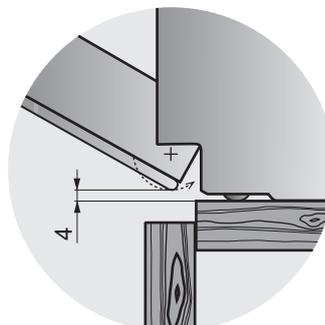
Four/four à vapeur dans armoire haute



Détail X



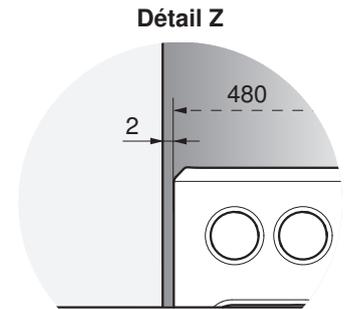
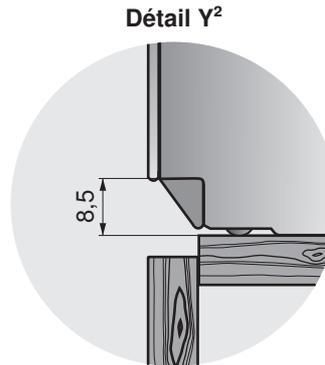
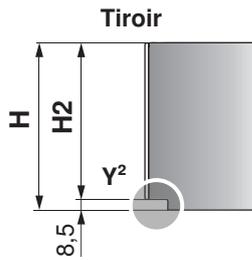
Détail Y



- E** Hauteur de l'appareil
- F** Hauteur de niche
- G** Chevauchement

Tiroir sous-vide, tiroir chauffant et tiroir de l'appareil

| Hauteur de l'appareil H | Hauteur de la porte vitrée H2 |
|-------------------------|-------------------------------|
| 310 | 301,5 |
| 281 | 272,5 |
| 218 | 209,5 |
| 160 | 151,5 |
| 142 | 133,5 |
| 74 | 65,5 |

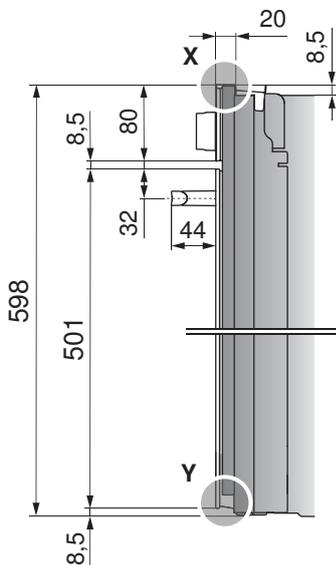


1.7 Dimensions de la façade des appareils Advanced

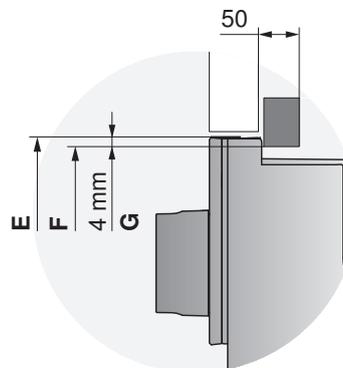


Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

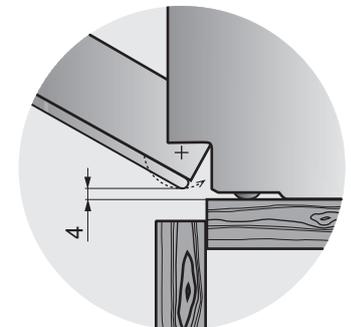
Appareil dans armoire haute



Détail X



Détail Y



- E** Hauteur de l'appareil
- F** Hauteur de niche
- G** Chevauchement



2 Cuiseur à vapeur

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau > 3° pour la dureté française (> 1,7° pour la dureté allemande)

2.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Afin de garantir une bonne aération, les dimensions de la niche et de la fente indiquées ci-après doivent impérativement être respectées.

2.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Appareil | Numéro de modèle | Groupe de pays* | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|-------------------------------------|----------------------------|------------------|----------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|
| CombiSteamer V2000 60 | 23036 | A, E, F | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | 3700 W | 1,8 m min. avec fiche |
| CombiSteamer V6000 60 | 23038, 23049 | | | | | |
| CombiSteamer V4000 45 | 23031 | | | | | |
| CombiSteamer V6000 45 | 23032, 23033, 23043, 23045 | | | | | |
| CombiSteamer V6000 45L Grand | 23034, 23046 | | | | | |
| Steamer V4000 45 | 23026 | | | | | |
| CombiSteamer V2000 60 | 23036 | B, C, D | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | 3700 W | 1,8 m min. sans fiche |
| CombiSteamer V6000 60 | 23038, 23049 | | | | | |
| CombiSteamer V4000 45 | 23031 | | | | | |
| CombiSteamer V6000 45 | 23032, 23033, 23043, 23045 | | | | | |
| CombiSteamer V6000 45L Grand | 23034, 23046 | | | | | |
| Steamer V4000 45 | 23026 | | | | | |
| CombiSteamer V6000 45M PowerSteam** | 23041, 23047 | A, B, C, D, E, F | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | 3700 W | 1,8 m min. sans fiche |
| CombiSteamer V6000 45M PowerSteam | | | | 25 A *** | 5100 W | |
| | | | 400 V 2N~ 50 Hz | 16 A | | |
| Steamer V4000 38 | 23025 | | C | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | |

* Groupe de pays (voir page 2)

** Le CombiSteamer V6000 45M PowerSteam peut aussi fonctionner en monophasé (230 V~/16 A). Si possible toutefois, le raccorder sur deux phases pour des raisons de performances (moins de puissance et temps de cuisson plus longs).

*** Cet appareil répond aux exigences de la norme CEI 61000-3-12. Si l'appareil doit être sécurisé avec 25 A, il faut l'activer dans les réglages de l'appareil.



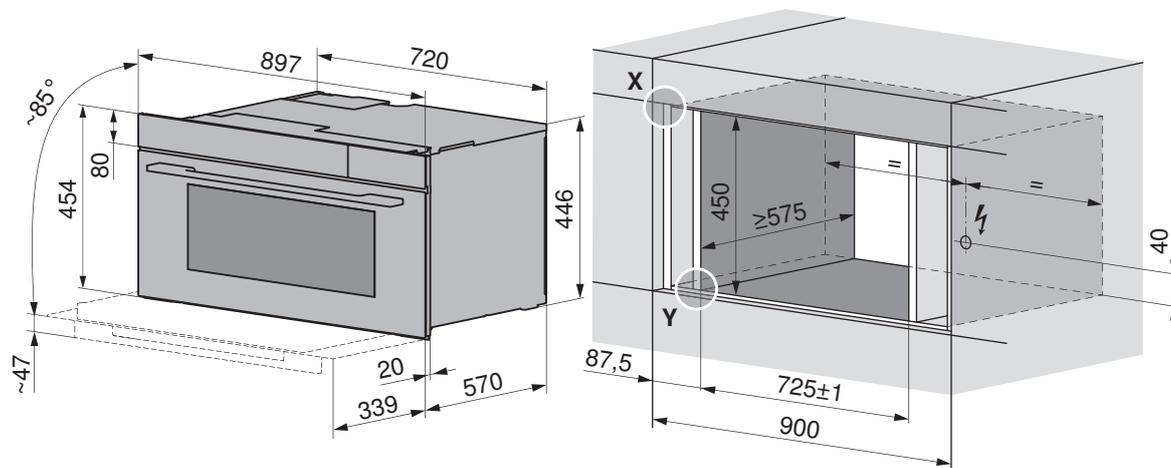
Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

2.3 Excellence Line 90 cm

CombiSteamer

CombiSteamer V6000 45L Grand, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 23034, 23046



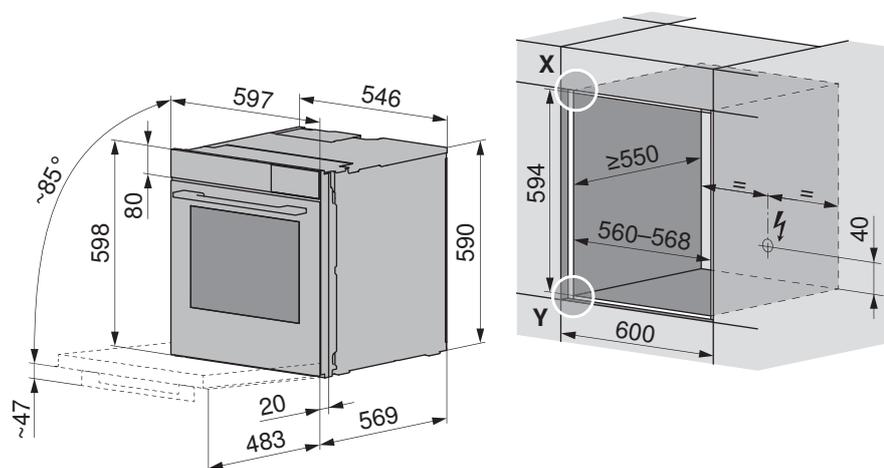
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

2.4 Excellence Line 60 cm

Combairsteamer

Combairsteamer V2000/V6000 60, hauteur de niche de 600

S'applique aux modèles suivants: 23036, 23038, 23049

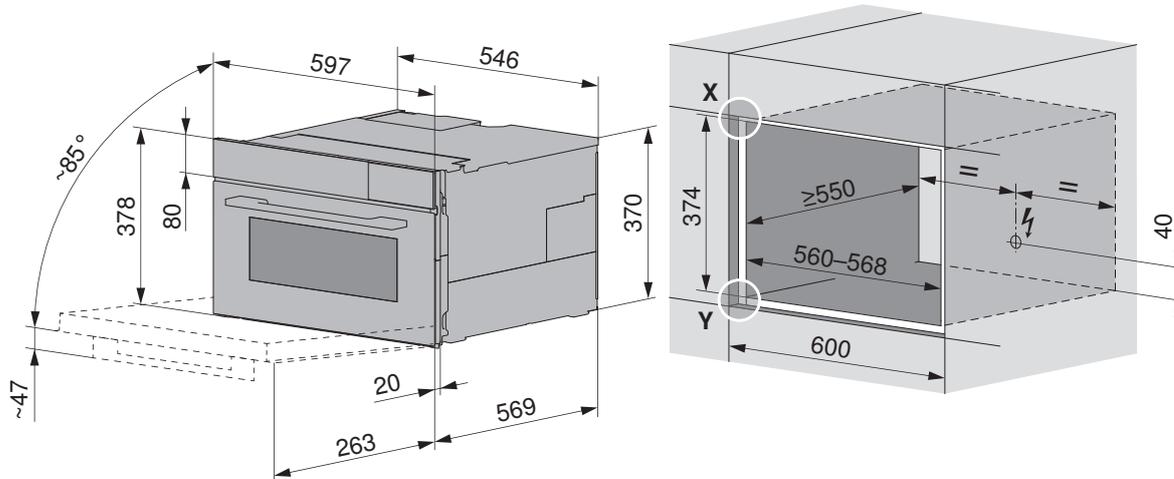


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

CombiSteamer/Steamer

Steamer V4000 38, hauteur de niche de 381

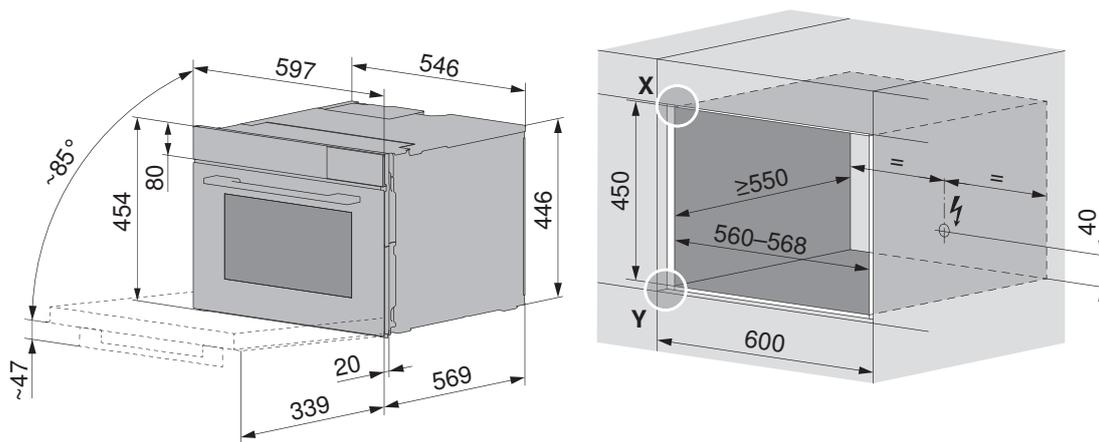
S'applique au modèle suivant: 23025



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

CombiSteamer V6000 45M PowerSteam, CombiSteamer V4000/V6000 45 et Steamer V4000 45, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 23026, 23031, 23032, 23041, 23043, 23047

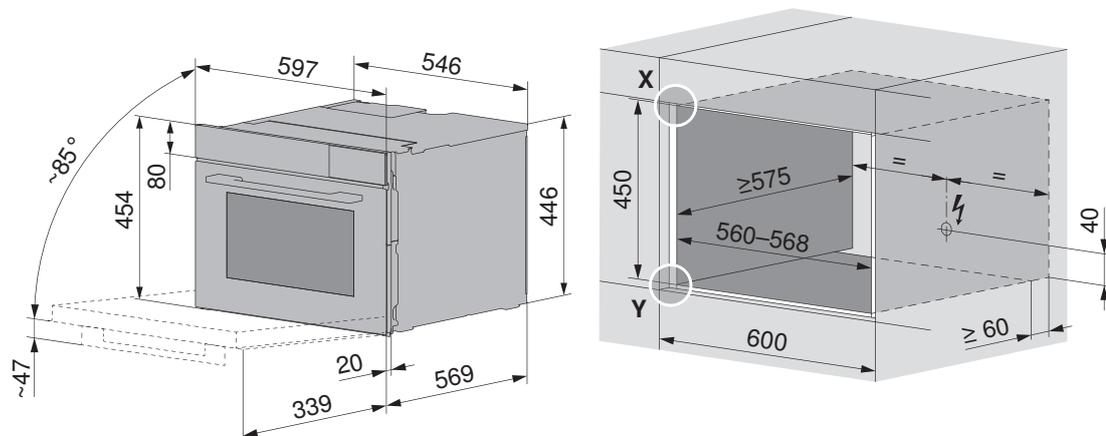


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

CombiSteamer avec raccordement à l'eau fixe

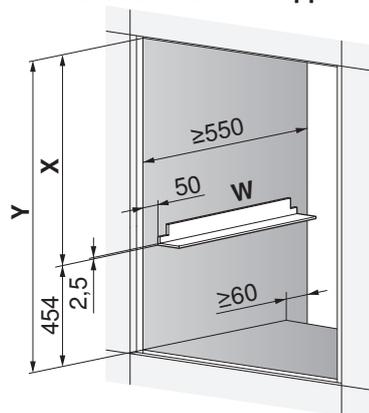
CombiSteamer V6000 45F, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 23033, 23045

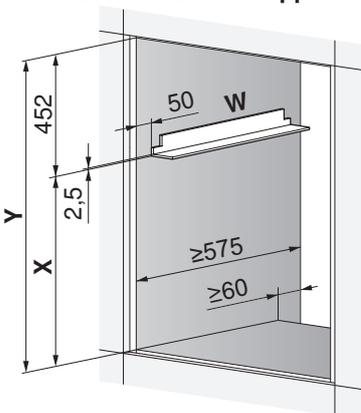


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

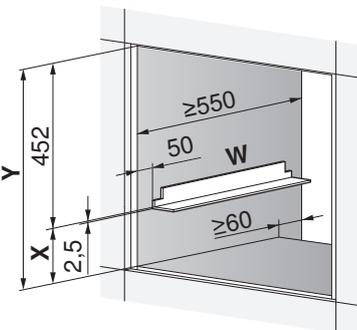
Au-dessous du second appareil



Au-dessus du second appareil



Au-dessus du tiroir chauffant



X = hauteur du second appareil

Y = hauteur de niche

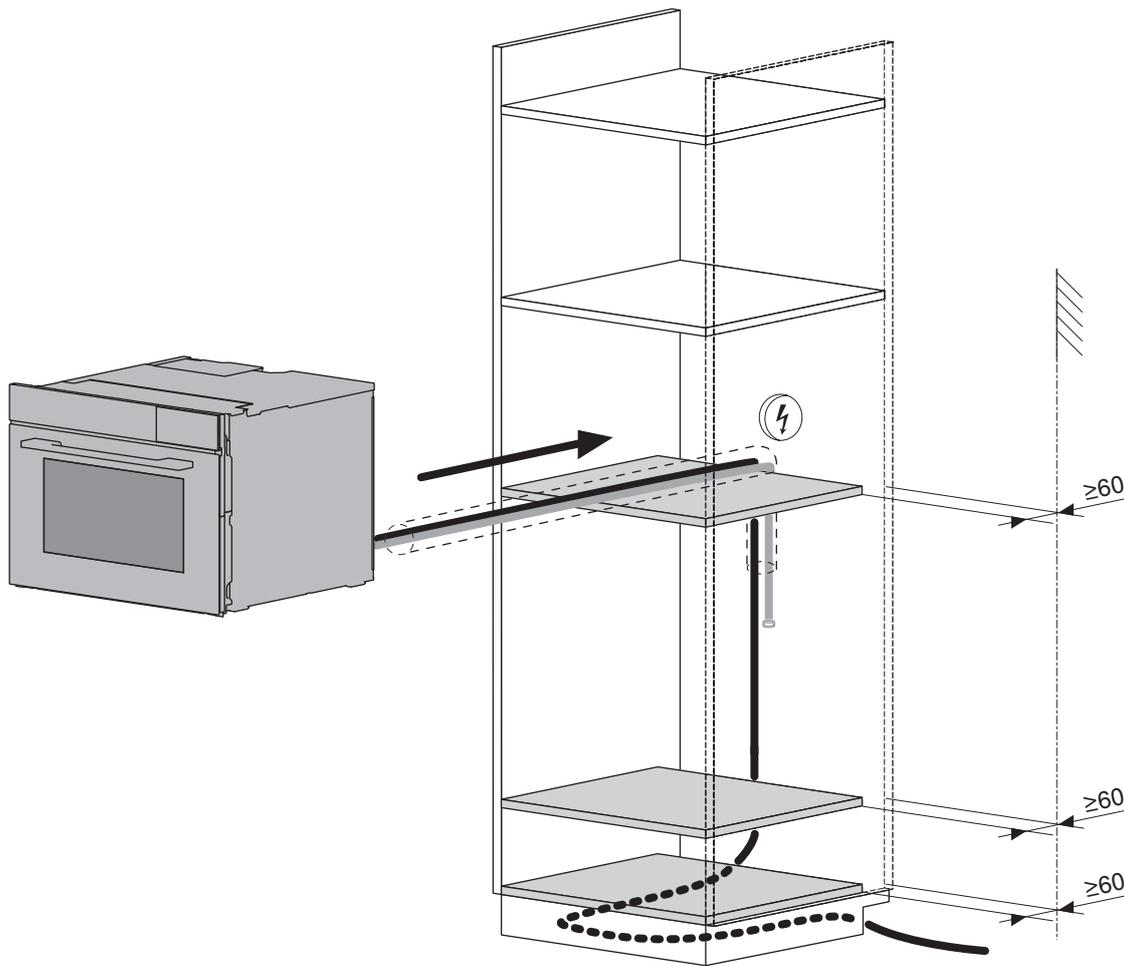
W = set d'équerres K50572



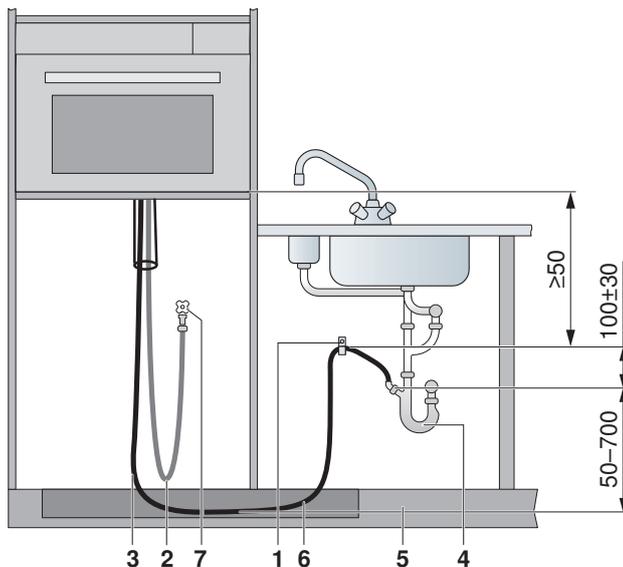
Si la profondeur d'encastrement est inférieure à 575 mm, il est conseillé d'encastrer l'appareil sous un autre appareil pour des raisons de place.

Utiliser le set d'équerres W (K50572) pour l'encastrement d'un second appareil dans une niche commune.

Encastrement



Raccordements sanitaires



- 1 Collier de serrage
- 2 Tuyau métallique flexible d'arrivée 2 m, filetage $\frac{3}{4}$ "
- 3 Tuyau d'écoulement 3 m, diamètre intérieur du raccordement 22 mm

Installations à fournir par le client

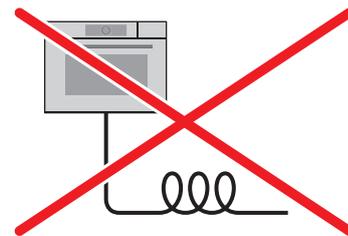
- 4 Siphon
- 5 Cache de socle
- 6 Pose du tuyau dans le socle
- 7 Raccordement d'eau froide avec clapet anti-retour et robinet d'arrêt

Marche à suivre

- Longueur du tuyau d'écoulement: 3 m. Si nécessaire, il est possible de commander en option un tuyau d'écoulement (n° d'art. 1012933) de 5 m de long.



Le tuyau d'écoulement monté ne doit être ni rallongé ni raccourci. La pente entre le fond de l'appareil et le siphon doit être d'au moins 50 mm. Posez le tuyau d'écoulement sans pliage, pression ni traction.



Raccord de l'arrivée d'eau froide

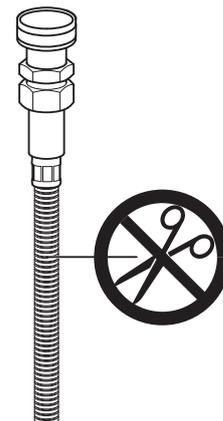
Pression de service: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau > 3° pour la dureté française (> 1,7° dureté allemande).

Longueur du tuyau métallique flexible: 2 m



Respecter les prescriptions du service des eaux local. Les tuyaux endommagés doivent être remplacés. Le tuyau d'alimentation ne doit être ni raccourci ni endommagé. En cas d'insuffisance du tuyau d'alimentation flexible, il convient de procéder à une rallonge fixe de l'installation domestique. Le robinet d'arrêt doit rester accessible à tout moment.



3 Fours

3.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Afin de garantir une bonne aération, les dimensions de la niche et de la fente indiquées ci-après doivent impérativement être respectées.

3.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Appareil | Numéro de modèle | Groupe de pays* | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|----------------------|----------------------------|-----------------|----------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|
| Combair V2000 45 | 21048 | A, E, F | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | 3400 W | 1,8 m min. avec fiche |
| Combair V4000 45/45P | 21049, 21058 | | | | | |
| Combair V6000 45/45P | 21050, 21059, 21067, 21070 | | | | | |
| Combair V2000 60 | 21043 | | | | | |
| Combair V4000 60/60P | 21045, 21055 | | | | | |
| Combair V6000 60/60P | 21047, 21057, 21068, 21073 | | | | | |
| Combair V2000 45 | 21048 | B, C, D | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | 3400 W | 1,8 m min. sans fiche |
| Combair V4000 45/45P | 21049, 21058 | | | | | |
| Combair V6000 45/45P | 21050, 21059, 21067, 21070 | | | | | |
| Combair V2000 60 | 21043 | | | | | |
| Combair V4000 60/60P | 21045, 21055 | | | | | |
| Combair V6000 60/60P | 21047, 21057, 21068, 21073 | | | | | |
| Combair V600 60 | 21128 | A, F | 220–240 V~ 50 Hz | 16 A | 3300 W | 1,8 m min. avec fiche |
| | | B, C, D | | | | 1,8 m min. sans fiche |

* Groupe de pays (voir page 2)



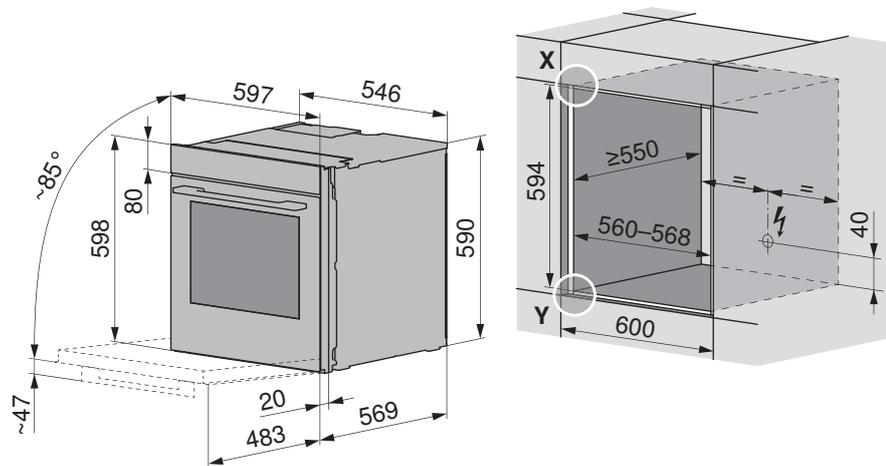
Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

3.3 Excellence Line 60 cm

Four

Comhair V2000 60, Comhair V4000/V6000 60/60P, hauteur de niche de 600

S'applique aux modèles suivants: 21043, 21045, 21047, 21055, 21057, 21068, 21073

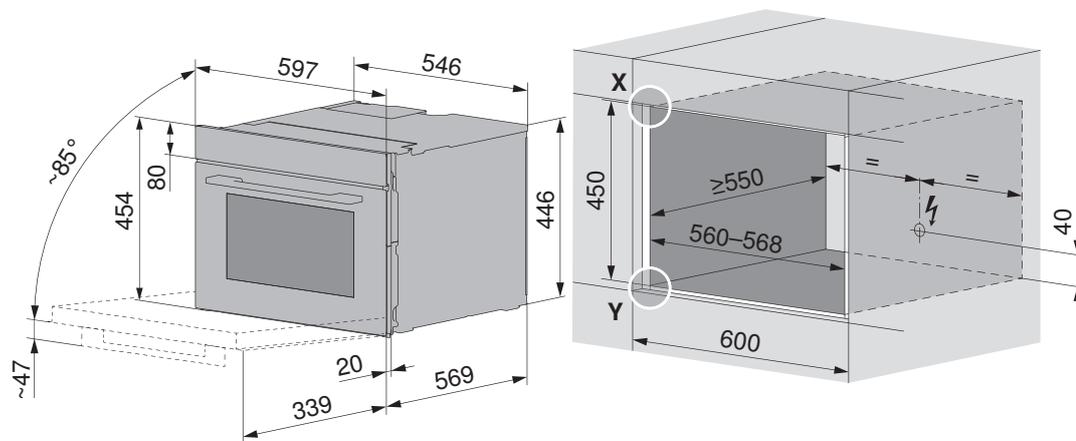


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

Four compact

Comhair V2000 45, Comhair V4000/V6000 45/45P, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 21048–21050, 21058, 21059, 21067, 21070



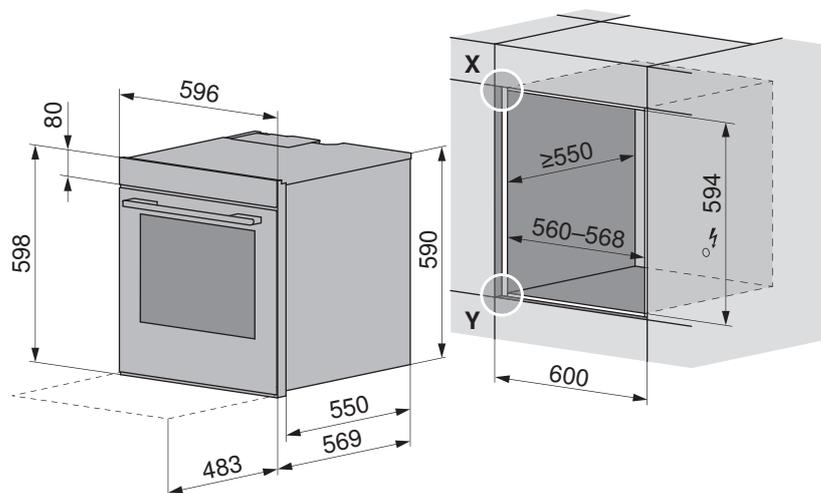
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

3.4 Advanced Line 60 cm

Four

Combaïr V600 60, hauteur de niche de 600

S'applique au modèle suivant: 21128



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 13)

4 Tiroirs sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil

4.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

4.2 Données de raccordement électriques



Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Appareil | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|--------------------|----------------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| Tiroirs sous-vide | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | 320 W | 1,7 m avec fiche |
| Tiroirs chauffants | | | 810 W | |



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

4.3 Tiroirs sous-vide



Le Set d'équerres pour combinaisons et le Set anti-basculement du VacuDrawer V6000 (voir page 146) ne sont pas fournis avec l'appareil. Le Set anti-basculement du VacuDrawer V6000 (voir page 146) doit être commandé si un **CoffeeCenter** ou **aucun** appareil n'est encastré au-dessus du tiroir sous-vide.

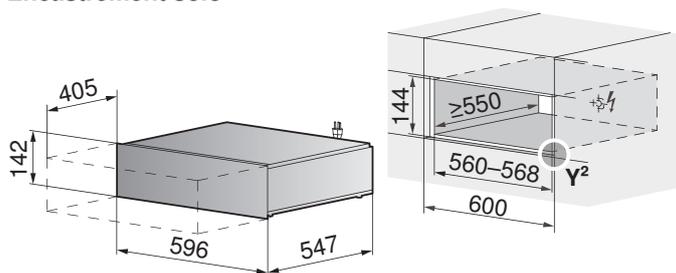


Commander le Kit protège-arête (voir page 145) en cas d'encastrement à côté d'un tiroir chauffant.

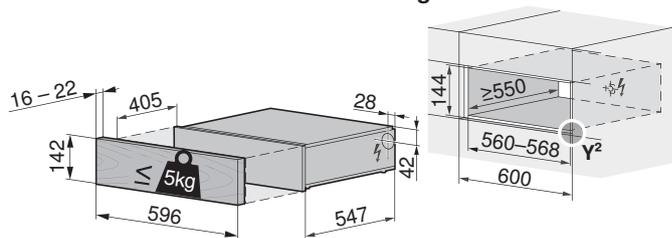


La profondeur de montage doit être ≥ 575 mm en cas d'encastrement d'un CombiSteamer avec raccordement à l'eau fixe (voir page 17).

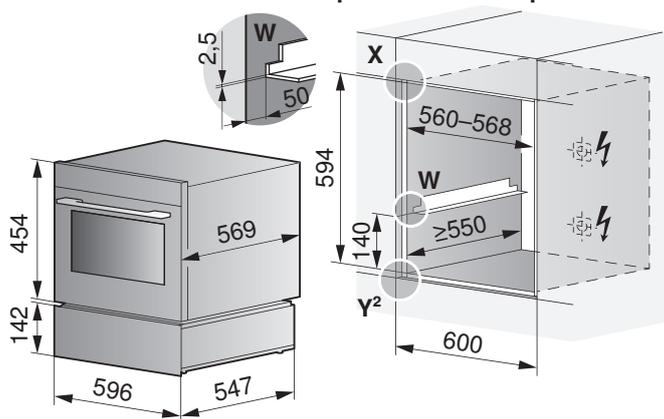
VacuDrawer V6000 (36004) Encastrement solo



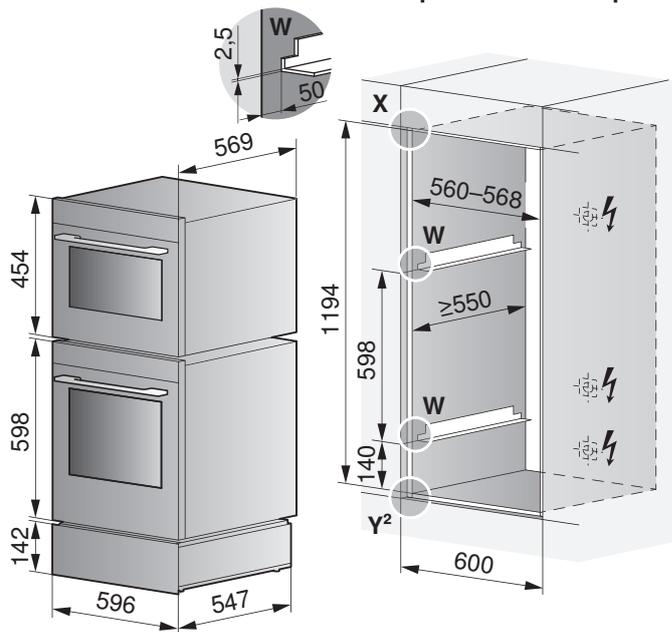
VacuDrawer V6000 (36005) Encastrement solo entièrement intégré



Encastrement avec four compact ou four à vapeur



Encastrement avec four et four compact ou four à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

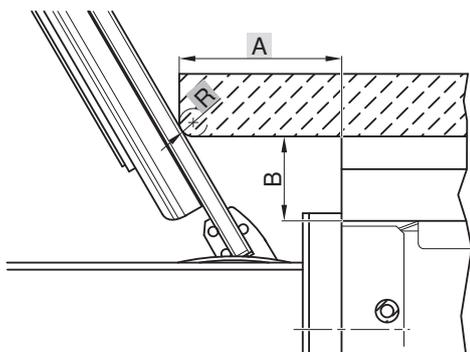
Encastrement correct du tiroir sous-vide sous le plan de travail de la cuisine



Ne pas encastrer l'appareil derrière une porte de meuble.

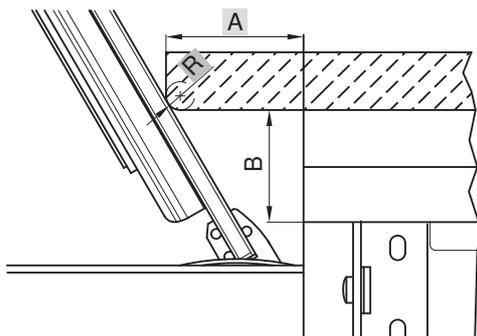
Un trop grand dépassement du plan de travail de la cuisine en direction du corps du meuble peut entraîner des collisions avec le **couverture en verre** du tiroir sous-vide.
 Tenir compte du tableau de mesure.

Design intégré



| | | R [mm] | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | 0 | 2 | 4 | 6 | 8 | 10 | |
| A [mm] | 36 | 5.528 | | | | | | B [mm] |
| | 38 | 8.992 | 7.528 | 6.064 | | | | |
| | 40 | 12.456 | 10.992 | 9.528 | 8.064 | 6.600 | 5.136 | |
| | 42 | 15.920 | 14.456 | 12.992 | 11.528 | 10.064 | 8.600 | |
| | 44 | 19.384 | 17.920 | 16.456 | 14.992 | 13.528 | 12.064 | |
| | 46 | 22.848 | 21.384 | 19.920 | 18.456 | 16.992 | 15.528 | |
| | 48 | 26.313 | 24.848 | 23.384 | 21.920 | 20.456 | 18.992 | |
| | 50 | 29.777 | 28.313 | 26.848 | 25.384 | 23.920 | 22.456 | |
| | 52 | 33.241 | 31.777 | 30.313 | 28.848 | 27.384 | 25.920 | |
| | 54 | 36.705 | 35.241 | 33.777 | 32.313 | 30.848 | 29.384 | |
| | 56 | 40.169 | 38.705 | 37.241 | 35.777 | 34.313 | 32.848 | |
| | 58 | 43.633 | 42.169 | 40.705 | 39.241 | 37.777 | 36.313 | |
| 60 | 47.097 | 45.633 | 44.169 | 42.705 | 41.241 | 39.777 | | |

Entièrement intégré



| | | R [mm] | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | 0 | 2 | 4 | 6 | 8 | 10 | |
| A [mm] | 24 | 7.850 | 6.386 | | | | | B [mm] |
| | 26 | 11.314 | 9.850 | 8.386 | 6.922 | 5.458 | | |
| | 28 | 14.778 | 13.314 | 11.850 | 10.386 | 8.922 | 7.458 | |
| | 30 | 18.243 | 16.778 | 15.314 | 13.850 | 12.386 | 10.922 | |
| | 32 | 21.707 | 20.243 | 18.778 | 17.314 | 15.850 | 14.386 | |
| | 34 | 25.171 | 23.707 | 22.243 | 20.778 | 19.314 | 17.850 | |
| | 36 | 28.635 | 27.171 | 25.707 | 24.243 | 22.778 | 21.314 | |
| | 38 | 32.099 | 30.635 | 29.171 | 27.707 | 26.243 | 24.778 | |
| | 40 | 35.563 | 34.099 | 32.635 | 31.171 | 29.707 | 28.243 | |
| | 42 | 39.027 | 37.563 | 36.099 | 34.635 | 33.171 | 31.707 | |
| | 44 | 42.491 | 41.027 | 39.563 | 38.099 | 36.635 | 35.171 | |
| | 46 | 45.955 | 44.491 | 43.027 | 41.563 | 40.099 | 38.635 | |
| 48 | 49.419 | 47.955 | 46.491 | 45.027 | 43.563 | 42.099 | | |

Il est possible de consulter ici des informations sur des conditions spéciales d'encastrement.



4.4 Tiroirs chauffants



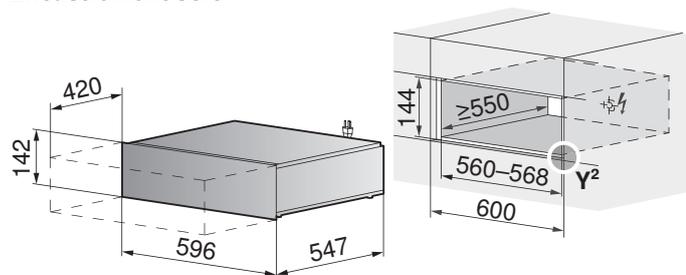
Les Set d'équerres pour combinaisons (voir page 145) ne sont pas fournis avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.



La profondeur de montage doit être ≥ 575 mm en cas d'encastrement d'un CombiSteamer avec raccordement à l'eau fixe (voir page 17).

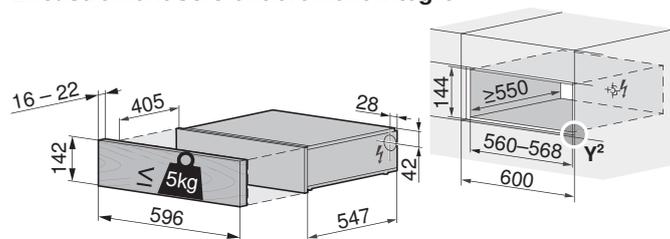
WarmingDrawer V4000 14 (34026)

Encastrement solo

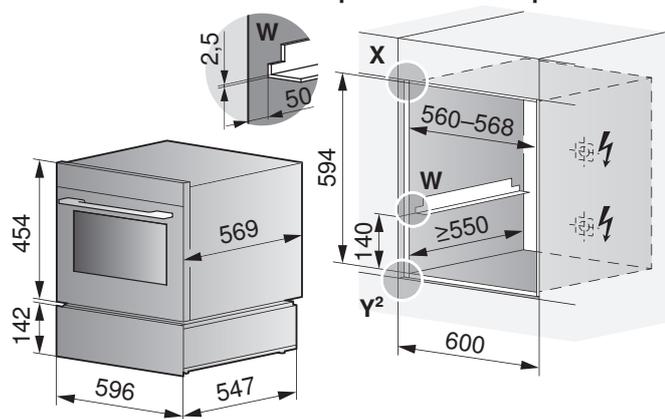


WarmingDrawer V4000 14 (34027)

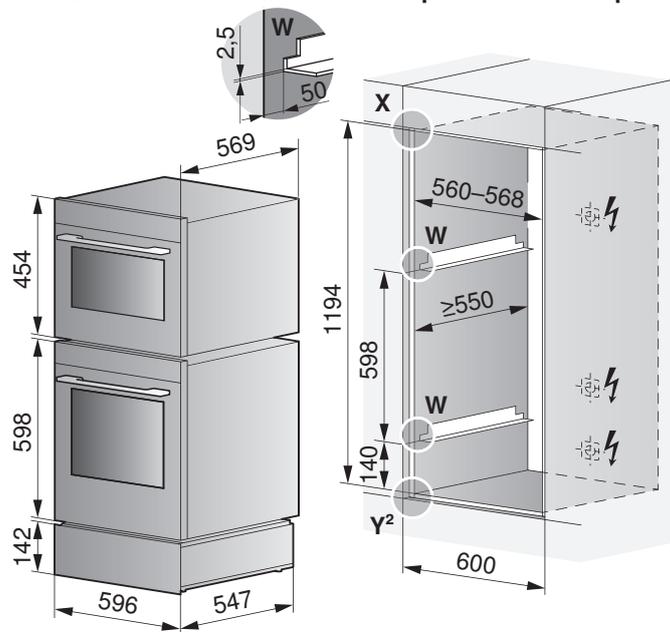
Encastrement solo entièrement intégré



Encastrement avec four compact ou four à vapeur



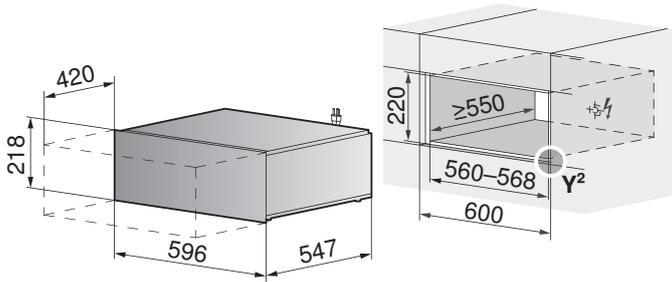
Encastrement avec four et four compact ou four à vapeur



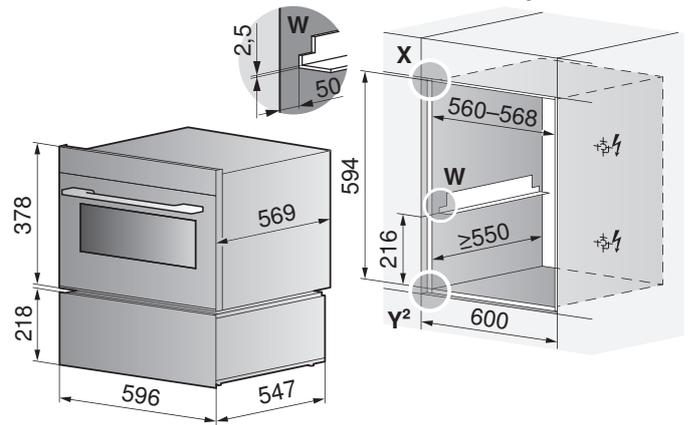
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

WarmingDrawer V4000 22 (34029)

Encastrement solo

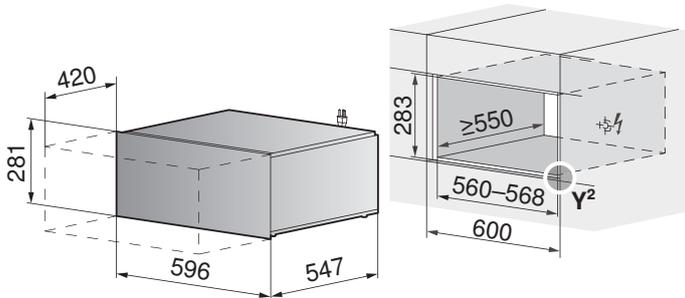


Encastrement avec micro-ondes ou four à vapeur

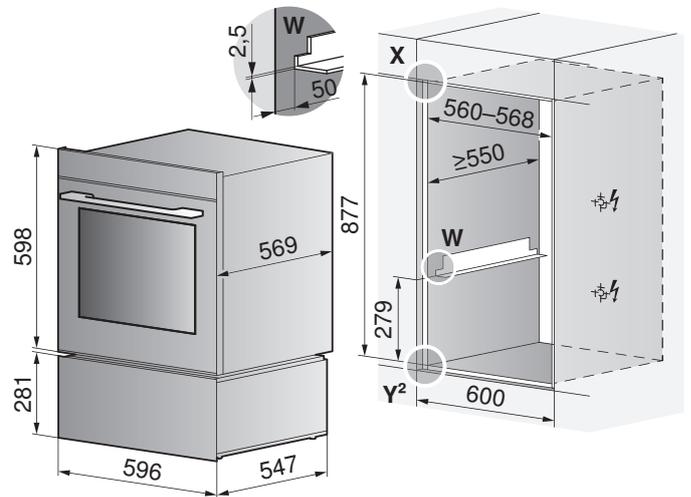


WarmingDrawer V4000 28 (34030)

Encastrement solo



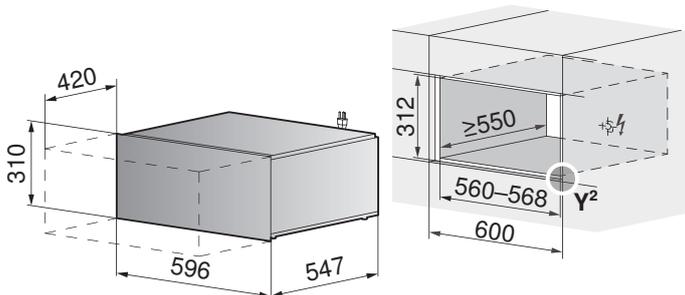
Encastrement avec four



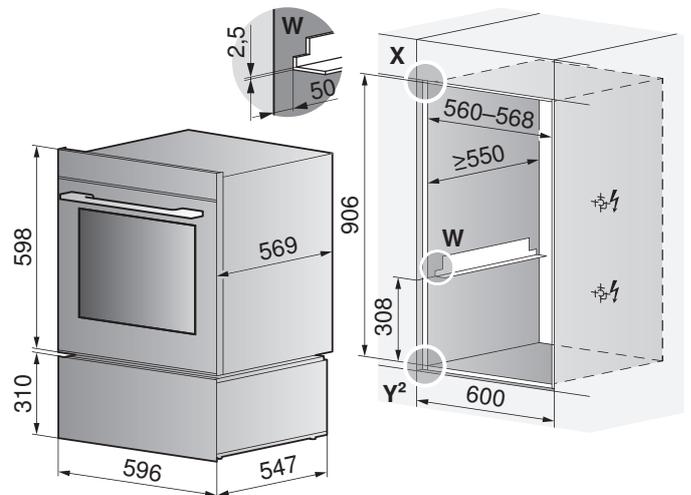
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

WarmingDrawer V4000 31 (34031)

Encastrement solo



Encastrement avec four

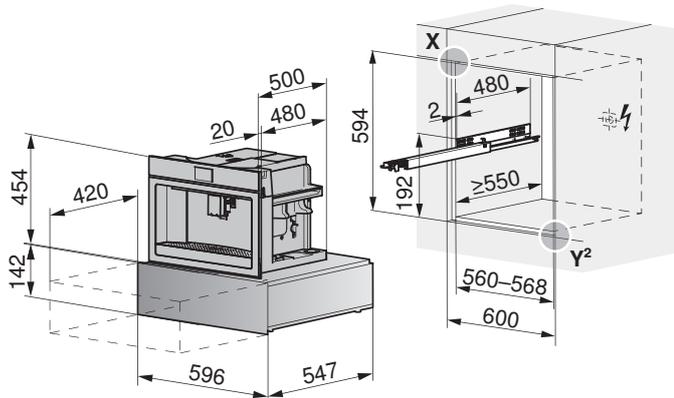


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

4.5 Tiroirs de l'appareil

Drawer V2000 14 (35005)

Encastrement avec Coffee-Center



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)



Le support de plaques coulissant nécessaire au montage et à la commande du Coffee-Center est fourni avec le Coffee-Center.

5 Micro-ondes

5.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

5.2 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Appareil | Groupe de pays* | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|------------------------------|-----------------|----------------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| CombiMiwell V4000 45 (24025) | A, B, C, D, E | 220 à 240 V~ 50 Hz | 16 A | 3600 W | 1,5 m sans fiche |
| CombiMiwell V4000 45 (24025) | F | 220 à 240 V~ 50 Hz | 16 A | 3600 W | 1,5 m avec fiche |
| CombiMiwell V2000 38 (24021) | A | 230 V~ 50 Hz | 16 A | 2700 W | 1,5 m sans fiche |
| Miwell V600 38 (24019) | A, C, E, F | 220-230 V~ 50 Hz | 10 A | 1450 W | 1,5 m avec fiche |

* Groupe de pays (voir page 2)



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

5.3 Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm

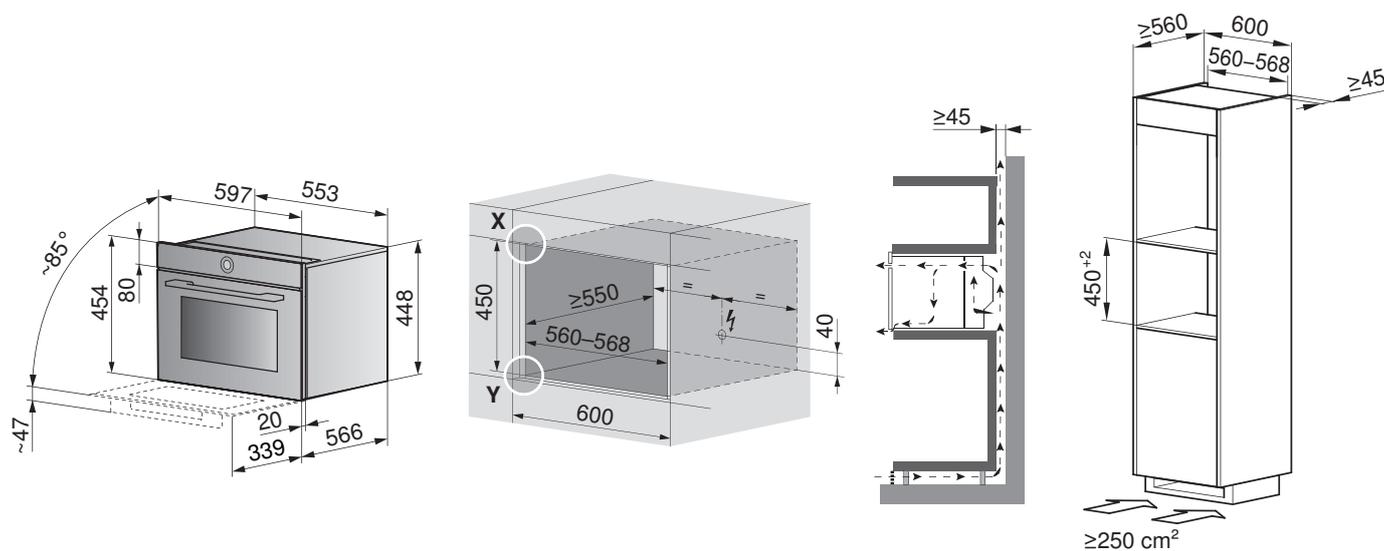


Hauteur d'encastrement minimale pour la sécurité des enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!

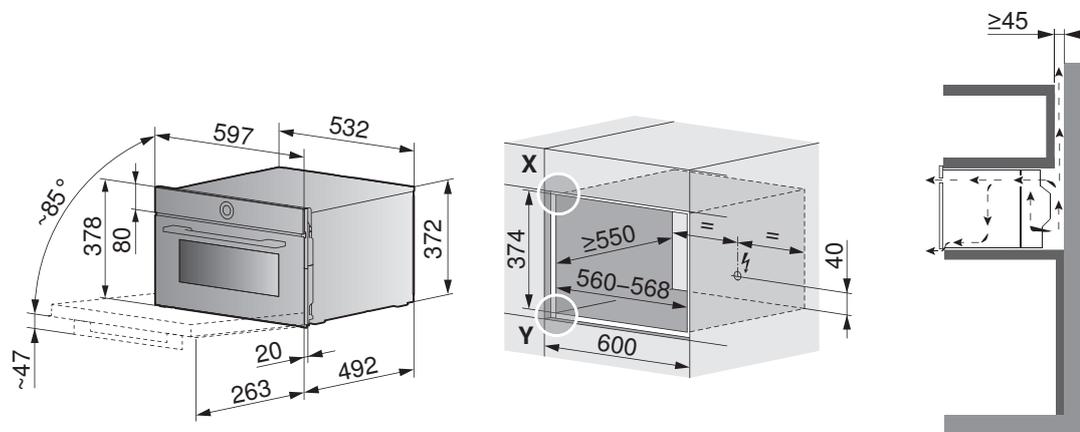


La ventilation de la niche peut également être assurée par un joint creux de section correspondante. Informations supplémentaires à ce sujet au chapitre Ventilation de niche (voir page 132).

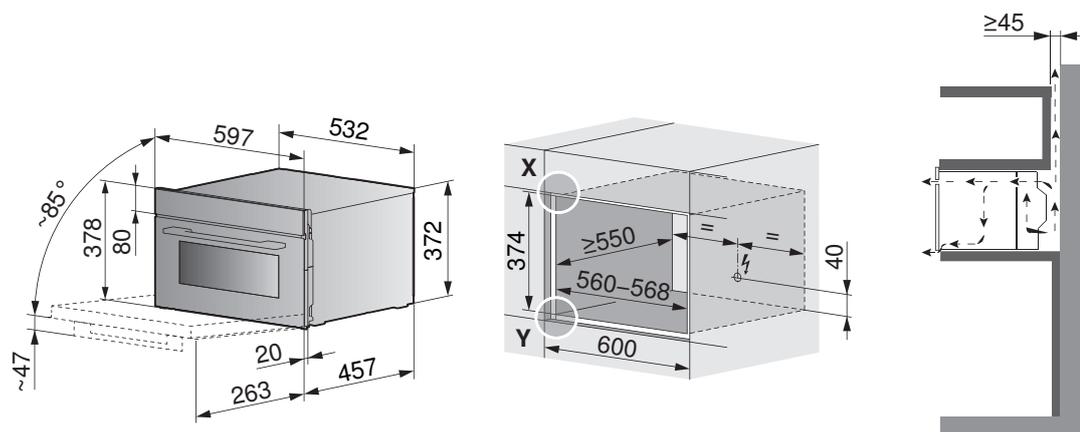
CombiMiwell V4000 45 (24025)



CombiMiwell V2000 38 (24021)



Miwell V600 38 (24019)



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

Micro-ondes

6 Machines à café automatiques



La profondeur de l'armoire murale doit être de 530 mm minimum.

6.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

6.2 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

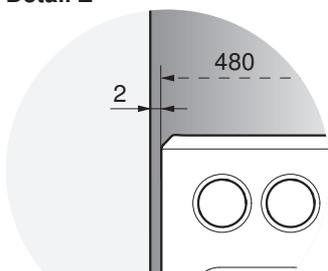
| Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|-------------------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | 10 A | 1350 W | 1,8 m avec fiche |



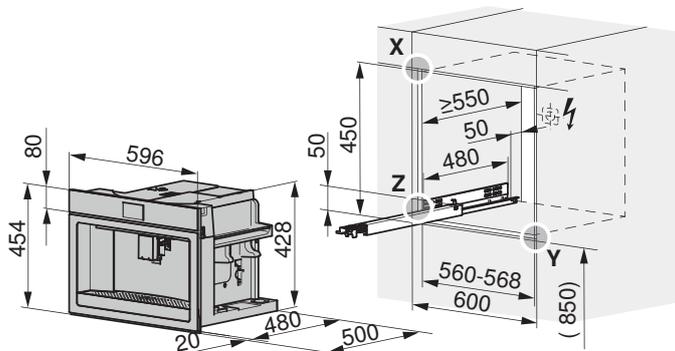
Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

6.3 Dimensions de la façade

Détail Z



6.4 CoffeeCenter V6000 45 (25005)



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12) et détail Z (voir page 32)

7 Combinaisons possibles



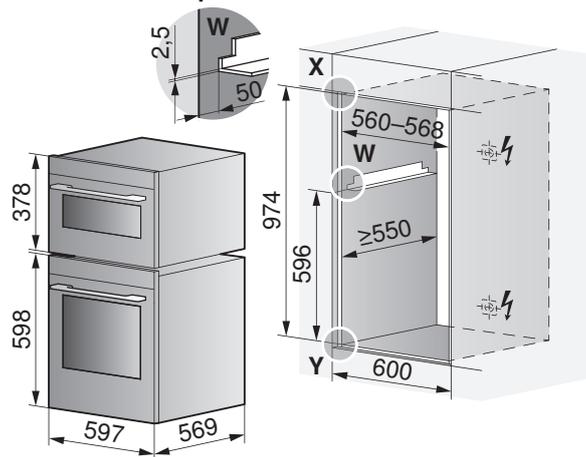
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

7.1 Four et cuiseur à vapeur

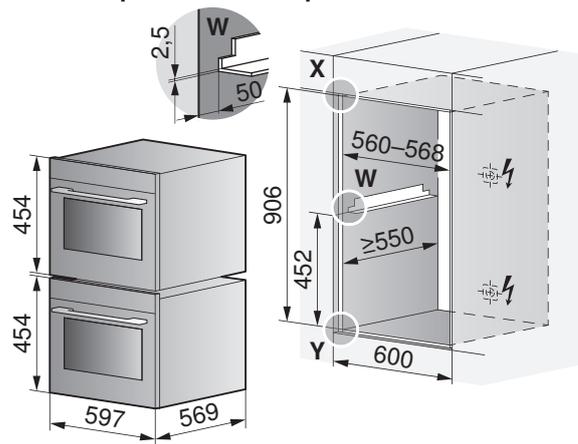


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572). Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil.

Four et four à vapeur

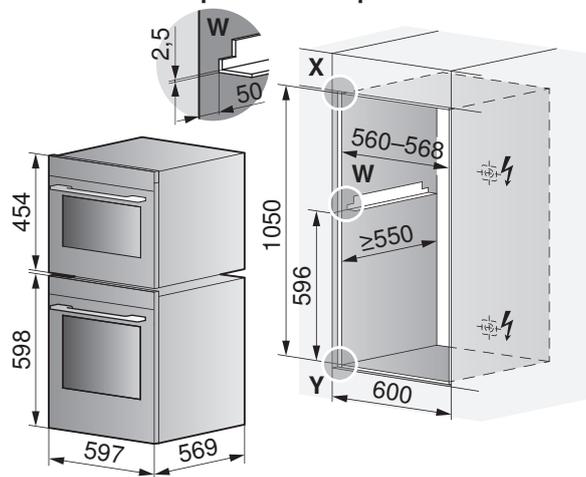


Four compact et four à vapeur

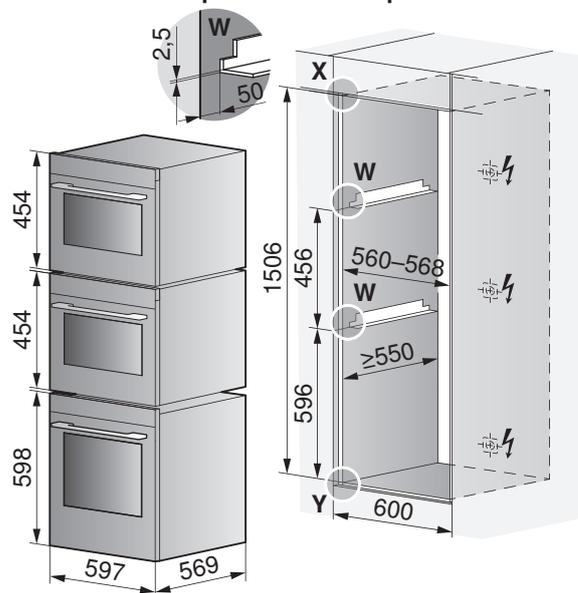


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

Four et four compact/four à vapeur



Four et four compact et four à vapeur

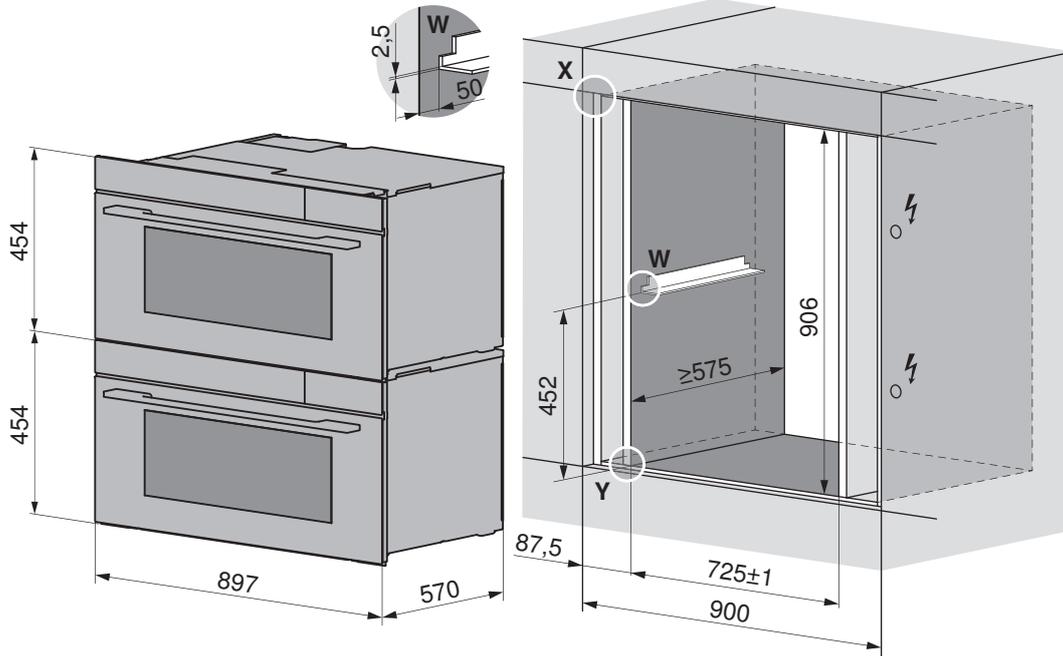


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)



Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres W (K50572). Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil.

CombiSteamer V6000 45L Grand - Encastrement dans une niche double



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

7.2 Four et micro-ondes



Hauteur d'encastrement minimale pour la sécurité des enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!

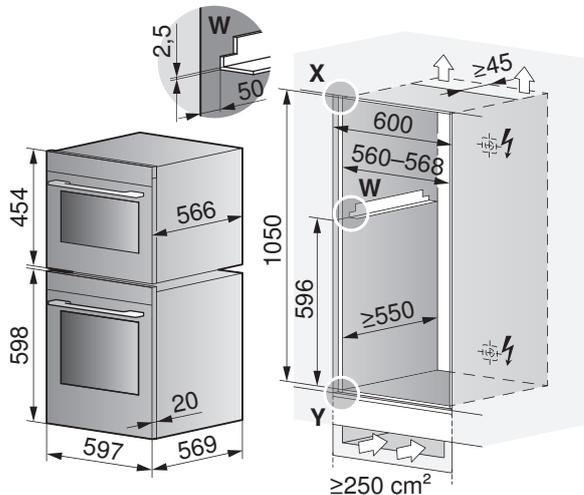


La ventilation de la niche peut également être assurée par un joint creux de section correspondante. Informations supplémentaires à ce sujet au chapitre Ventilation de niche (voir page 132).

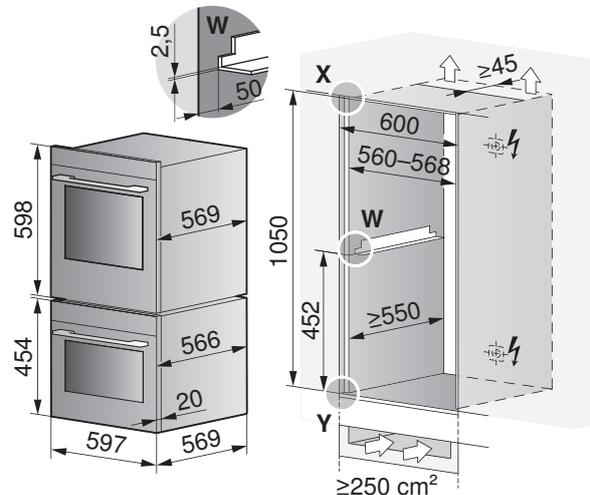


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres W (K50572). Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil.

CombiMiwell V4000 45 et four



CombiMiwell V4000 45 et four

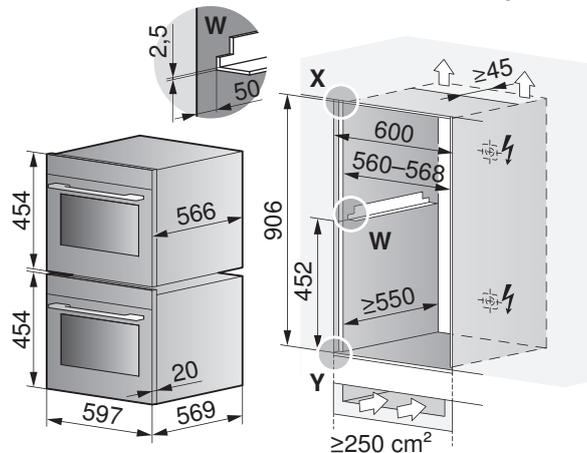


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)



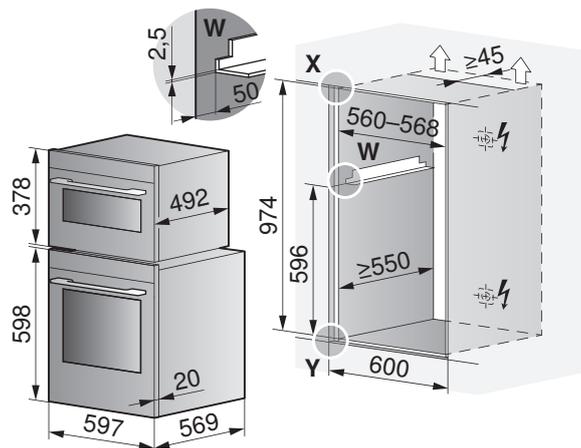
Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572). Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil.

CombiMiwell V4000 45 et minifour/four à vapeur



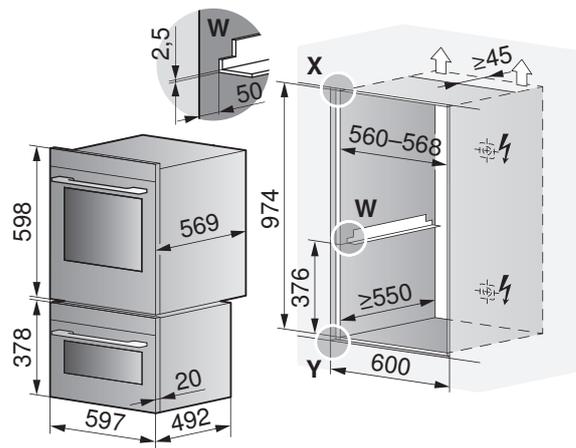
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

CombiMiwell V2000 38 et four

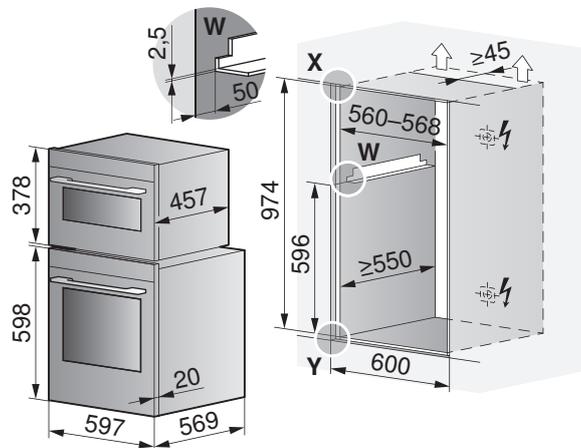


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

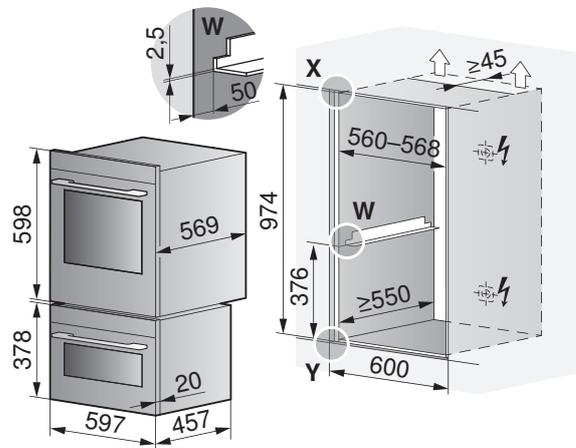
CombiMiwell V2000 38 et four



Miwell V600 38 et four



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

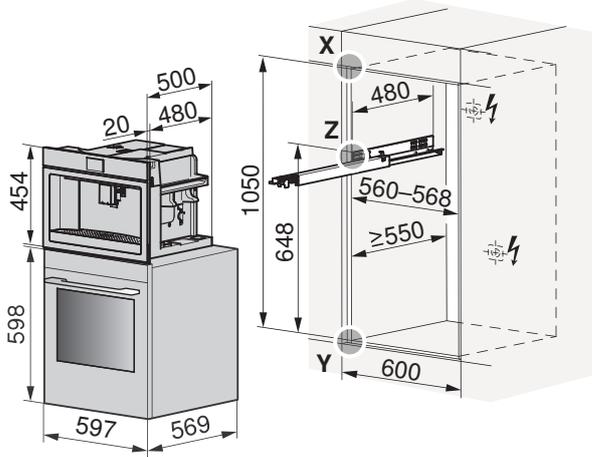


7.3 Four et machine à café automatique

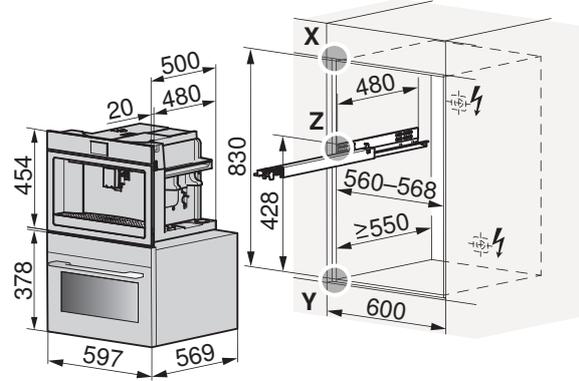


Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

CoffeeCenter V6000 45 et four

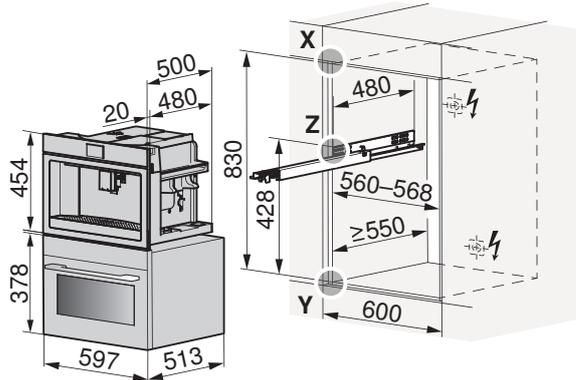


CoffeeCenter V6000 45 et four à vapeur

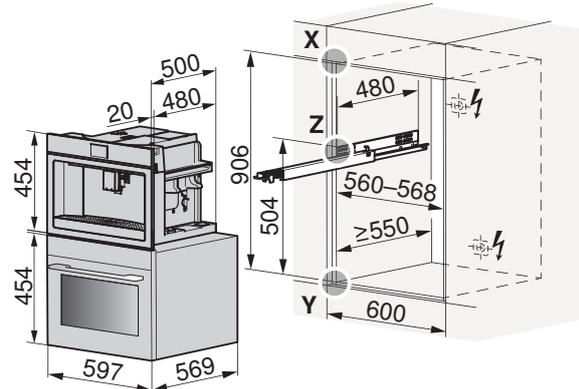


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12) et détail Z (voir page 32)

CoffeeCenter V6000 45 et Miwell HSL



CoffeeCenter V6000 45 et four compact/four à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12) et détail Z (voir page 32)

8 Plans de cuisson en vitrocéramique CookTop

8.1 Indications générales



Les plans de cuisson à induction exigent une aération suffisante (voir page 38).

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous, une protection contre le contact est recommandée pour protéger les ouvertures du ventilateur et dans la zone du câble d'alimentation. Le jeu de tôles de protection d'aération peut être employé à cet effet. Accessoires (voir page 147).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plans de travail des plans de cuisson à encastrer peuvent diverger des plans de cuisson représentés dans ce document!

8.2 Revêtement OptiGlass

Pour l'éclairage des plans de cuisson avec revêtement OptiGlass, il est recommandé d'utiliser des lampes halogènes ou DEL. Si les plans de cuisson avec revêtement OptiGlass sont éclairés par des tubes fluorescents, la surface en verre semble présenter des couleurs changeantes.

8.3 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Appareil | Groupe de pays* | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|--|------------------|----------------------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| CookTop Teppan Yaki I40 | A, B, C, D, E, F | 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | 16 A | 2800 W | 1,7 m sans fiche |
| CookTop V2000 I302, CookTop V4000 I302/I402 | | | | 3700 W | |
| CookTop V2000 I604/I804, CookTop V4000 I604/I704/I804 | A, E | 380 à 415 V 2N~ 50 à 60 Hz | 16 A | 7400 W | |
| | B, C, D, F | 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | 32 A | | |
| CookTop V4000 I904 | A, D, E | 380 à 415 V 3N~ 50 à 60 Hz | 16 A | 11100 W | |
| | B, C, D, F | 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | 32 A | 7400 W | |
| CookTop V6000 I905, CookTop V6000 I906 FullFlex | A, D, E | 380 à 415 V 3N~ 50 à 60 Hz | 16 A | 11100 W | |
| | B, C, D, F | 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | 32 A | 7400 W | |
| | | | 48 A | 11100 W | |
| CookTop V6000 I705 FullFlex | A, E | 380 à 415 V 2N~ 50 à 60 Hz | 16 A | 7400 W | |
| | B, C, D, F | 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | 32 A | | |
| CookTop V6000 A905 | A | 380 à 415 V 3N~ 50 à 60 Hz | 16 A | 10300 W | |

* Groupe de pays (voir page 2)

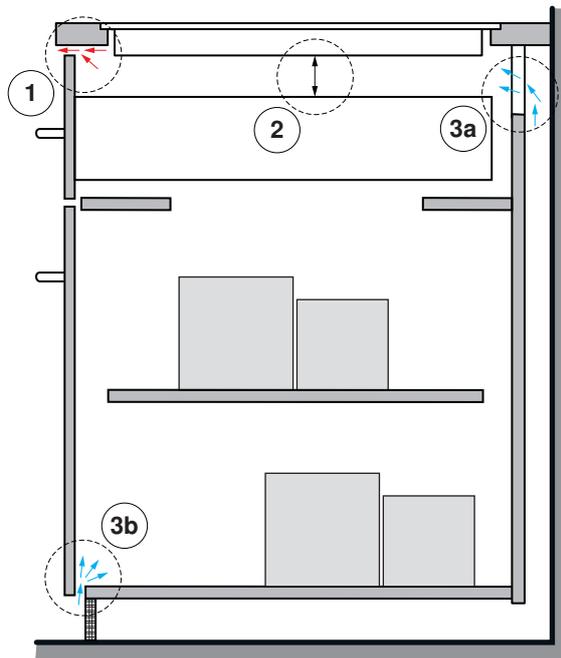


Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

8.4 Aération

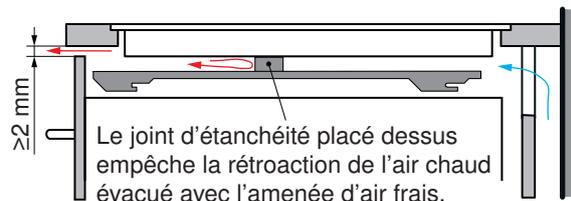
En cas d'installation d'un plan de cuisson à induction V-ZUG, les exigences minimales suivantes s'appliquent:

1. L'évacuation de l'air chaud doit être assurée par une fente d'aération en façade ≥ 2 mm.
2. Il doit y avoir un espace d'une hauteur ≥ 10 mm sous l'appareil.
3. En plus de l'évacuation d'air, il faut également prendre en compte l'amenée d'air dans le meuble. Les options suivantes sont disponibles à cet effet:
 - a) La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au plan de cuisson. Le socle inférieur ne doit pas être hermétiquement fermé. Pour ce faire, il est possible de poser un joint creux sur le cache du socle ou d'utiliser une grille d'aération.
 - b) La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais dissimulée à l'intérieur du meuble. Pour une aspiration suffisante d'air froid, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. Par conséquent, le double tiroir inférieur ne doit pas fermer hermétiquement le meuble.



Recommandation

Si la personne présente utilise le plan de cuisson à la limite de sa puissance, une baisse de puissance est normale à partir d'un certain temps. Cette fonctionnalité s'observe sur tous les plans de cuisson à induction disponibles sur le marché. Si ce phénomène se produit fréquemment en raison du comportement en cuisson, les performances peuvent encore être maximisées en optimisant la ventilation. Nous recommandons généralement d'installer une tôle de protection d'aération avec un joint (voir page 55).



L'effet souhaité avec les tôles de protection d'aération n'est obtenu qu'avec le joint d'étanchéité en place. Pour cette raison, il est possible d'acheter les joints en mousse séparément afin d'équiper les tôles d'autres fabricants (voir page 147).

8.5 Encastrement superposé avec «DualDesign»

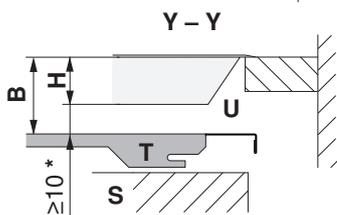
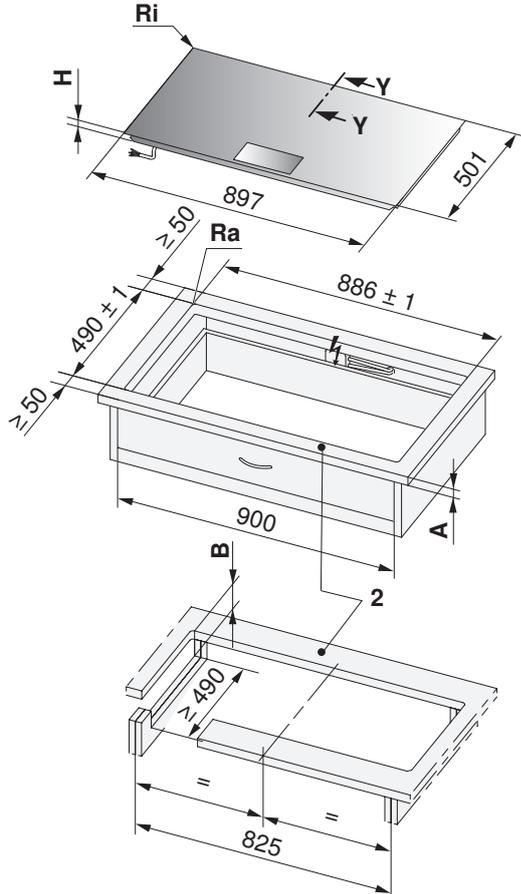


Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.

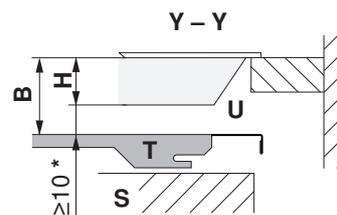
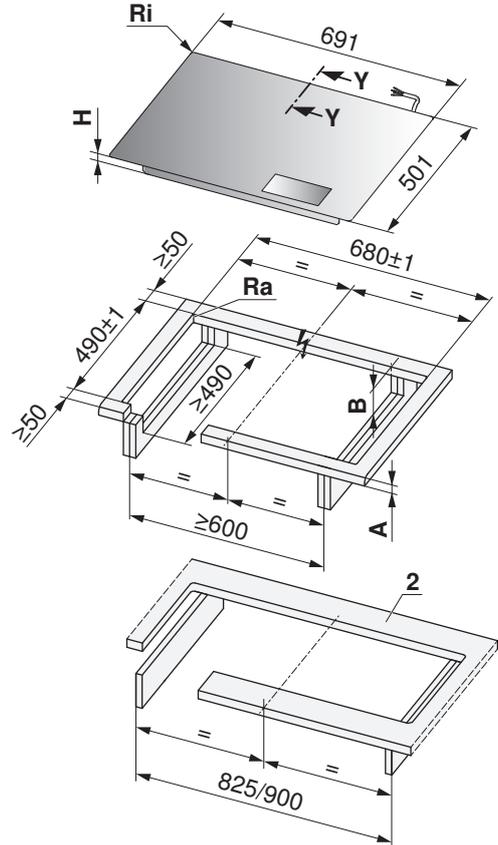


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



* Le dégagement est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

| Type | A au gré du fabricant | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---|-----------------------|--------------|-------|---------------------|
| CookTop V6000 I906 FullFlex, CookTop V6000 I705 FullFlex | ≤ 40 mm | ≥ 82 mm | 72 mm | 5/2 mm |

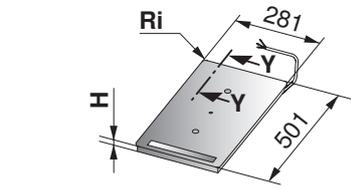
- A** Epaisseur du plan de travail
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble
- T** Tôle de protection d'aération
- U** Entrée d'air

Encastrement superposé avec «DualDesign»

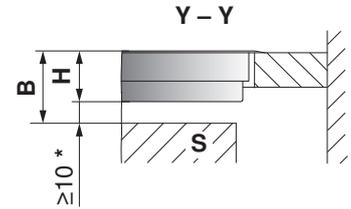
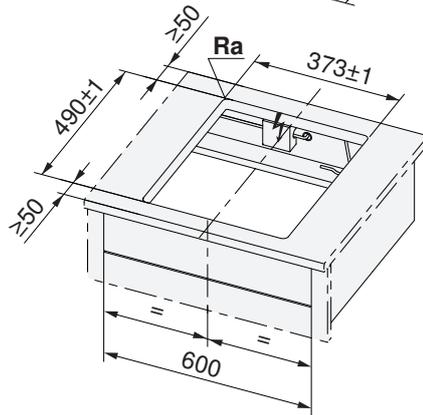
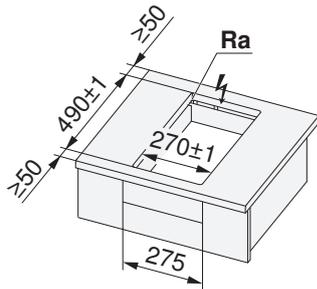
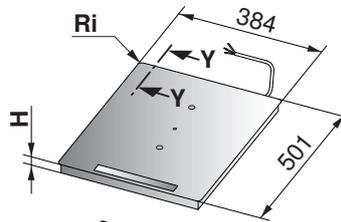


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

**CookTop V2000 I302 (31160),
 CookTop V4000 I302 (31143)**



CookTop V4000 I402 (31144)



* Le dégagement est impératif!

| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------|----------------|---------|---------------------|
| CookTop V2000 | ≥ 59 mm | 49 mm | 5/2 mm |
| CookTop V4000 | $\geq 61,7$ mm | 51,7 mm | |

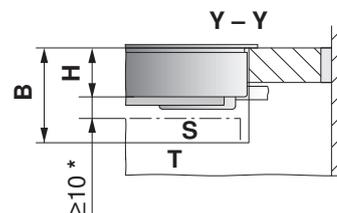
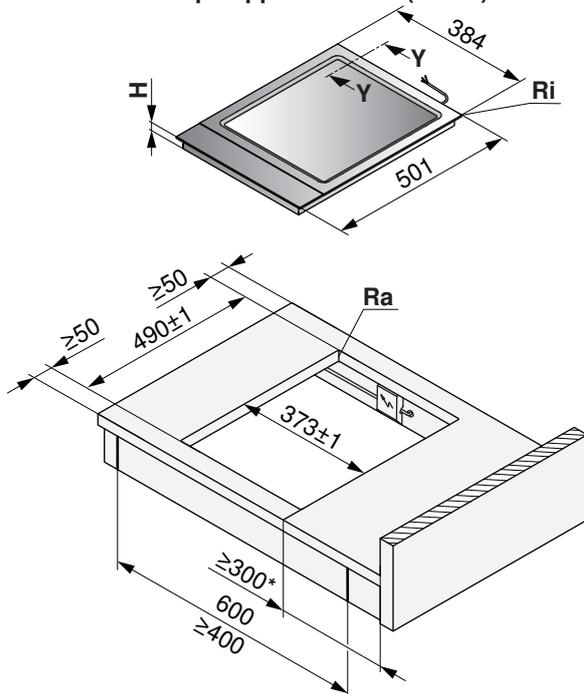
- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Des deux côtés, pour raisons techniques

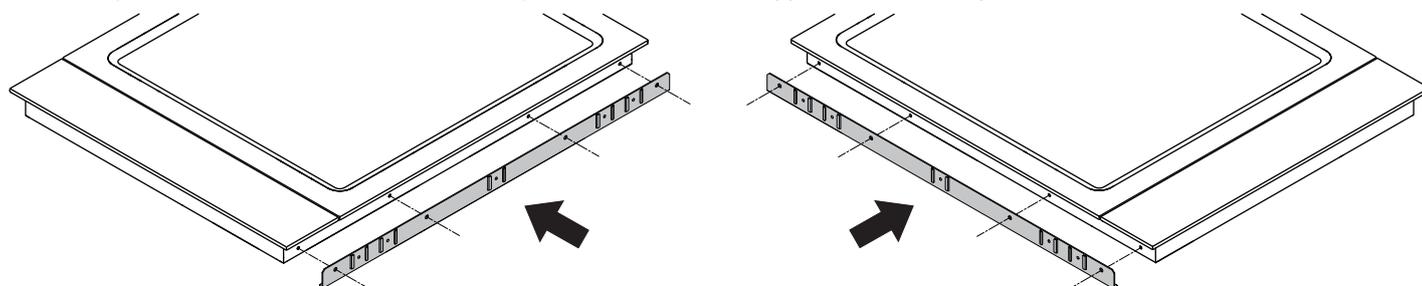
| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------------|---------|-------|---------------------|
| CookTop Teppan Yaki | ≥ 74 mm | 64 mm | 0 à 5/2 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/Meuble
- T** Paroi latérale

Encastrement d'une combinaison

Le kit de baguettes latérales 1028587 et l'entretoise 1014361 (acier inox) ou 1019199 (noire) sont nécessaires pour l'encastrement superposé d'une combinaison.

- Les baguettes latérales doivent être fixées à gauche et à droite de l'appareil à l'aide de quatre vis chacune.



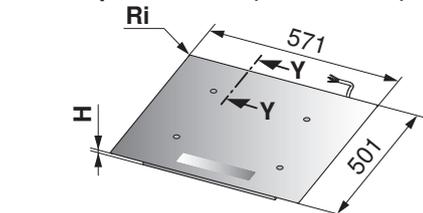
L'encastrement superposé d'une combinaison est décrit dans le document 1013771.

Encastrement superposé avec «DualDesign»

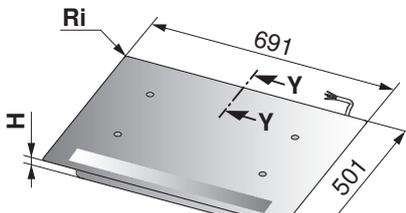


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

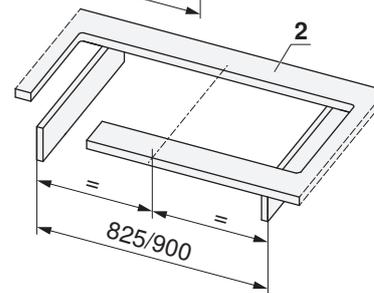
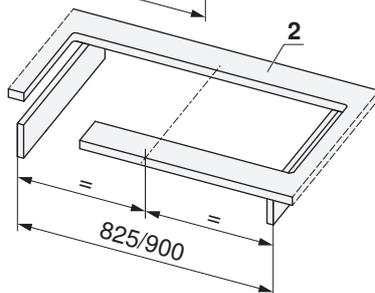
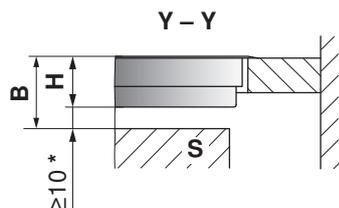
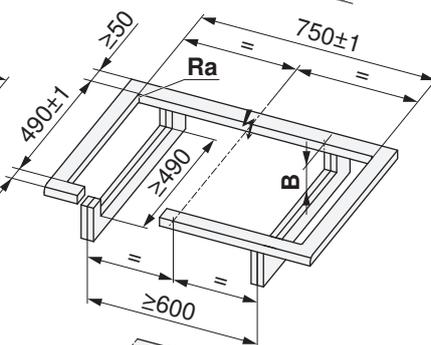
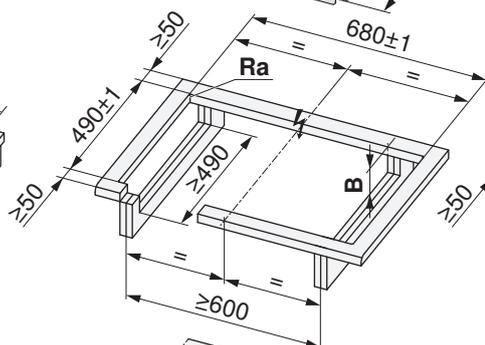
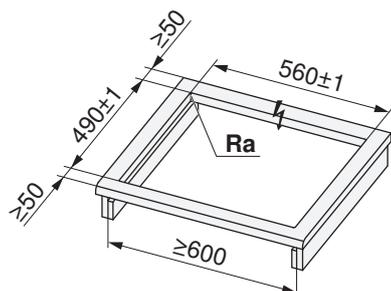
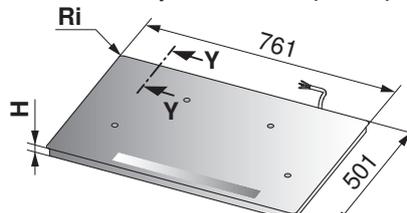
**CookTop V2000 I604 (31159),
 CookTop V4000 I604 (31115/31157)**



CookTop V4000 I704 (31116)



**CookTop V2000 I804 (31146),
 CookTop V4000 I804 (31158)**



* Le dégagement est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

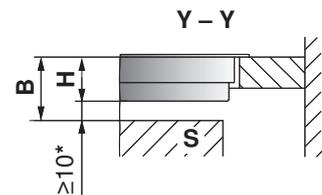
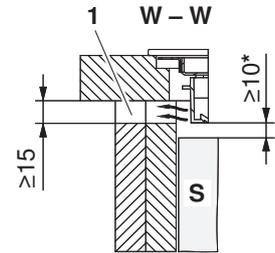
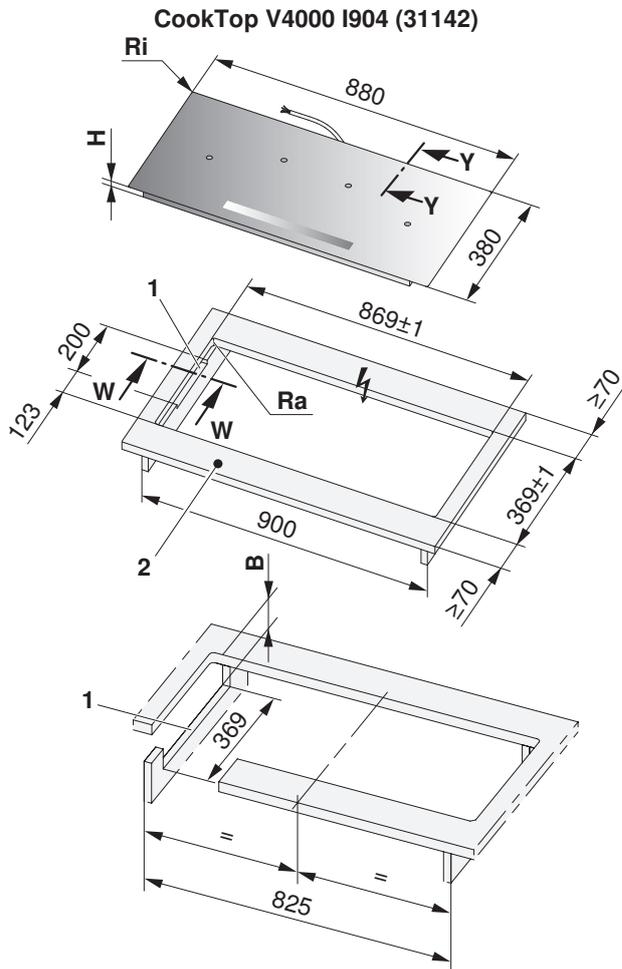
| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|------------------------------|--------------|-------|---------------------|
| CookTop V2000 (31146) | ≥ 60 mm | 50 mm | 5/2 mm |
| CookTop V4000 (31115, 31116) | ≥ 60 mm | 50 mm | 5/2 mm |
| CookTop V2000 (31159) | ≥ 71 mm | 49 mm | 5/2 mm |
| CookTop V4000 (31157, 31158) | ≥ 58 mm | 48 mm | 5/2 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

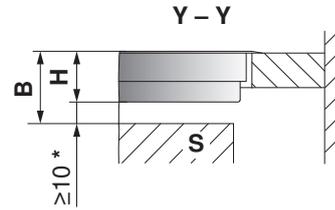
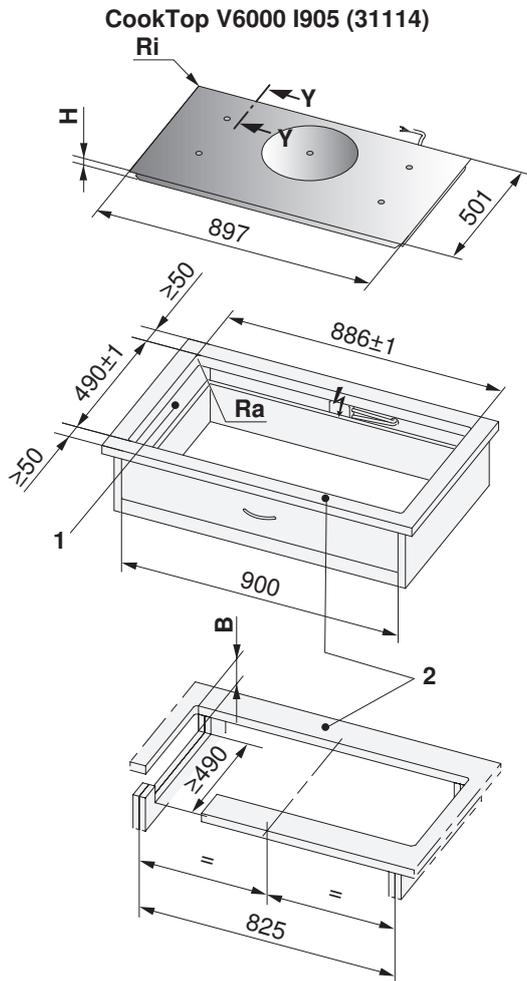
| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------|--------------|-------|---------------------|
| CookTop V4000 | ≥ 61 mm | 51 mm | 5/2 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------|----------------|---------|---------------------|
| CookTop V6000 | $\geq 63,3$ mm | 53,3 mm | 5/2 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/meuble

8.6 Encastrement à fleur avec «DualDesign»



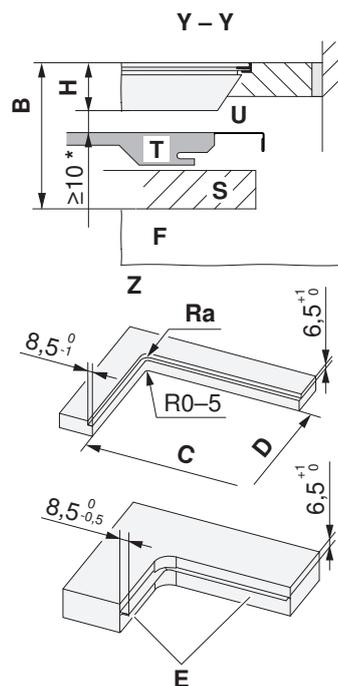
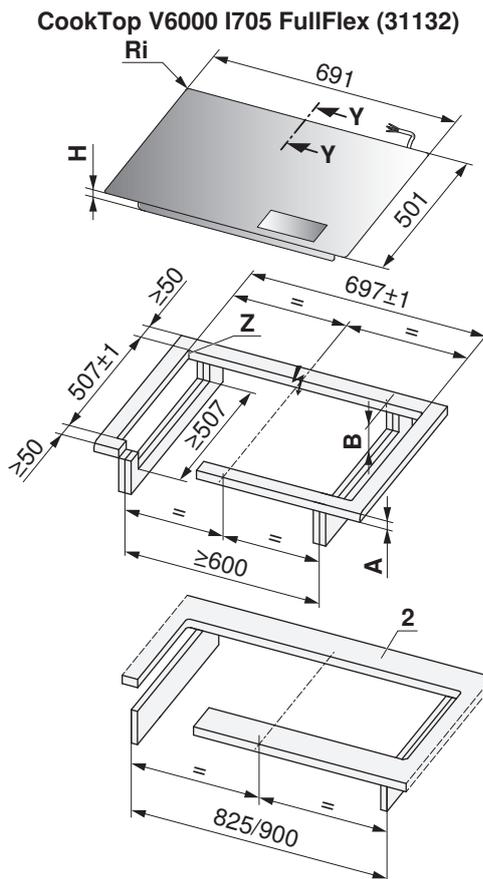
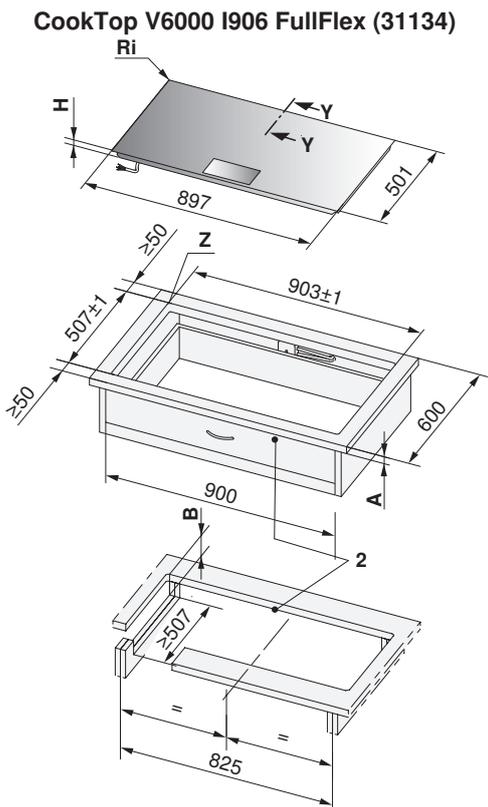
Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!



Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

| Type | A au gré du fabricant | B | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|-----------------------------|-----------------------|---------------|------------|-------|---------------------|
| CookTop V6000 I906 FullFlex | ≤ 40 mm | ≥ 150 mm | 886/490 mm | 76 mm | 5/2 mm |
| CookTop V6000 I705 FullFlex | | | 680/490 mm | | |

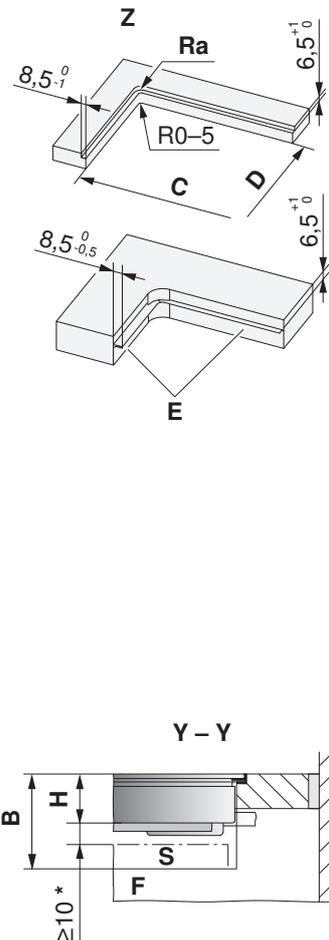
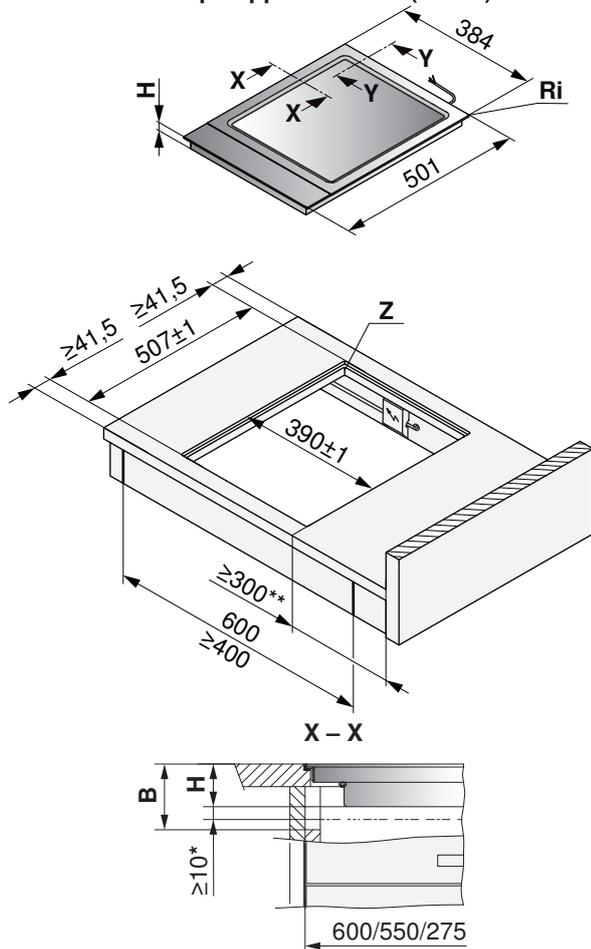
- A** Epaisseur du plan de travail
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/Meuble
- T** Tôle de protection d'aération
- U** Entrée d'air

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Le dégagement est impératif (pour l'aération)!

** Des deux côtés, pour raisons techniques.

| Type | B | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------------|----------------|------------|-------|---------------------|
| CookTop Teppan Yaki | $\geq 73,6$ mm | 373/490 mm | 64 mm | 5/2 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

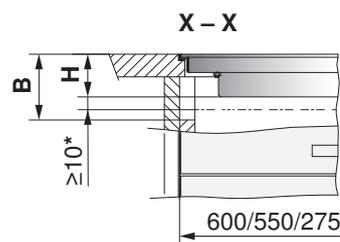
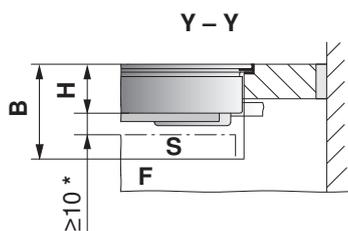
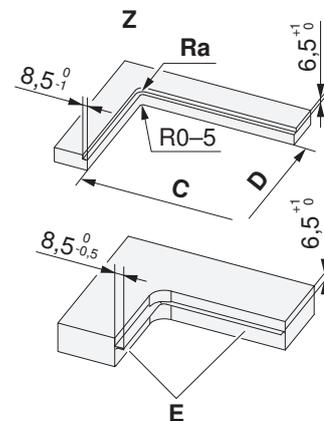
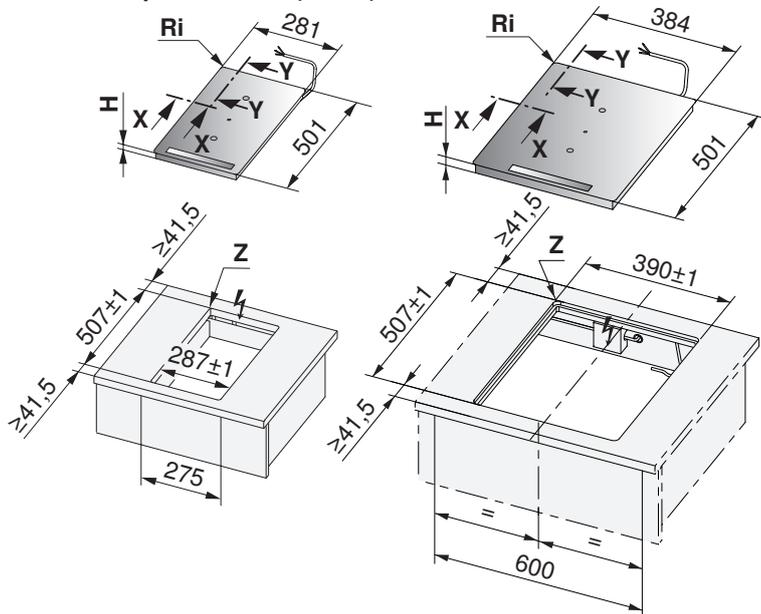
Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

**CookTop V2000 I302 (31160),
 CookTop V4000 I302 (31143)**

CookTop V4000 I402 (31144)



* Le dégagement est impératif!

| Type | B | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|----------------------------|---------|------------|---------|---------------------|
| CookTop V2000 I302 (31160) | ≥ 75 mm | 270/490 mm | 53 mm | 5/2 mm |
| CookTop V4000 I302 (31143) | | | 51,7 mm | |
| CookTop V4000 I402 | | 373/490 mm | 51,7 mm | |

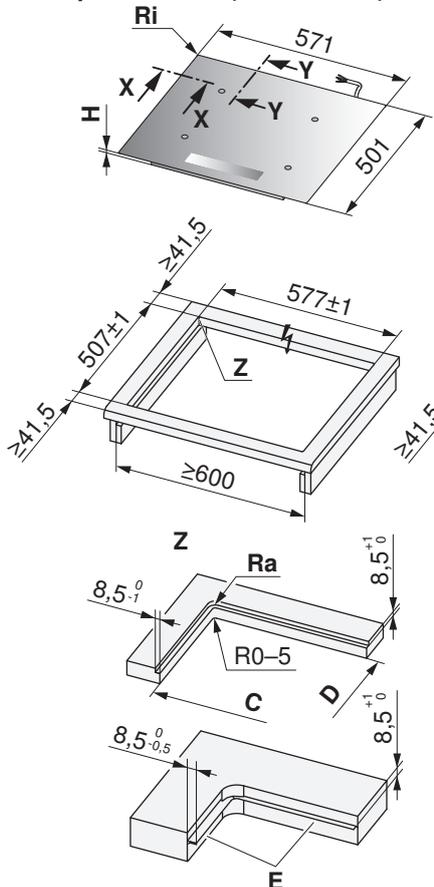
- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

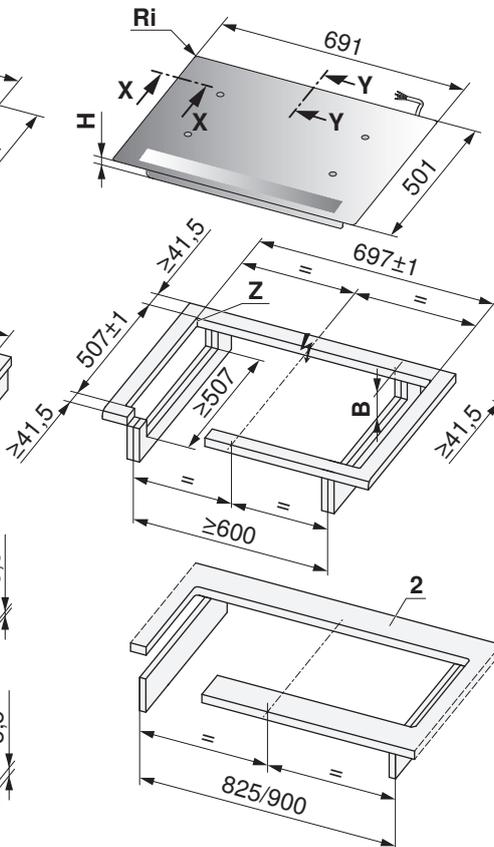


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

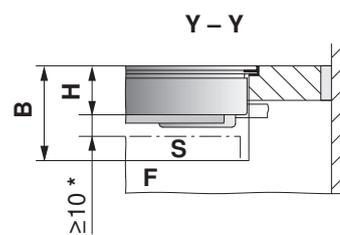
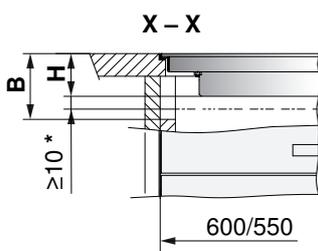
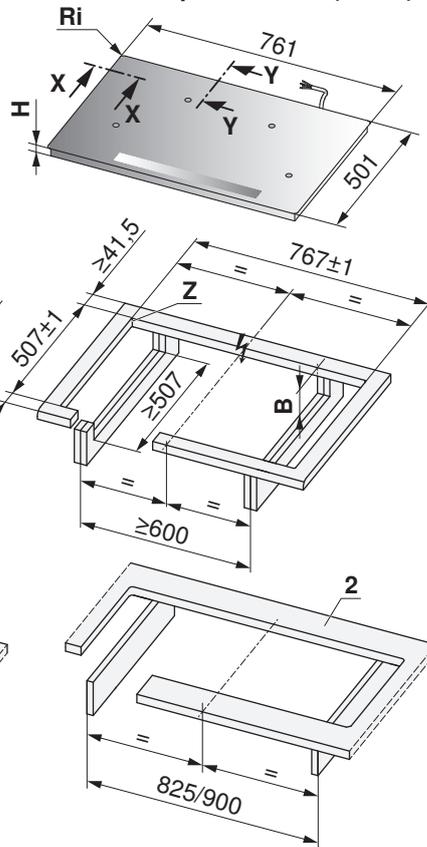
**CookTop V2000 I604 (31159),
 CookTop V4000 I604 (31115/31157)**



CookTop V4000 I704 (31116)



**CookTop V2000 I804 (31146),
 CookTop V4000 I804 (31158)**



* Le dégagement est impératif (pour l'aération)!

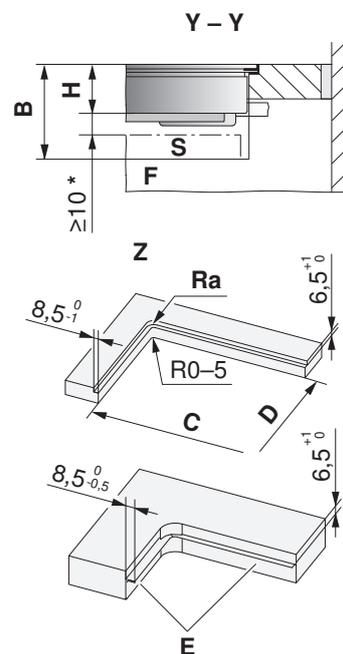
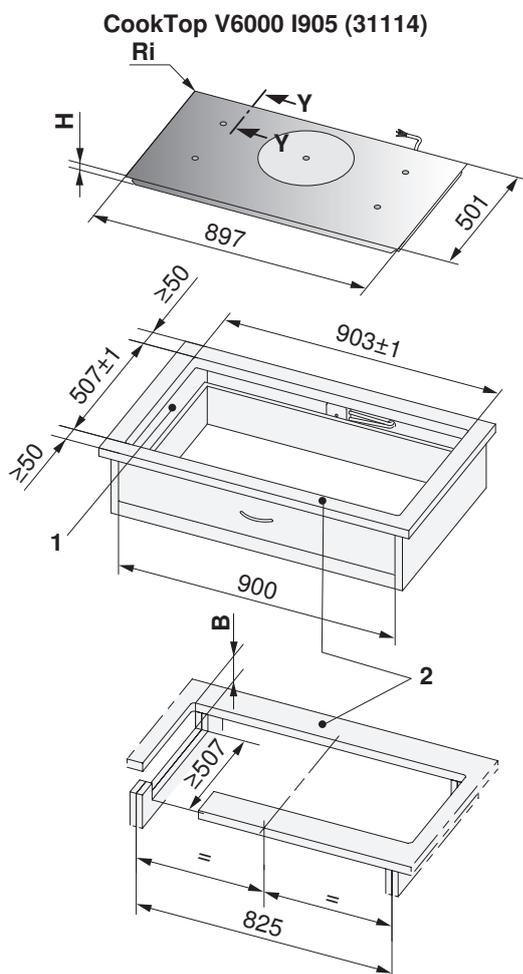
2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

| Type | B | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|----------------------------|---------|------------|---------|---------------------|
| CookTop V4000 I604 (31115) | ≥ 75 mm | 560/490 mm | 51,7 mm | 5/2 mm |
| CookTop V2000 I604 (31159) | | 560/490 mm | 53,0 mm | |
| CookTop V4000 I604 (31157) | | 560/490 mm | 52,0 mm | |
| CookTop V4000 I704 (31116) | | 680/490 mm | 51,7 mm | |
| CookTop V2000 I804 (31146) | | 750/490 mm | 51,7 mm | |
| CookTop V4000 I804 (31158) | | 750/490 mm | 52,0 mm | |

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

| Type | B | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------|---------|------------|---------|---------------------|
| CookTop V6000 | ≥ 75 mm | 886/490 mm | 53,3 mm | 5/2 mm |

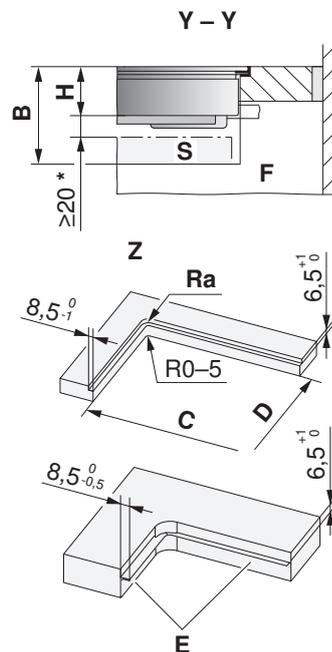
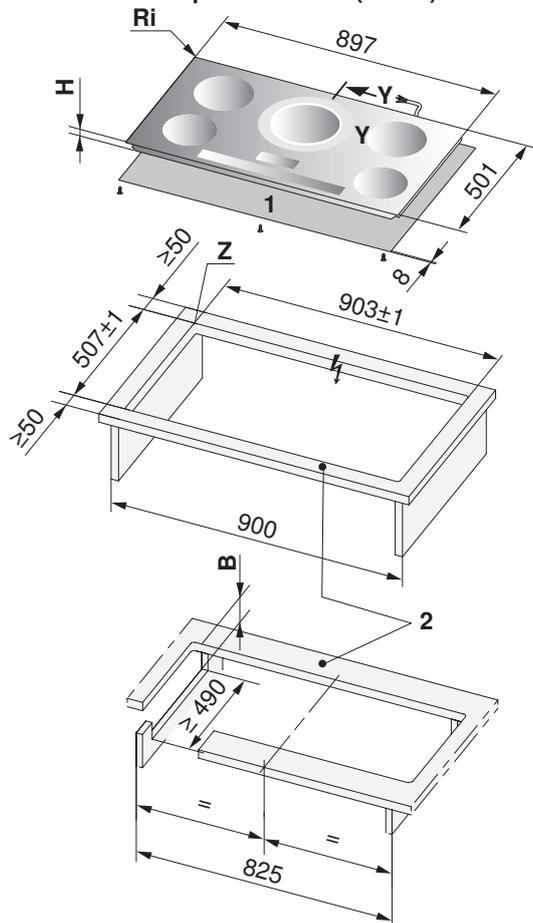
- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V6000 A905 (31155)



* Espace libre recommandé

- 1** Kit de montage de bouclier thermique
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

| Type | B | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---------------|--------------|------------|---------|---------------------|
| CookTop V6000 | ≥ 86 mm | 886/490 mm | 47,5 mm | 5/2 mm |

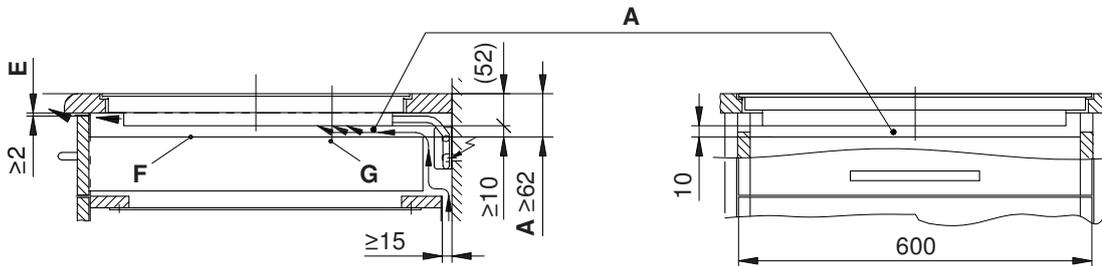
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

8.7 Encastrement sans tôle de protection d'aération



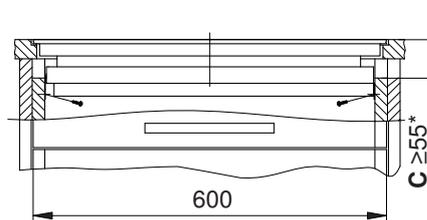
Exigences pour une ventilation optimale (voir page 38).

CookTop V4000 I604 (31115)



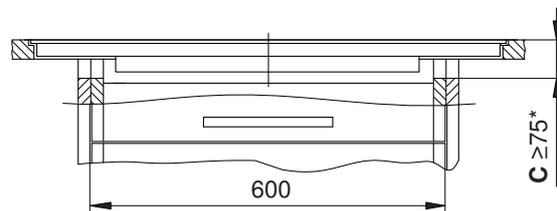
CookTop V2000 I302 (31160), CookTop V2000 I604 (31159)

Voir le croquis ci-dessus

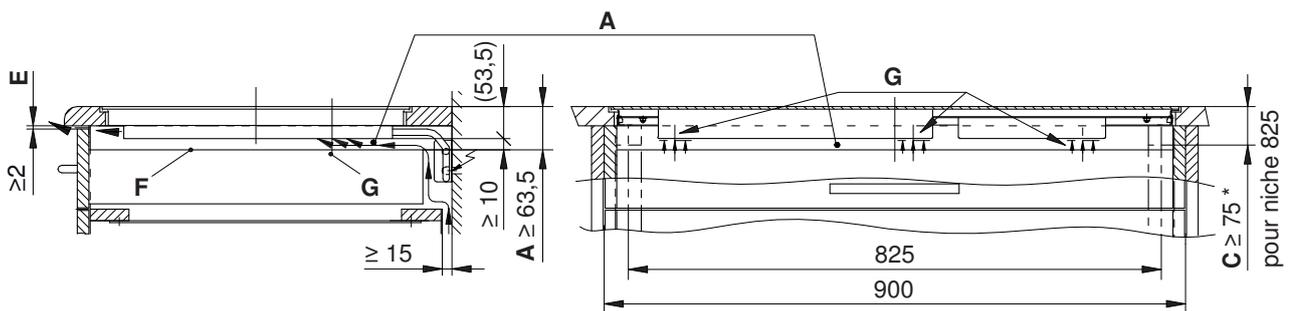


CookTop V2000 I804 (31146), CookTop V4000 I704 (31116), CookTop V4000 I604 (31157), CookTop V4000 I804 (31158)

Voir le croquis ci-dessus

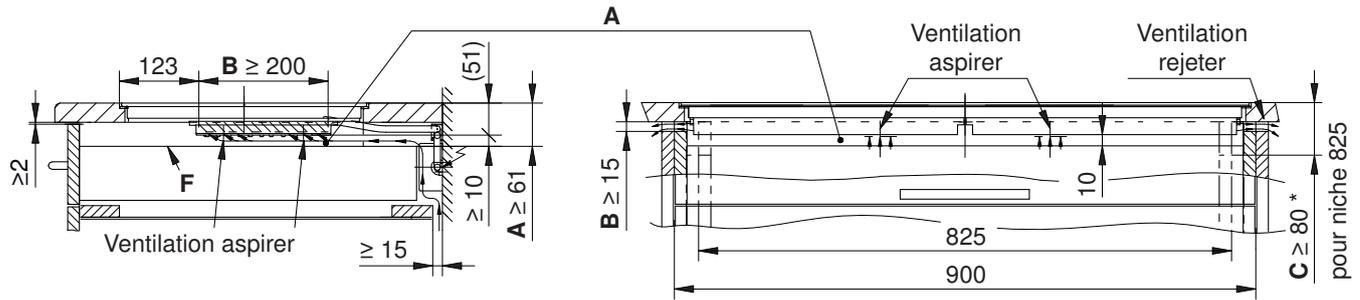


CookTop V6000 I905 (31114)

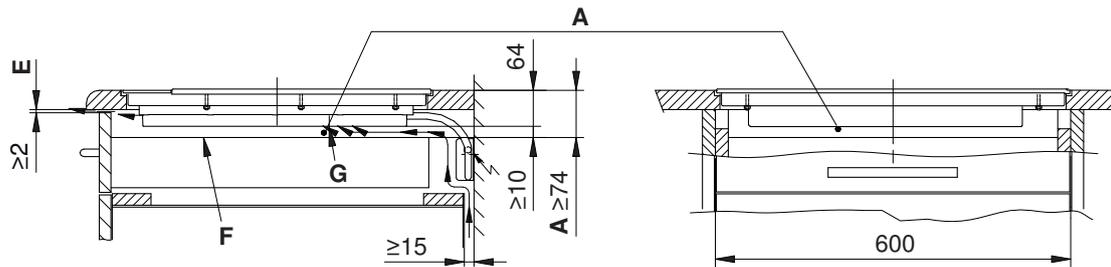


- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur

CookTop V4000 I904 (31142)



CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur

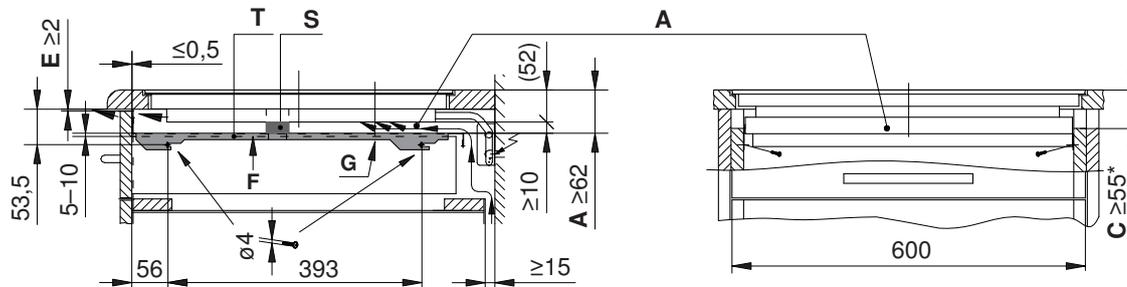
8.8 Encastrement avec une tôle de protection d'aération

Voir le chapitre Accessoires (voir page 144) pour de plus amples informations



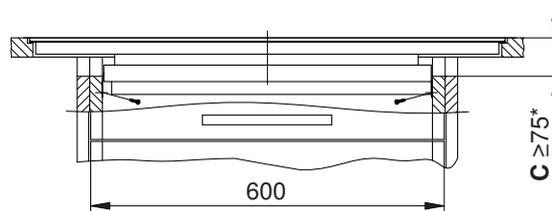
Exigences pour une ventilation optimale (voir page 38).

CookTop V2000 I302 (31160), CookTop V2000 I604 (31159)

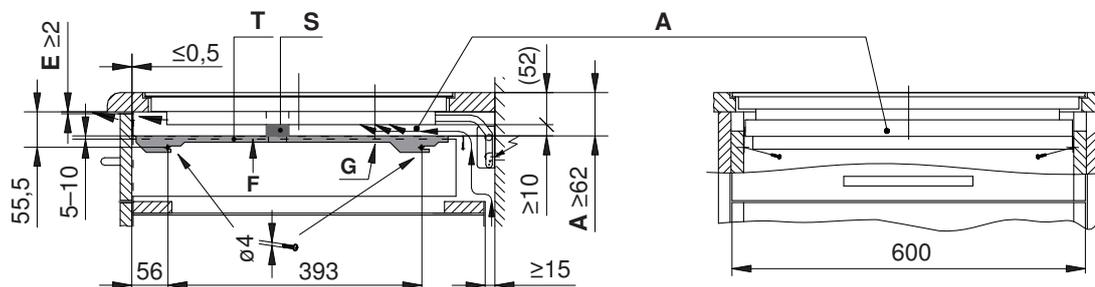


CookTop V4000 I604/I804(31157/31158)

Voir le croquis ci-dessus

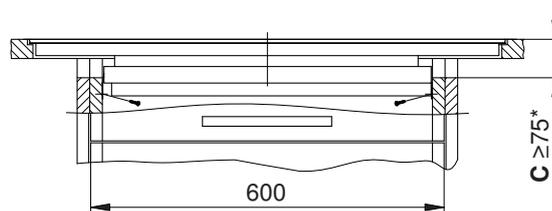


CookTop V4000 I604 (31115)



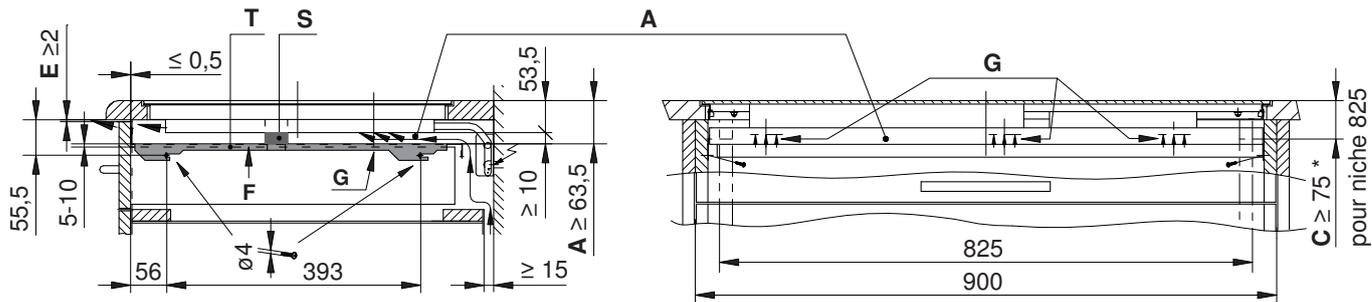
CookTop V2000 I804 (31146)

Voir le croquis ci-dessus

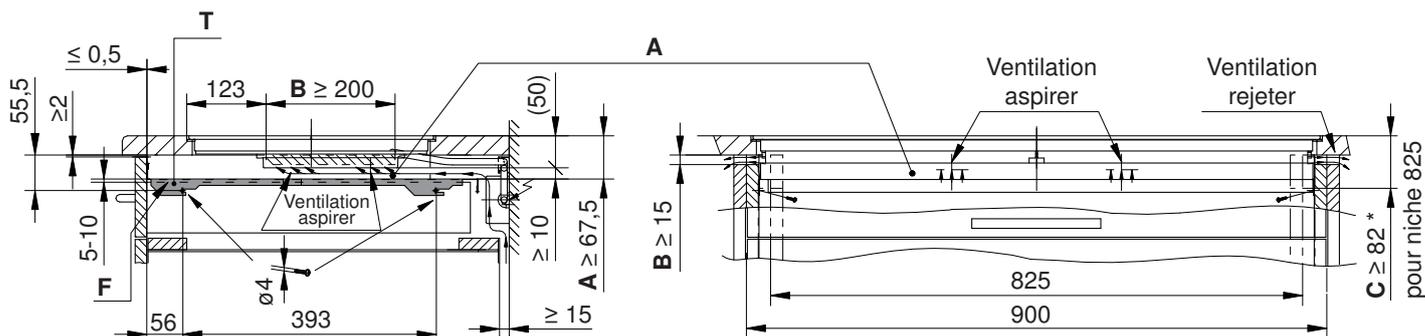


- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur
- S** Joint adhérent bien sur la largeur de l'élément de meuble
- T** Tôle de protection d'aération

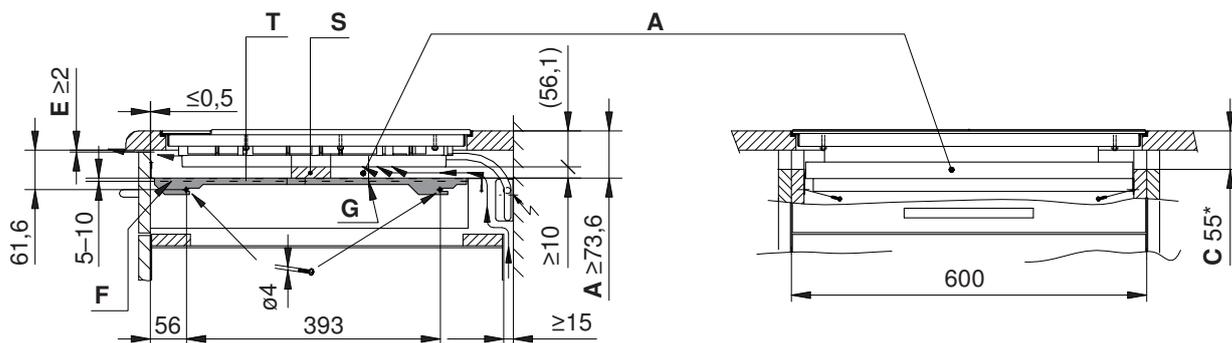
CookTop V6000 I905 (31114)



CookTop V4000 I904 (31142)



CookTop Teppan Yaki I40 (31140)

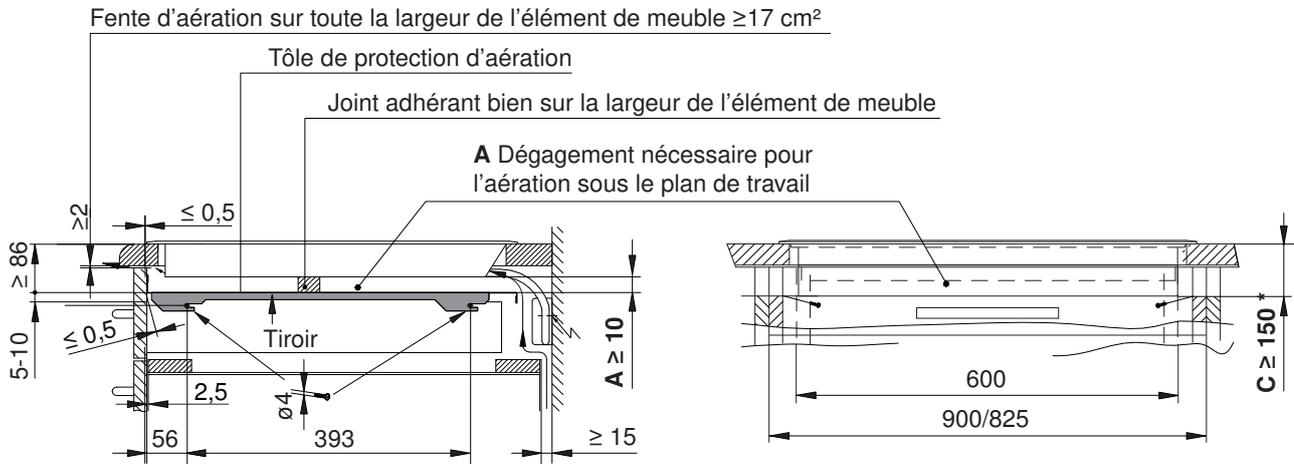


- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur
- S** Joint adhérent bien sur la largeur de l'élément de meuble
- T** Tôle de protection d'aération

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



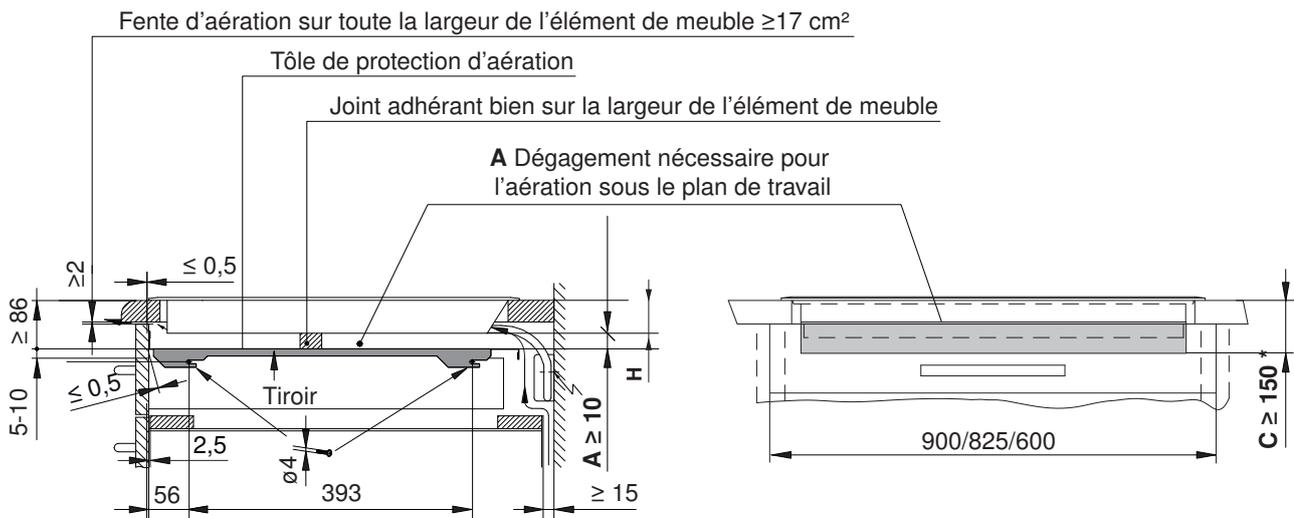
Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.



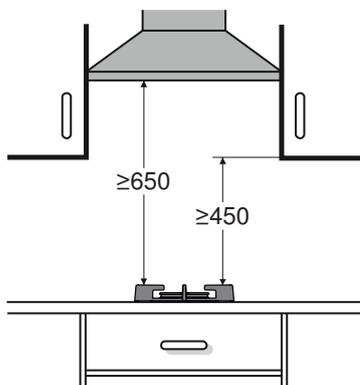
- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F Tiroir
- G Ventilateur
- S Joint adhérent bien sur la largeur de l'élément de meuble
- T Tôle de protection d'aération

9 Plans de cuisson à gaz



L'écart entre la découpe de l'appareil et la paroi arrière doit être ≥ 50 mm et celui entre la découpe de l'appareil et les parois latérales ≥ 200 mm. Les éléments comme les parois latérales et les tasseaux de renforcement, qui dépassent dans l'espace d'encastrement sous la zone de cuisson, doivent être fabriqués dans un matériau résistant au feu.

L'écart entre le bord inférieur du bac de l'appareil et les éléments de meuble en matériau inflammable placés en dessous doit être ≥ 20 mm.



Si une hotte d'aspiration est montée au-dessus du plan de cuisson à gaz, la distance minimale spécifiée pour la hotte d'aspiration utilisée doit être respectée.

En outre, il est impératif de respecter les distances minimales spécifiées, au cas où une valeur inférieure serait indiquée pour la hotte d'aspiration.

L'encastrement d'un plan de cuisson à gaz directement au-dessus d'un autre appareil n'est pas possible en raison de la profondeur de construction et du raccordement du gaz.

9.1 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

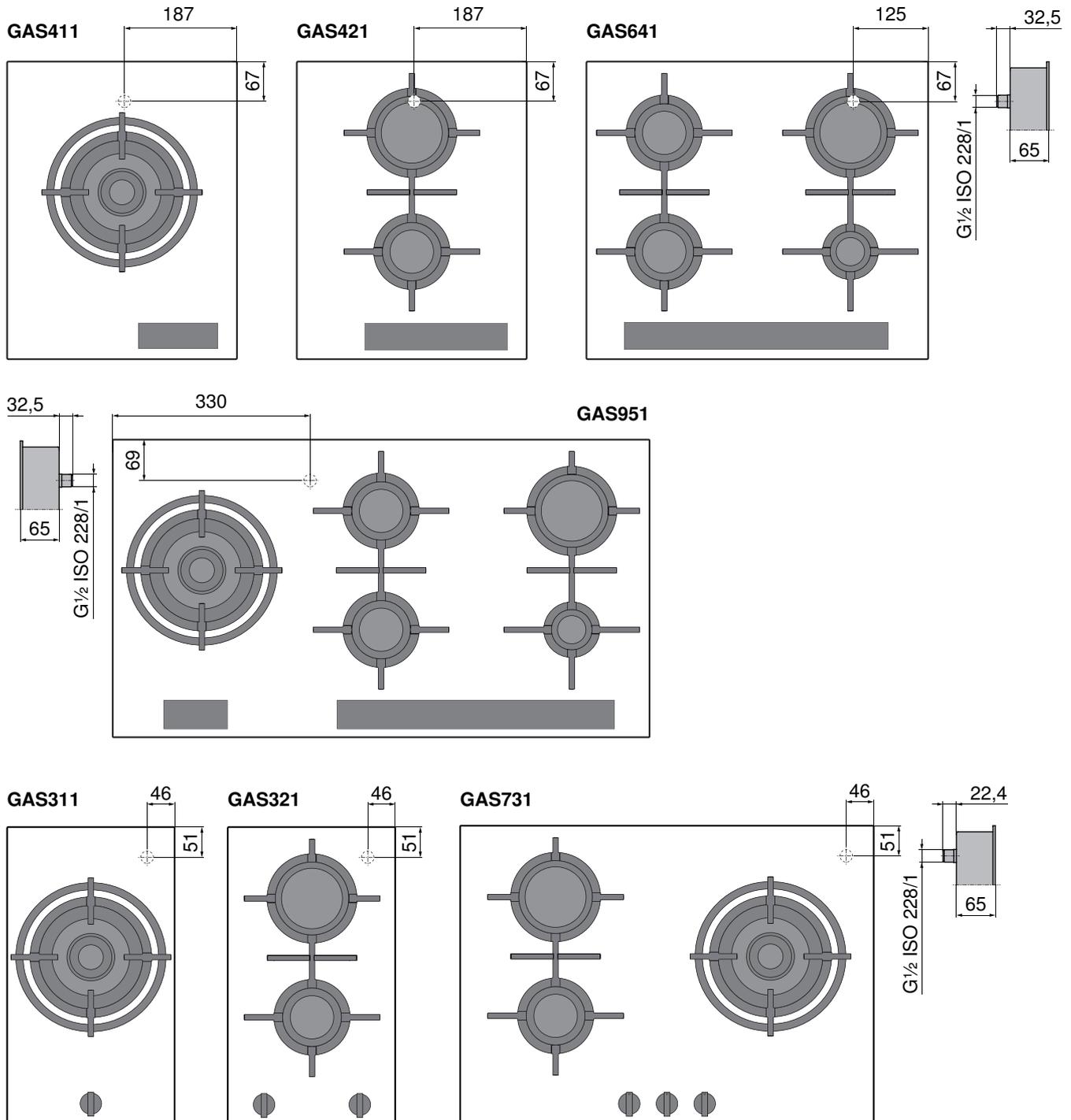
| Appareil | Groupe de pays* | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|---|-----------------|----------------------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS641GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ | D | 220 à 240 V~ 50 à 60 Hz | ≥ 3 A | < 20 W | 1,7 m avec fiche |
| GAS411GSAZ, GAS421GSAZ, GAS641GSAZ, GAS951GSAZ | A, B, E | | | | 1,7 m sans fiche |
| GAS731GKBZ | B | | | | |
| GAS311GKBZ, GAS321GKBZ, GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ | C, F | | | | 1,7 m avec fiche |

* Groupe de pays (voir page 2)

9.2 Raccordement du gaz



Seul un installateur agréé a le droit d'effectuer le raccordement du gaz de même que l'adaptation à un autre type de gaz.



- ▶ Le raccord de gaz doit être disposé de sorte que le robinet d'arrêt et le point de raccordement soient également accessibles lorsque l'appareil est encastré.
- ▶ Le raccord de gaz doit être disposé de manière à ne pas pouvoir être endommagé par une source de chaleur pendant le fonctionnement. Des effluents gazeux chauds (venant p. ex. du four) ne doivent notamment pas s'écouler dans les conduites de gaz et les robinetteries de raccord d'appareil.
- ▶ Il faut veiller à ce que le flexible de gaz ainsi que le câble de raccordement électrique ne touchent aucune zone chaude de l'appareil, car ils pourraient sinon subir des dommages dus à la température.
- ▶ Le câble de raccordement souple (de 1,5 m de longueur max.) doit être placé de manière à ne pas pouvoir entrer en contact avec les pièces mobiles des éléments de cuisine (p. ex. d'un tiroir) et à ne pas entraver leur mouvement.

Filetage métrique ½ pouce

Le raccord de gaz côté appareil présente un filetage externe ½ pouce conformément à l'ISO 228/1. Si l'installation de gaz du bâtiment dispose déjà d'une contre-pièce correspondante, l'appareil à gaz peut y être raccordé directement.

Filetage conique ½ pouce

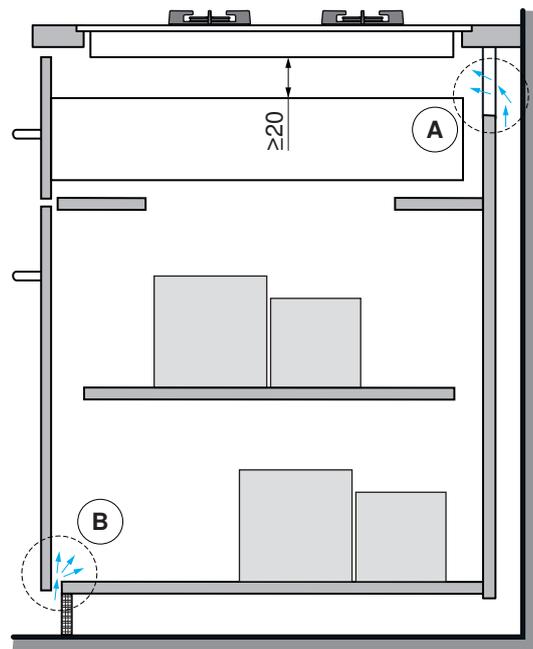
Si le raccord de gaz dispose d'un filetage conique, la pièce de transition doit d'abord être vissée sur l'appareil avec la rondelle d'étanchéité. La pièce de transition dispose d'un filetage externe conique R ½ pouce conformément à l'ISO 7/11. En cas de raccord à visser conique, l'étanchéité est assurée par le filetage, qui doit donc être étanché à l'aide d'une bande de Téflon ou de chanvre.



9.3 Ventilation

Afin de garantir une ventilation minimale, il doit y avoir un espace d'une hauteur ≥ 20 mm sous l'appareil.

- A** La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et doit pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au champ de cuisson. Le socle inférieur ne doit pas être hermétiquement fermé. Ceci s'obtient par la pose d'un joint creux sur le cache du socle ou l'utilisation d'une grille d'aération.
- B** La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais cachée à l'intérieur du meuble. Pour une aspiration suffisante d'air froid, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et doit pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au champ de cuisson. Par conséquent, le double-tiroir inférieur ne doit pas fermer hermétiquement le meuble.



9.4 Réglage sur le type de gaz local



Le type de gaz local et la pression de raccordement correspondante doivent impérativement correspondre aux réglages de l'appareil. Si le type de gaz et la pression de raccordement ne sont pas déjà pré-réglés, il convient de modifier l'appareil avec les jeux de buses fournis ou d'autres jeux de buses disponibles en accessoires. Des informations sur le pré-réglage du gaz et les jeux de buses fournis ou disponibles en accessoires par pays figurent dans le catalogue. L'adaptation à un autre type de gaz est décrite en détail dans la notice d'installation respective.

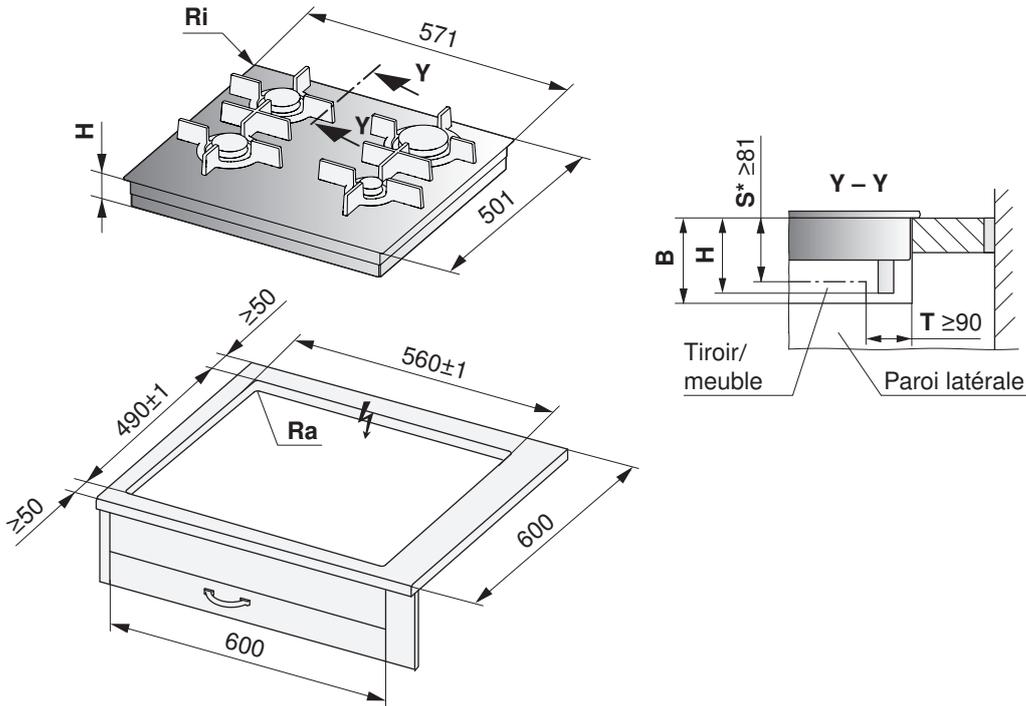
Aperçu des jeux de buses

| Type | Groupe de pays* | Réglage par défaut du gaz | Jeu de buses fourni | Jeux de buses supplémentaires disponibles pour les combinaisons de type de gaz et de pression de raccordement propres à chaque pays | | | |
|------------|-----------------|---|---|---|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | | | Gaz liquéfié G30, 50 mbar | Gaz naturel L/K (G25/G25.3), 25 mbar | Gaz naturel G20, 13 mbar | Gaz naturel G20, 25 mbar |
| GAS411GSAZ | A, B, E | Gaz naturel H, E (G20), 20 mbar | Gaz liquéfié butane/propane (G30/31), 28–30/37 mbar | Jeu de buses 1015471 | Jeu de buses 1015472 | Jeu de buses 1015474 | Jeu de buses 1015473 |
| GAS421GSAZ | | | | | | | |
| GAS641GSAZ | | | | | | | |
| GAS951GSAZ | | | | | | | |
| GAS731GKBZ | B | | - | Jeu de buses 1015475 | Jeu de buses 1015476 | Jeu de buses 1015478 | Jeu de buses 1015477 |
| GAS411GSBZ | D | Gaz naturel AU/NZ (G20), 1,0 kPa | Gaz liquéfié universel (G30/G31), 2,75 kPa | Aucun autre jeu de buses autorisé | | | |
| GAS421GSBZ | | | | | | | |
| GAS641GSBZ | | | | | | | |
| GAS731GKBZ | | | | | | | |
| GAS951GSBZ | | | | | | | |
| GAS311GKBZ | F | Gaz naturel CN (12T), 20 mbar | Gaz liquéfié CN (20Y), 28 mbar | Aucun autre jeu de buses autorisé | | | |
| GAS321GKBZ | | | | | | | |
| GAS411GSBZ | | | | | | | |
| GAS421GSBZ | | | | | | | |
| GAS731GKBZ | | | | | | | |
| GAS951GSBZ | | | | | | | |
| GAS311GSBZ | C | Gaz de ville de Hong Kong, 15 mbar | - | Aucun autre jeu de buses autorisé | | | |
| GAS321GKBZ | | | | | | | |
| GAS411GSBZ | | | | | | | |
| GAS421GKBZ | | | | | | | |
| GAS731GKBZ | | | | | | | |
| GAS311GKBZ | C | Gaz de ville de Singapour (G110), 10 mbar | Gaz liquéfié Singapour (G30/31), 29 mbar | Aucun autre jeu de buses autorisé | | | |
| GAS321GKBZ | | | | | | | |
| GAS411GSBZ | | | | | | | |
| GAS421GKBZ | | | | | | | |
| GAS731GKBZ | | | | | | | |
| GAS951GSBZ | | | | | | | |

* Domaine de validité avec no de modèle (voir page 6)

9.5 Encastrement superposé avec «DualDesign»

GAS641GSAZ/GSBZ (31071)



* Le dégagement est impératif!

| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|-----------------|---------|-------|---------------------|
| GAS641GSAZ/GSBZ | ≥ 95 mm | 94 mm | 0 à 5/2 mm |

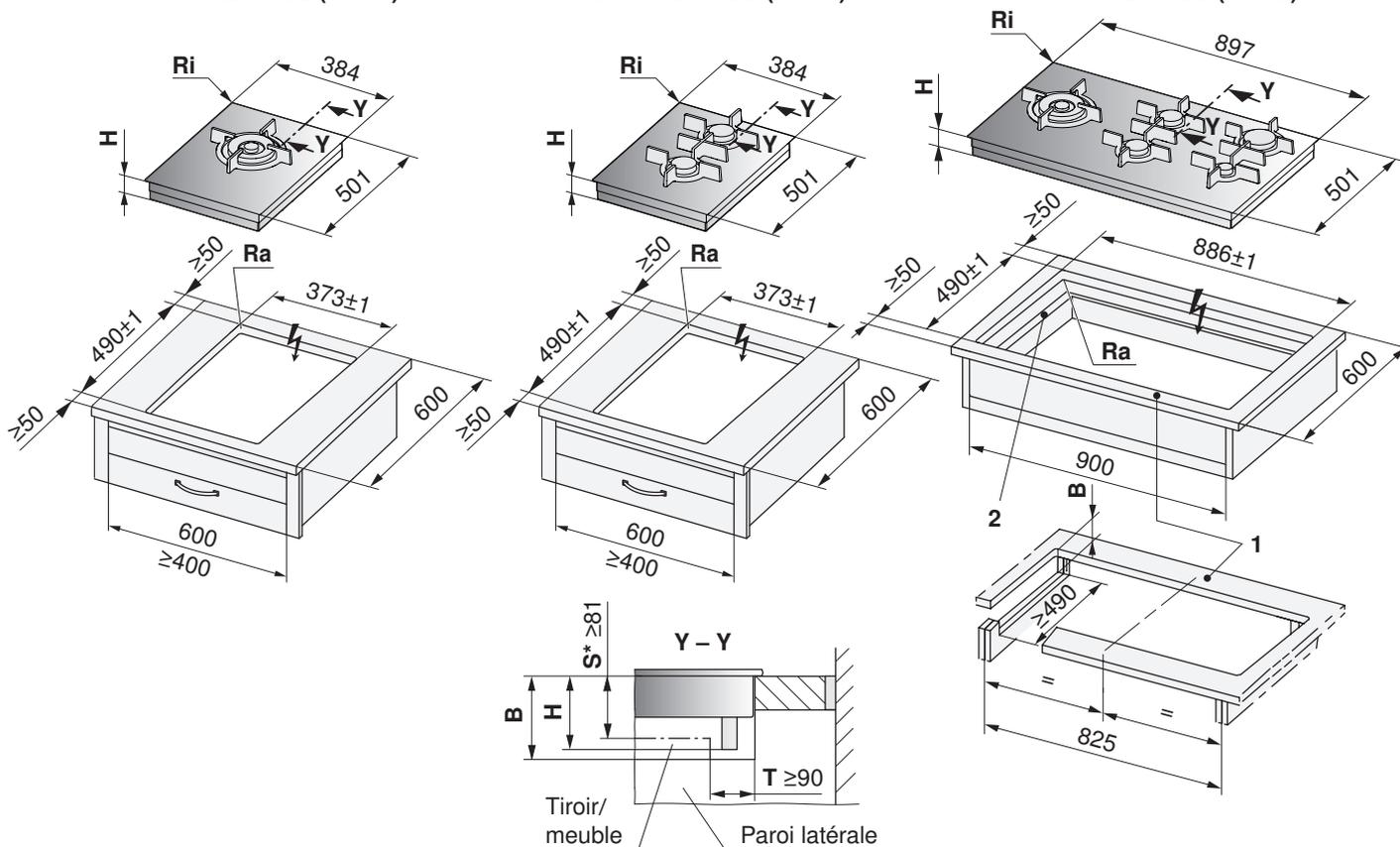
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

Encastrement superposé avec «DualDesign»

GAS411GSAZ/GSBZ (31063)

GAS421GSAZ/GSBZ (31064)

GAS951GSAZ/GSBZ (31072)



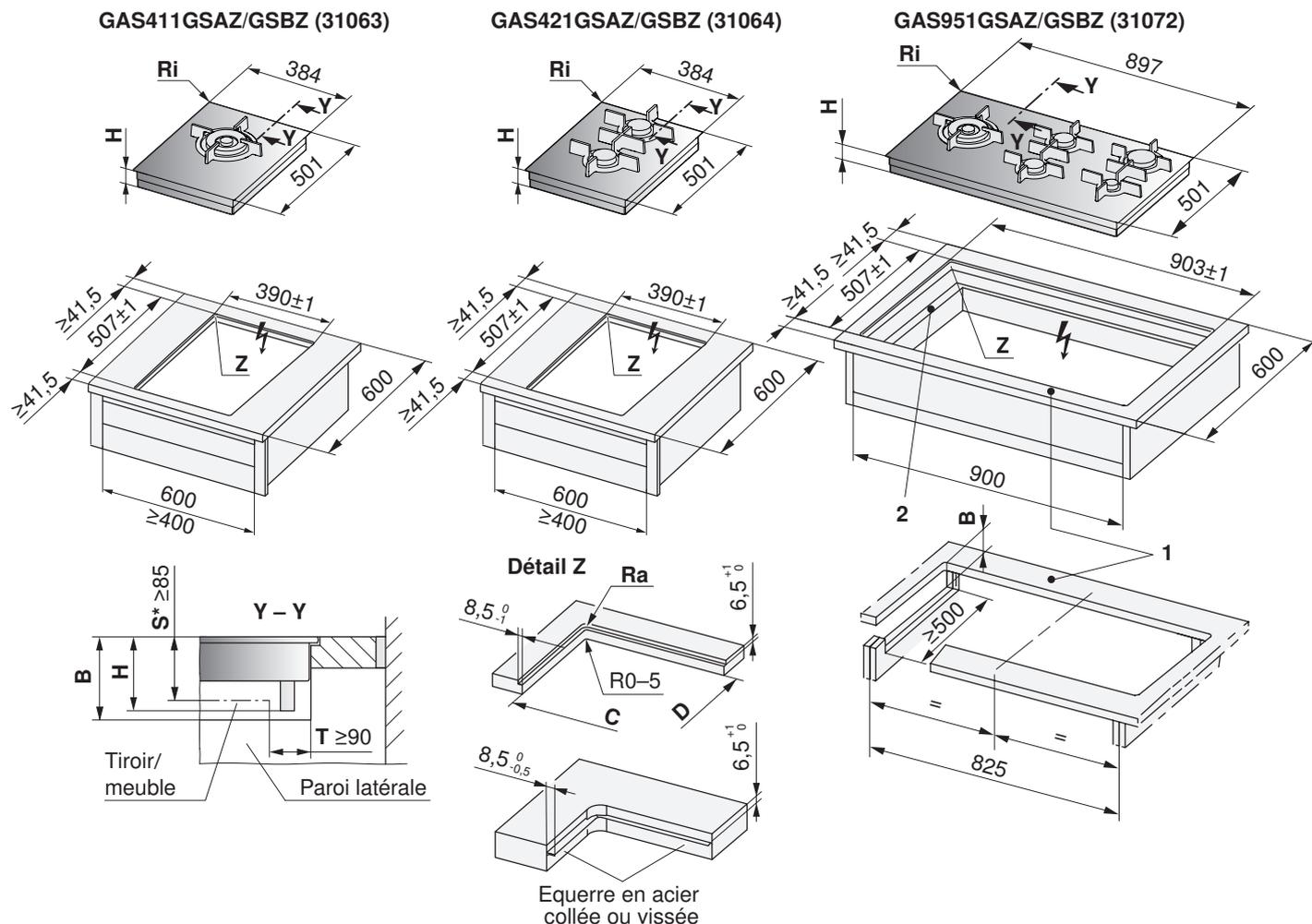
* Le dégagement est impératif!

- 1 Les bords avant et arrière sont éventuellement renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.
- 2 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour les travaux de service lors desquels l'élément inférieur de l'appareil doit être démonté par le bas.

| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---|---------|-------|---------------------|
| GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ, GAS951GSAZ/GSBZ | ≥ 95 mm | 94 mm | 0 à 5/2 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



* Le dégagement est impératif!

- 1 Les bords avant et arrière sont éventuellement renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.
- 2 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour les travaux de service lors desquels l'élément inférieur de l'appareil doit être démonté par le bas.

| Type | B | H | Rayon d'angle Ra/Ri | C/D |
|----------------------------------|----------|-------|---------------------|------------|
| GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ | ≥ 175 mm | 98 mm | 5/2 mm | 373/490 mm |
| GAS951GSAZ/GSBZ | | | | 886/490 mm |

- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

10 Encastrement combiné de plans de cuisson

10.1 Combinaison avec encastrement superposé

Actuellement, la combinaison de plans de cuisson avec encastrement superposé est uniquement possible avec les plans de cuisson électriques (jusqu'à la taille 40 max.), les plans de cuisson à gaz et les aérateurs de plan de cuisson. L'entretoise (1014361 acier inox) ou (1019199 noire) est nécessaire.

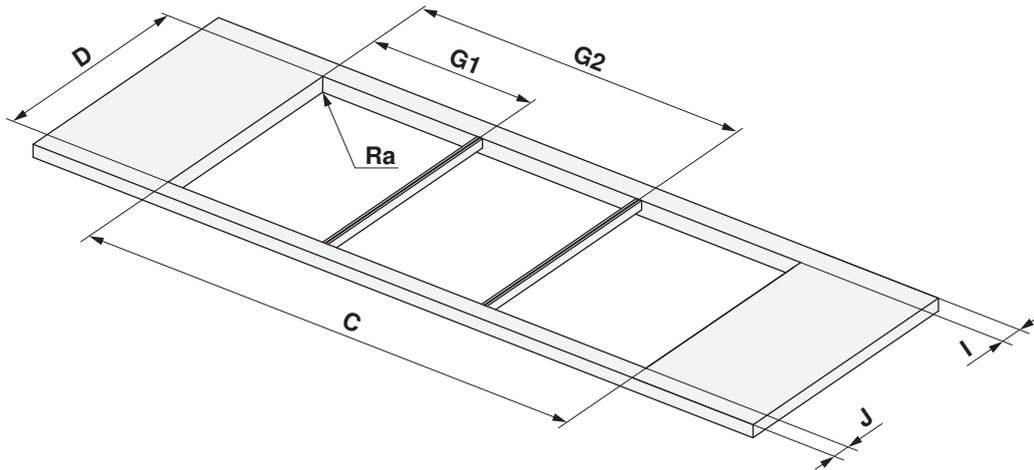


Les entretoises 1014361 et 1019199 ne sont pas disponibles en Allemagne.

Tableau de mesure plans de cuisson

| Combinaisons | Largeur de découpe C | Position d'entretoise G1 | Position d'entretoise G2 |
|-----------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|
| 30 + 30 cm | 554 mm | 277 mm | - |
| 30 + 40 cm | 657 mm | 277 mm | - |
| 40 + 40 cm | 760 mm | 380 mm | - |
| 30 + 30 + 30 cm | 838 mm | 277 mm | 561 mm |
| 30 + 60 cm | 844 mm | 277 mm | - |
| 40 + 60 cm | 947 mm | 380 mm | - |
| 30 + 70 cm | 964 mm | 277 mm | - |
| 30 + 40 + 40 cm | 1044 mm | 277 mm | 664 mm |
| 40 + 70 cm | 1067 mm | 380 mm | - |
| 40 + 40 + 40 cm | 1147 mm | 380 mm | 767 mm |
| 30 + 90 cm | 1170 mm | 277 mm | - |
| 30 + 40 + 60 cm | 1231 mm | 277 mm | 664 mm |
| 40 + 90 cm | 1273 mm | 380 mm | - |
| 40 + 40 + 60 cm | 1334 mm | 380 mm | 767 mm |

D 490 mm
I ≥ 50 mm
J ≥ 50 mm
Ra 0 à 5 mm

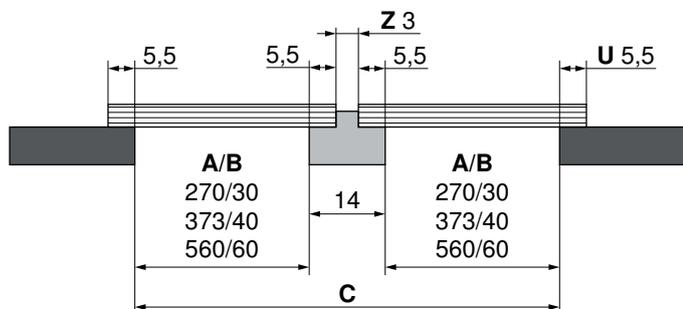




10.2 Exemples de combinaisons avec encastrement superposé

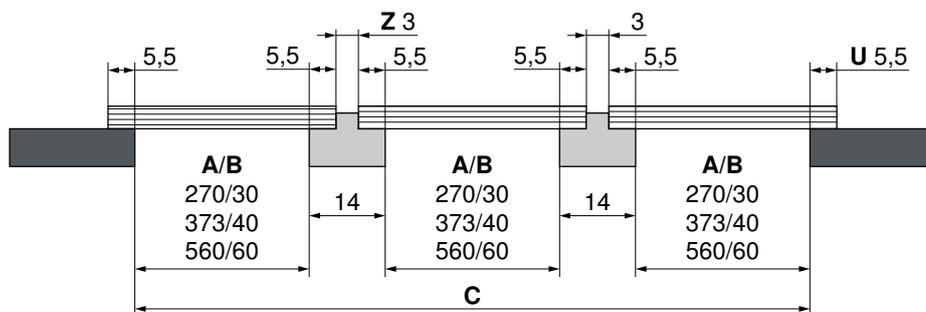
| | | |
|-----------------|------------------|------------|
| | | |
| Plan de travail | Plans de cuisson | Entretoise |

Combinaison de 2 appareils avec encastrement superposé



Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement superposé



Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

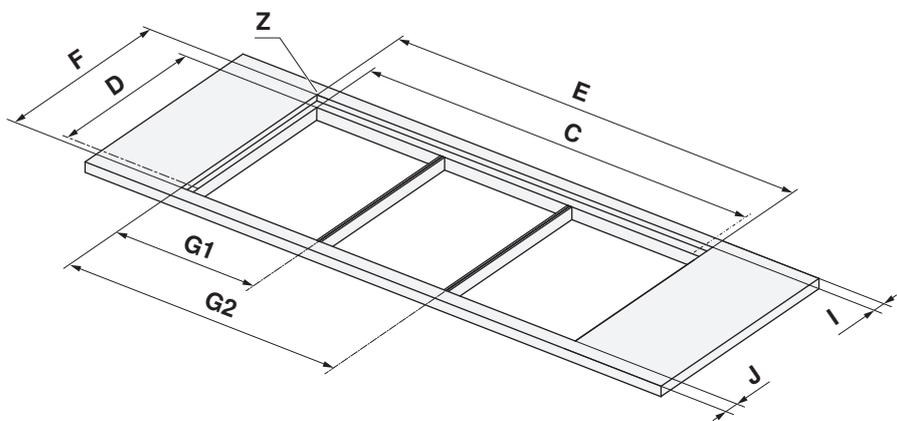
| A | B | C | U | Z |
|---------------|--------------|--------------------|---|------------|
| Découpe en mm | Taille en cm | Largeur de découpe | Chevauchement plan de cuisson/plan de travail | Entretoise |

10.3 Combinaison avec encastrement à fleur

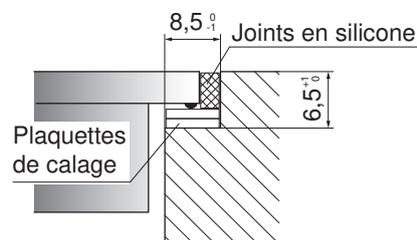
Actuellement, la combinaison de plans de cuisson avec encastrement à fleur est possible avec tous les plans de cuisson au gaz, les aérateurs de plan de cuisson et les plans de cuisson électriques avec encastrement à fleur avec une plaque de base de 501 mm de profondeur. Le kit d'entretoises H63789 (comportant deux entretoises) est nécessaire.

Tableau de mesure plans de cuisson

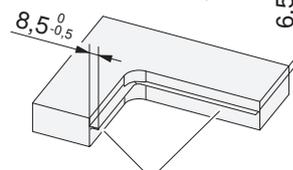
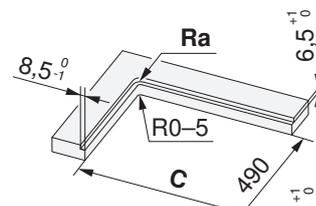
| Combinaisons | Largeur de découpe E | Largeur de découpe C | Position d'entretoise G1 | Position d'entretoise G2 |
|-----------------|----------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|
| 30 + 30 cm | 571 mm | 554 mm | 285,5 mm | - |
| 30 + 40 cm | 674 mm | 657 mm | 285,5 mm | - |
| 40 + 40 cm | 777 mm | 760 mm | 388,5 mm | - |
| 30 + 30 + 30 cm | 855 mm | 838 mm | 285,5 mm | 569,5 mm |
| 30 + 60 cm | 861 mm | 844 mm | 285,5 mm | - |
| 40 + 60 cm | 964 mm | 947 mm | 388,5 mm | - |
| 30 + 70 cm | 981 mm | 964 mm | 285,5 mm | - |
| 30 + 40 + 40 cm | 1061 mm | 1044 mm | 285,5 mm | 672,5 mm |
| 40 + 70 cm | 1084 mm | 1067 mm | 388,5 mm | - |
| 40 + 40 + 40 cm | 1164 mm | 1147 mm | 388,5 mm | 775,5 mm |
| 30 + 90 cm | 1187 mm | 1170 mm | 285,5 mm | - |
| 30 + 40 + 60 cm | 1248 mm | 1231 mm | 285,5 mm | 672,5 mm |
| 40 + 90 cm | 1290 mm | 1273 mm | 388,5 mm | - |
| 40 + 40 + 60 cm | 1351 mm | 1334 mm | 385,5 mm | 775,5 mm |



- I ≥ 41,5 mm
- J ≥ 41,5 mm
- D 490 ±1 mm
- F 507 ±1 mm
- Ra 5 mm



Détail Z

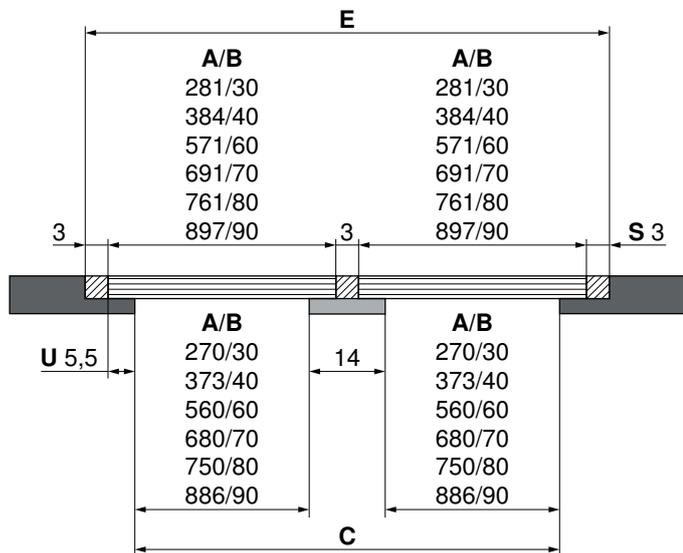


Equerre en acier collée ou vissée

10.4 Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur

| | | | |
|-----------------|------------------|------------|-------------------|
| | | | |
| Plan de travail | Plans de cuisson | Entretoise | Joint en silicone |

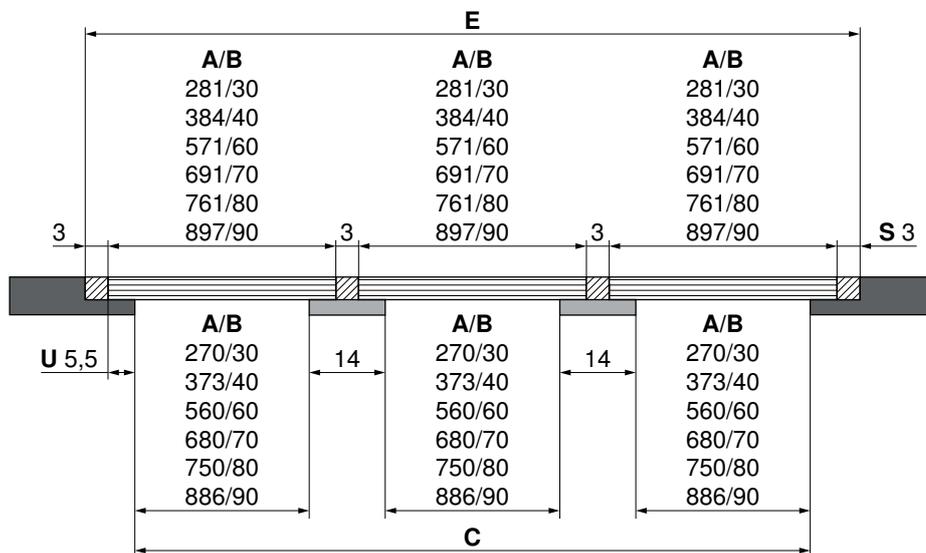
Combinaison de 2 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30 cm: $3+281+3+281+3 = 571$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30+30 cm: $3+281+3+281+3+281+3 = 855$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

| A | B | C/E | S | U |
|---------------|--------------|--------------------|-------------------|---|
| Découpe en mm | Taille en cm | Largeur de découpe | Joint en silicone | Chevauchement plan de cuisson/plan de travail |

11 Plan de cuisson à induction avec hotte d'aspiration CombiCookTop

11.1 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Type | Groupe de pays* | Raccordement secteur | Protection par fusible | Puissance connectée | Câble d'alimentation |
|---------------------------------|-----------------|------------------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| CombiCookTop V2000 I804 (31095) | A, E | 380–415 V 2N~ 50–60 Hz | 16 A | 7400 W | 1,7 m sans fiche |
| CombiCookTop V4000 I804 (31096) | B, C, D, F | 220–240 V~ 50–60 Hz | 32 A | | |

* Groupe de pays (voir page 2)

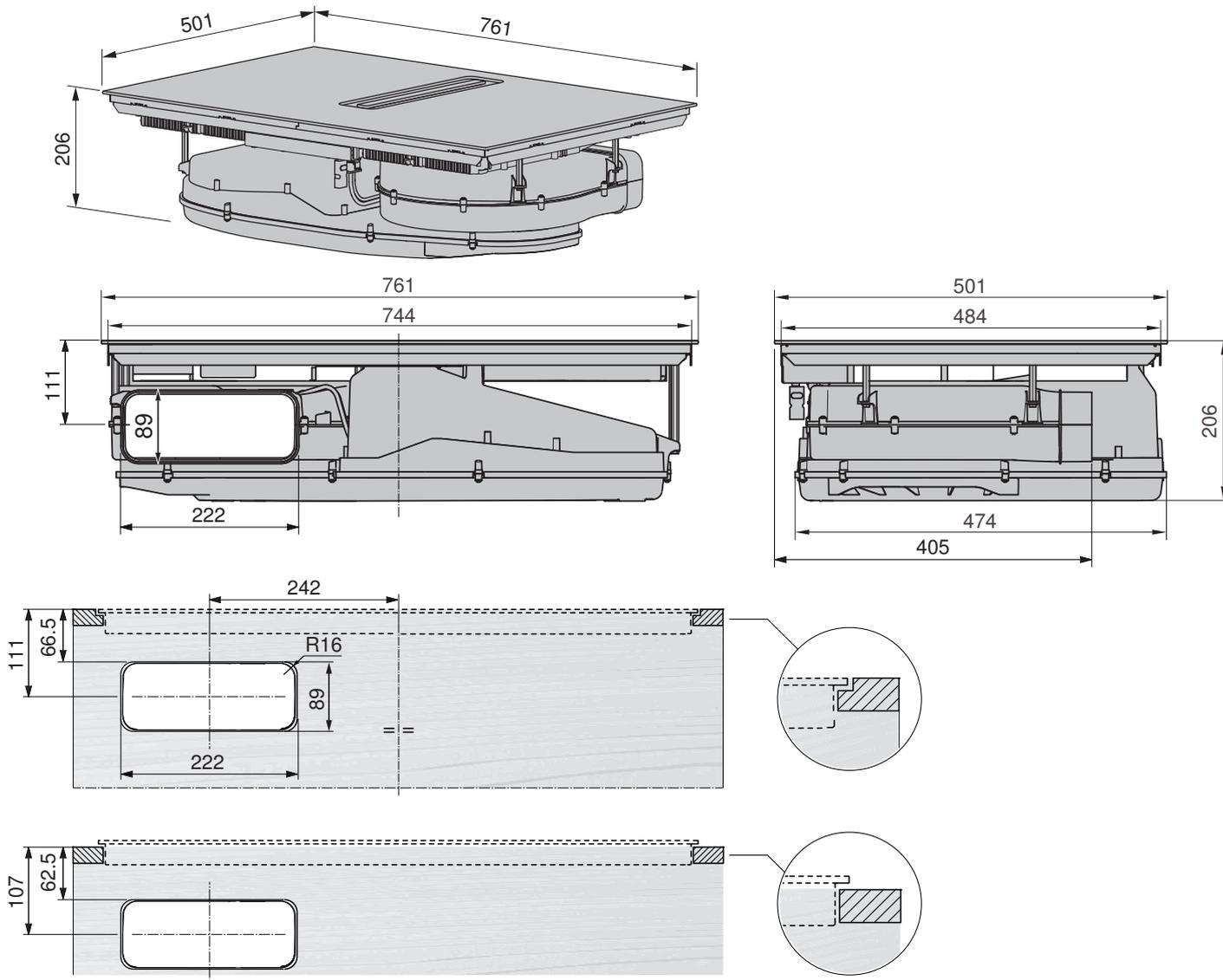


Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

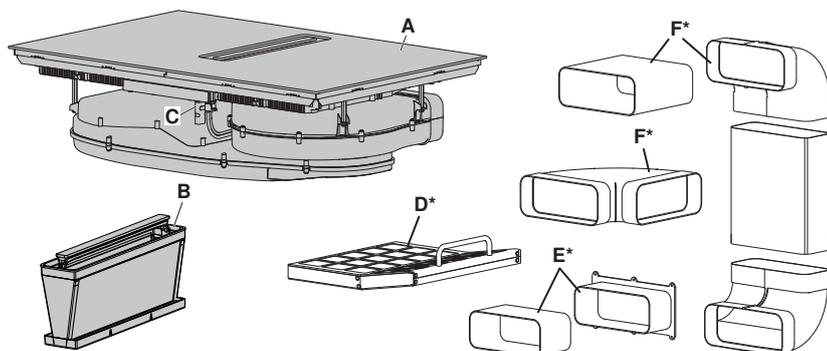
11.2 Dimensions



Réaliser les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil. Veiller à ce que le matériau possède une stabilité suffisante. En mode de recyclage d'air, veiller à une aération suffisante, afin que l'humidité puisse s'échapper. Un matériau approprié ou du bois est à prévoir à cet effet.



11.3 Fournitures



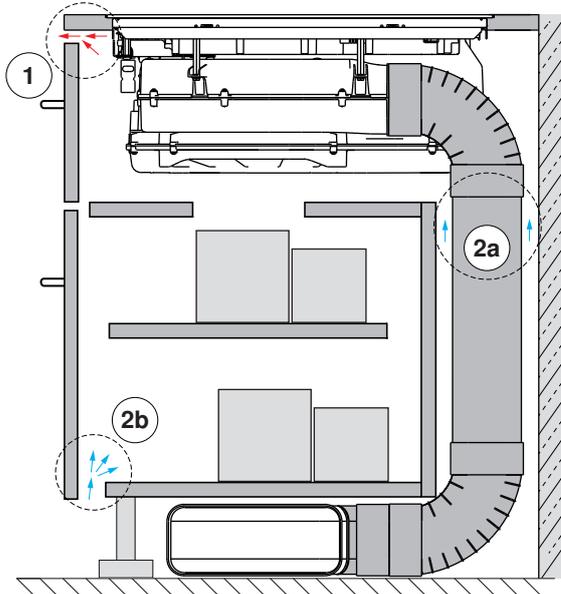
- A** Plan de cuisson
- B** Cassette filtrante avec filtre métallique à graisse
- C** Contact de commutation sans potentiel (contacteur de fenêtre)
- Non compris dans la livraison, disponible en accessoire à commander :**
- D*** Filtre à charbon actif (uniquement en mode de recyclage d'air)
- E*** Raccordement télescopique pour mode de recyclage d'air, non guidé
- F*** Gaines rigides, coudes et raccords

11.4 Aération du plan de cuisson

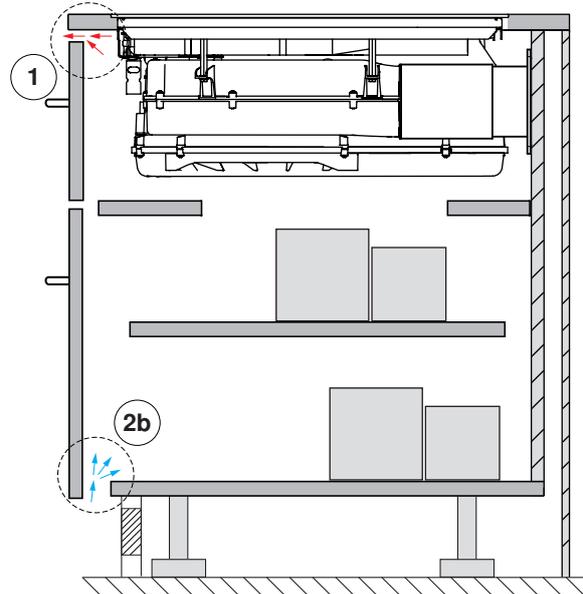
En cas d'installation de plans de cuisson avec hotte d'aspiration intégrée, les exigences minimales suivantes s'appliquent:

1. L'évacuation de l'air chaud doit être assurée par une fente d'aération en façade $\geq 2 \text{ mm}$.
2. En plus de l'évacuation d'air, il faut prendre en compte également l'amenée d'air dans le meuble. Les options suivantes sont disponibles à cet effet:
 - a) La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au plan de cuisson. Le socle inférieur ne doit pas être hermétiquement fermé. Ceci s'obtient par la pose d'un joint creux sur le cache du socle ou l'utilisation d'une grille d'aération.
 - b) La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais dissimulée à l'intérieur du meuble. Pour une aspiration suffisante d'air froid, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. Par conséquent, le double-tiroir inférieur ne doit pas fermer hermétiquement le meuble.

Fonctionnement avec évacuation d'air ou fonctionnement en mode de recyclage d'air avec système à gaine rigide



Fonctionnement en mode de recyclage d'air sans système à gaine rigide

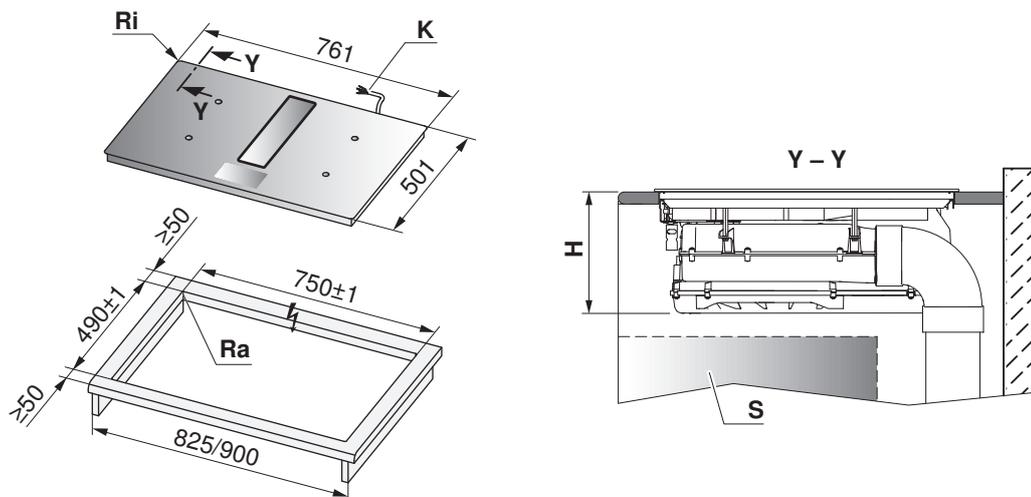


En cas d'utilisation de la variante de fonctionnement en mode de recyclage d'air sans système à gaine rigide, l'évacuation d'air de la hotte d'aspiration ne doit pas être mélangée à l'aération (amenée d'air au plan de cuisson). Les zones doivent être séparées (voir Amenée d'air, option 2b ci-dessus)!

La puissance de l'appareil peut alors être réduite en cas d'aération insuffisante. Prévoir une fente d'aération si possible sur toute la largeur.

11.5 Encastrement superposé

L'agencement des plaques du plan de cuisson à encastrer peut être différent du plan de cuisson représenté!



| Désignation du modèle | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---|--------|---------------------|
| CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096) | 202 mm | 5/2 mm |

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

S Tiroir

K Longueur de câble 170 cm

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



S'assurer d'accéder par le bas au meuble sur toute sa largeur dans le cadre de travaux de service et de maintenance. Si un fond intermédiaire est prévu entre le tiroir et l'appareil, il est nécessaire de démonter ce fond intermédiaire par le bas.

Installation

► Réaliser avec précision l'ouverture d'encastrement.

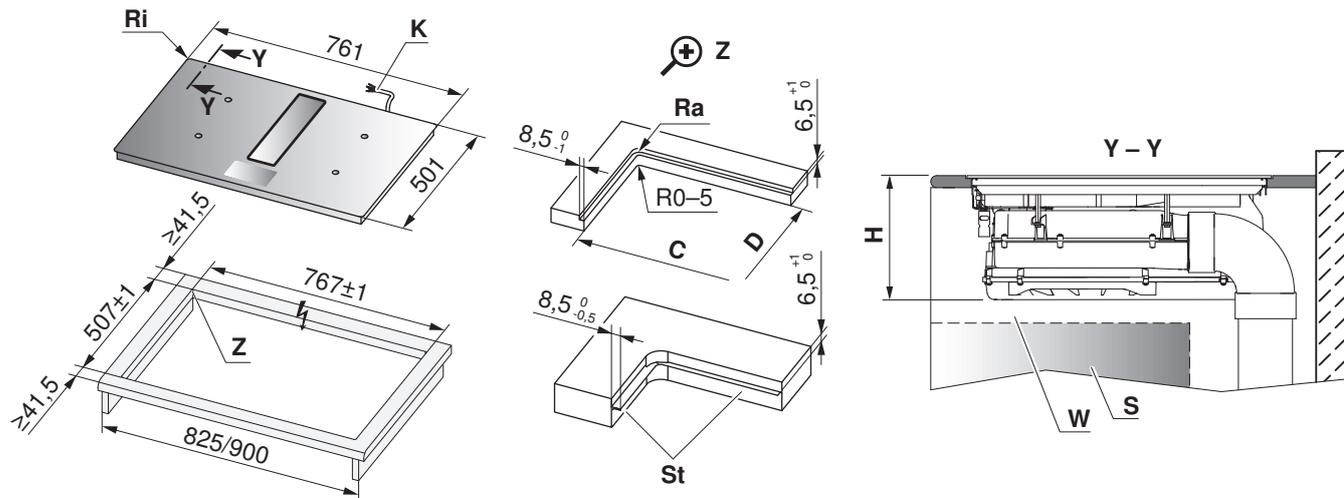
► Placer précautionneusement l'appareil dans l'ouverture d'encastrement et l'appuyer bien à plat contre le plan de travail.



L'accès à l'appareil par le dessous doit être assuré sur toute la surface de la découpe. En cas de service, le générateur d'induction avec la tôle d'appui peut être démonté par le bas. Les caches anti-contact doivent pouvoir être dévissés par le bas.

11.6 Encastrement à fleur

L'agencement des plaques du plan de cuisson à encastrer peut être différent du plan de cuisson représenté!



| Désignation du modèle | C/D | H | Rayon d'angle Ra/Ri |
|---|---------|--------|---------------------|
| CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096) | 750/490 | 206 mm | 5/2 mm |

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

St Equerre en acier collée ou vissée

S Tiroir

W Paroi latérale

K Longueur de câble 170 cm

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



S'assurer d'accéder par le bas au meuble sur toute sa largeur dans le cadre de travaux de service et de maintenance. Si un fond intermédiaire est prévu entre le tiroir et l'appareil, il est nécessaire de démonter ce fond intermédiaire par le bas.

Installation

► Réaliser avec précision l'ouverture d'encastrement.

- La surface de pose peut être fraisée ou créée par le montage de tasseaux en bois/pierre ou avec un kit d'équerres en acier (voir Accessoires).



L'accès à l'appareil par le dessous doit être assuré sur toute la surface de la découpe. En cas de service, le générateur d'induction avec la tôle d'appui peut être démonté par le bas. Les caches anti-contact doivent pouvoir être dévissés par le bas.

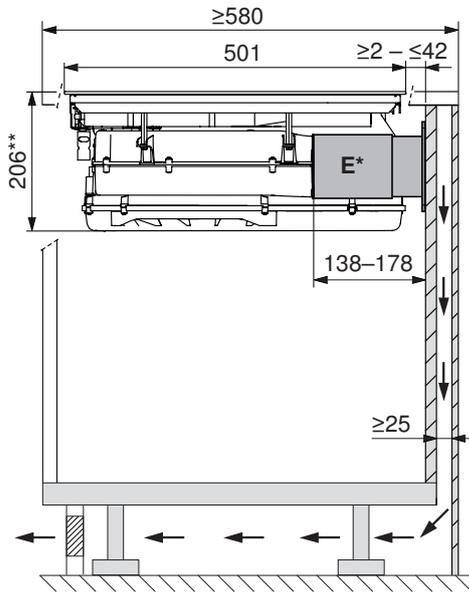
- Préparer la découpe et l'appareil conformément aux indications du guide de masticage fourni.
- Procéder soigneusement à la pose du mastic autour de l'appareil et laisser sécher les joints de mastic silicone pendant au moins 24 heures.
- Effectuer éventuellement le raccordement au réseau électrique avant de mettre l'appareil en place.

11.7 Aperçu de montage dans un élément inférieur

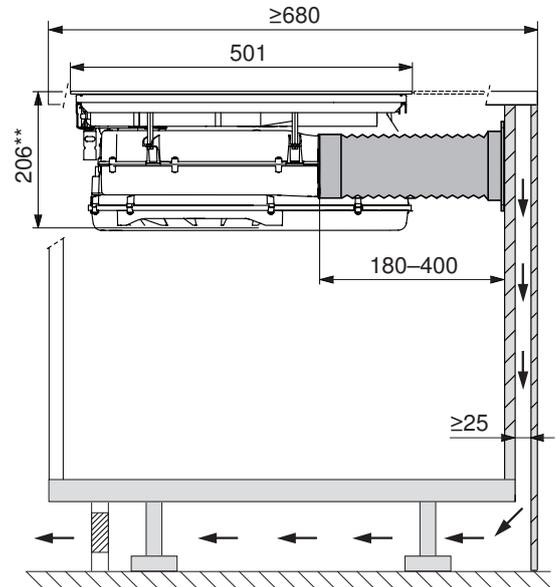


Respecter les prescriptions locales relatives aux conduites RF1 (métal) et RF3 (plastique)!

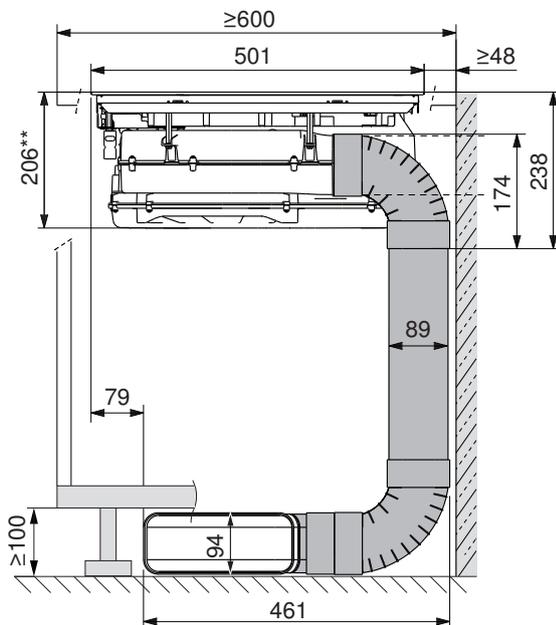
Fonctionnement en mode de recyclage d'air, avec raccordement télescopique (E*)



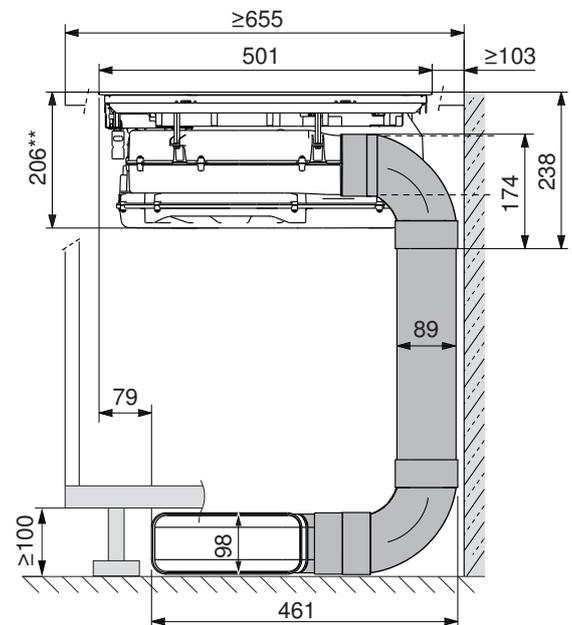
Fonctionnement avec mode de recyclage d'air non guidé, long



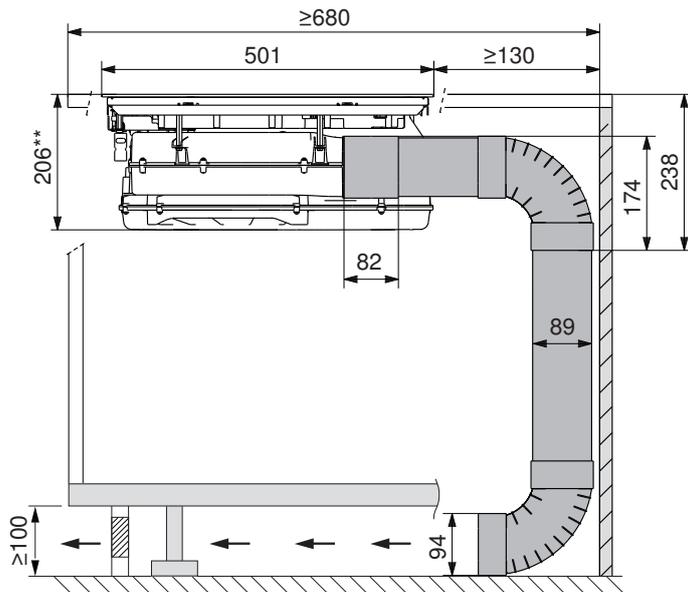
Fonctionnement avec évacuation d'air ou mode de recyclage d'air avec système à gaine rigide en plastique



Fonctionnement avec évacuation d'air avec système à gaine rigide en métal



** = encastrement à fleur (encastrement superposé: 202 mm)

Fonctionnement avec évacuation d'air ou mode de recyclage d'air avec système à gaine rigide, extra-profond


** = encastrement à fleur (encastrement superposé: 202 mm)

Informations sur la longueur totale d'évacuation d'air réalisable (voir page 81).



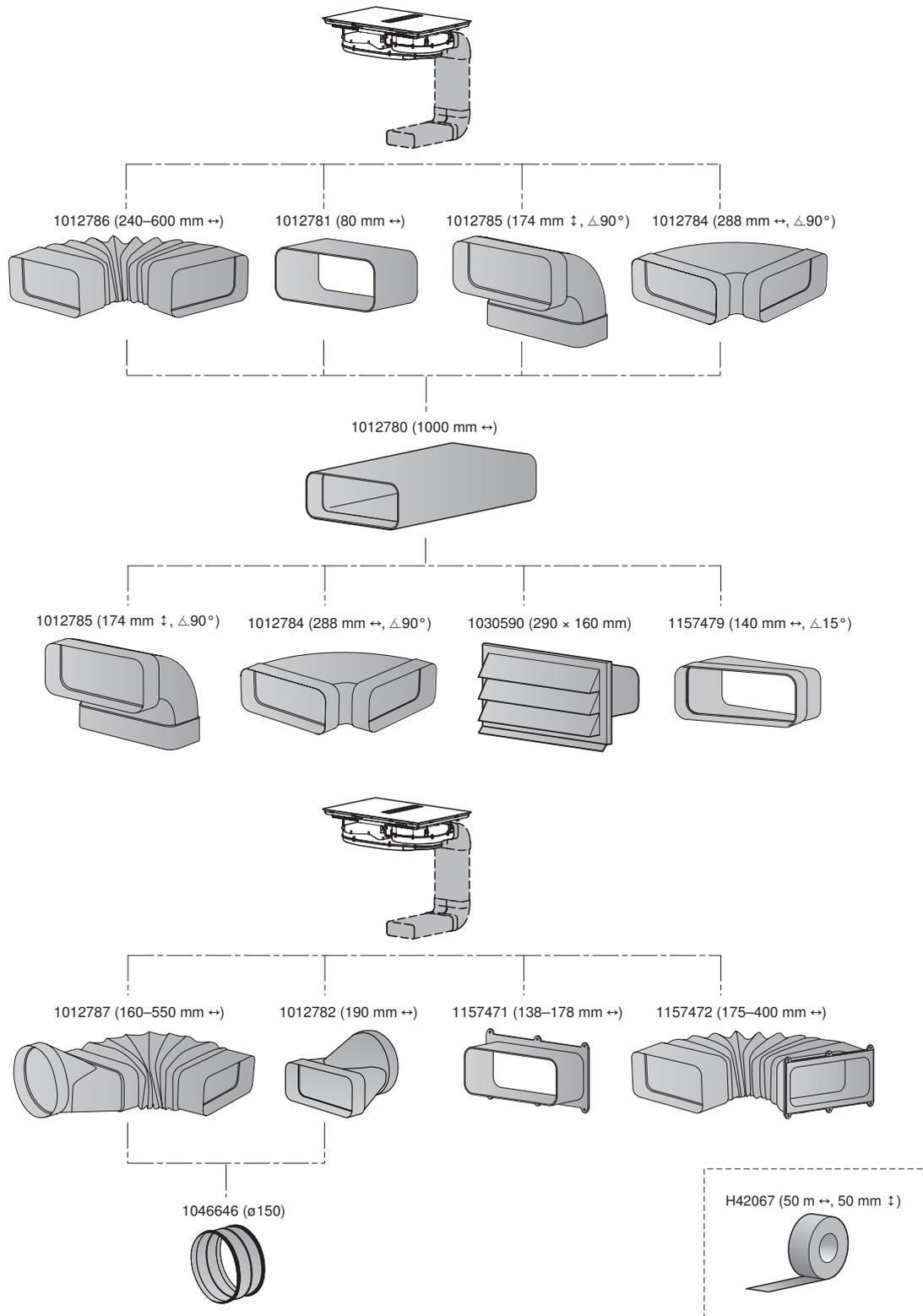
Les gaines rigides, coudes et raccords sont disponibles à la commande comme accessoires et ne sont pas compris dans la livraison. Lors de la conception, tenir compte impérativement des composants individuels nécessaires.



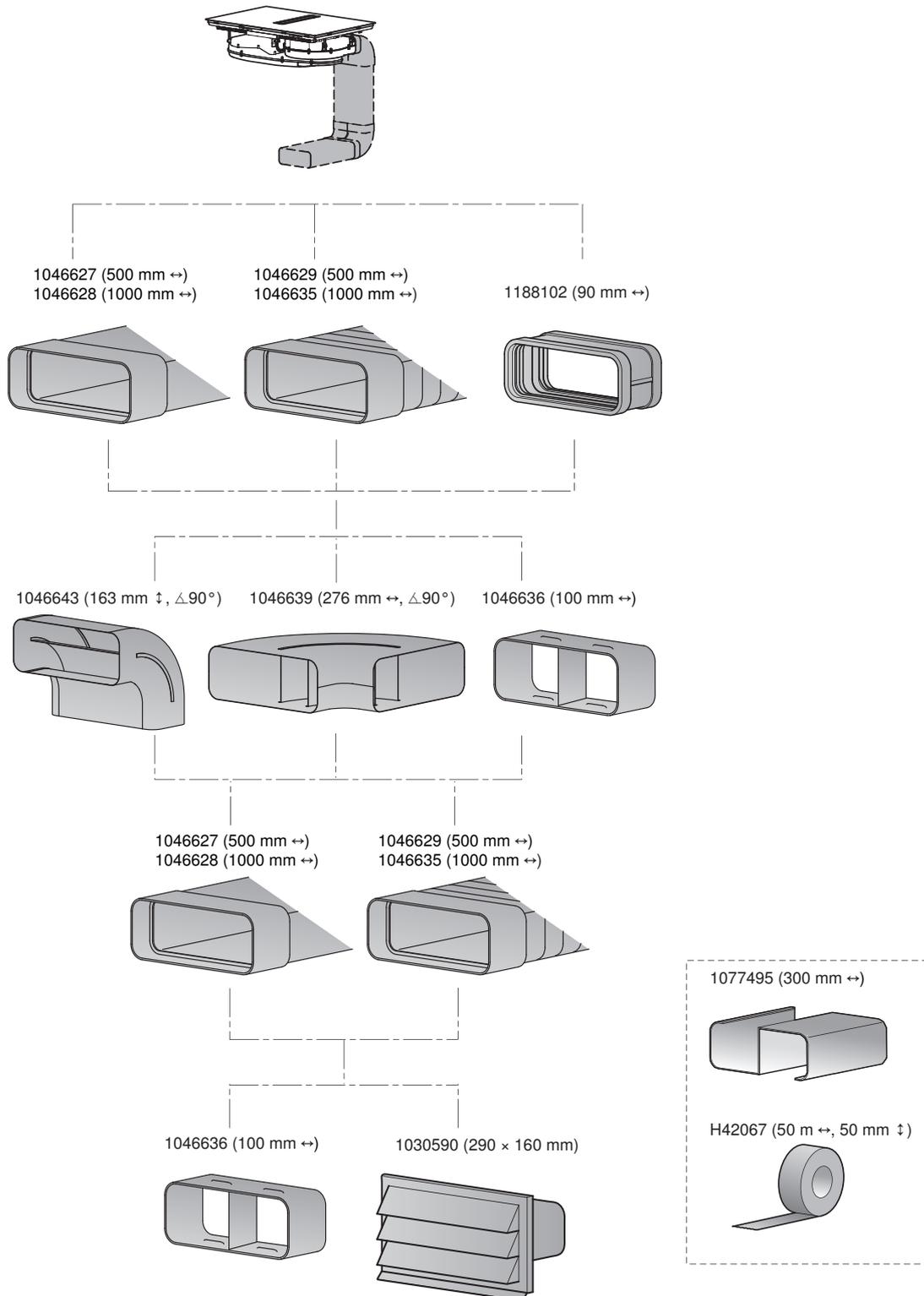
11.8 Systèmes à gaine rigide en plastique (RF3)



Les accessoires en plastique ne se composent pas d'un matériau ignifuge.



11.9 Systèmes à gaine rigide en métal (RF1)



Les barrettes de support 1077495 empêchent la réduction et l'écrasement du canal d'air. Il est donc nécessaire d'utiliser la barrette de support si l'accessoire 1046627/1046628 est posé dans le béton.

11.10 Fonctionnement en mode de recyclage d'air



Nous recommandons une sortie d'air $\geq 500 \text{ cm}^2$ au niveau de la gaine d'évacuation de la hotte d'aspiration. En fonctionnement, la sortie d'air de la gaine d'évacuation de la hotte d'aspiration ne doit pas être recouverte. Ceci s'obtient par la pose d'un joint creux sur le cache du socle ou l'utilisation de grilles d'aération.



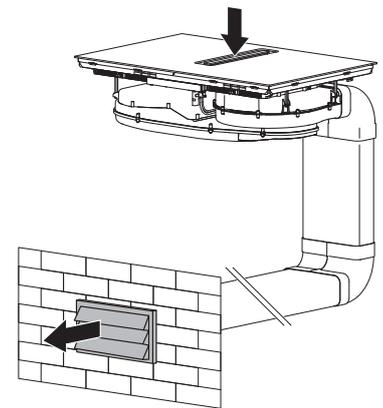
En mode de recyclage d'air, il faut obligatoirement équiper l'appareil du filtre à charbon actif Longlife-Plus 1155757 prévu à cet effet et disponible en accessoire!

11.11 Mode d'évacuation d'air

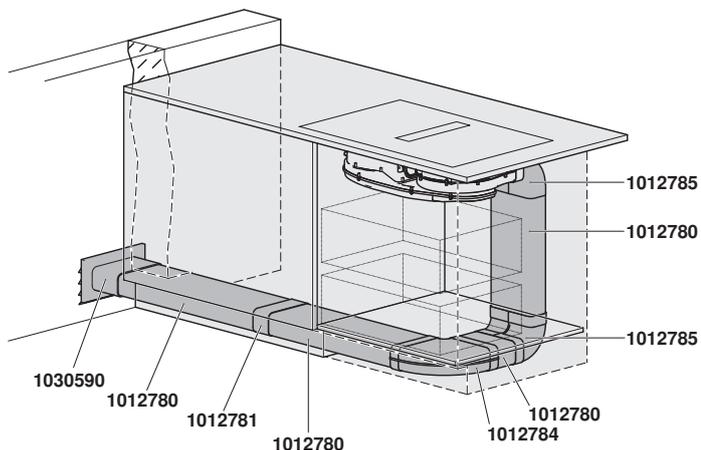


En cas de fonctionnement simultané de la hotte d'aspiration et d'un foyer dépendant de l'air ambiant, il existe dans certaines conditions un risque d'intoxication!

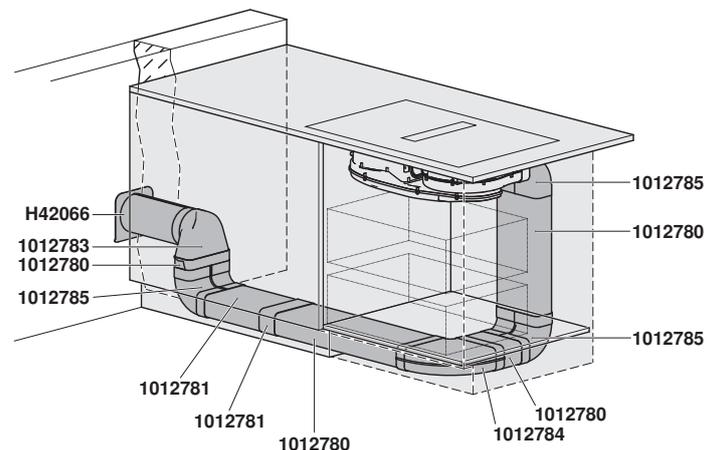
- Pour le guidage de l'air évacué, n'utiliser si possible que des tuyaux avec une surface intérieure lisse.
- Longueur du système à gaine rigide jusqu'à la sortie d'air: des tronçons de gaine de 6 m (mètres) avec six coudes à 90° , de 8 m avec quatre coudes à 90° ou de 10 m avec deux coudes à 90° sont réalisables. Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural correspondant (accessoire à commander).
- Pour garantir un débit d'air maximal et des bruits d'écoulement réduits, tenir compte des points suivants:
 - Utiliser une gaine rigide $222 \times 89 \text{ mm}$ ou un tuyau $\geq \varnothing 150 \text{ mm}$ (accessoire à commander).
 - Le guidage de l'air évacué doit être le plus court et le plus rectiligne possible, sans pliure ni compression.
 - Utiliser uniquement des coudes de raccordement à grand rayon.
 - S'assurer que tous les raccords de tuyaux sont solides et étanches.



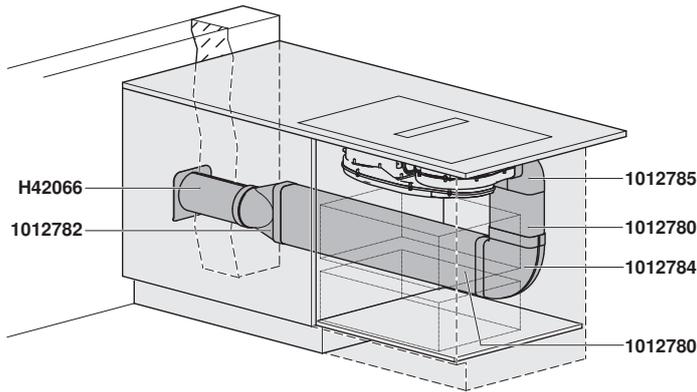
Évacuation d'air latérale par le socle



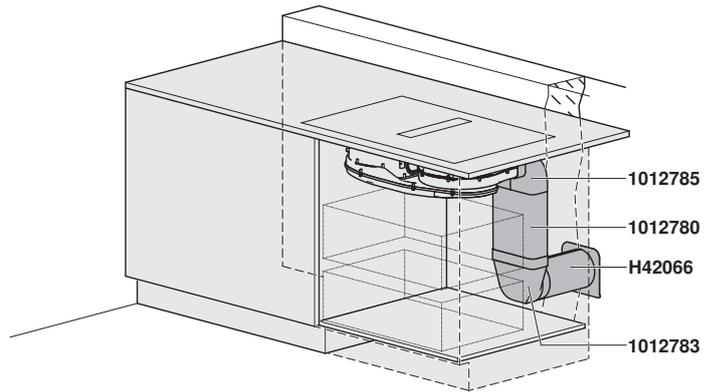
Évacuation d'air latérale par le socle



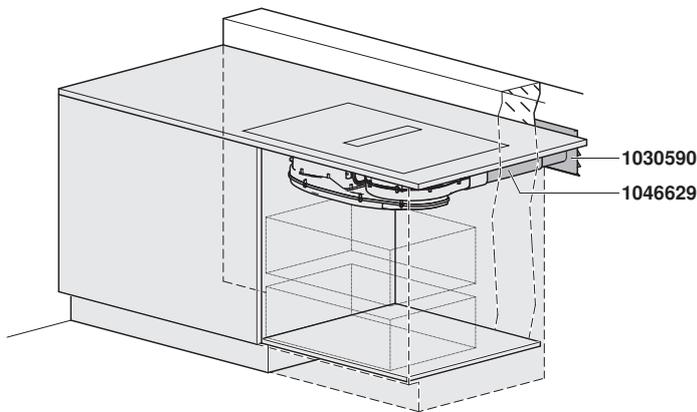
Évacuation d'air latérale



Évacuation d'air à l'arrière avec coude



Évacuation d'air à l'arrière directe, droite et sans coude



Toute restriction du flux d'air réduit le débit d'air et augmente en outre les bruits de fonctionnement.

- Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural (disponible en accessoire).
- Si l'air évacué est guidé dans une cheminée d'évacuation, la tubulure d'arrivée doit être dirigée dans le sens du flux d'air.
- Si le guidage de l'air évacué traverse des pièces froides, des combles, etc., il peut y avoir un important écart de température entre les différentes zones. La formation de vapeur et d'eau de condensation est probable. Il est alors nécessaire d'isoler le guidage de l'air évacué/la conduite d'évacuation d'air.

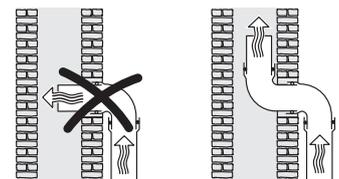
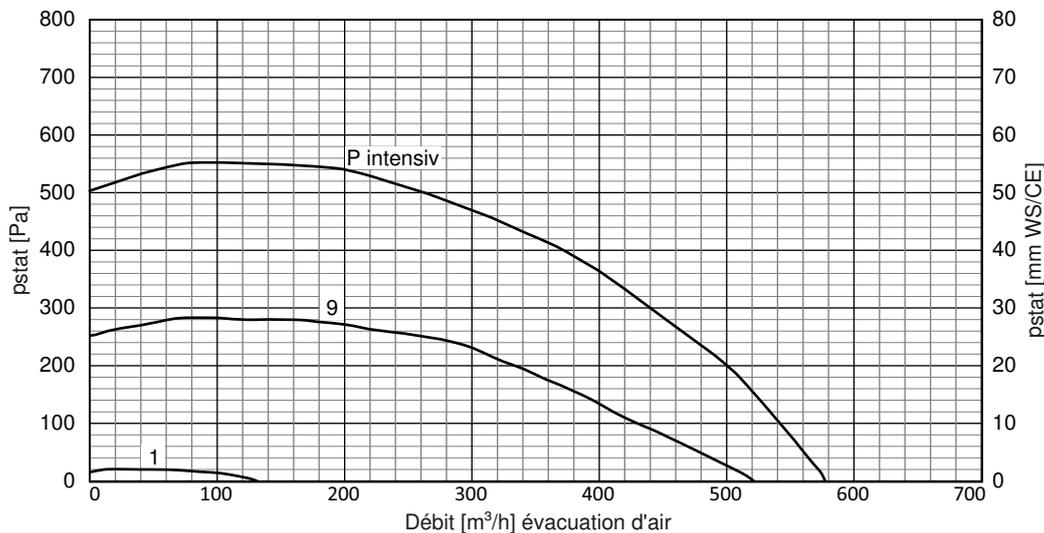


Diagramme de performance: débit d'air évacué



12 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document «Information technique pour hottes d'aspiration» respectivement J32836 (EN), 1007182 (IT), 1008408 (DE), 1008409 (FR).

12.1 Indications générales



En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil.

Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée/d'évacuation d'air ou autres mesures techniques. Les prescriptions en matière de protection incendie doivent impérativement être respectées. V-ZUG propose des gaines d'évacuation d'air en plastique (catégorie de matériau de construction RF3) et en métal (catégorie de matériau de construction RF1).



Si l'appareil dispose d'une connexion pour options, cette connexion peut servir à ouvrir et fermer un volet d'évacuation/d'amenée d'air automatique. Voir également Accessoires: set de commande des options pour ventilateurs de toit externes, aérateurs d'ambiance et autres applications.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Distance minimale par rapport au plan de cuisson



Lorsqu'un appareil V-ZUG est combiné avec un appareil d'une autre marque (plan de cuisson ou hotte d'aspiration) et que les distances minimales prescrites pour les appareils combinés sont différentes, il convient de toujours respecter la distance la plus grande. La distance minimale se mesure du bord inférieur de la hotte d'aspiration au fond de la casserole ou de la poêle.

Si l'appareil est installé au-dessus de plans de cuisson à gaz, chaque zone de cuisson doit être équipée d'une sécurité à l'allumage.

Mode évacuation d'air



L'évacuation d'air ne doit pas être conduite dans une cheminée utilisée pour les effluents gazeux d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.

Tenir compte des règlements de la police du feu locale.

Conseils d'installation

- En plus du dimensionnement correct de la conduite d'évacuation d'air, il faut également garantir une amenée d'air frais approprié. **Toute évacuation d'air nécessite une amenée d'air.**
- Eviter une pose latérale de la conduite d'évacuation d'air à travers le coffrage de la cheminée.
- Caractéristiques de planification pour une maintenance et une dépose sans destruction de l'appareil:
 - Ne pas poser l'habillage télescopique dans un faux plafond.
 - Il est déconseillé d'utiliser des joints en silicone sur l'habillage télescopique et l'appareil.
 - Réaliser les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.

12.2 Données de raccordement électriques



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

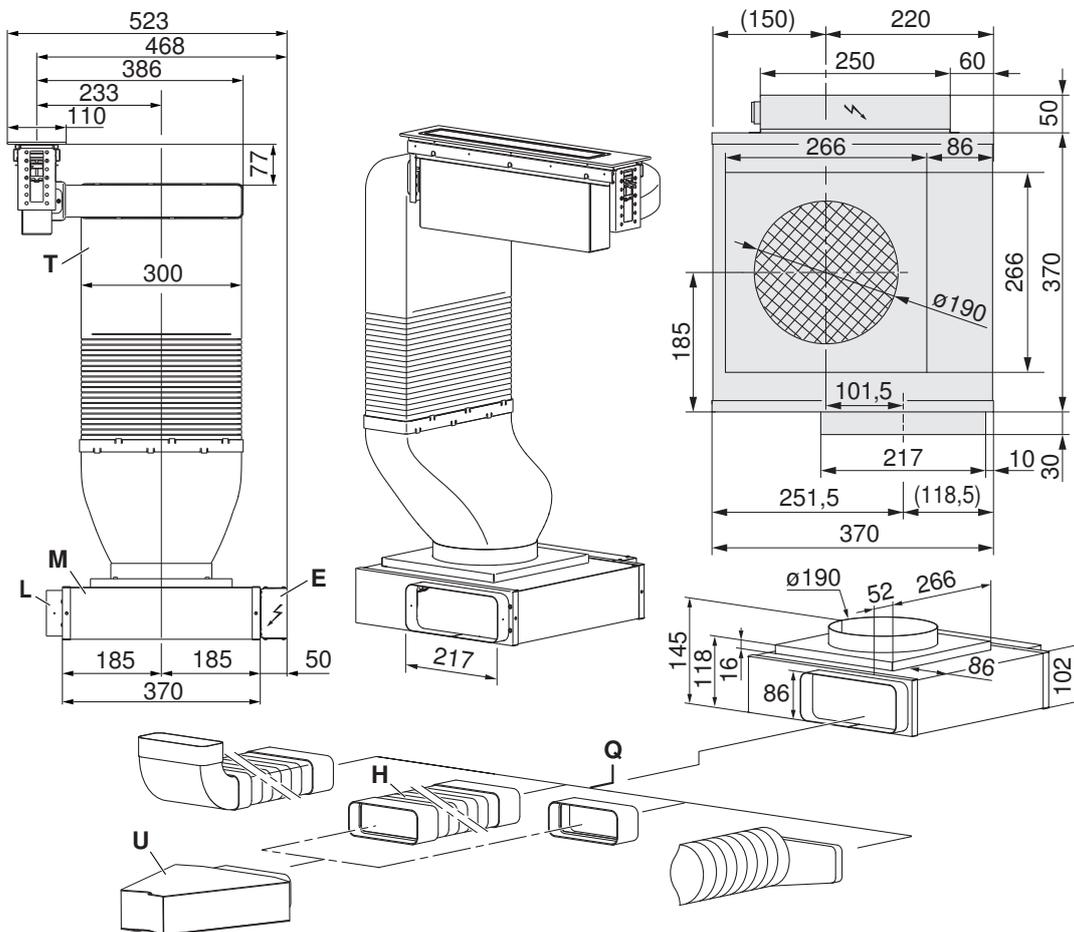
12.3 Hottes d'aspiration spéciales



Il est interdit d'utiliser la hotte spéciale de type DSTS9 (64004) en combinaison avec les plans de cuisson à gaz. L'exploitation de la hotte spéciale de type DSMS (64005) en combinaison avec les plans de cuisson à gaz est autorisée uniquement avec un plan de cuisson à gaz V-ZUG de type: GAS321x, GAS421x, GAS641x, en respectant la variante de montage de combinaison autorisée. Tous les contenus du mode d'emploi/de la notice d'installation des plans de cuisson à gaz mentionnés doivent ici être impérativement respectés! Lors de l'exploitation d'un appareil au gaz autorisé, il faut obligatoirement équiper l'aérateur de plan de cuisson avec le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire) prévu à cet effet! Il est interdit d'utiliser un appareil au gaz sans déflecteur pour gaz!

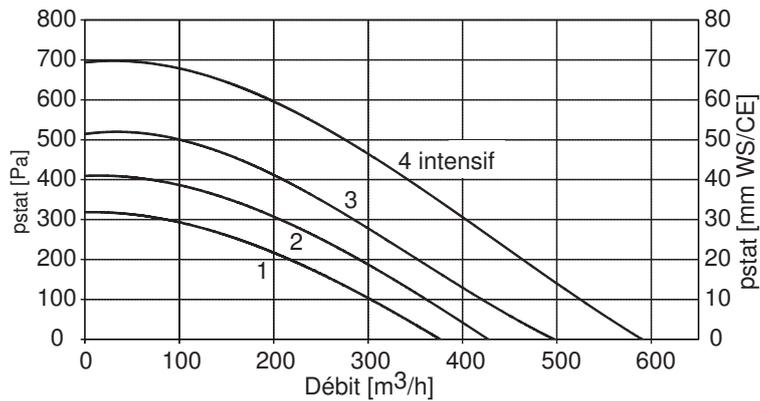
DSMS hotte de plan de travail (64005)

| | | | |
|------------------------|----------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220-240 V~ 50-60 Hz |
| Niveau sonore | 62-70 dB (A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | - | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 x 145 W | Poids | ~ 21,5 kg |

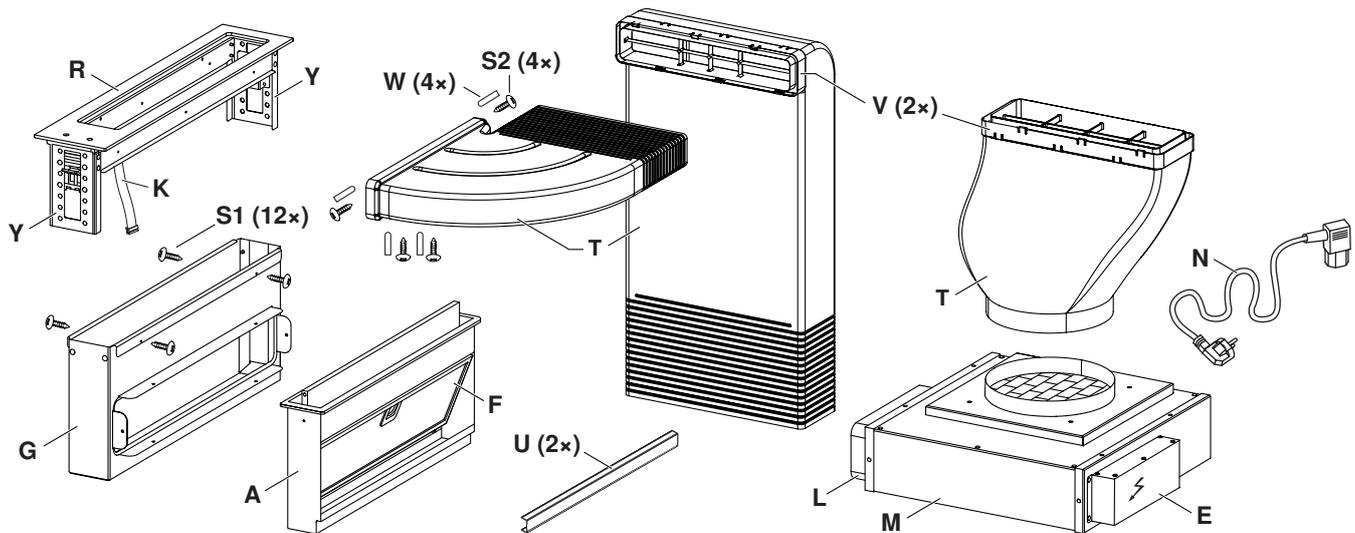


Les systèmes à gaine rigide Q appropriés sont disponibles en tant qu'accessoires à commander.

- Le raccordement entre l'aérateur de plan de cuisson et le guidage de l'air évacué T est possible à gauche ou à droite.
- La sortie d'aération L peut être menée sur l'une des quatre faces, l'emplacement prévu pour l'encastrement peut toutefois être alors modifié.
- Le guidage de l'air évacué T peut être adapté selon l'encombrement par raccourcissement.
- Si nécessaire, l'unité de commande E peut être placée dans une autre position (≤ 250 mm).
- Prévoir une **plaque de fond** ou **trappe de service** amovible pour le moteur du ventilateur M et le boîtier de recyclage d'air U (en mode de recyclage d'air).
- Accès facilité au moteur du ventilateur M et au boîtier de recyclage d'air U par des systèmes à gaine rigide Q extensibles. Recommandation: coude flexible plat H, n° d'article 1012786 de longueur flexible (de 240 à 600 mm).
- En mode de recyclage d'air, veiller à une aération suffisante afin que l'humidité puisse s'échapper. Un matériau approprié ou du bois est à prévoir à cet effet.



Fournitures

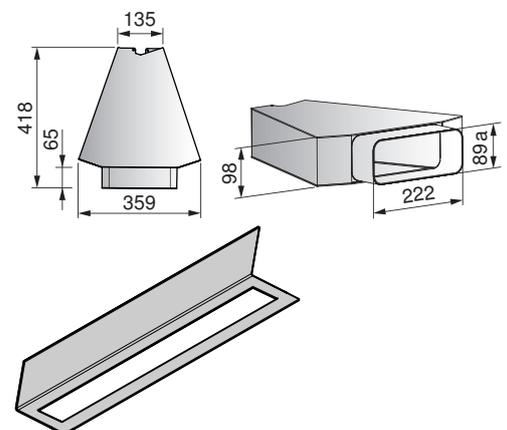


- | | |
|--------------------------------------|--|
| A Bac collecteur | N Câble d'alimentation de 1,8 m de long |
| E Unité de commande | Q Système à gaine rigide |
| F Filtre métallique à graisse | R Cadre |
| G Boîtier de l'appareil | T Guidage de l'air évacué |
| K Câble de commande | U Profil d'écartement |
| L Sortie d'aération | V Eléments de raccordement |
| M Moteur du ventilateur | W Protections en plastique |
| | Y Equerre de montage (encastrement superposé) |

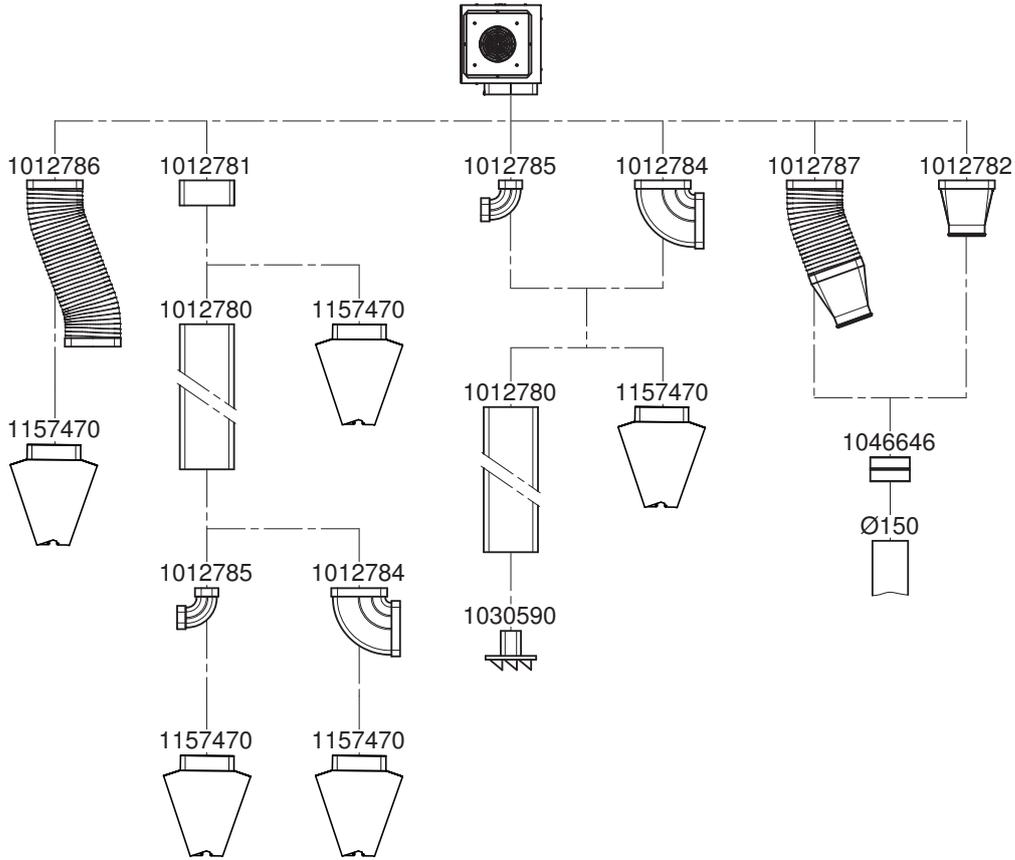
Accessoires:

Boîtier de recyclage d'air 1157470
 Il est possible d'utiliser le système à gaine rigide **Q** (accessoires) pour l'installation.
 Systèmes de gaine rigide en matière synthétique, classe de résistance au feu (RF 3) (voir page 153)

Défecteur pour gaz 1031218, accessoire absolument nécessaire en cas d'utilisation d'un plan de cuisson à gaz V-ZUG autorisé. Il est interdit d'utiliser un appareil à gaz sans défecteur pour gaz!

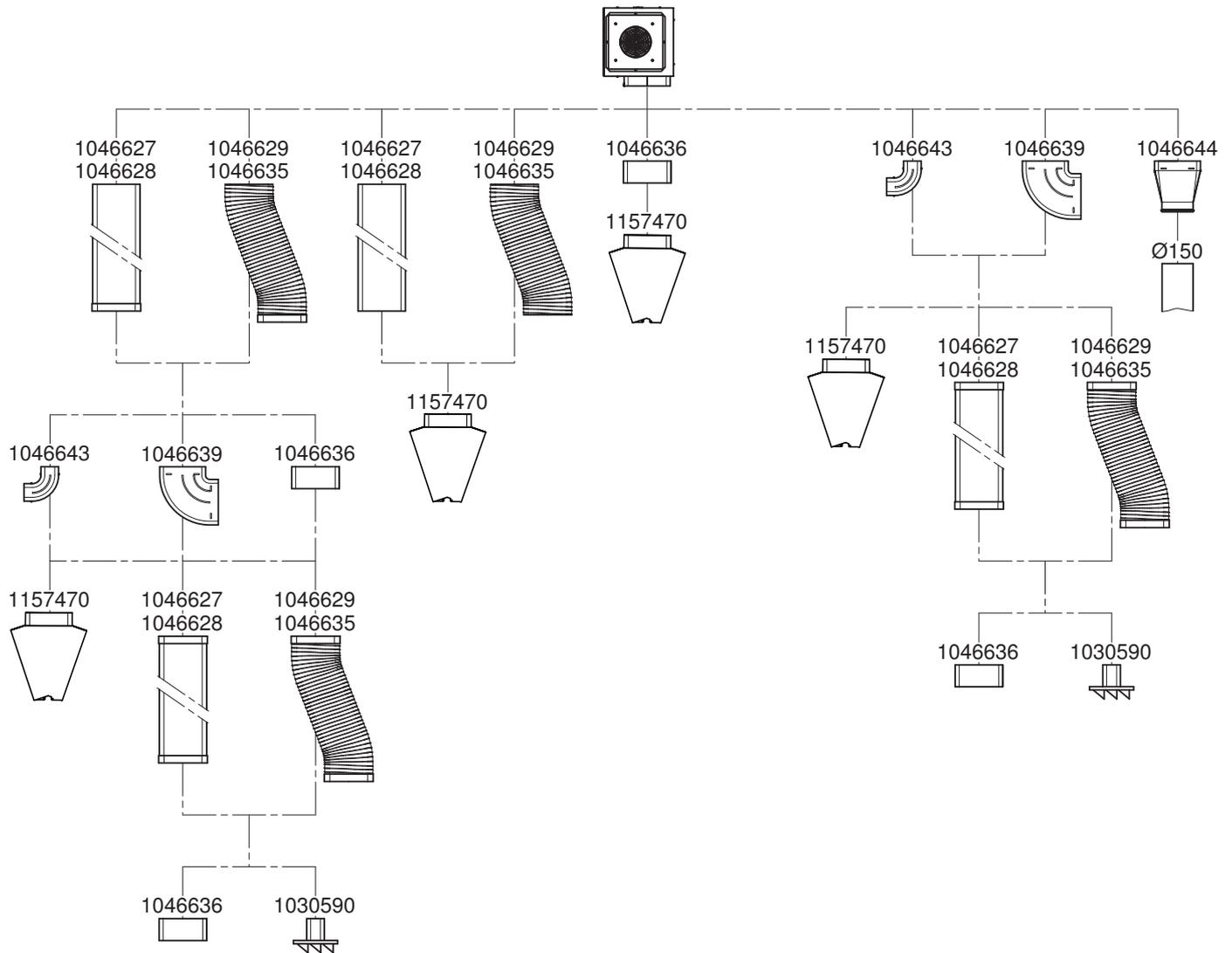


Accessoires en plastique





Accessoires en métal

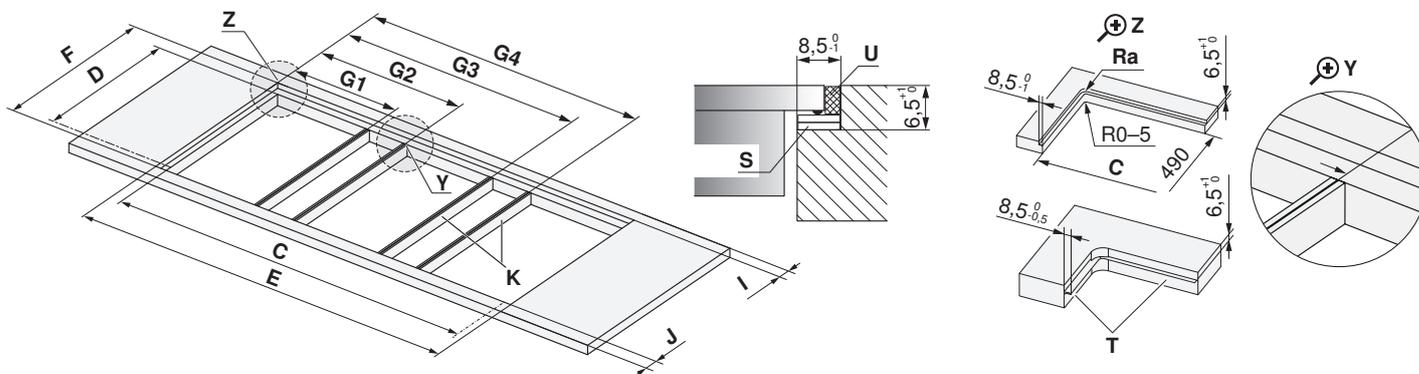


Encastrement d'une combinaison

Encastrement à fleur

L'encastrement à fleur avec entretoises **K** supplémentaires exige l'emploi de l'accessoire **Set d'entretoises H63789** (avec deux entretoises). L'encastrement à fleur d'une combinaison est décrit dans le document 1014379.

L'encastrement superposé d'un plan de cuisson en vitrocéramique WOK n'est pas possible!
Raison: l'épaisseur du verre est de 6 mm.



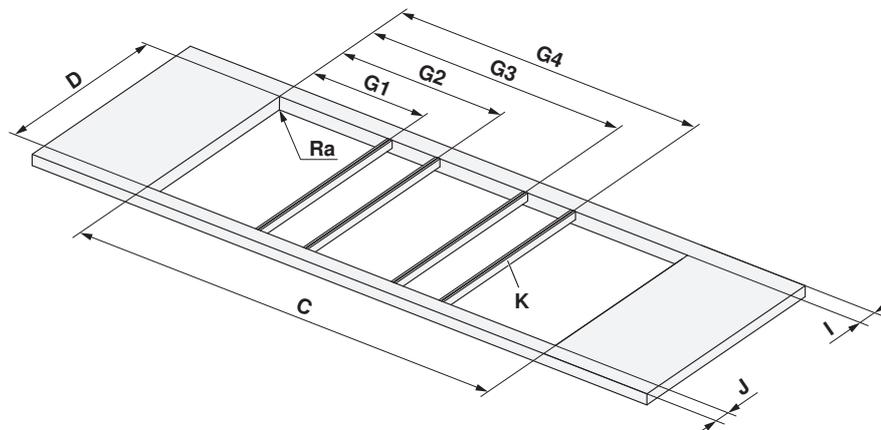
- F** 507 ±1 mm
- D** 490 ±1 mm
- I** ≥ 41,5 mm
- J** ≥ 41,5 mm
- Ra** 5 mm

- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- K** Entretoise
- S** Plaquettes de calage
- T** Equerre en acier collée ou vissée
- U** Joints en silicone

| Combinaisons | Largeur de découpe E | Largeur de découpe C | Position d'entretoise G1 | Position d'entretoise G2 | Position d'entretoise G3 | Position d'entretoise G4 |
|---------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 30 + 11 + 30 cm | 684 mm | 667 mm | 285,5 mm | 398,5 mm | - | - |
| 30 + 11 + 40 cm | 787 mm | 770 mm | 285,5 mm | 398,5 mm | - | - |
| 40 + 11 + 40 cm | 890 mm | 873 mm | 388,5 mm | 501,5 mm | - | - |
| 11 + 80 + 11 cm | 993 mm | 976 mm | 114,5 mm | 878,5 mm | - | - |
| 40 + 11 + 40 + 11 + 40 cm | 1390 mm | 1373 mm | 388,5 mm | 501,5 mm | 888,5 mm | 1001,5 mm |
| 40 + 11 + 60 + 11 + 40 cm | 1577 mm | 1560 mm | 388,5 mm | 501,5 mm | 1075,5 mm | 1188,5 mm |
| 40 + 11 + 70 + 11 + 40 cm | 1697 mm | 1680 mm | 388,5 mm | 501,5 mm | 1195,5 mm | 1308,5 mm |
| 40 + 11 + 80 + 11 + 40 cm | 1767 mm | 1750 mm | 388,5 mm | 501,5 mm | 1265,5 mm | 1378,5 mm |

Encastrement superposé

L'encastrement superposé exige l'emploi obligatoire de l'accessoire **Kit de baguettes latérales 1028587**, avec en plus soit l'entretoise **K 1019199** (noire), soit **1014361** (acier inox). Les articles sont disponibles comme accessoires à commander. L'encastrement superposé d'une combinaison est décrit dans le document 1013771.

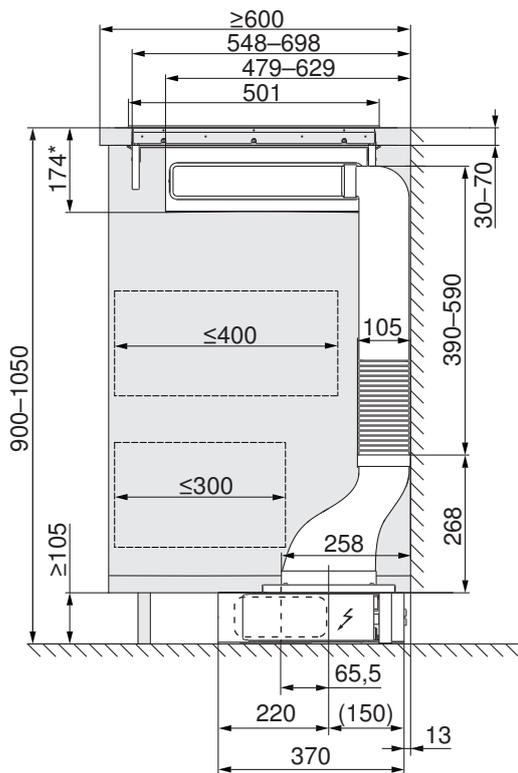


- D** 490 ±1 mm
- L** ≥ 50 mm
- J** ≥ 50 mm
- Ra** 0 — 5 mm
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

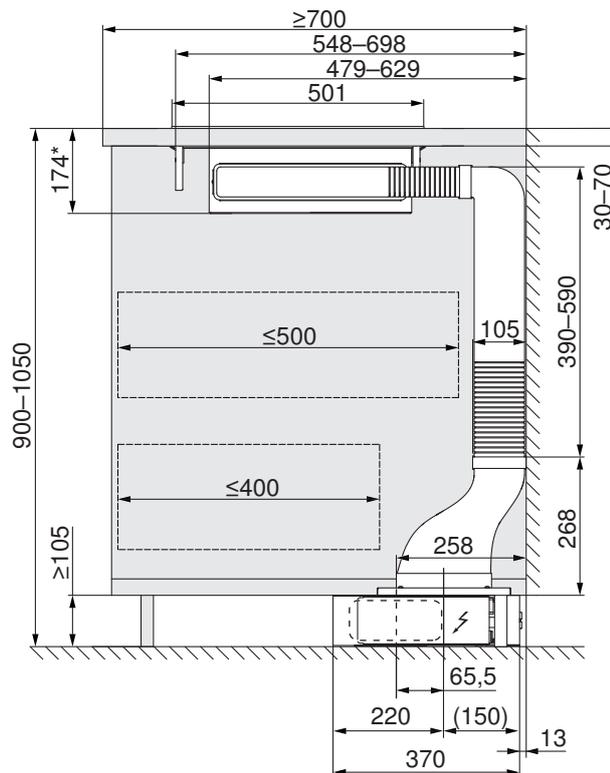
| Combinaisons | Largeur de découpe C | Position d'entretoise G1 | Position d'entretoise G2 | Position d'entretoise G3 | Position d'entretoise G4 |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 30 + 11 + 30 cm | 667 mm | 277 mm | 390 mm | - | - |
| 30 + 11 + 40 cm | 770 mm | 277 mm | 390 mm | - | - |
| 40 + 11 + 40 cm | 873 mm | 380 mm | 493 mm | - | - |
| 40 + 11 + 40 + 11 + 40 cm | 1373 mm | 380 mm | 493 mm | 880 mm | 993 mm |
| 40 + 11 + 60 + 11 + 40 cm | 1560 mm | 380 mm | 493 mm | 1067 mm | 1180 mm |

Aperçu de montage dans élément inférieur

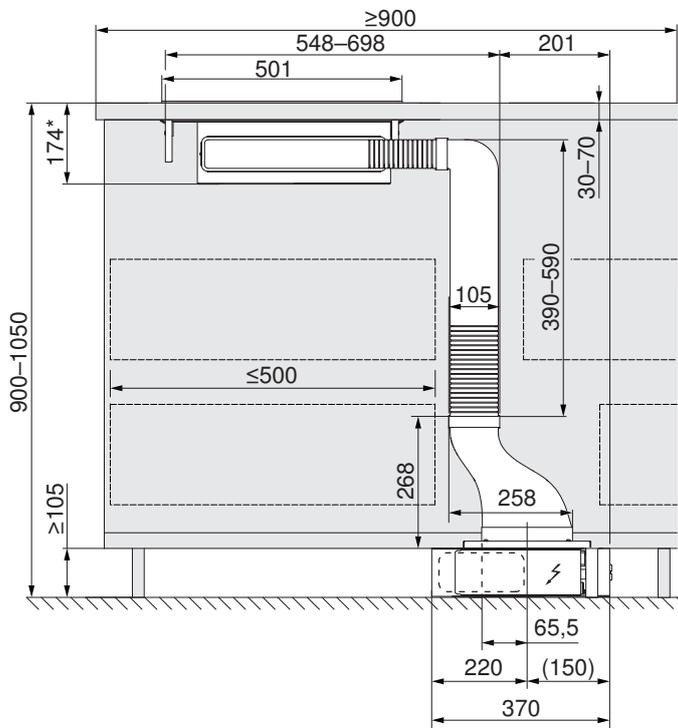
Montage mural, profondeur ≥ 600 mm



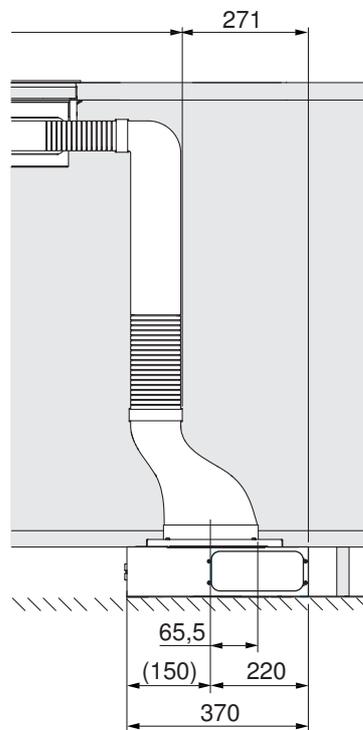
Montage mural/îlot, profondeur ≥ 700 mm



Montage îlot, profondeur ≥ 900 mm



Variante avec moteur du ventilateur tourné



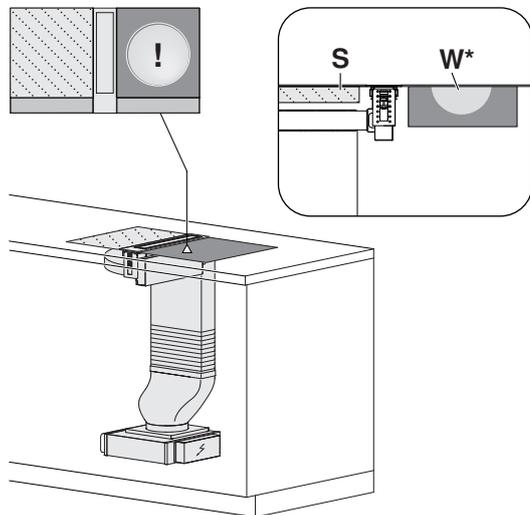
* Encastrement à fleur. Encastrement superposé: 170 mm.

Choix d'appareils et possibilités de combinaisons

1. Exemple de conception: deux plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur à gauche/à droite.

Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué.
Plan de cuisson standard **S**.

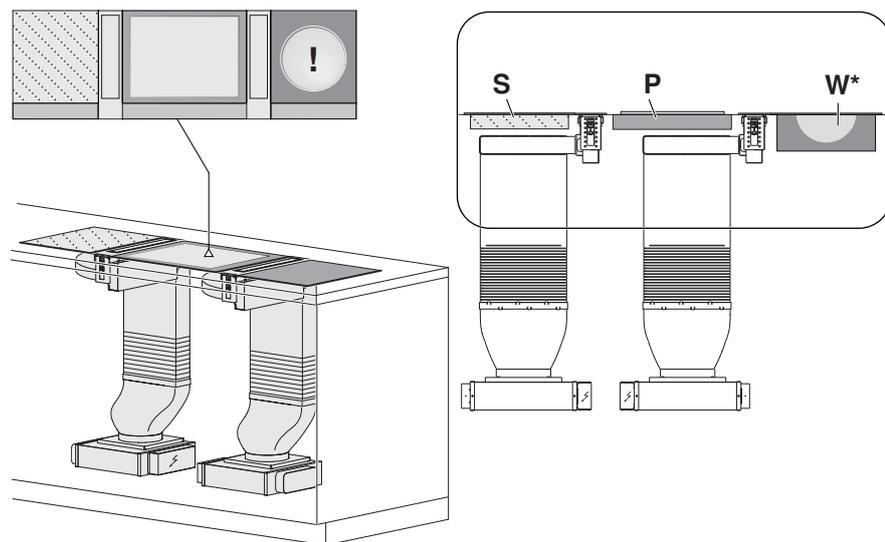


Il est impossible de combiner un plan de cuisson en vitrocéramique wok et un plan de cuisson à gaz! De manière générale, l'exploitation d'un plan de cuisson wok à gaz est interdite dans chaque combinaison.

2. Exemple: trois plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté à gauche/à droite.

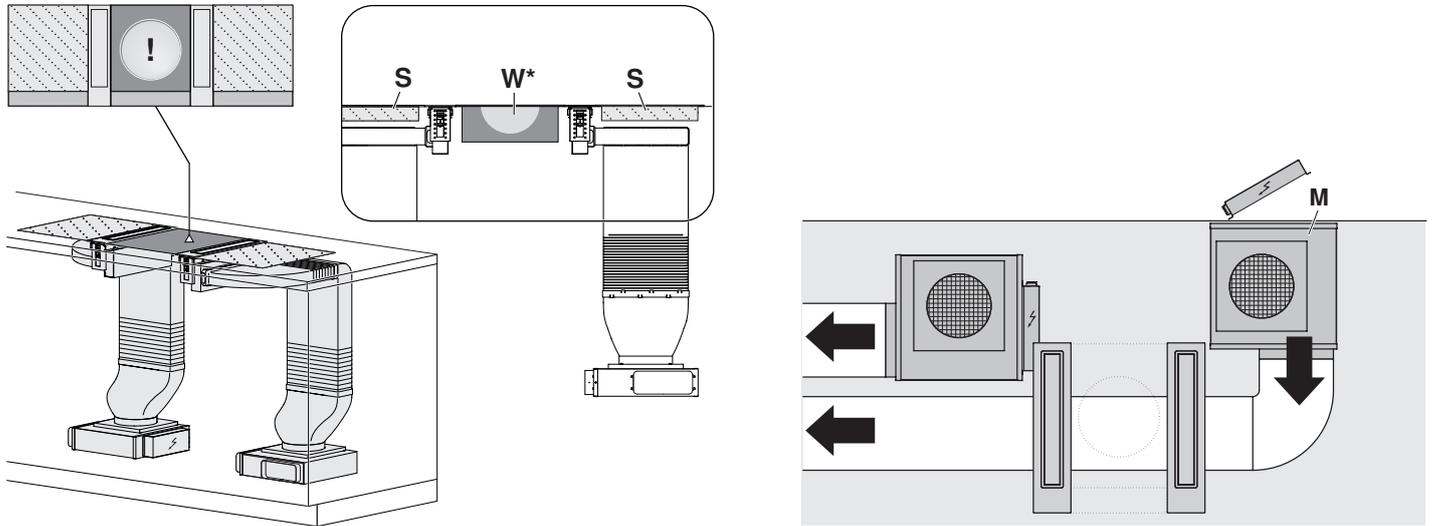
Le plan de cuisson Teppan Yaki **P** (600 mm) est placé au centre. Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué. Plan de cuisson standard **S**.



3. Exemple: trois plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur vers l'extérieur dans chaque cas.

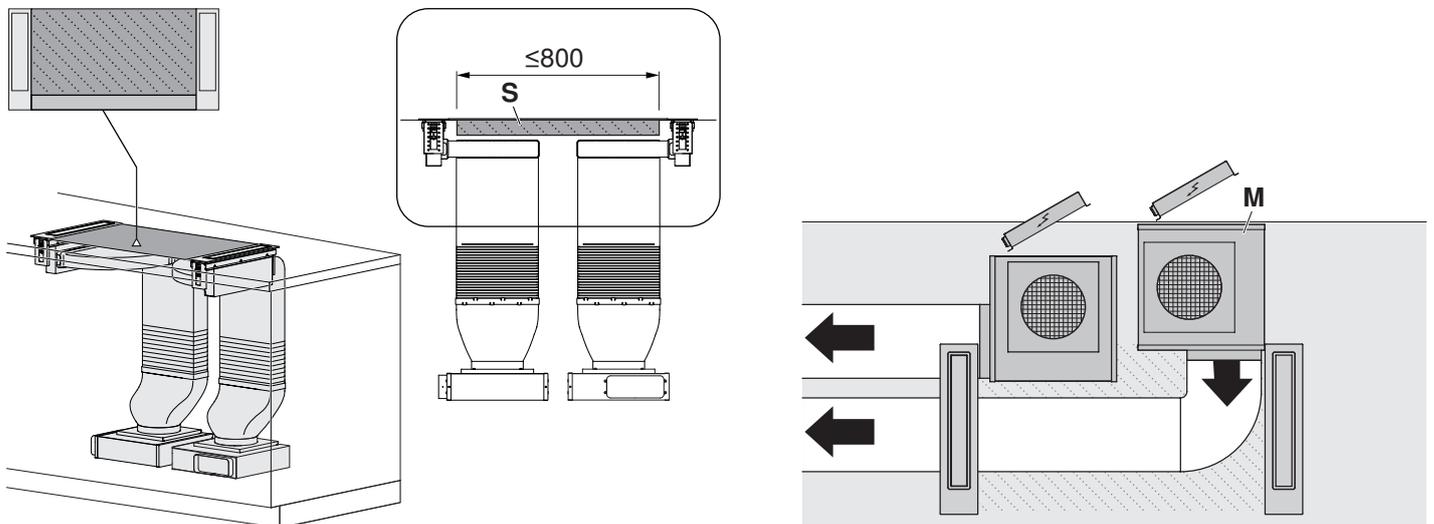
Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** (400 mm) est placé au centre. Plan de cuisson standard **S**. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



4. Exemple: grand plan de cuisson placé au centre

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté vers l'intérieur pour gagner de l'espace.

Permet de placer au centre un plan de cuisson standard **S** d'une largeur d'encastrement ≤ 800 mm. Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** ne peut **pas** être placé au centre. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



Utilisation avec un appareil à gaz



L'aérateur de plan de cuisson doit être utilisé uniquement avec le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire) prévu à cet effet, avec l'un des appareils au gaz répertoriés ci-après. Il est interdit d'exploiter l'aérateur de plan de cuisson sans déflecteur pour gaz!



Appareils au gaz autorisés en association avec l'aérateur de plan de cuisson:

Plan de cuisson au gaz V-ZUG de type: GAS321x, GAS421x, GAS641x, en respectant la variante de montage de combinaison autorisée.



Il est interdit de combiner l'aérateur de plan de cuisson à deux plans de cuisson au gaz!



Il est interdit d'utiliser un autre type/modèle d'appareil au gaz ou un autre fabricant car cela pourrait endommager durablement l'aérateur de plan de cuisson.

Le non-respect des contenus susmentionnés peut entraîner des dommages physiques/matériels et endommager l'appareil durablement. Dans ce cas, tout recours en responsabilité/à la garantie et au geste commercial sera refusé durablement!



Risque de brûlure!

L'appareil et les composants adjacents chauffent pendant le fonctionnement! Laisser refroidir le clapet d'aération, le déflecteur pour gaz et les autres composants avant de les toucher.



Risque d'incendie!

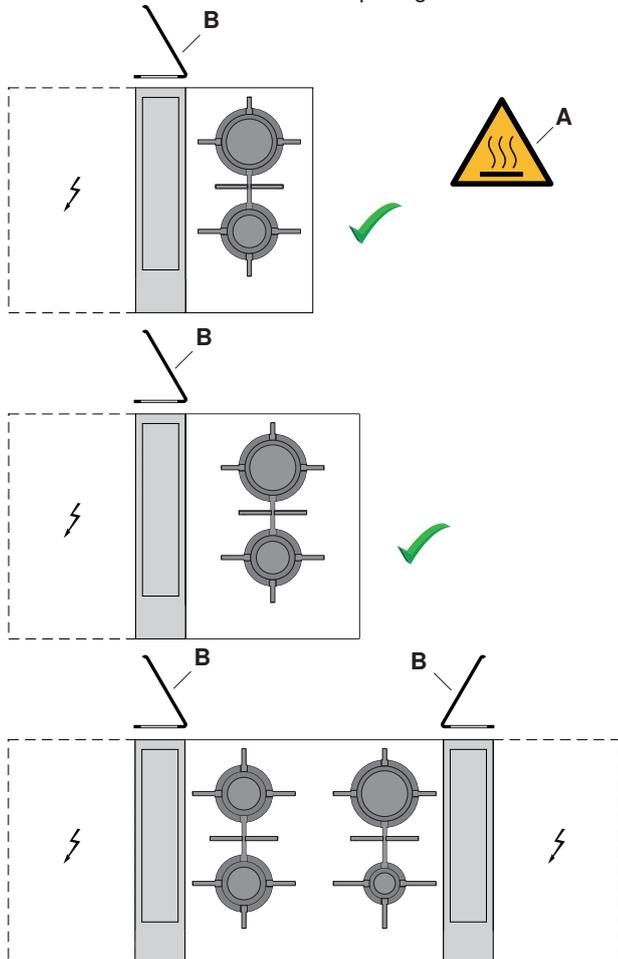
Un dépôt de graisse accru dans le filtre métallique à graisse peut s'enflammer. Nettoyer régulièrement le filtre métallique à graisse et exploiter l'appareil uniquement avec un déflecteur pour gaz.

Variante de montage autorisée (uniquement plan de cuisson au gaz V-ZUG)

Variante également possible en version inversée.

A Attention: surface chaude!

B Pose correcte du déflecteur pour gaz.

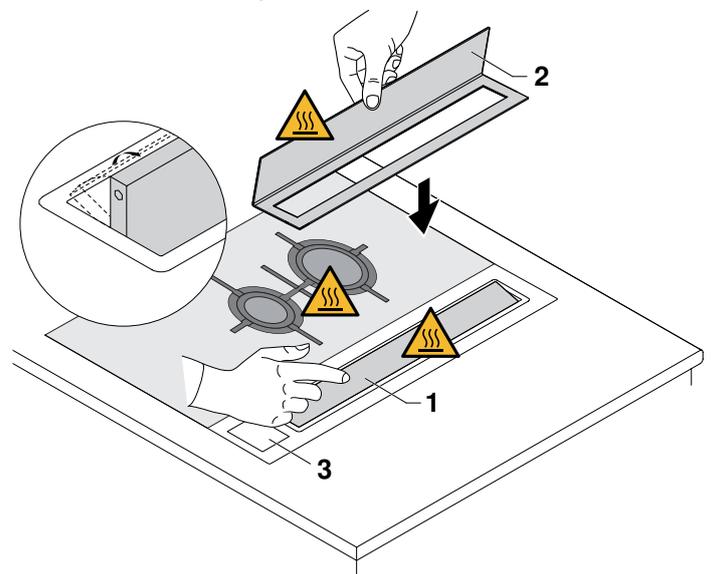


Le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire absolument nécessaire) réduit la déviation/perturbation des flammes au gaz sur les brûleurs et empêche qu'un courant d'air les éteigne.

► Ouvrir le clapet d'aération 1.

► Placer le déflecteur pour gaz 2 dans la bonne position par rapport à l'appareil au gaz.

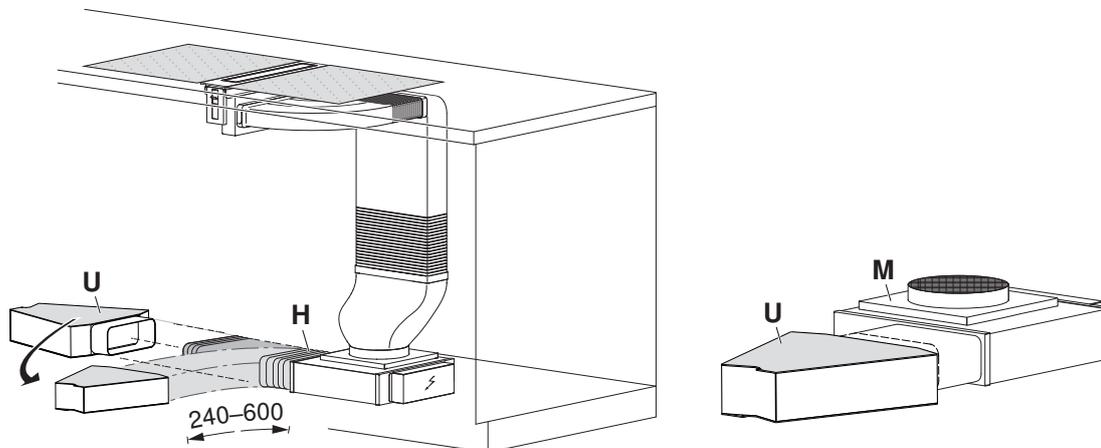
- Mettre l'aérateur de plan de cuisson 3 en marche.



Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Exemple: Mode de recyclage d'air avec boîtier de recyclage d'air

Le coude flexible plat H, n° d'article **1012786** de longueur flexible (240 à 600 mm), simplifie l'installation/l'accès au moteur du ventilateur M et au boîtier de recyclage d'air U.



Il faut prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur et au boîtier de recyclage d'air (remplacement des filtres à charbon actif)! Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir 500 cm² min. pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

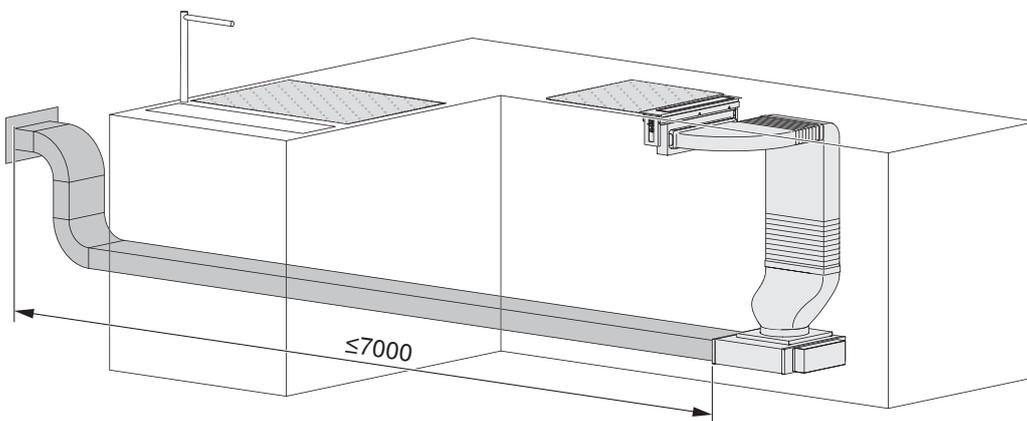


En mode de recyclage d'air, il faut obligatoirement équiper l'appareil des accessoires prévus à cet effet: boîtier de recyclage d'air avec filtres à charbon actif, n° d'article 1157470!

Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec évacuation d'air

Exemple: mode d'évacuation d'air avec gaine rigide (gaine ronde également possible).

Prévoir une longueur du système à gaine rigide jusqu'à la sortie d'air de **max. 7000 mm**. Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural télescopique (accessoire à commander).



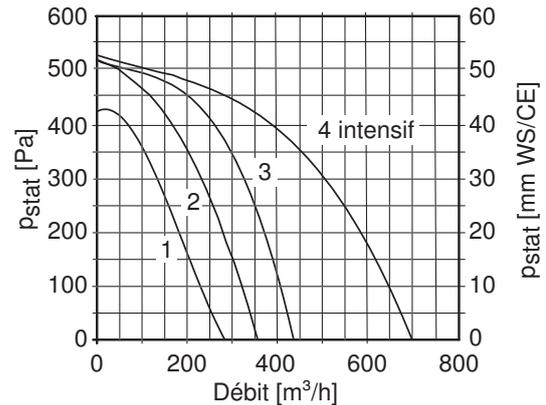
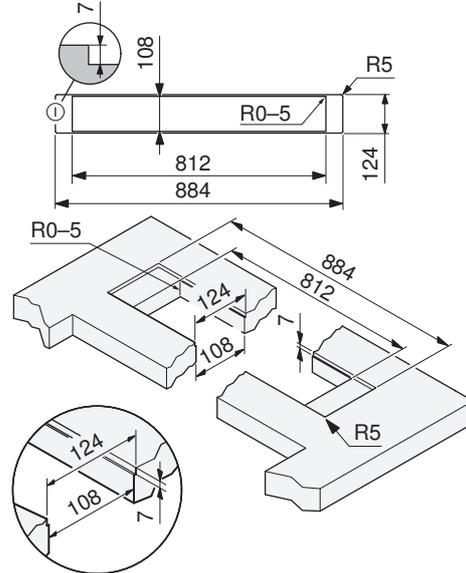
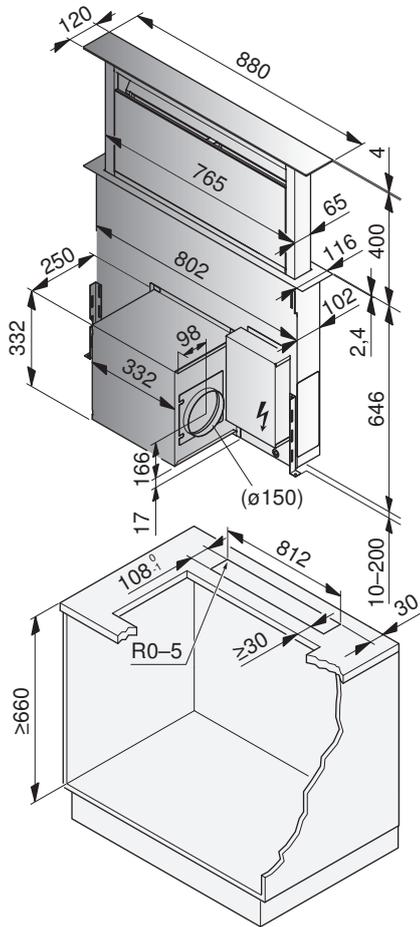
Il faut prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur/système à gaine rigide!



DSTS9 hotte de plan de travail (64004)

Mode de cuisson Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 49-69 dB (A)/43-76 dB (A)
Eclairage 1 x 6 W
Moteur 1 x 270 W
Variante de montage avec encastrement superposé

Raccordement secteur 220-240 V~ 50-60 Hz, 276 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~ 35 kg
Variante de montage avec encastrement à fleur

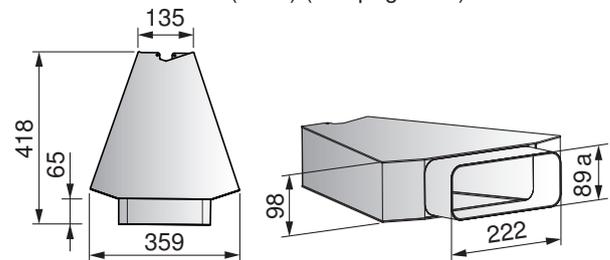


Recommandation de plans de cuisson du type: GK46TIMPS..., GK47TIMPS...

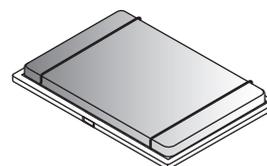
- Le boîtier moteur peut également être planifié et monté à l'arrière de la hotte d'aspiration, l'accessibilité pour le service et le montage devant quand même être garantie par l'avant.
- La tubulure d'évacuation d'air peut être placée dans quatre directions différentes.
- Lorsque le boîtier de recyclage d'air 1157470 est utilisé, une pièce de transition 1012782 ou H42078 est nécessaire pour l'installation. Voir Systèmes de gaine rigide en matière synthétique, classe de résistance au feu (RF 3) (voir page 153).

Accessoires:

Boîtier de recyclage d'air avec filtres à charbon actif 1157470



ou
 filtre à charbon actif Longlife 1012163



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir 500 cm² min. pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

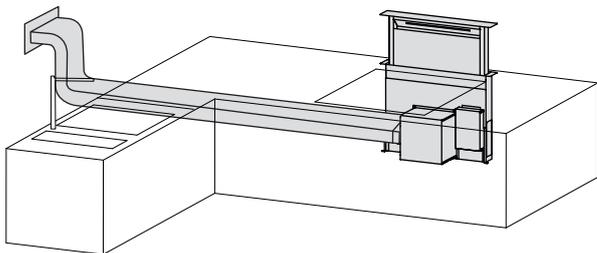
Hottes de plan de travail

Le ventilateur peut être monté en position retournée. Le guidage de l'air évacué peut ainsi être placé en haut, à gauche, à droite ou en bas. Le ventilateur peut également être monté dans la même position à l'arrière de l'appareil. Si le ventilateur est monté à l'arrière de l'appareil, la paroi arrière de l'armoire doit être découpée dans la zone de montage et l'espace de montage correspondant doit être respecté derrière l'armoire. L'accessibilité pour le service et le montage doit être garantie par l'avant. Les éléments électriques peuvent être placés si nécessaire à gauche à côté du ventilateur sur le corps de la hotte ou librement dans l'armoire. Une variante avec moteur externe est également possible en option.

Variantes d'installation

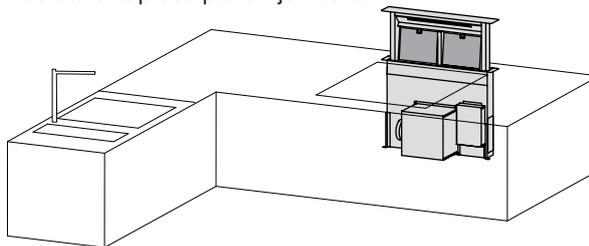
Hotte de plan de travail avec évacuation d'air

Dans le cas de cette variante de montage, le ventilateur de socle guide l'air évacué à travers un tuyau d'évacuation d'air ou à travers une gaine rigide traversant le mur pour gagner de la place.



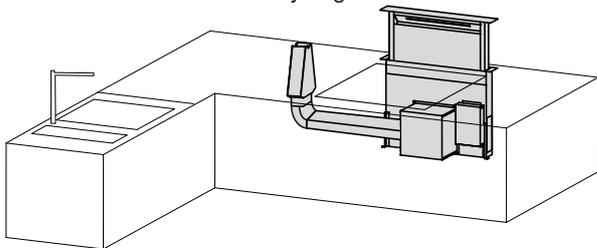
Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Filtres à charbon actif»

Dans le cas de cette variante de montage, les filtres à charbon actif sont placés directement à l'avant, derrière le filtre métallique à graisse. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux.



Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

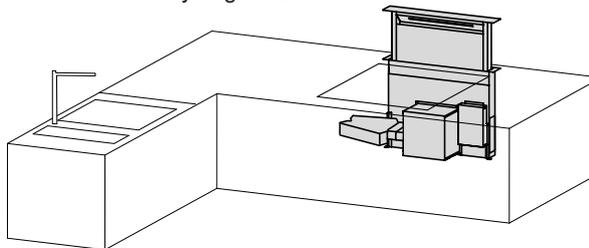
Dans le cas de cette variante de montage, le boîtier de recyclage d'air est raccordé à la gaine rigide en position verticale. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux. Dans le cas de cette variante de construction, une ouverture de révision doit être prévue pour le remplacement des filtres du boîtier de recyclage d'air.



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir 500 cm² min. pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Dans le cas de cette variante de montage, le boîtier de recyclage d'air est raccordé au ventilateur de socle. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux. Dans le cas de cette variante de construction, une ouverture de révision doit être prévue pour le remplacement des filtres du boîtier de recyclage d'air.

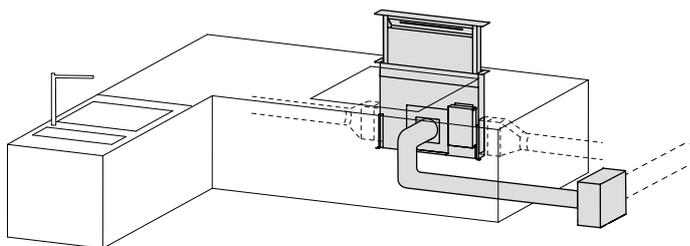


Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir 500 cm² min. pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

Hotte de plan de travail avec moteur externe

Dans le cas de cette variante de montage, le moteur peut être placé à l'extérieur, par exemple dans l'armoire située à côté. Une distance maximale de 4 m est recommandée. Le moteur externe doit être placé uniquement à l'intérieur.

Nécessite le kit de montage de moteur externe 1012164.



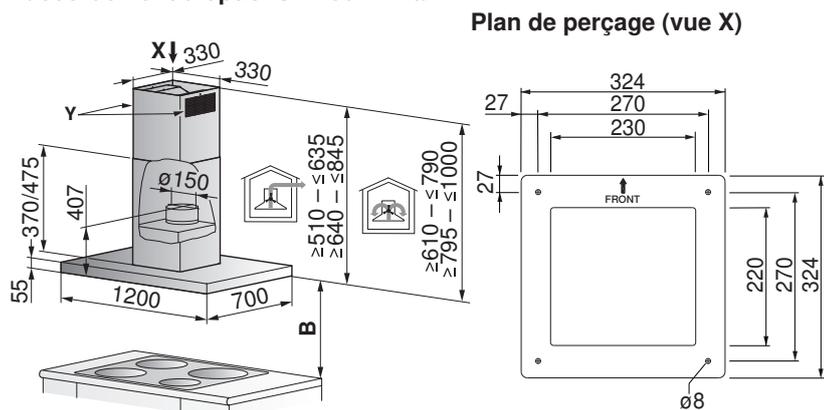
12.4 Hottes îlots

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

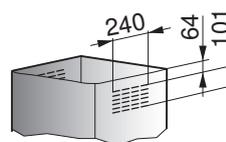
- Habillage télescopique (réglable) disponible en différentes hauteurs de base.
- Raccordement électrique directement au-dessus de la hotte d'aspiration, câble de raccordement 1,2 m avec fiche.
- En mode de recyclage d'air: S'assurer que la sortie de l'air est libre des deux côtés (symétrique).

AiroClearlôt V6000 (63020), DI Premira (63016)

| | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220–240 V~ 50-60 Hz, 138 W |
| Niveau sonore | 38 à 63 dB(A)/41 à 68 dB(A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 4 x 2 W | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 x 130 W | Poids | ~ 32/35 kg |
| Raccordement d'options | 180 W max. | | |



Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



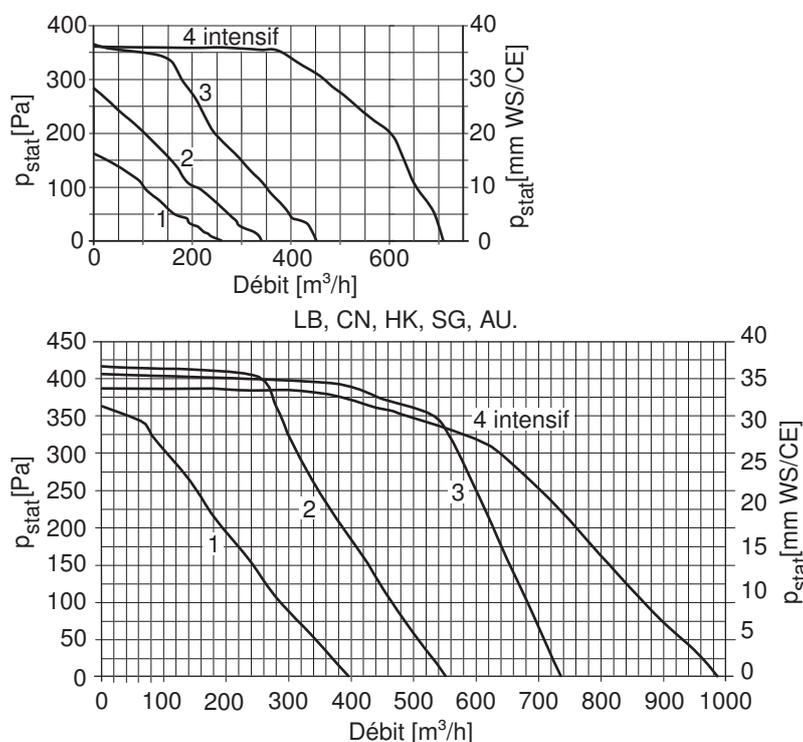
Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 2 hauteurs de base.

Pour recyclage d'air (voir détail Y):
 Sortie de l'air possible par la gauche/la droite et par l'arrière/l'avant.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

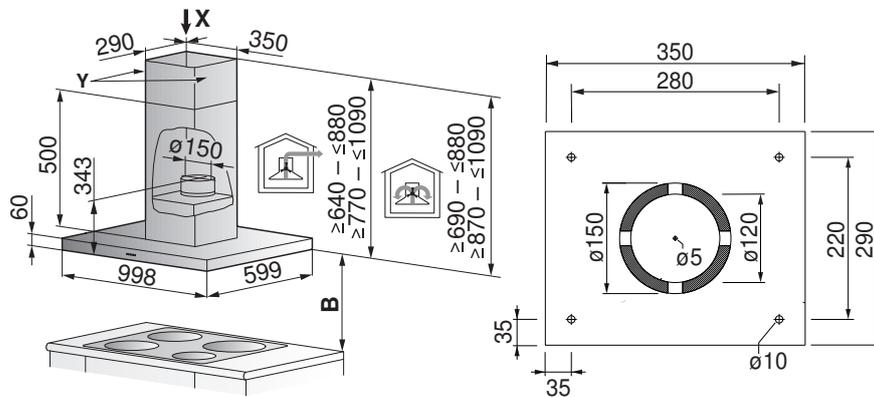
Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)



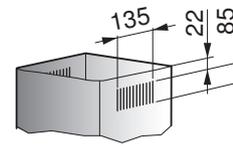
DIQS10 (63014)

| | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220-240 V~ 50/60 Hz, 274 W |
| Niveau sonore | 52–69 dB (A)/69–76 dB (A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 4 × 1 W | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 × 270 W | Poids | ~32,7 kg |
| Raccordement d'options | 200 W max. | | |

Plan de perçage (vue X)



Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 2 hauteurs de base.

Pour recyclage d'air (voir détail Y):

- Sortie de l'air possible par la gauche/la droite et par l'arrière/l'avant.

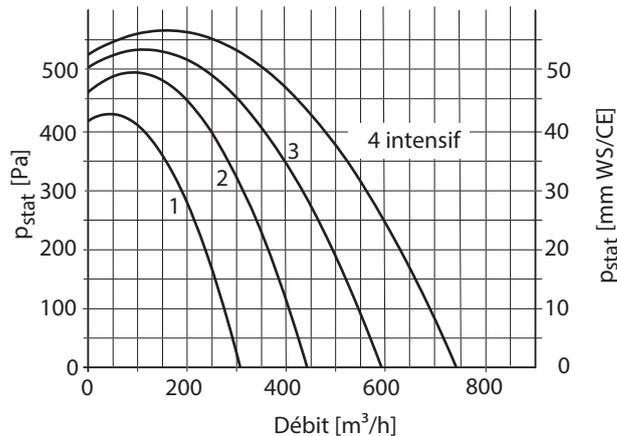
Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 650 mm

Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm

Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)

Indications générales (voir page 83)



12.5 Hottes murales

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Tenir compte du type de conduite (conduite droite ou coude).
- Habillage télescopique (réglable) disponible en différentes hauteurs de base.
- Raccordement réseau au-dessus de la hotte murale derrière le cache du conduit d'extraction/l'habillage télescopique.
- Câble de raccordement de 1,5 m avec fiche, sauf pour le modèle 62019/62021 = 1,2 m avec fiche.
- En mode de recyclage d'air: S'assurer que la sortie de l'air est libre des deux côtés (symétrique).

Positions des raccordements électriques



Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en fonction.

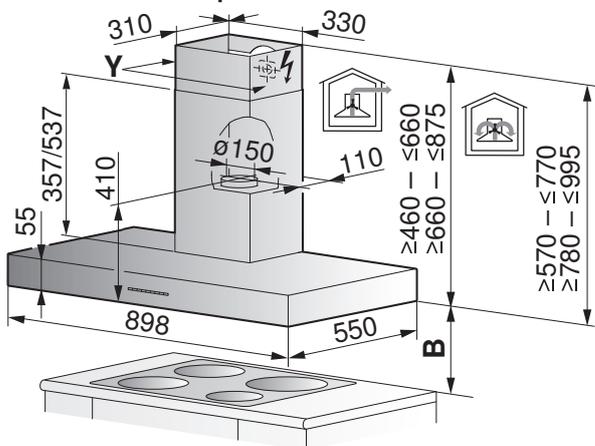
| Appareil | Raccordement à partir du dessous de l'appareil | Raccordement à partir du centre | Type de raccordement |
|----------------------|--|---------------------------------|------------------------|
| AiroClearMural V6000 | 495 mm | 80 mm | Prise sous crépi 230 V |
| DW Premira | 495 mm | 80 mm | |



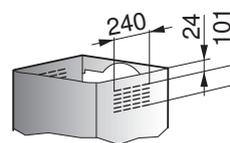
AiroClearMural V6000 (62028), DW Premira (62022)

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air |
| Niveau sonore | 38–63 dB (A)/41–68 dB (A) |
| Eclairage | 2 x 2 W |
| Moteur | 1 x 130 W |
| Raccordement d'options | 180 W max. |

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Raccordement secteur | 220–240 V~ 50–60 Hz, 134 W |
| Protection par fusible | 10 A |
| Allures du ventilateur | 4 |
| Poids | ~ 25,5 kg |

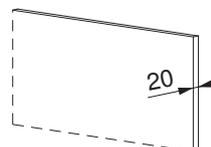


Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

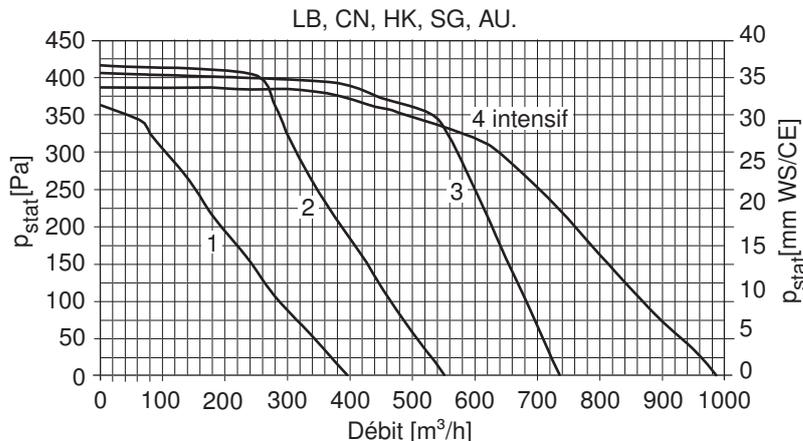
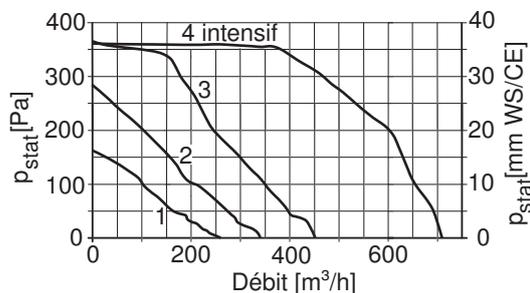


Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 2 hauteurs de base.

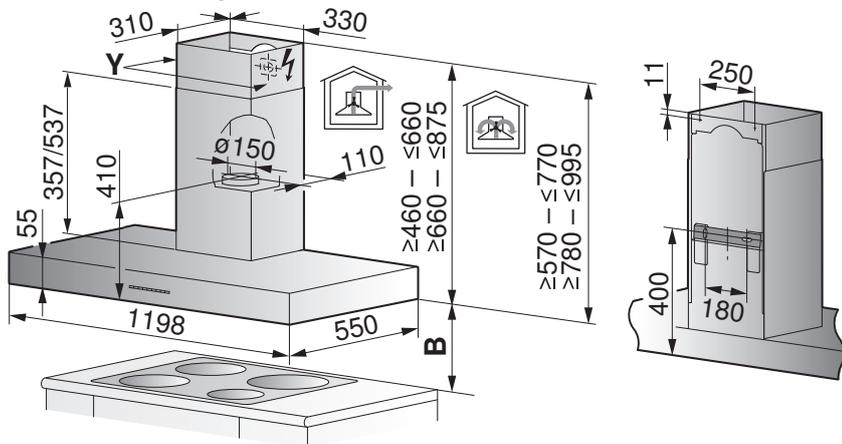
Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: >=650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

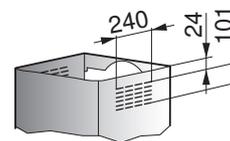


AiroClearMural V6000 (62029), DW Premira (62023)

| | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220–240 V~ 50–60 Hz, 134 W |
| Niveau sonore | 38 à 63 dB(A)/41 à 68 dB(A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 3 × 2 W | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 × 130 W | Poids | ~ 29 kg |
| Raccordement d'options | 180 W max. | | |

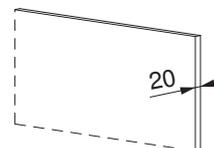


Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

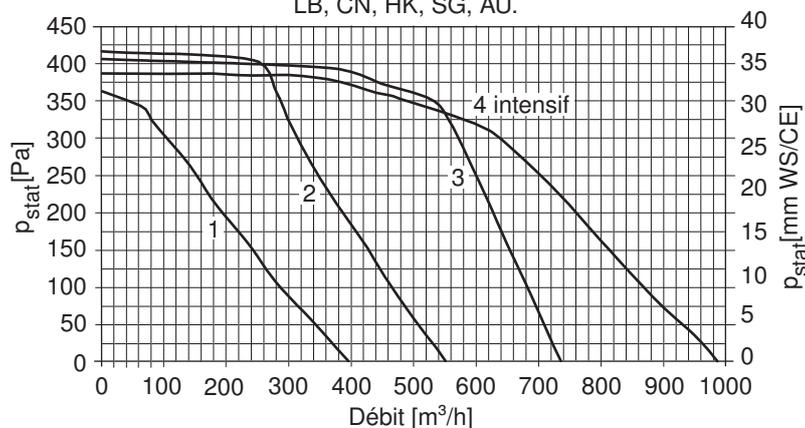
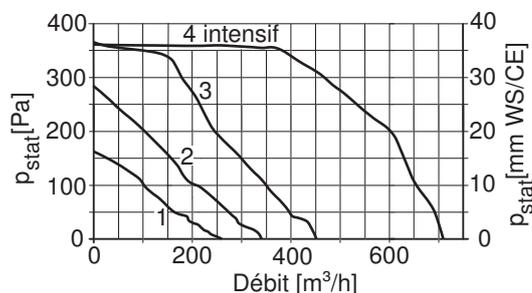


Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 2 hauteurs de base.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)



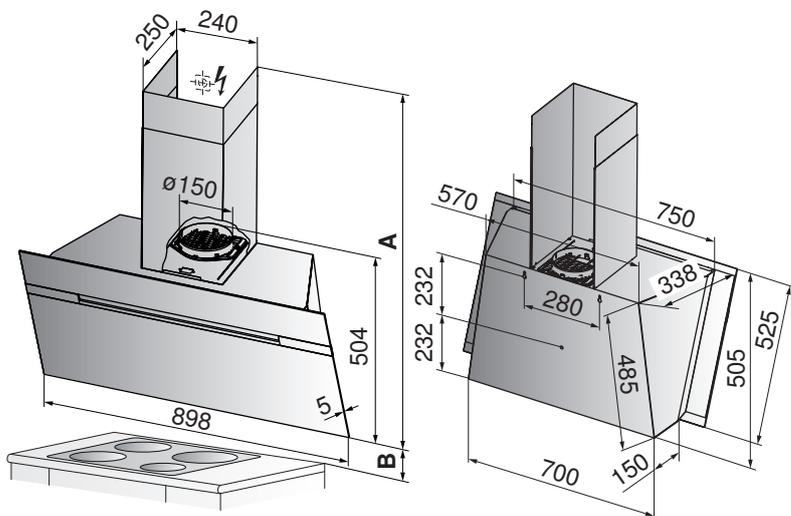


AiroClearMural V2000 V90 (62032)

| | | | |
|------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220-240 V~ 50/60 Hz, 305 W |
| Niveau sonore | 53-72 dB (A)/70-75 dB (A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 2 x 2,5 W, 12 V~ | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 x 300 W | Poids | 19 kg |

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



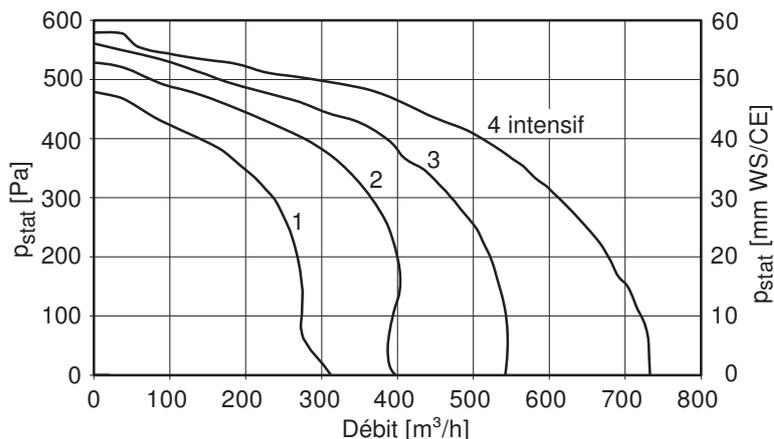
Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible dans la hauteur de base A: 1045-1465 mm (standard)

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

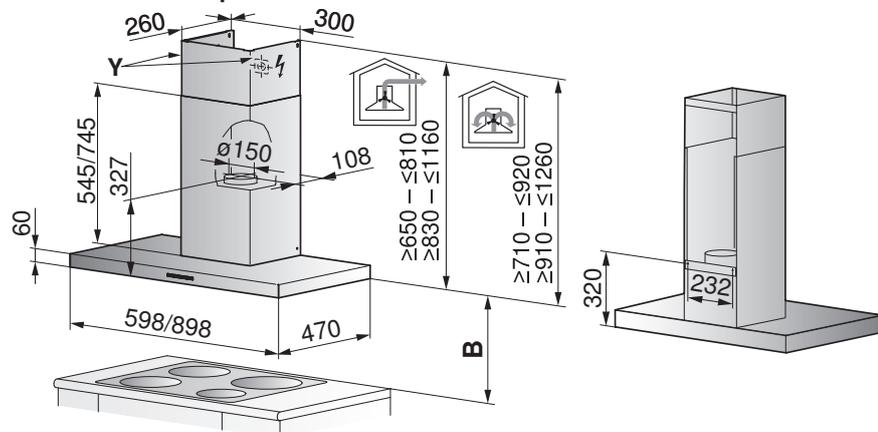
Pour plan de cuisson électrique: 400 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: 500 mm
 Indications Distance minimale (voir page 83)

Exécution standard du recyclage d'air:
 sans habillage télescopique, avec grille de protection pour ouverture du ventilateur

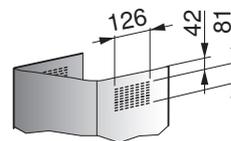


DWQS6 (62019), DWQS9 (62021)

| | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W |
| Niveau sonore | 52-69 dB (A)/69-76 dB (A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 2 x 1 W | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 x 270 W | Poids | ~15,6/22 kg |
| Raccordement d'options | 200 W max. | | |

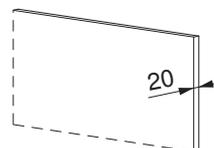


Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

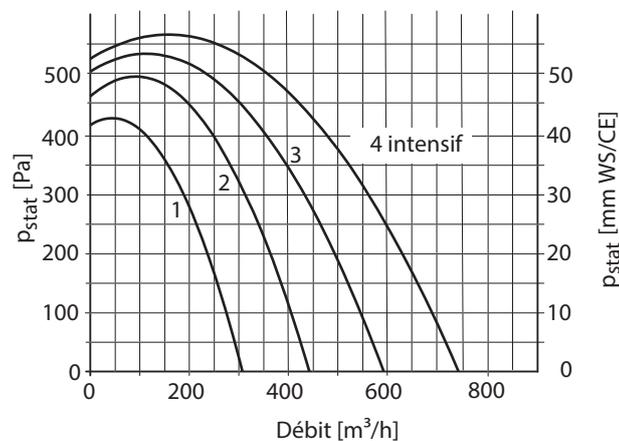


Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 2 hauteurs de base.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 650 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

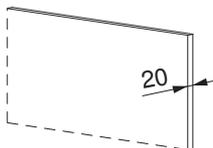
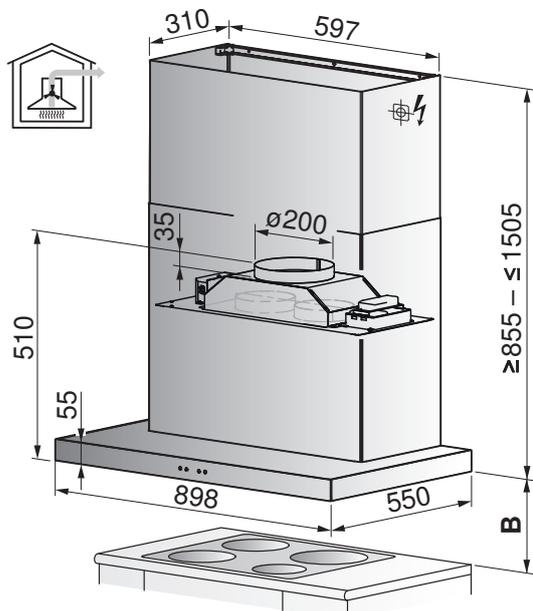


AiroClearMural V4000 Twin Blower (62026)

| | |
|------------------------|------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air |
| Niveau sonore | 57-71 dB (A) |
| Eclairage | 2 x 2 W |
| Moteur | 2 x 265 W |

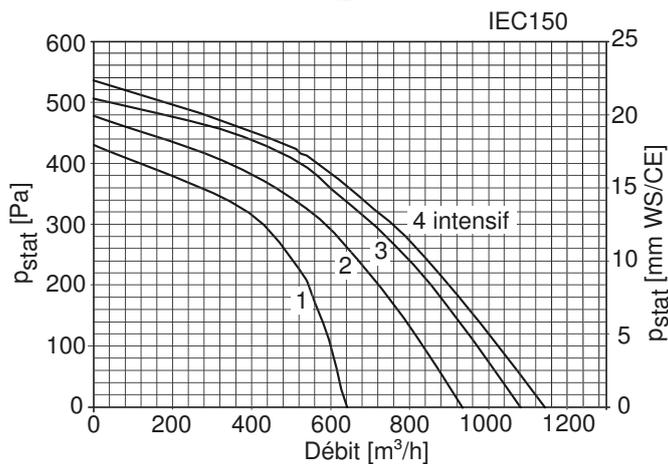
| | |
|--|-------------------------|
| Raccordement secteur | 220-240 V~ 50 Hz, 534 W |
| Protection par fusible | 10 A |
| Allures du ventilateur | 4 |
| Poids | 46 kg |
| Utilisation de caches en pierre | |

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

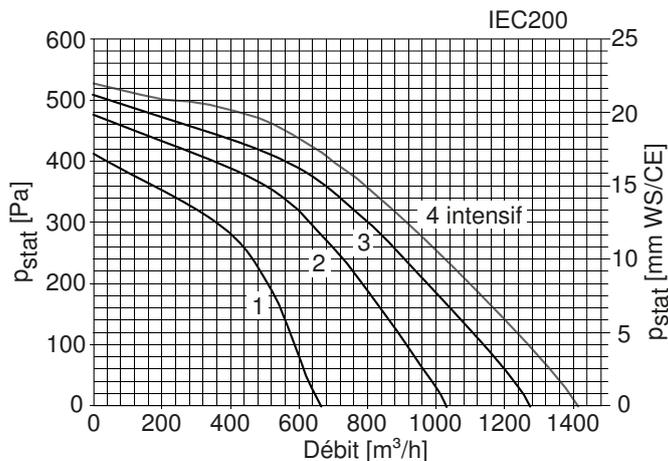


Habillage télescopique de l'évacuation d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 1 hauteur de base.

Meilleure performance d'évacuation possible

Afin de garantir la meilleure performance possible, il est recommandé d'utiliser une tuyauterie de ø200 mm (IEC200).

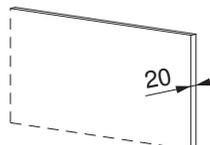
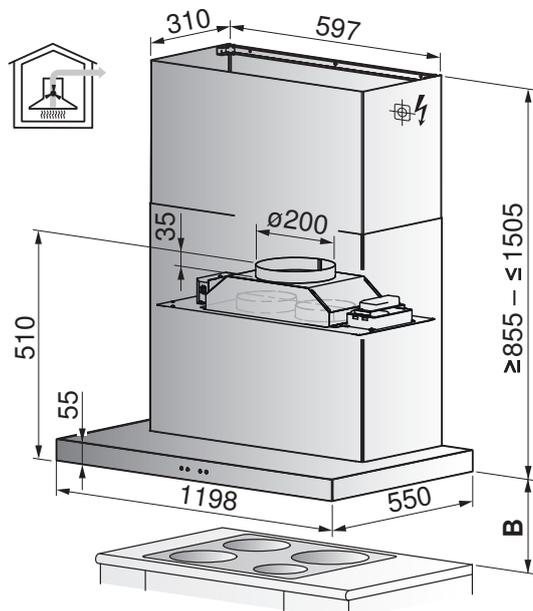


AiroClearMural V4000 Twin Blower Q120 (62031)

| | |
|------------------------|------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air |
| Niveau sonore | 57-71 dB (A) |
| Eclairage | 3 x 2 W |
| Moteur | 2 x 265 W |

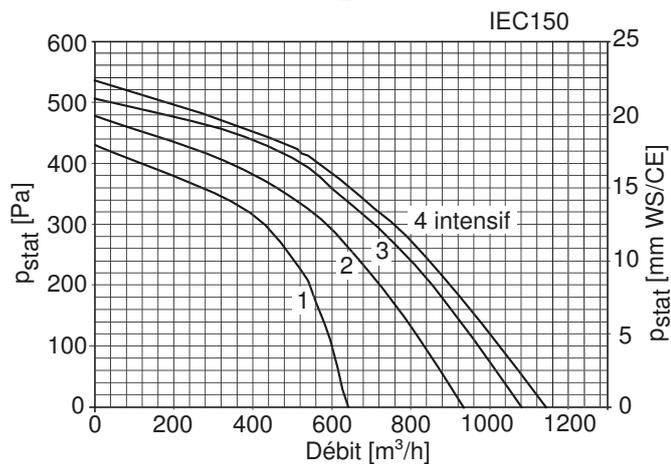
| | |
|--|-------------------------|
| Raccordement secteur | 220-240 V~ 50 Hz, 534 W |
| Protection par fusible | 10 A |
| Allures du ventilateur | 4 |
| Poids | 52 kg |
| Utilisation de caches en pierre | |

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

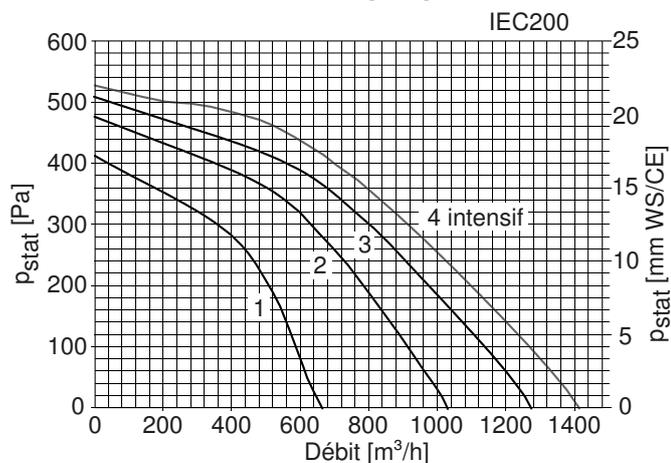


Habillage télescopique de l'évacuation d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 1 hauteur de base.

Meilleure performance d'évacuation possible

Afin de garantir la meilleure performance possible, il est recommandé d'utiliser une tuyauterie de ø200 mm (IEC200).





12.6 Hottes d'aspiration à encastrer

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Câble de raccordement 1,2 m avec fiche

Positions des raccordements électriques



Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en fonction.

| Appareil | Raccordement à partir du sol (hauteur de socle 100 mm) | Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement) | Type de raccordement |
|------------------|--|---|------------------------|
| Tous les modèles | 2 050 mm | 180 mm | Prise sous crépi 230 V |

AiroClearEncastrable V4000 (64009/64010)

Mode de cuisson

Evacuation d'air/recyclage d'air

Niveau sonore

49–67 dB (A)

Eclairage

2 x 2 W

Moteur

265 W

Raccordement secteur

220–240 V~ 50 Hz, 269 W

Protection par fusible

10 A

Allures du ventilateur

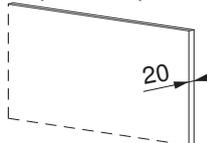
4

Poids

19,6 kg/22,9 kg

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm

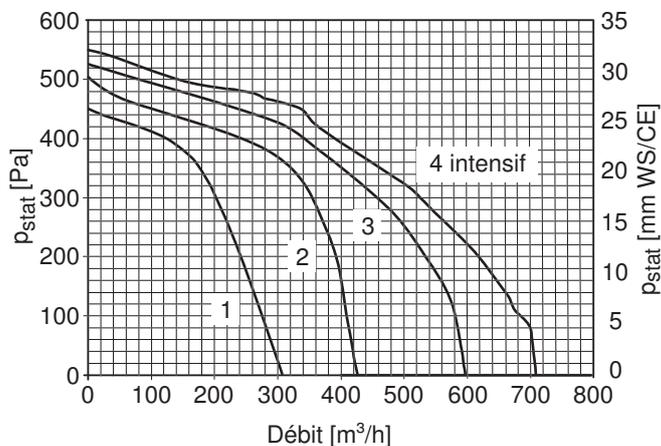
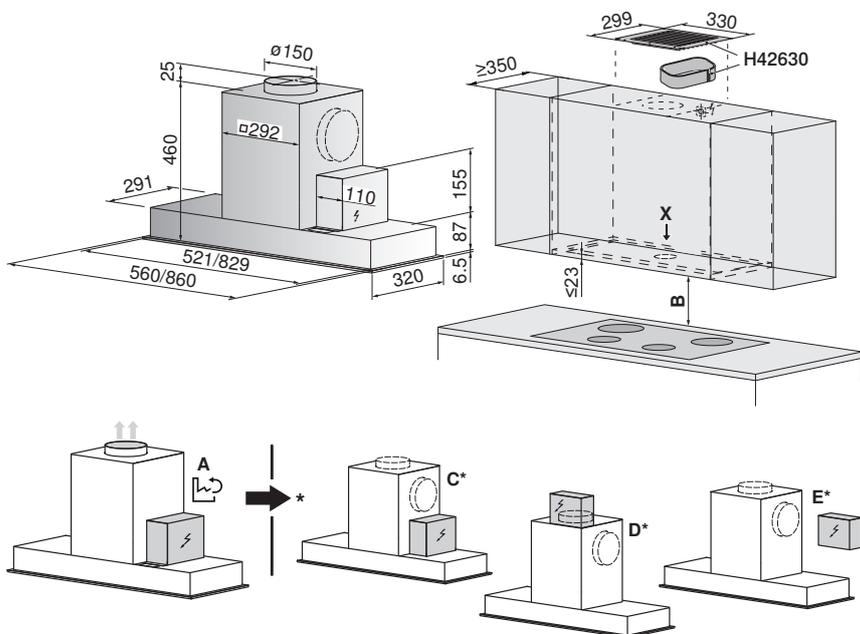
Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm

Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)

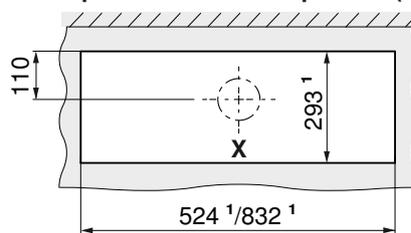
Indications générales (voir page 83)

En usine A

(*) Options C/D/E: disposition possible de la boîte él. et de la sortie d'air.



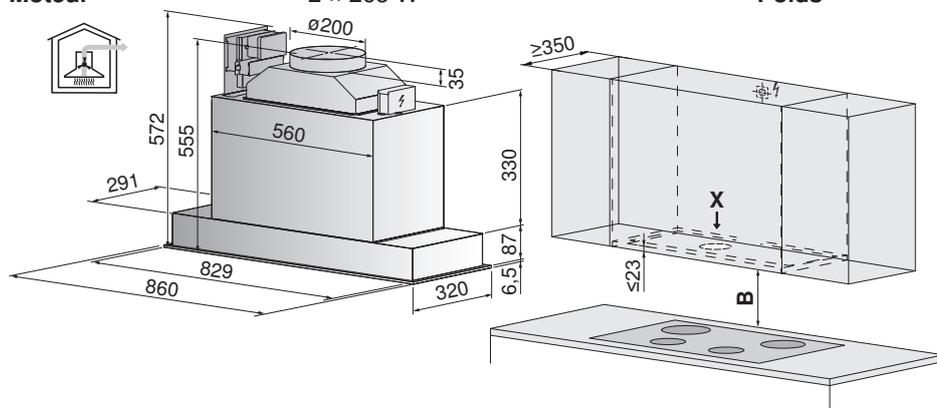
Découpe de l'armoire suspendue (vue X)



¹ Dimension de la découpe

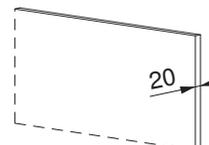
AiroClearEncastrable V4000 Twin Blower (64011)

| | | | |
|------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air | Raccordement secteur | 220–240 V~ 50 Hz, 534 W |
| Niveau sonore | 56–71 dB (A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 2 × 2 W | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 2 × 265 W | Poids | 27 kg |



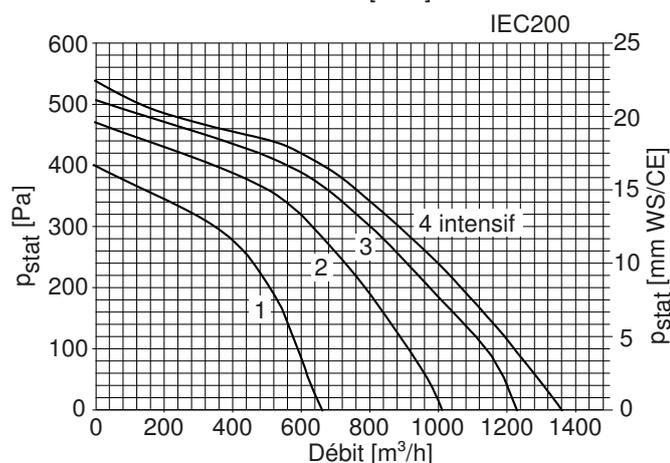
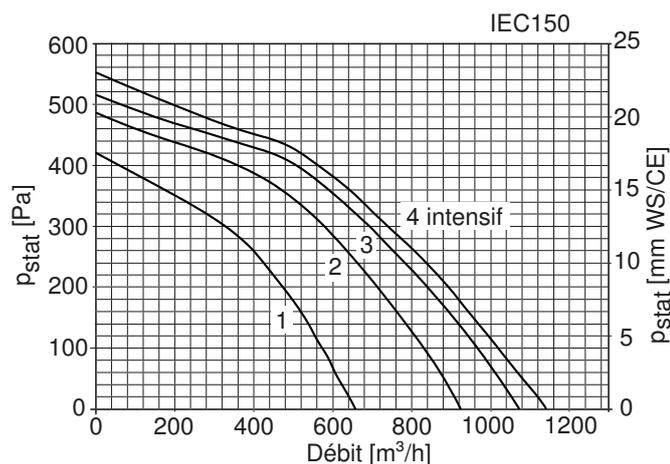
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

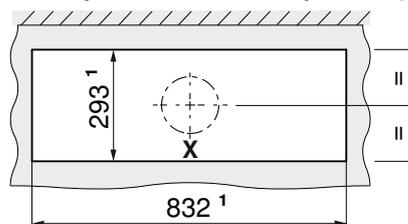


Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)



Découpe de l'armoire suspendue (vue X)



¹ Dimension de la découpe

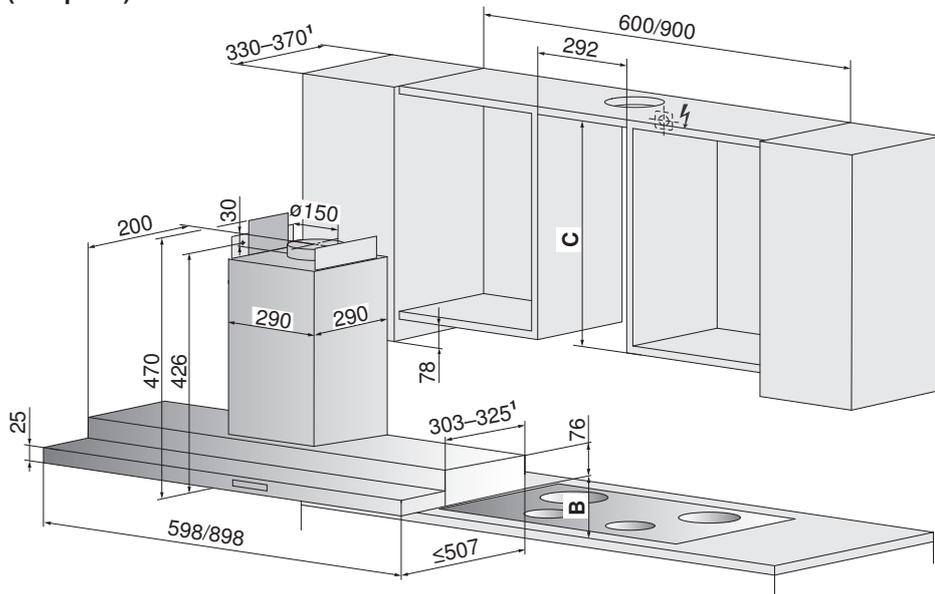
Meilleure performance d'évacuation possible

Afin de garantir la meilleure performance possible, il est recommandé d'utiliser une tuyauterie de 200 mm (IEC200).



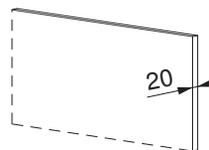
AiroClearEncastrable V6000 (61058/61060), DF Premira SL (61037/61038), tiroir coulissant

| | | | |
|---|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air | Raccordement secteur | 220-240 V~ 50-60 Hz, 134 W |
| Niveau sonore | 38 à 64 dB(A)/42 à 69 dB(A) | Protection par fusible | 10 A |
| Eclairage | 2 x 2 W | Allures du ventilateur | 4 |
| Moteur | 1 x 130 W | Poids | 21,8/27,1 kg |
| Raccordement d'options (en option) | 180 W max. | | |



Utilisation de caches en pierre

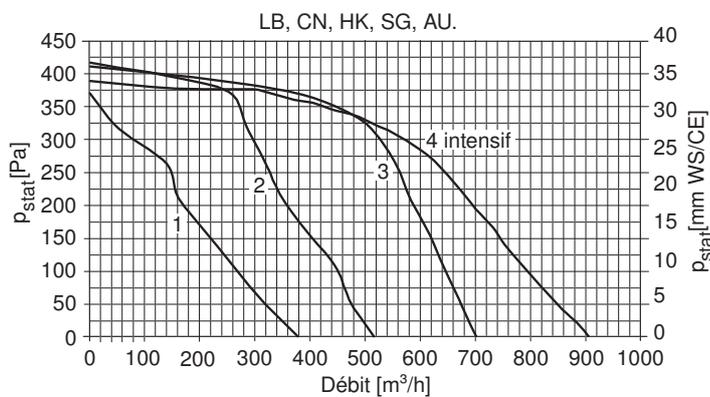
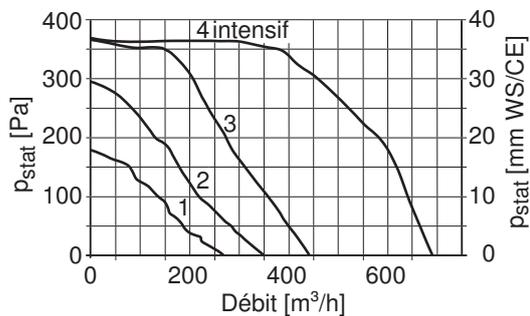
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

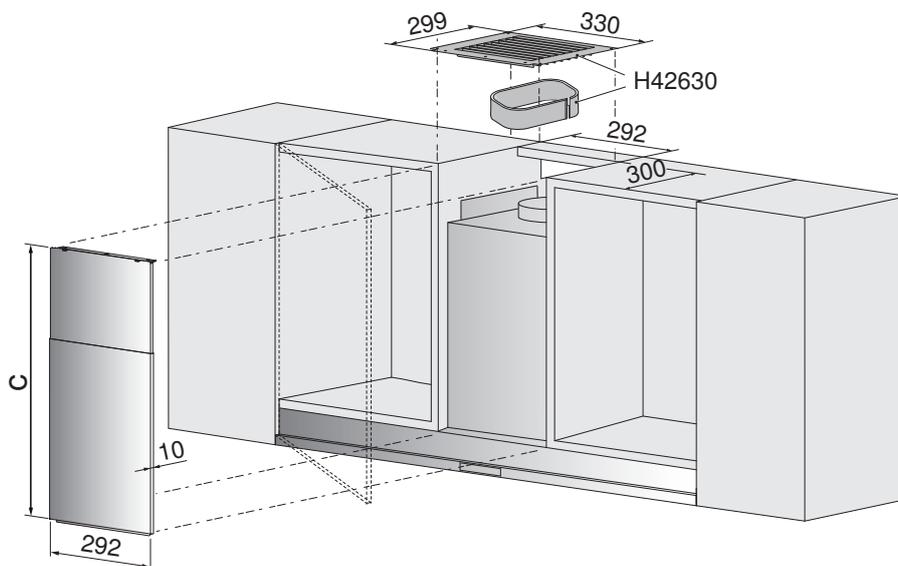
Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

¹ Pour une profondeur d'armoire haute de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire.





| Profil de finition compris dans la livraison: | | | Disponible en option: | | | |
|---|-------------|-------------------------|--|---------|-------------------------|--------------|
| Modèle | Largeur | Prof. armoire suspendue | Modèle | Largeur | Prof. armoire suspendue | N° d'article |
| 61058, 61037 | 598 mm | 330 à 350 mm | 61058, 61037 | 598 mm | 351 à 370 mm | 1046979 |
| 61060, 61038 | 898 mm | 330 à 350 mm | 61060, 61038 | 898 mm | 351 à 370 mm | 1046980 |
| Cache frontal disponible en option | | | Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache disponible en option, peut être combiné avec 1046971 et 1046972 | | | |
| Type | Matériau | Hauteur C | N° d'article | Type | Matériau | N° d'article |
| Tous | ChromeClass | 410 à 790 mm | 1046971 | Tous | ChromeClass | H42630 |
| Tous | ChromeClass | 791 à 1150 mm | 1046972 | | | |



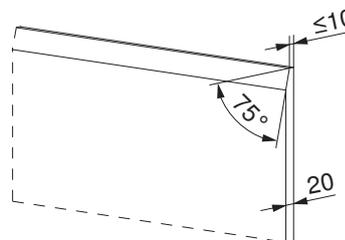
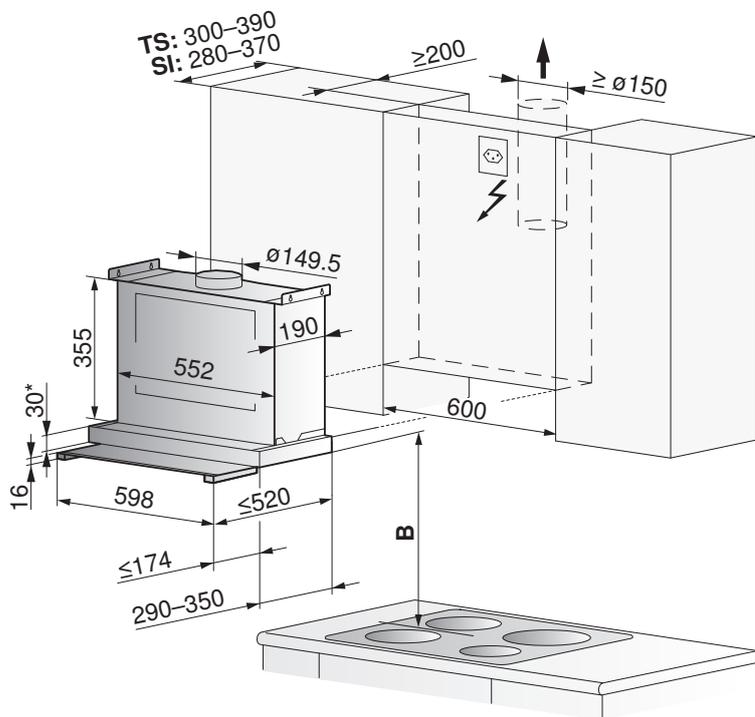


DFSG6 (61031)

| | |
|------------------------|----------------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air |
| Niveau sonore | 46 à 66 dB(A) |
| Eclairage | 1 x 7 W, 230 V~ |
| Moteur | 1 x 200 W |

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Raccordement secteur | 220-240 V~ 50-60 Hz, 207 W |
| Protection par fusible | 10 A |
| Allures du ventilateur | 4 |
| Poids | ~ 16,5 kg |

Utilisation de caches en pierre Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.

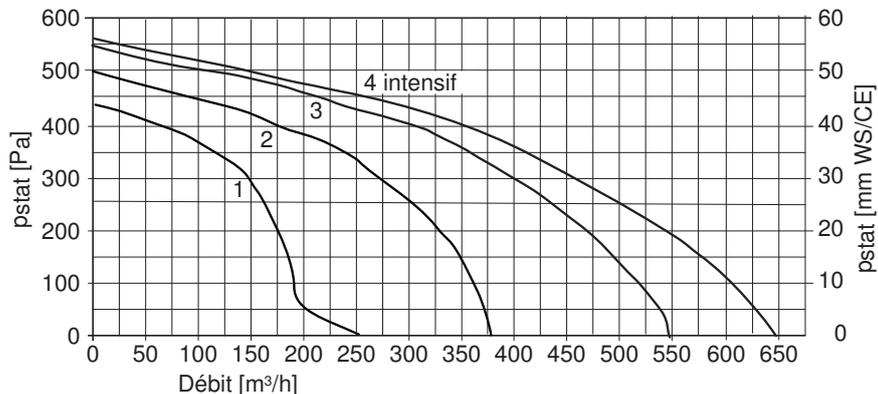


Variante de montage: partiellement visible (TS), visible (SI)

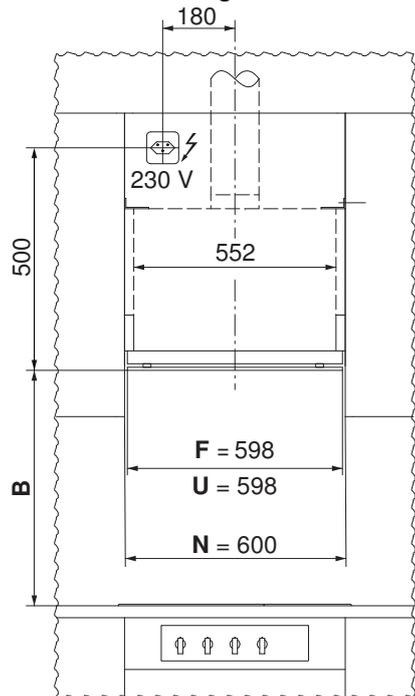
* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 430 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

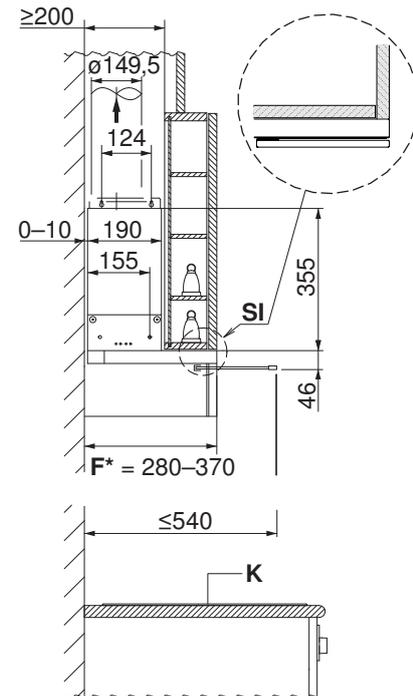


Variante de montage:



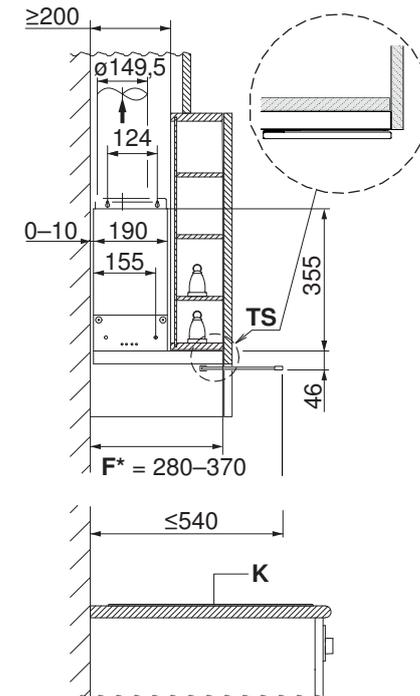
- F** Panneau frontal
- U** Élément inférieur
- N** Niche

Visible SI



- F*** Plage de réglage panneau frontal
- K** Plan de cuisson

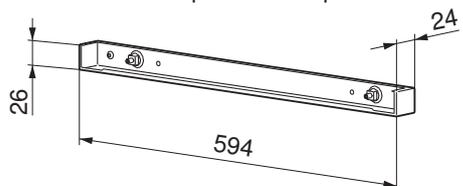
Partiellement visible TS



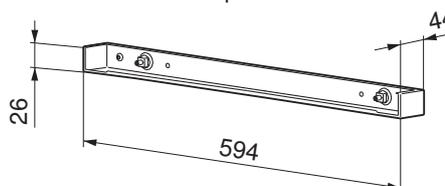
- F*** Plage de réglage panneau frontal
- K** Plan de cuisson

| Profil de finition | Type | Largeur | Prof. armoire suspendue | Couleur | Fournitures | N° d'article |
|--------------------|---------------|---------|-------------------------|-------------|-------------|--------------|
| étroit | DFSG6 (61031) | 594 mm | 280 à 300 mm | ChromeClass | Non/option | H42225 |
| moyen | | | 290 à 320 mm | | Oui | H42226 |
| large | | | 321 à 350 mm | | Oui | H42281 |
| extra large | | | 350 à 370 mm | | Non/option | 1077316 |

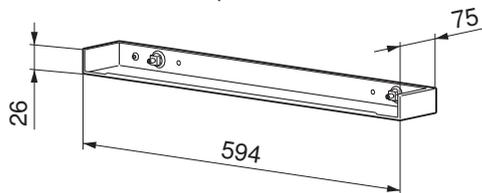
Profil étroit 280 à 300 mm disponible en option



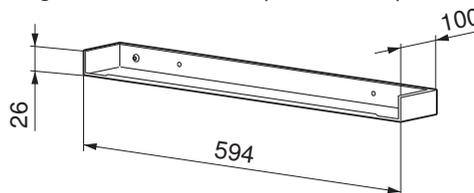
Profil moyen 290 à 320 mm compris dans la livraison



Profil large 321 à 350 mm compris dans la livraison



Profil extra large 350 à 370 mm disponible en option





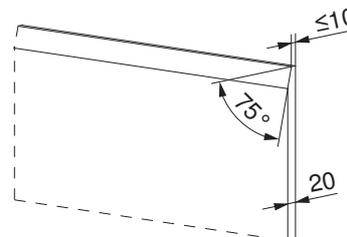
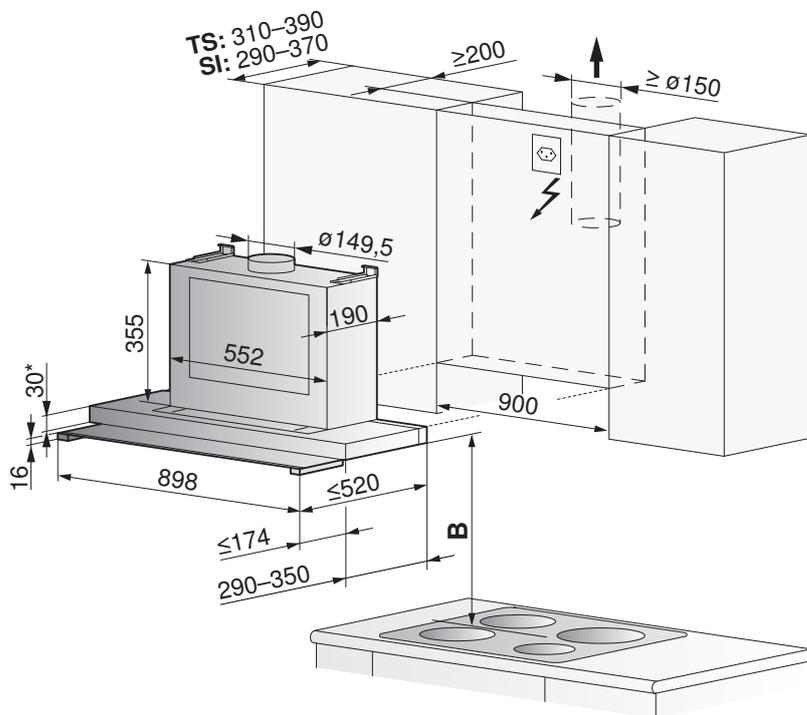
DFSG9 (61033)

| | |
|------------------------|----------------------------------|
| Mode de cuisson | Evacuation d'air/recyclage d'air |
| Niveau sonore | 46-66 dB (A) |
| Eclairage | 1 x 7 W, 230 V~ |
| Moteur | 1 x 200 W |

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Raccordement secteur | 220-240 V~ 50-60 Hz, 207 W |
| Protection par fusible | 10 A |
| Allures du ventilateur | 4 |
| Poids | ~ 19 kg |

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.

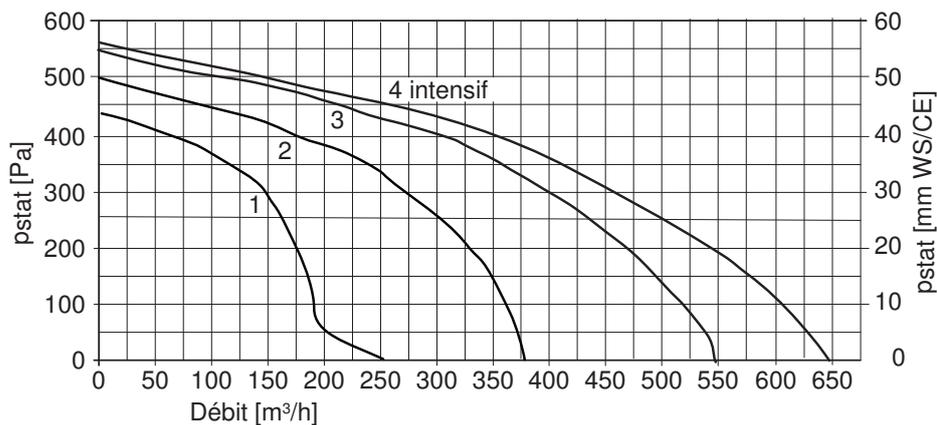


Variante de montage: partiellement visible (TS), visible (SI)

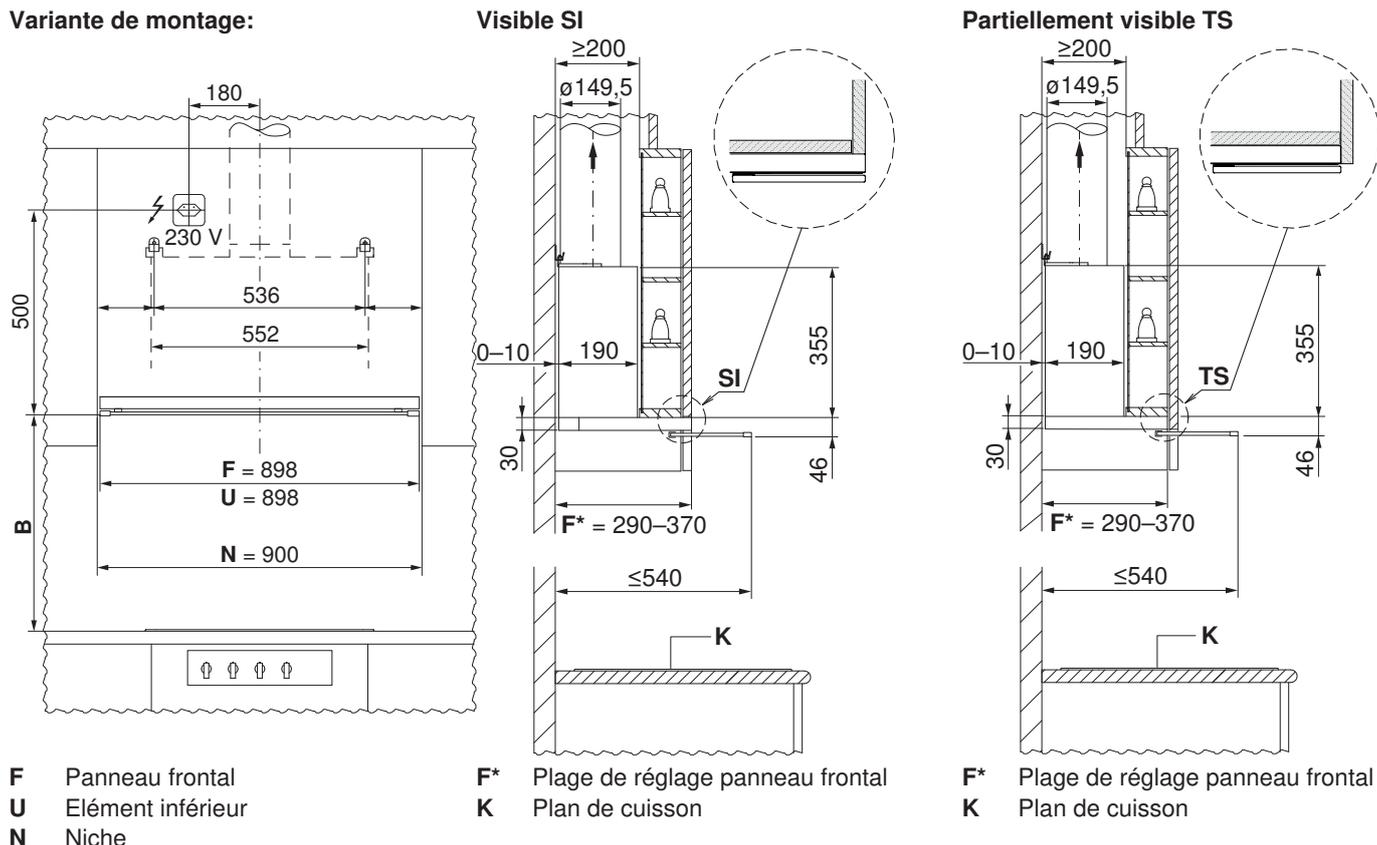
* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 430 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: ≥650 mm
 Détails: Plans de cuisson à gaz (voir page 58)
 Indications générales (voir page 83)

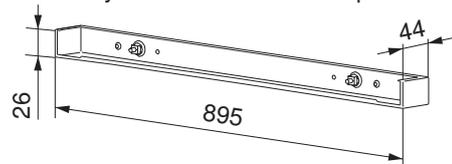


Variante de montage:

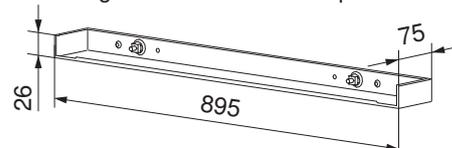


| Profil de finition | Type | Largeur | Prof. armoire suspendue | Couleur | Fournitures | N° d'article |
|--------------------|---------------|---------|-------------------------|-------------|-------------|--------------|
| moyen | DFSG9 (61033) | 895 mm | 290 à 320 mm | ChromeClass | Oui | 1056116 |
| large | | | 321 à 350 mm | | Oui | H42294 |
| extra large | | | 350 à 370 mm | | Non/option | 1077318 |

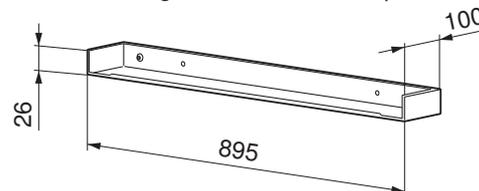
Profil moyen 290 à 320 mm compris dans la livraison



Profil large 321 à 350 mm compris dans la livraison



Profil extra large 350 à 370 mm disponible en option



13 Lave-vaisselle

13.1 Indications générales



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- ▶ Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.
- ⇒ Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.



La fente sur le joint creux doit subsister.



Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante: de min. 10 °C à max. 35 °C

Altitude de service des appareils: max. 2000 m d'altitude.

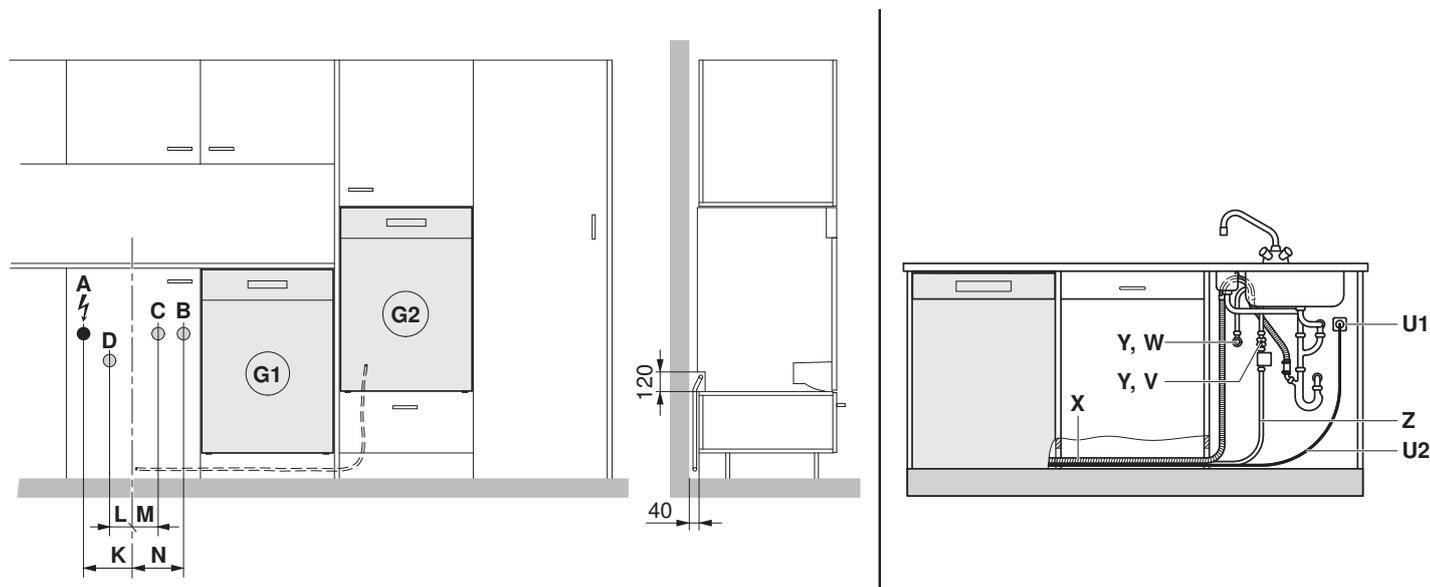
Domaine de validité

| Désignation du modèle | Type | Numéro de modèle |
|-----------------------|------|-----------------------------------|
| AdoraVaisselle V2000 | AS2T | 41162, 41163 |
| AdoraVaisselle V4000 | AS4T | 41164, 41166, 41168 |
| AdoraVaisselle V6000 | AS6T | 41147, 41169, 41171, 41172, 41177 |

Lave-vaisselle avec pompe à chaleur (voir page 124)

13.2 Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires

Exemple de raccordement



| Désignation | | Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm) | Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement) | Type de raccordement |
|-------------|---|--|--|-------------------------|
| A | Raccordement électrique | 600 mm | K = 160 mm | Prise sous crépi 230 V |
| B | Eau froide | 600 mm | N = 170 mm | G $\frac{3}{4}$ " |
| C | Eau chaude* | 600 mm | M = 70 mm | G $\frac{3}{4}$ " |
| D | Marche à suivre | 400 mm | L = 110 mm | ø 56 mm |
| G1 | Lave-vaisselle dans élément inférieur | Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite | | |
| G2 | Lave-vaisselle dans armoire haute | Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite | | |
| U1 | Prise | Oui | | |
| U2 | Câble de raccordement | Longueur 1,50 m** | | |
| V | Raccordement eau froide | Oui | | |
| W | Raccordement eau chaude* | Oui | | |
| X | Tuyau d'écoulement | Longueur 1,55 m**/diamètre intérieur = 22 mm | | |
| Y | Organe de fermeture de l'arrivée d'eau | Oui, $\frac{3}{4}$ " | | |
| Z | Aquastop/alimentation avec filtre, filetage $\frac{3}{4}$ " (G $\frac{3}{4}$ ") | Longueur 1,55 m** | | |

* Le raccordement à l'eau chaude peut être activé à une température de départ de l'eau d'au moins 45 °C et de 60 °C maximum. Une température de départ de 60 °C pour l'eau est recommandée pour la fonction «sans chauffage».

** Commander le kit KD avec de plus grandes longueurs de raccordement si la longueur standard ne suffit pas (AdoraVaisselle (voir page 161)).



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement à l'appareil.

Toute transformation ultérieure (AdoraVaisselle (voir page 161)) doit impérativement être effectuée par un spécialiste.

Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Désignation du modèle | Type | Numéro de modèle | Groupe de pays* | Puissance connectée | Raccordement secteur | Protection par fusible | Câble d'alimentation |
|-----------------------|------|---------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| AdoraVaisselle V6000 | AS6T | 41169, 41171, 41147 | A, E | 3200 W | 230 V~ 50 Hz | 16 A | 1,5 m avec fiche |
| | | | F | 3200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 16 A | |
| | | | B | 2200 W | 230 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | | C, D | 2200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | 41172 | A, E | 3200 W | 230 V~ 50 Hz | 16 A | |
| | | 41177 | A, E | 3200 W | 230 V~ 50 Hz | 16 A | |
| AdoraVaisselle V4000 | AS4T | 41164 41166 41168 | F | 2200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | 1,5 m avec fiche |
| | | | A, B, E | 2200 W | 230 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | | A, E | 3200 W | 230 V~ 50 Hz | 16 A | |
| | | | B | 2200 W | 230 V~ 50 Hz | 10 A | |
| AdoraVaisselle V2000 | AS2T | 41162 | B | 2200 W | 230 V~ 50 Hz | 10 A | 1,5 m avec fiche |
| | | | C, D, F | 2200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | 41163 | A, E | 2200 W | 230 V~ 50 Hz | 10 A | |

* Légende (voir page 2)



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes.

| Valeur | | Valeur nominale | Minimale | Maximale |
|--------------------------------------|----------|-----------------|----------|----------|
| Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar) | statique | 0,3–0,4 MPa | 0,1 MPa | 1,0 MPa |
| | courante | – | 0,08 MPa | 1,0 MPa |
| Dureté de l'eau | | – | 0,5 °fH | 50 °fH |
| Température arrivée d'eau | | – | 5 °C | 60 °C |

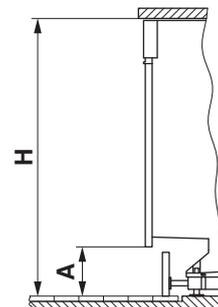


13.3 Vue d'ensemble de l'encastrement

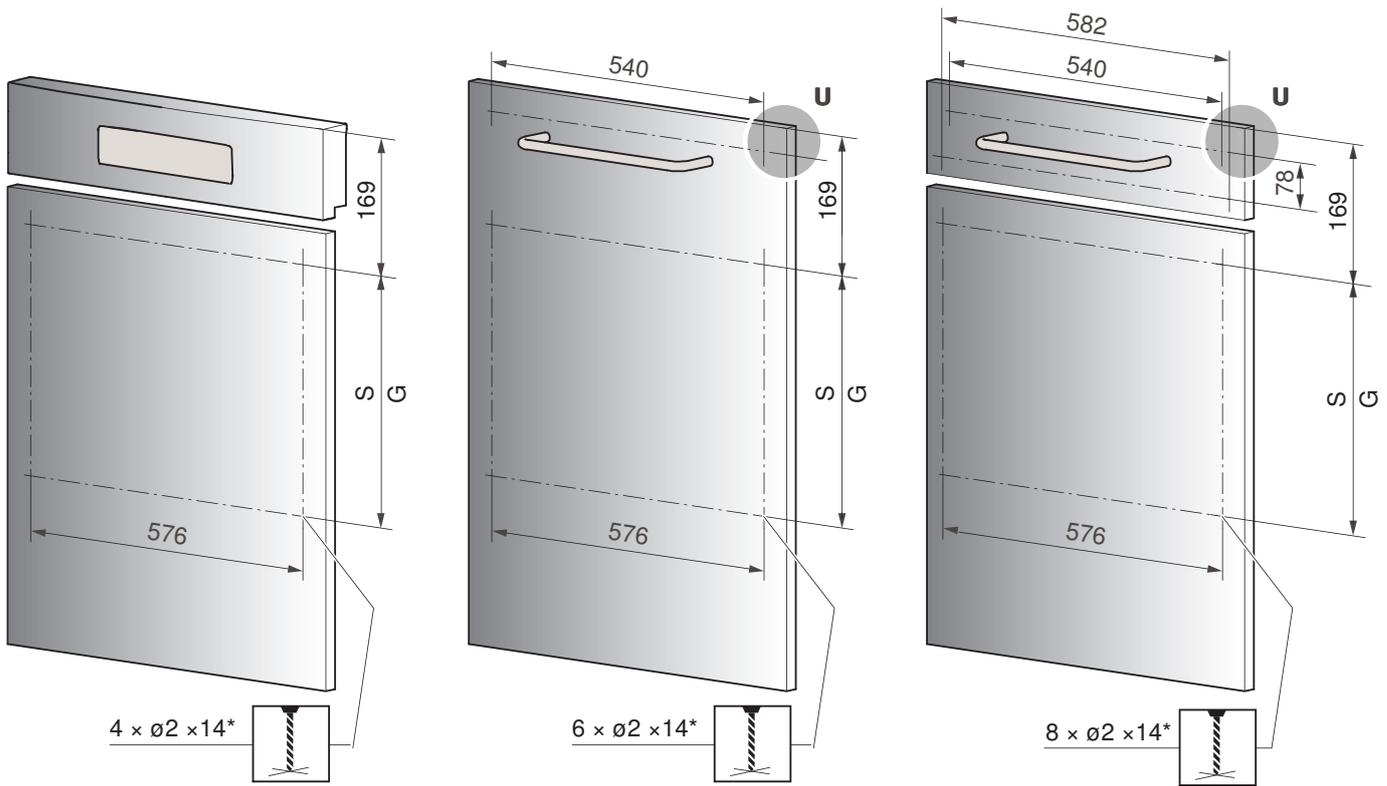
Suivant la hauteur de la niche **H**, il est possible d'encastrer des appareils standard ou grand volume ou l'une des deux hauteurs seulement.

| | | Hauteur de la niche H en mm | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | 790 | 800 | 810 | 820 | 830 | 840 | 851 | 860 | 870 | 880 | 890 | 900 | 910 | 920 | 930 | 940 | 950 | 960 |
| Dimension A en mm | 250 | | | | | | | | | | | | S | | | | | | G |
| | 240 | | | | | | | | | | | S | S | | | | | G | G |
| | 230 | | | | | | | | | | S | S | S | | | | G | G | G |
| | 220 | | | | | | | | | S | S | S | S | | | G | G | G | G |
| | 210 | | | | | | | | S | S | S | S | S | | G | G | G | G | G |
| | 200 | | | | | | | S | S | S | S | S | S | G | G | G | G | G | G |
| | 190 | | | | | | S | S | S | S | S | S | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 180 | | | | S | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 170 | | | S | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 160 | | S | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 150 | S | S | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 140 | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 130 | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G |
| | 120 | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G | |
| | 110 | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G | G | | |
| | 107 | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | S/G | G | G | G | G | G | | | | |
| | 100 | S | S | S | S | S | S | S/G | S/G | G | G | G | G | G | G | | | | |
| | 90 | S | S | S | S | S | S | S/G | G | G | G | G | G | G | | | | | |
| 80 | S | S | S | S | S | S | G | G | G | G | G | G | | | | | | | |
| 70 | S | S | S | S | S | | G | G | G | G | G | | | | | | | | |
| 60 | S | S | S | S | | | G | G | G | G | | | | | | | | | |
| 50 | S | S | S | | | | G | G | G | | | | | | | | | | |
| 40 | S | S | | | | | G | G | | | | | | | | | | | |
| 30 | S | | | | | | G | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | G | | | | | | | | | | | | |

- S Standard
- G Grand volume
- S/G Standard et grand volume

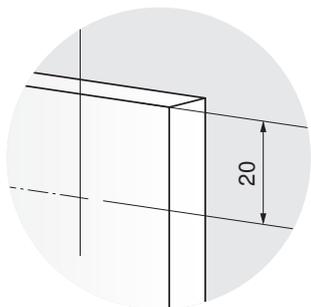


13.4 Plans de perçage de décor 60 cm



| | | |
|---------------------|------------------|-------------------------------|
| S = volume standard | G = grand volume | * |
| 350 mm | 415 mm | Profondeur percée à l'arrière |

Détail U

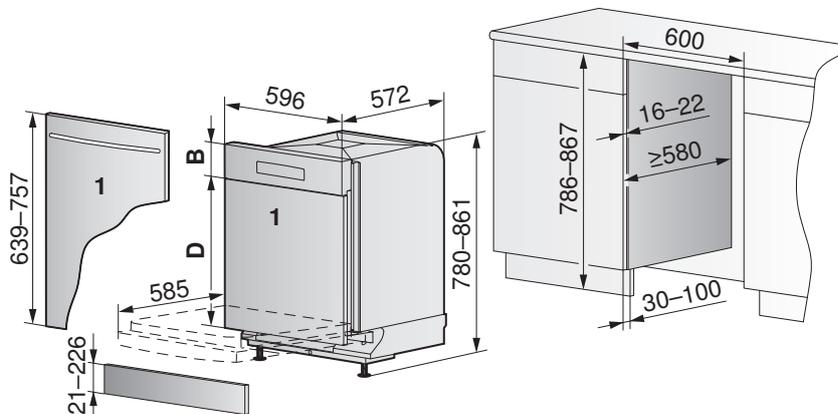


13.5 Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm



Dans le cas de plans de travail sensibles à l'humidité, employer la protection spéciale W70163.

Elément inférieur «standard»



| Hauteur de l'appareil | | Hauteur de niche |
|-----------------------|---|------------------|
| 780 - 825 | 2 | 786 - 831 |
| 816 - 861 | 3 | 822 - 867 |
| 851 - 896 | | 857 - 902 |

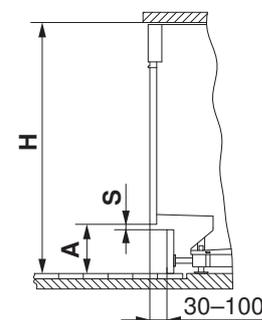
Le socle variable 2 ainsi que le patin de socle 3 sont inclus dans la livraison.

Patin de socle supplémentaire - à commander sous Accessoires.

► Le panneau frontal et le système décor (bois) 1 doivent être découpés aux dimensions requises.

| «Standard» | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Miroir au design intégré |
|---|----------------------------------|--------------------------|
| Panneau de commande B avec compensateur | 124 à 146 mm | 124 à 140 mm |
| Décor D | 490 à 632 mm | 496 à 632 mm |

| Hauteur du socle A en mm | Hauteur de la niche H en mm | | | | | | | | | | | | S min. en mm |
|--------------------------|-----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------------|
| | 790 | 800 | 810 | 820 | 830 | 840 | 850 | 860 | 870 | 880 | 890 | 900 | |
| min. | 27 | 37 | 47 | 57 | 67 | 77 | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 2 |
| | 37 | 47 | 57 | 67 | 77 | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 2 |
| | 47 | 57 | 67 | 77 | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 2 |
| | 57 | 67 | 77 | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 2 |
| | 67 | 77 | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 2 |
| | 77 | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 2 |
| | 87 | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 197 | 2 |
| | 97 | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 197 | 207 | 2 |
| | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 197 | 207 | 217 | 5 |
| | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 197 | 207 | 217 | 227 | 10 |
| | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 197 | 207 | 217 | 227 | 237 | 15 |
| | 137 | 147 | 155 | 167 | 177 | 187 | 197 | 207 | 217 | 227 | 237 | 247 | 23 |
| max. | 145 | 155 | 165 | 175 | 185 | 195 | 205 | 215 | 225 | 235 | 245 | 255 | 30 |



Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

| Ressort | Système décor | | |
|--------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------|
| | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Design intégré Miroir | Entièrement intégré |
| Niveau 0 Blanc | 2 à 7,5 kg * | | |
| Niveau 1 Bleu | 5 à 10,5 kg | 2 à 7,5 kg * | 4 à 8,5 kg * |
| Niveau 2 Jaune *** | 9,5 à 16,5 kg | 6 à 13 kg | 7,5 à 12,5 kg ** |
| Niveau 3 Vert *** | 16,5 à 22 kg | 13 à 19,5 kg | 12,5 à 17,5 kg |

* Ces ressorts sont montés en usine par défaut.

** Les appareils équipés de ces ressorts sont disponibles en usine

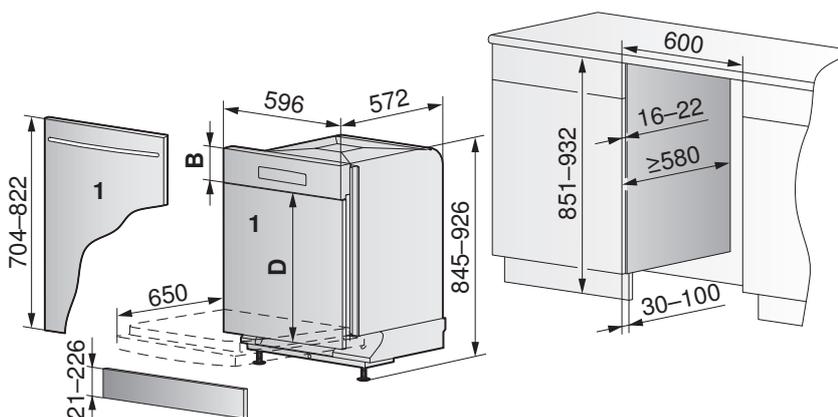
*** Ces variantes de ressorts sont disponibles en tant qu'accessoires.

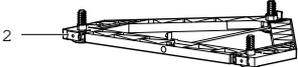
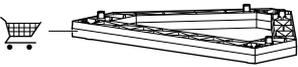
Toutes les variantes de ressorts sont disponibles en tant que pièces de rechange.

Les indications de poids s'appliquent aux décors réguliers jusqu'à 22 cm d'épaisseur.

 **Pour les décors trop longs, irréguliers (p. ex. constructions de cadres ou plaques de verre rapportées, etc.) ou épais (> 22 mm), il faut déterminer les ressorts adaptés à l'aide de l'outil de calcul (<https://www.vzug.com/b2b/ch/fr/documents/planning-installation-aid>).**

Élément inférieur «grand volume»



| Hauteur de l'appareil | | Hauteur de niche |
|-----------------------|---|------------------|
| 845 - 890 |  | 851 - 896 |
| 881 - 926 |  | 887 - 932 |
| 916 - 961 |  | 922 - 967 |

Le socle variable **2** ainsi que le patin de socle **3** sont inclus dans la livraison.

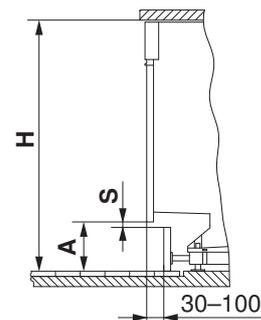
Patin de socle supplémentaire  - à commander sous Accessoires.

► Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** doivent être découpés aux dimensions requises.

| «Grand volume» | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Design intégré Miroir |
|--|----------------------------------|-----------------------|
| Panneau de commande B avec compensateur | 124 à 146 mm | 124 à 140 mm |
| Décor D | 555 à 697 mm | 561 à 697 mm |



| | | Hauteur de la niche H en mm | | | | | | | | | | | | S min. en mm |
|---------------------|-----------|-----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------------|
| | | 851 | 860 | 870 | 880 | 890 | 900 | 910 | 920 | 930 | 940 | 950 | 960 | |
| ↑ Mesure A en mm | min. | 23 | 32 | 42 | 52 | 62 | 72 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 2 |
| | | 33 | 42 | 52 | 62 | 72 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 2 |
| | | 43 | 52 | 62 | 72 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 2 |
| | | 53 | 62 | 72 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 2 |
| | | 63 | 72 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 2 |
| | | 73 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 2 |
| | | 83 | 92 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 192 | 2 |
| | | 93 | 102 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 192 | 202 | 2 |
| | | 103 | 112 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 192 | 202 | 212 | 5 |
| | | 113 | 122 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 192 | 202 | 212 | 222 | 10 |
| | | 123 | 132 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 192 | 202 | 212 | 222 | 232 | 15 |
| | | 133 | 142 | 152 | 162 | 172 | 182 | 192 | 202 | 212 | 222 | 232 | 242 | 23 |
| | ↓ max. | | 141 | 150 | 160 | 170 | 180 | 190 | 200 | 210 | 220 | 230 | 240 | 250 |



Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor 1 sont fonction de la variante d'exécution:

| Ressort | Système décor | | |
|--------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------|
| | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Design intégré Miroir | Entièrement intégré |
| Niveau 1 Bleu | 2 à 6 kg * | de 0 à 3,5 kg | de 2 à 5,5 kg |
| Niveau 2 Jaune *** | 5 à 10,5 kg | 2.5 à 7.5 kg * | 4.5 à 8.5 kg * |
| Niveau 3 Vert *** | 10 à 15.5 kg | 7 à 12.5 kg | 8.5 à 12,5 kg ** |
| Niveau 4 Rouge *** | 15.5 à 19 kg | 12.5 à 16.5 kg | 12,5 à 16 kg |

* Ces ressorts sont montés en usine par défaut.

** Les appareils équipés de ces ressorts sont disponibles en usine

*** Ces variantes de ressorts sont disponibles en tant qu'accessoires.

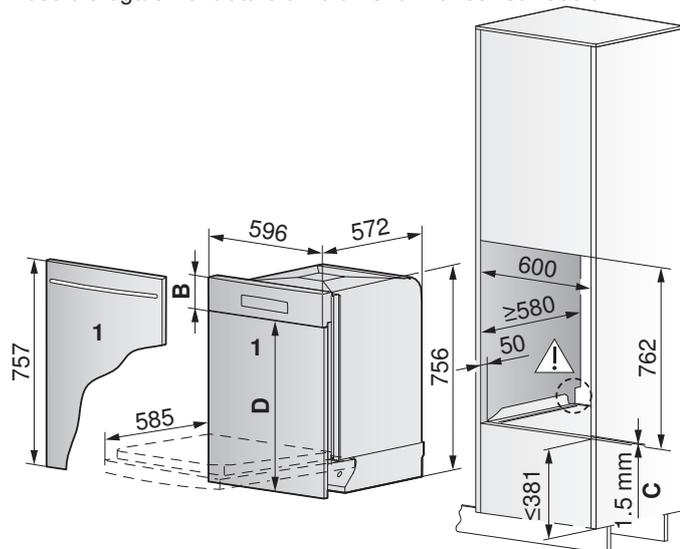
Toutes les variantes de ressorts sont disponibles en tant que pièces de rechange.

Les indications de poids s'appliquent aux décors réguliers jusqu'à 22 cm d'épaisseur.

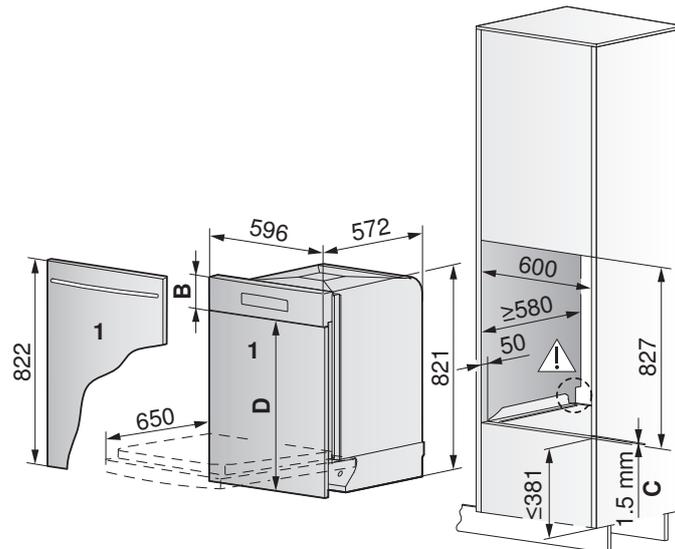
! Pour les décors trop longs, irréguliers (p. ex. constructions de cadres ou plaques de verre rapportées, etc.) ou épais (> 22 mm), il faut déterminer les ressorts adaptés à l'aide de l'outil de calcul (<https://www.vzug.com/b2b/ch/fr/documents/planning-installation-aid>).

Encastrement en armoire haute «standard»

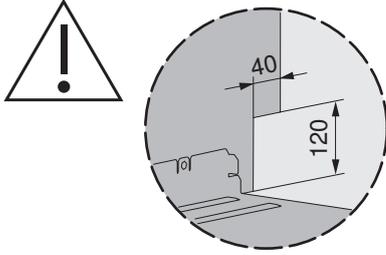
Possible également dans un élément inférieur sur socle



Encastrement en armoire haute «grand volume»



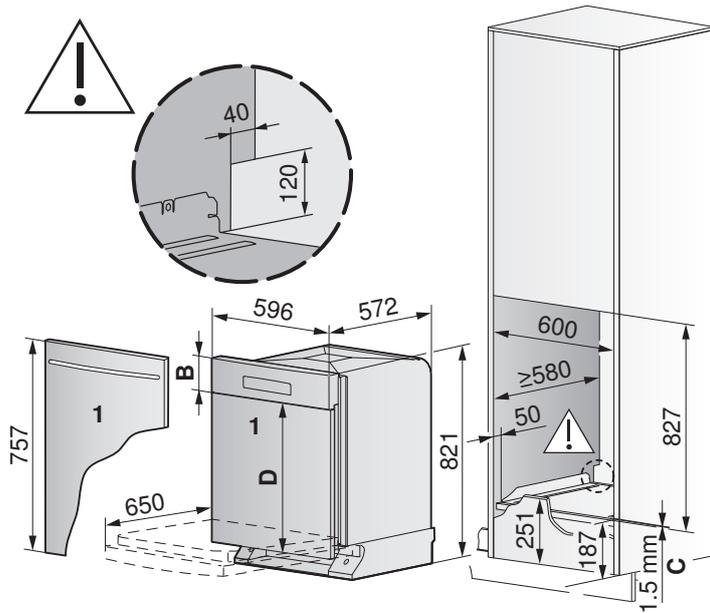
C Tôle coulissante*



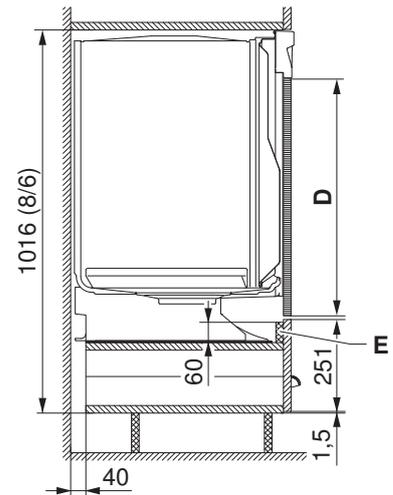
| «Standard» | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Design intégré Miroir |
|--|----------------------------------|-----------------------|
| Panneau de commande B avec compensateur | 124 à 146 mm | 124 à 140 mm |
| Décor D | 610 à 632 mm | 616 à 632 mm |
| «Grand volume» | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Design intégré Miroir |
| Panneau de commande B avec compensateur | 124 à 146 mm | 124 à 140 mm |
| Décor D | 675 à 697 mm | 681 à 697 mm |

* Le kit de transformation de tôle coulissante pour encastrement en armoire haute doit être commandé auprès de V-ZUG, voir Accessoires (voir page 161).

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor et tiroir 251 mm



Coupe d'une variante d'encastrement

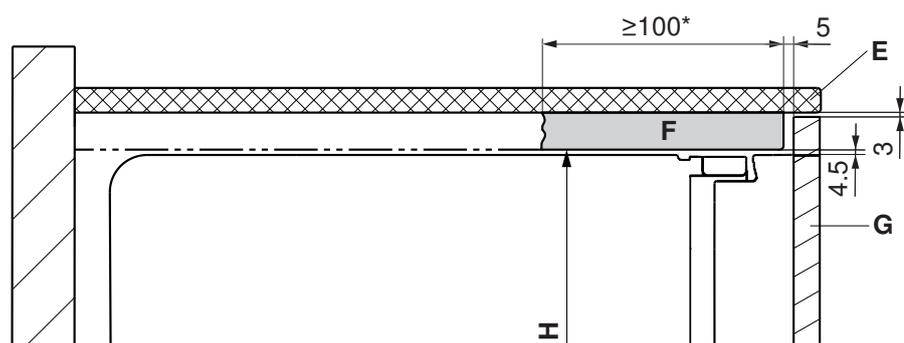


C Tôle coulissante*

E Baguette couvrante démontable

| «Grand volume» | Intégré Nero, blanc, ChromeClass | Design intégré Miroir |
|--|----------------------------------|-----------------------|
| Panneau de commande B avec compensateur | 124 à 146 mm | 124 à 140 mm |
| Décor D | 610 à 632 mm | 616 à 632 mm |

* Le kit de transformation de tôle coulissante pour encastrement en armoire haute doit être commandé auprès de V-ZUG, voir Accessoires (voir page 161).

Encastrement décor surdimensionné

* Une sous-face continue est conseillée.

E Plan de travail
F Sous-face
G Décor
H Hauteur de niche

14 Lave-vaisselle avec pompe à chaleur

14.1 Indications générales



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- ▶ Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.
- ⇒ Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.



La fente sur le joint creux doit subsister.



Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante: de min. 10 °C à max. 35 °C

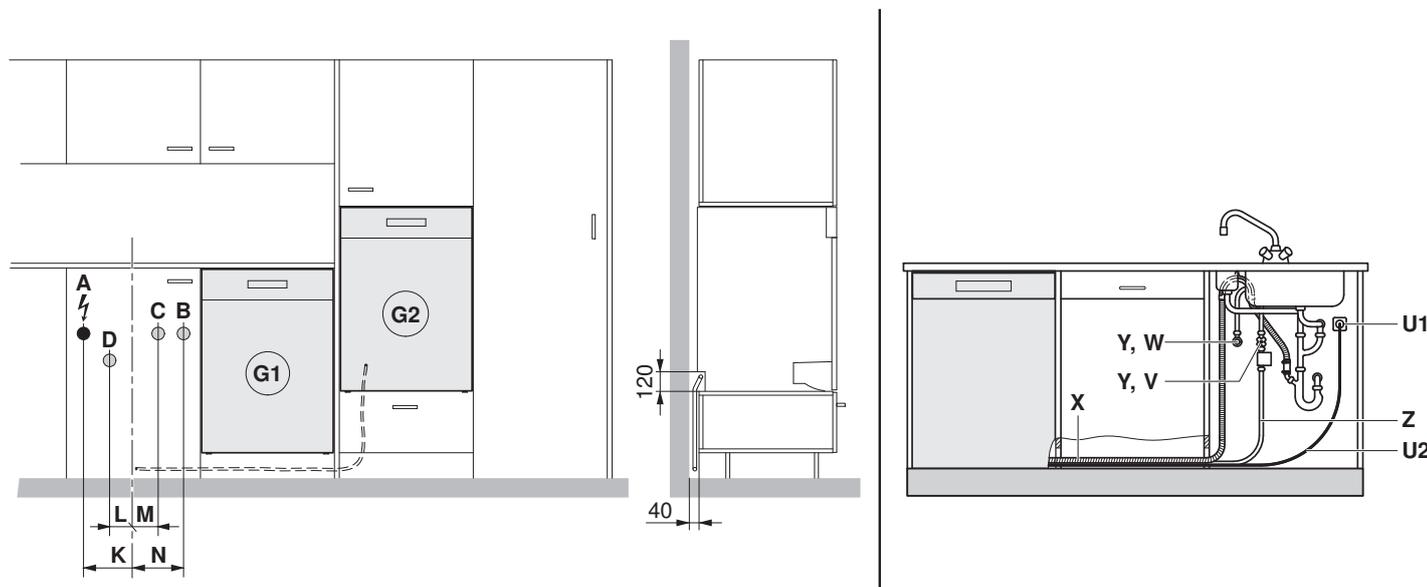
Altitude de service des appareils: max. 2000 m d'altitude.

Domaine de validité

| Désignation du modèle | Type | Numéro de modèle |
|-----------------------|------|------------------|
| AdoraVaisselle V6000 | AS6T | 41173 |

14.2 Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires

Exemple de raccordement



| Désignation | | Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm) | Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement) | Type de raccordement |
|-------------|--|--|--|-------------------------|
| A | Raccordement électrique | 600 mm | K = 160 mm | Prise sous crépi 230 V |
| B | Eau froide | 600 mm | N = 170 mm | G ^{3/4} " |
| C | Eau chaude* | 600 mm | M = 70 mm | G ^{3/4} " |
| D | Marche à suivre | 400 mm | L = 110 mm | ø 56 mm |
| G1 | Lave-vaisselle dans élément inférieur | Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite | | |
| G2 | Lave-vaisselle dans armoire haute | Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite | | |
| U1 | Prise | Oui | | |
| U2 | Câble de raccordement | Longueur 1,50 m** | | |
| V | Raccordement eau froide | Oui | | |
| W | Raccordement eau chaude* | Oui | | |
| X | Tuyau d'écoulement | Longueur 1,55 m**/diamètre intérieur = 22 mm | | |
| Y | Organe de fermeture de l'arrivée d'eau | Oui, 3/4" | | |
| Z | Aquastop/alimentation avec filtre, filetage 3/4" (G ^{3/4} " | Longueur 1,55 m** | | |

* Le raccordement à l'eau chaude peut être activé à une température de départ de l'eau d'au moins 45 °C et de 60 °C maximum. Une température de départ de 60 °C pour l'eau est recommandée pour la fonction «sans chauffage».

** Commander le kit KD avec de plus grandes longueurs de raccordement si la longueur standard ne suffit pas (AdoraVaisselle (voir page 161)).



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement à l'appareil.

Toute transformation ultérieure (AdoraVaisselle (voir page 161)) doit impérativement être effectuée par un spécialiste.

Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Désignation du modèle | Type | Numéro de modèle | Groupe de pays** | Puissance connectée | Raccordement secteur | Protection par fusible | Câble d'alimentation |
|-----------------------|------|------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| AdoraVaisselle V6000 | AS6T | 41173 | A, E | 3200 W | 230 V~ 50 Hz | 16 A | 1,5 m avec fiche |
| | | | B | 2200 W | 230 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | | C | 2200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | | D | 2200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | |
| | | | F | 3200 W | 220 à 240 V~ 50 Hz | 16 A* | |

* Pour la conversion d'un appareil en raccordement 230 V~ 16 A, commander le kit W85585 séparément. Seul un personnel qualifié est autorisé à procéder à l'installation.

** Légende (voir page 2)



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes.

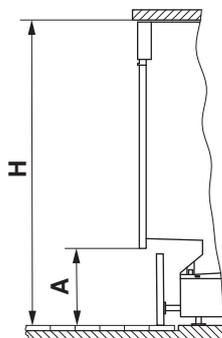
| Valeur | | Valeur nominale | Minimale | Maximale |
|--------------------------------------|----------|-----------------|----------|----------|
| Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar) | statique | 0,3–0,4 MPa | 0,1 MPa | 1,0 MPa |
| | courante | – | 0,08 MPa | 1,0 MPa |
| Dureté de l'eau | | – | 0,5 °fH | 50 °fH |
| Température arrivée d'eau | | – | 5 °C | 60 °C |

14.3 Vue d'ensemble de l'encastrement



Laisser l'espace du socle dégagé, l'appareil est posé sur le sol.

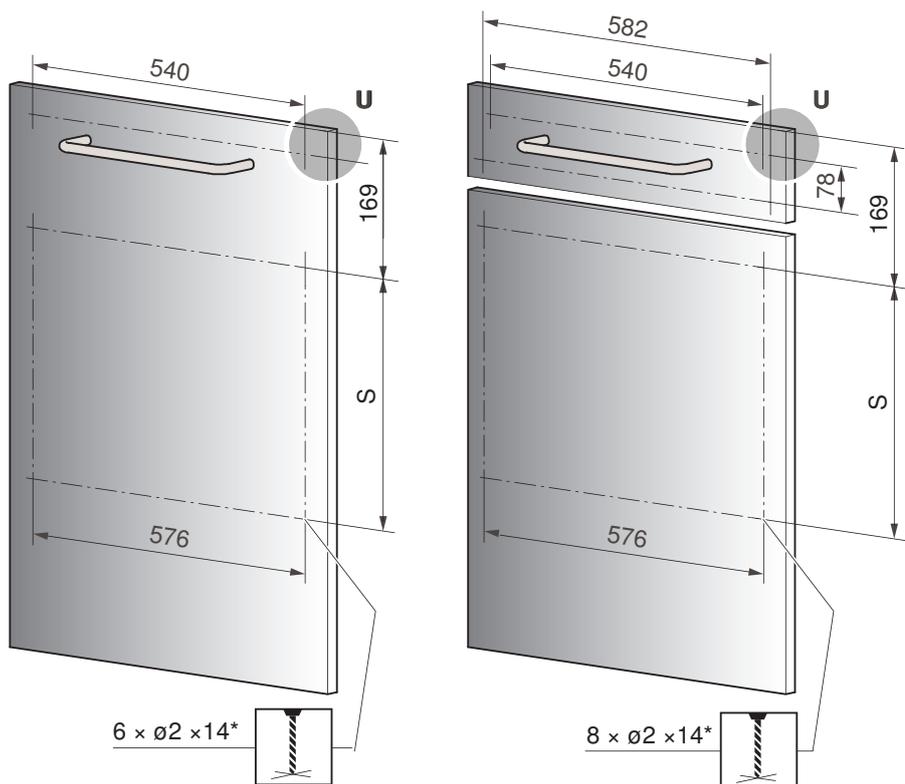
| | | Hauteur de niche H en mm | | | | |
|-------------------|-----|--------------------------|-----|-----|-----|-----|
| | | 870 | 880 | 890 | 900 | 910 |
| Dimension A en mm | 200 | | | | | S |
| | 190 | | | | S | S |
| | 180 | | | S | S | S |
| | 170 | | S | S | S | S |
| | 160 | S | S | S | S | S |
| | 150 | S | S | S | S | S |
| | 140 | S | S | S | S | |
| | 130 | S | S | S | | |
| | 120 | S | S | | | |
| | 110 | S | | | | |
| | 105 | S | | | | |



S

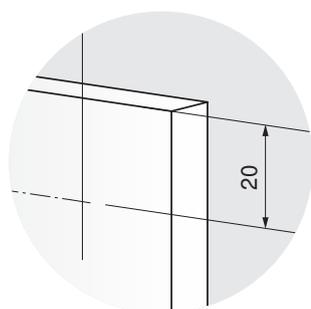
Standard sans socle de meuble

14.4 Plans de perçage de décor 60 cm



| | |
|---------------------|-------------------------------|
| S = volume standard | * |
| 350 mm | Profondeur percée à l'arrière |

Détail U

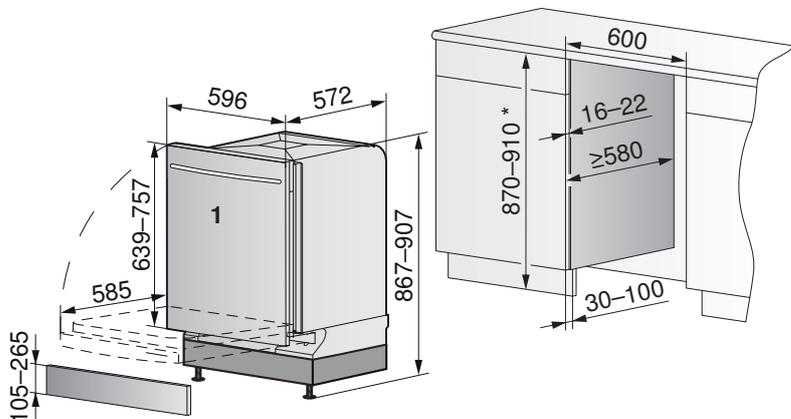


14.5 Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm



Dans le cas de plans de travail sensibles à l'humidité, employer la protection spéciale W70163.

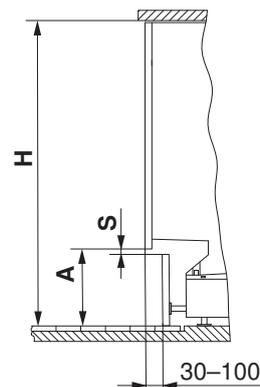
Elément inférieur



* Si la hauteur de la niche est supérieure à 910 mm, il faut placer un panneau sous la niche ou utiliser un décor surdimensionné.

► Le panneau frontal et le système décor (bois) 1 doivent être découpés aux dimensions requises.

| Dimension A en mm | Hauteur de la niche H en mm | | | | | S min. en mm |
|-------------------|-----------------------------|-----|-----|-----|-----|--------------|
| | 870 | 880 | 890 | 900 | 910 | |
| min. | 107 | 117 | 127 | 137 | 147 | 2 |
| | 117 | 127 | 137 | 147 | 157 | 2 |
| | 127 | 137 | 147 | 157 | 167 | 2 |
| | 137 | 147 | 157 | 167 | 177 | 2 |
| | 147 | 157 | 167 | 177 | 187 | 2 |
| | 157 | 167 | 177 | 187 | 197 | 2 |
| | 167 | 177 | 187 | 197 | 207 | 2 |
| | 177 | 187 | 197 | 207 | 217 | 2 |
| | 187 | 197 | 207 | 217 | 227 | 5 |
| | 197 | 207 | 217 | 227 | 237 | 10 |
| | 207 | 217 | 227 | 237 | 247 | 15 |
| | 217 | 227 | 237 | 247 | 257 | 23 |
| max. | 225 | 235 | 245 | 255 | 265 | 30 |



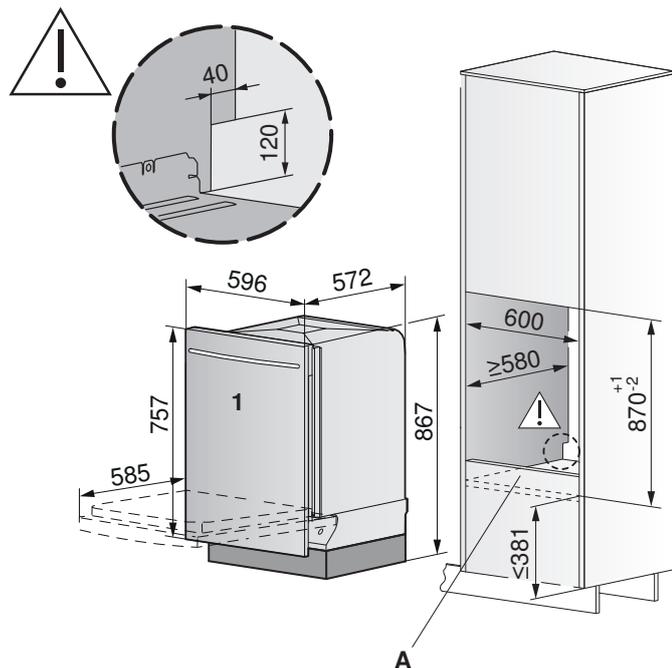
| Système décor | Entièrement intégré |
|--------------------------------------|---------------------|
| Ressorts standard (niveau 1 bleu) | 2,5 à 6 kg |
| Ressorts renforcés (niveau 2 jaune)* | 6 à 9,5 kg |
| Ressorts renforcés (niveau 3 vert) | 9,5 à 13,5 kg |

Les indications de poids s'appliquent aux décors réguliers jusqu'à 22 cm d'épaisseur.

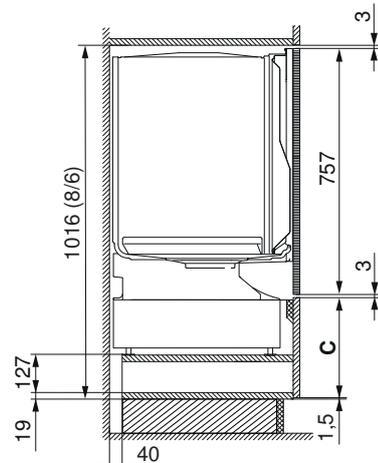


Pour les décors trop longs, irréguliers (p. ex. constructions de cadres ou plaques de verre rapportées, etc.) ou épais (> 22 mm), il faut déterminer les ressorts adaptés à l'aide de l'outil de calcul (<https://www.vzug.com/b2b/ch/fr/documents/planning-installation-aid>).

Encastrement en armoire haute

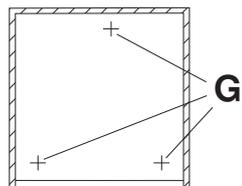


Coupe Exemple d'encastrement



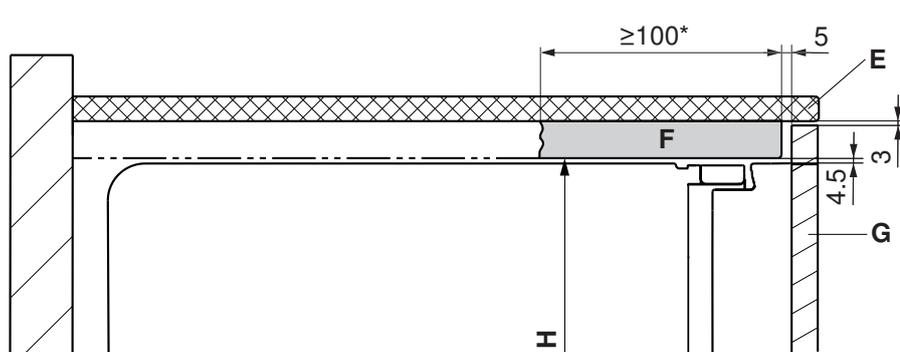
C Face inférieure (251) démontable

Fond de la niche A



- Capacité de charge du fond de la niche A: 100 kg
- Pour une charge de 75 kg par pied de l'appareil G, le fond de la niche ne doit pas plier de plus de 1 mm.

Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E Plan de travail
- F Sous-face
- G Décor
- H Hauteur de niche

15 Réfrigérateurs et congélateurs

15.1 Indications générales



Une aération insuffisante peut occasionner des dysfonctionnements et réduire la durée de vie de l'appareil.

Des doubles portes lourdes réduisent la longévité des charnières de porte. Respecter le poids maximal admissible pour les doubles portes.

Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Il faut compter sur des émissions de bruit plus importantes dans les cuisines où les fentes d'aération sont dirigées vers l'habitation.

15.2 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

| Type d'appareil | Classe climatique | Raccordement secteur | Protection par fusible | Câble d'alimentation |
|--|-------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| Réfrigérateurs | | | | |
| CombiCooler V4000 (51087) | SN-T | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | 2,2 m avec fiche |
| CombiCooler V4000 178NI (51108/51151) | SN-T | | | |
| CombiCooler V4000 178KNI (51114) | SN-ST | | | |
| Prestige T (51081) | SN-T | | | |
| Cooler V4000 178K (51139/51140) | SN-T | | | 2,1 m avec fiche |
| Cooler V4000 178KG (51143) | SN-T | | | 2,5 m avec fiche |
| CombiCooler V6000 Supreme (51133) | SN-T | | | |
| Cooler V6000 Supreme (51134) | SN-T | | | |
| Armoires à vin | | | | |
| WineCooler V4000 90 (51102) | SN-T | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | 2,2 m avec fiche |
| WineCooler V4000 45 (51113) | SN-T | | | |
| WineCooler UC SL (51136) | SN-ST | | | 2,1 m avec fiche |
| WineCooler V6000 (51135) | SN | | | 2,5 m avec fiche |
| WineCooler V6000 Supreme (51097/51154) | SN-T | | | |
| Congélateurs | | | | |
| Freezer V4000 178N (53008/53009) | SN-T | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | 2,1 m avec fiche |
| Freezer V6000 Supreme (53006) | SN-T | | | 2,5 m avec fiche |
| FoodCenter | | | | |
| FoodCenter V2000 (52004) | SN-T | 220 à 240 V~ 50 Hz | 10 A | 2,0 m avec fiche |



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 144) avec les appareils livrés au Danemark.

**15.3 Conditions ambiantes**

De la condensation peut se former sur l'appareil dans des conditions ambiantes tropicales. Il convient d'en tenir compte lors de la conception.

| Classe climatique | Minimum | Maximum |
|-------------------|---------|---------|
| SN | +10 °C | +32 °C |
| N | +16 °C | +32 °C |
| ST | +16 °C | +38 °C |
| T | +16 °C | +43 °C |
| SN-ST | +10 °C | +38 °C |
| SN-T | +10 °C | +43 °C |

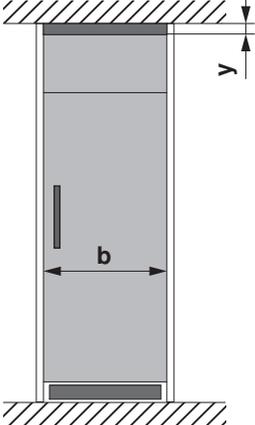
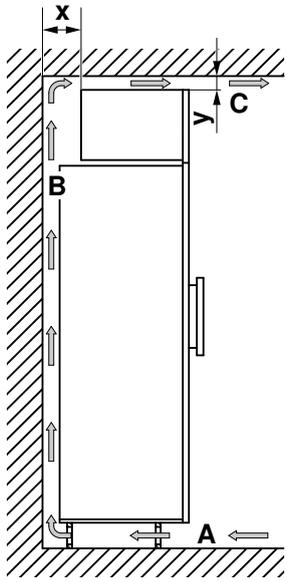
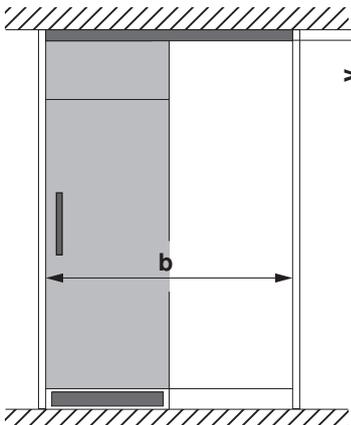
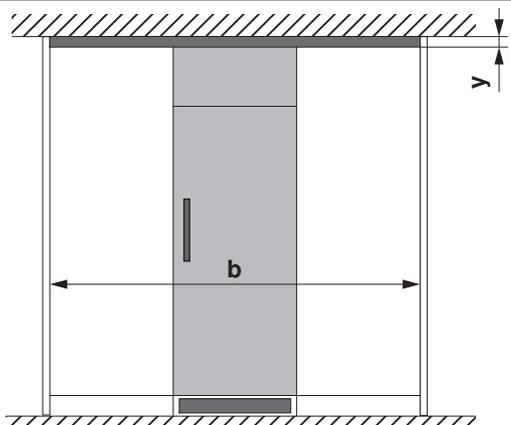
15.4 Ventilation de niche

Pour une bonne dissipation de la chaleur de l'appareil, un conduit d'air doit être réalisé dans la largeur de l'armoire avec un passage libre d'au moins 200 cm² de l'entrée d'air dans la zone du socle **A** à la sortie d'air dans la zone arrière **B** ou dans la zone avant supérieure **C**.

Si des armoires suspendues sont disponibles, la fente d'aération **x** doit être sélectionnée conformément au tableau suivant.

Si, pour des raisons de design, la sortie d'air frontale supérieure est souhaitée avec une fente d'aération **y** plus petite, alors l'aération supérieure doit être réalisée sur plusieurs largeurs de caisson. Le dimensionnement de **y** est indiqué dans le tableau suivant.

Dans le cas d'une disposition côte à côte (side-by-side) des réfrigérateurs/congérateurs (**largeur b**), les exigences relatives aux sections des conduits d'air sont doublées.

| Dimensions par appareil | b (mm) | y (mm) | x (mm) | |
|---|-----------------|--------|--------|--|
|  | 550-568 | ≥ 40 | ≥ 50 |  |
|  | 1 100– 1 168 | ≥ 30 | ≥ 100 | |
|  | ≥ 1 650 | ≥ 20 | | |

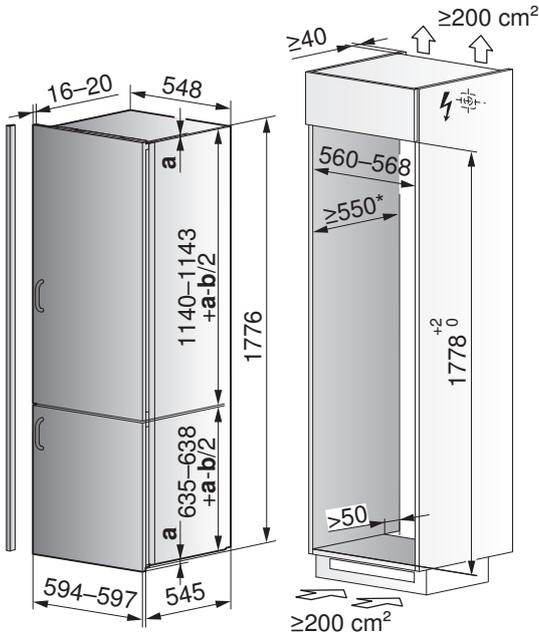
15.5 Réfrigérateurs



Nous recommandons une profondeur de meuble de cuisine de 560 mm pour les réfrigérateurs avec une largeur de niche de 60 cm. Prévoir une distance minimale de ≥ 50 mm par rapport à la paroi arrière.

CombiCooler V4000 178KNI (51114), (intégrable)

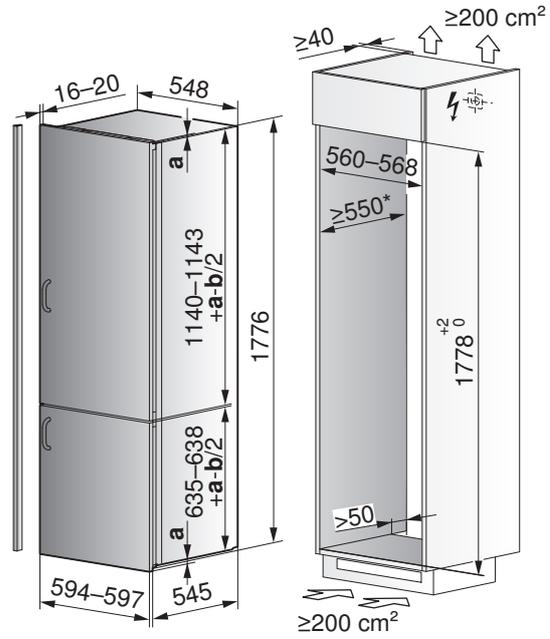
Poids max. adm. de la double porte:
 17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)



a Chevauchement, b Fente (≥ 4 mm)

CombiCooler V4000 178NI (51108/51151), (intégrable)

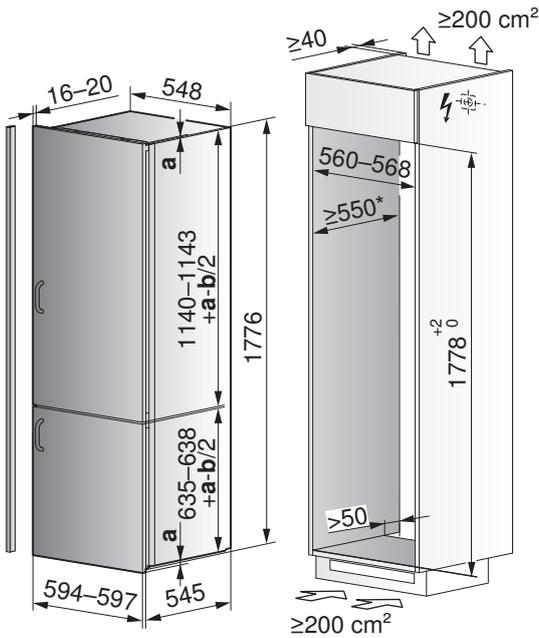
Poids max. adm. de la double porte:
 17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)



* = Recommandation: 560 mm.

CombiCooler V4000 (51087), (intégrable)

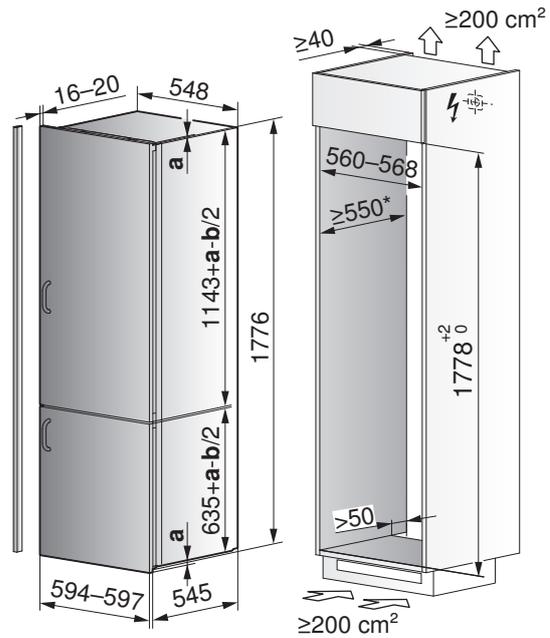
Poids max. adm. de la double porte:
 17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)



a Chevauchement, b Fente (≥ 4 mm)

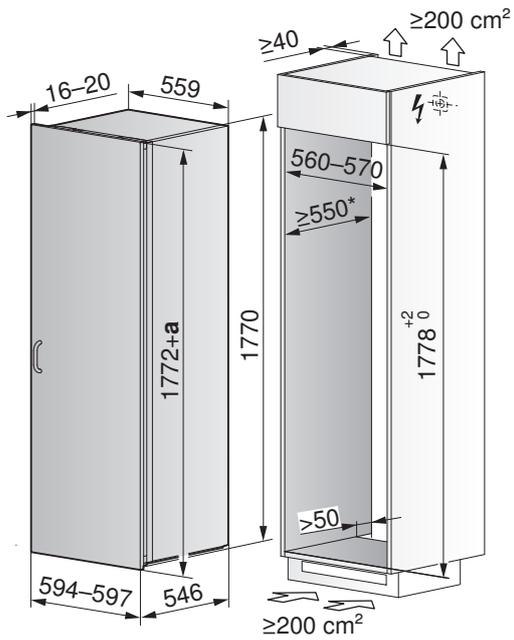
Prestige T (51081), (intégrable)

Poids max. adm. de la double porte:
 17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)



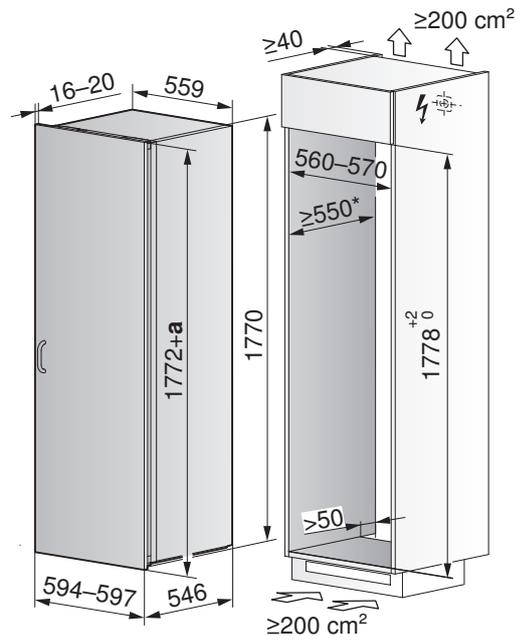
* = Recommandation: 560 mm.

Cooler V4000 178K (51139/51140), (intégrable)
 Poids max. adm. de la double porte: 26 kg



a Chevauchement

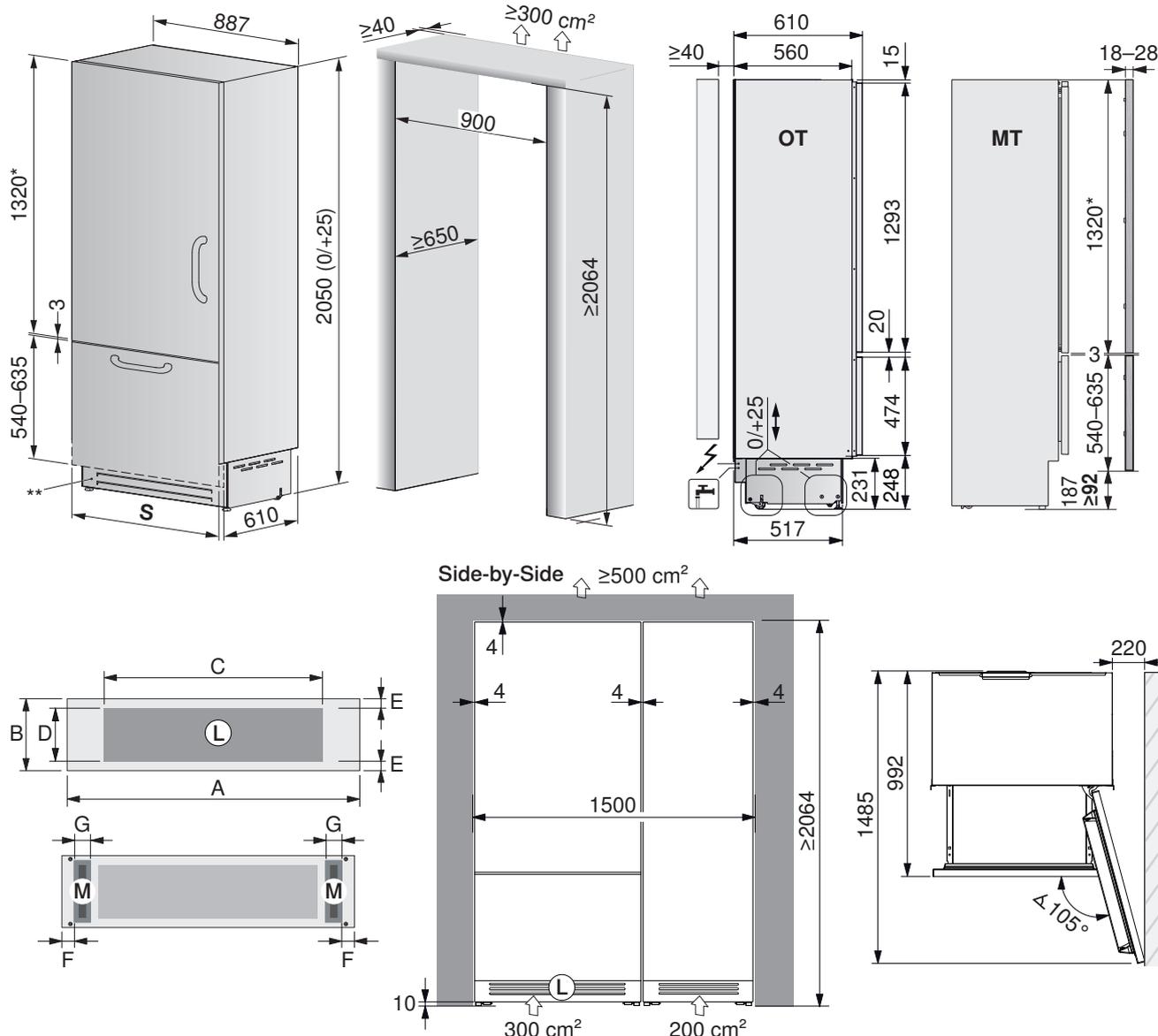
Cooler V4000 178KG (51143), (intégrable)
 Poids max. adm. de la double porte: 26 kg



* = Recommandation: 560 mm.

CombiCooler V6000 Supreme (51133) (entièrement intégré)

Poids brut: 212 kg. Poids max. adm. de la double porte: 23 kg (en haut)/11 kg (en bas). Raccord d'eau: longueur 2,5 m, il n'est pas nécessaire de prévoir un écoulement d'eau et Aquastop. Raccord fixe d'eau : Filetage interne 3/4", pression d'arrivée: de 0,05 MPa à 0,5 MPa (0,5 bar – 5 bar). Le raccord d'eau doit toujours être accessible. Câble de raccordement électrique: 2,5 m.



* = Pour une hauteur de niche > 2064, la hauteur de la double porte doit être adaptée.

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

S Montage seul: largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 3 mm

Side-by-side: largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 4 mm.

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50%), **M** Aimant de fixation.

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 894, **B** = 215, **C** = 700, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15–30.

Accessoires d'installation:

Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 894, hauteur partie réfrigération: 1320, hauteur partie congélation: 581.

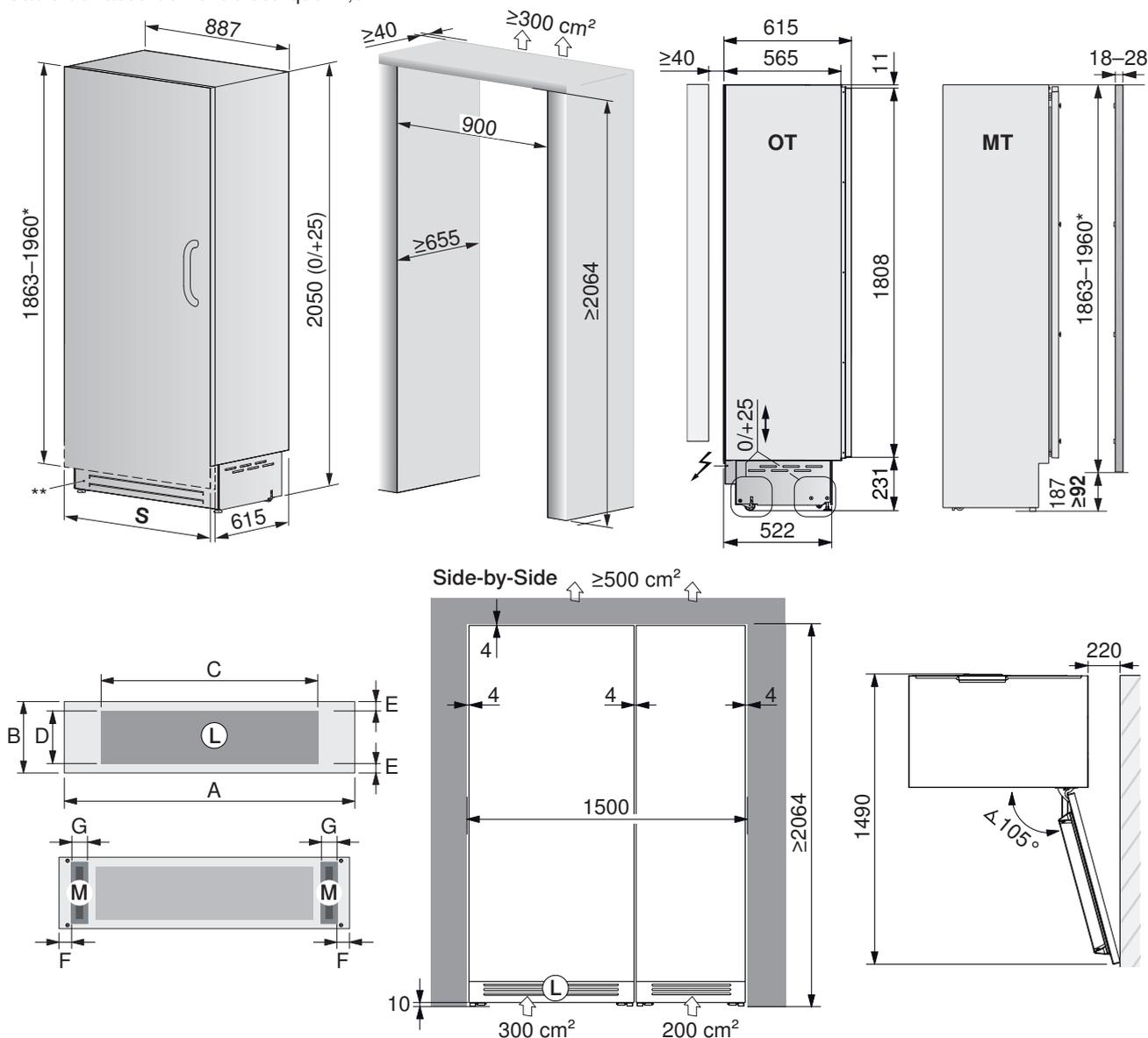
Charnière à gauche: n° d'article **1090119**, charnière à droite: n° d'article **1087155**.

Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

Cooler V6000 Supreme (51134) (entièrement intégré)

Poids brut: 189 kg. Poids max. adm. de la double porte: 34 kg.

Câble de raccordement électrique: 2,5 m.



* = La disposition des alésages sur la double porte ainsi que sa hauteur doivent être adaptées pour une hauteur de niche > 2064 (voir notice d'installation).

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

S Montage seul: largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 3 mm

Side-by-side: largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 4 mm.

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50%), **M** Aimant de fixation.

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 894, **B** = 215, **C** = 700, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation:

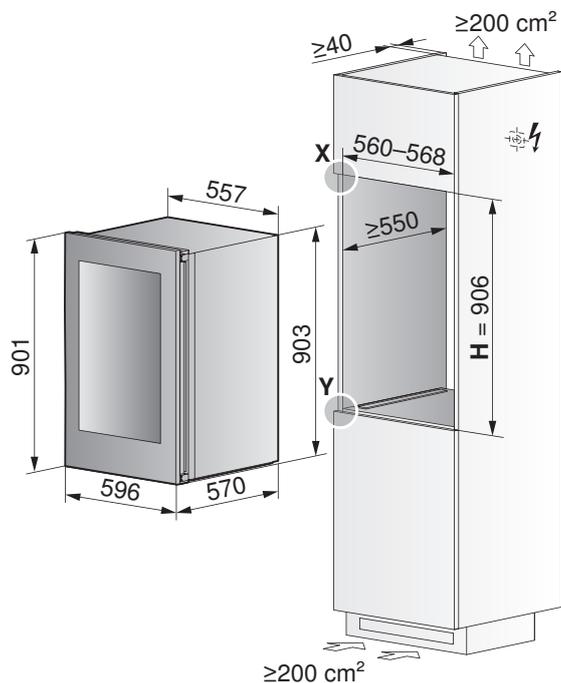
Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 894, hauteur: 1904.

Charnière à gauche: n° d'article **1090120**, charnière à droite: n° d'article **1087157**.

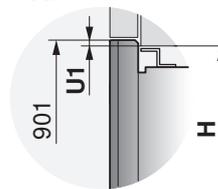
Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

15.6 Armoire à vin

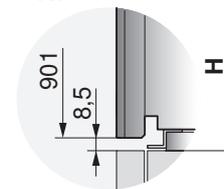
WineCooler V4000 90 (51102)



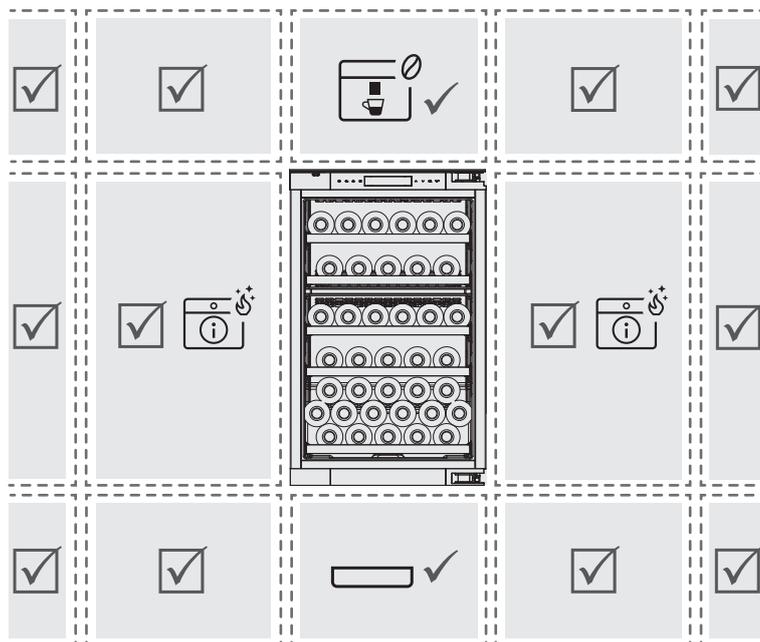
Détail X



Détail Y



Aperçu: Combinaisons possibles



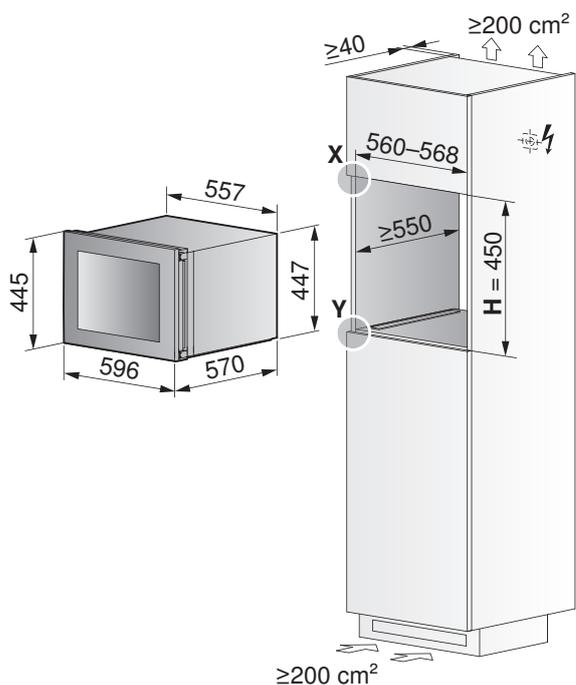
- ✓ Seul ce type d'appareil est autorisé
- ✓ Tous les appareils sont autorisés
- ⓘ Les appareils avec autonettoyage pyrolytique ne sont pas recommandés!
- ☕ Machine à café automatique
- ▭ Tiroir sous-vide, tiroir de l'appareil

ⓘ La combinaison avec un appareil à pyrolyse - à gauche et à droite du WineCooler - n'est pas recommandée, car la température réglée dans le WineCooler ne peut plus être garantie pendant le fonctionnement de la pyrolyse. Les vins stockés dans le WineCooler peuvent subir des variations de température.

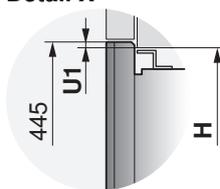
| Modèle | Type de montage | Hauteur de niche H | Chevauchement U1 |
|--------|-----------------|---------------------|------------------|
| 51102 | EURO 60 | 906 ^{+2/0} | 3,5 mm |



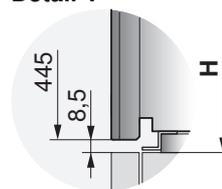
WineCooler V4000 45 (51113)



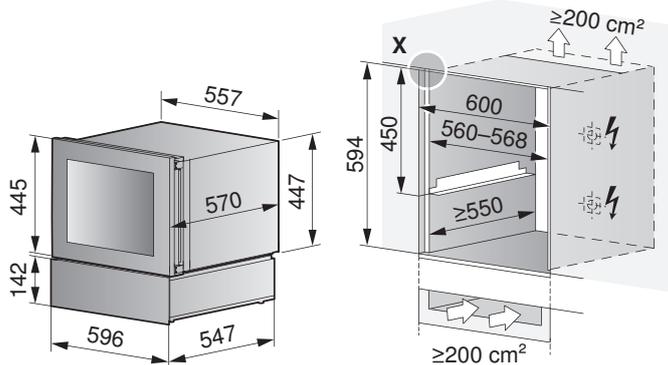
Détail X



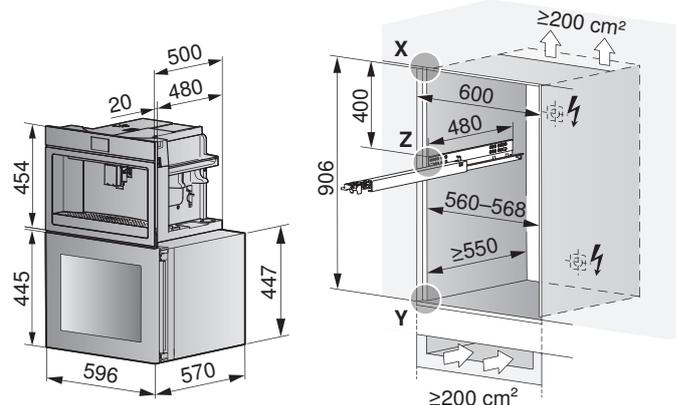
Détail Y



Montage avec tiroir sous-vide/tiroir de l'appareil

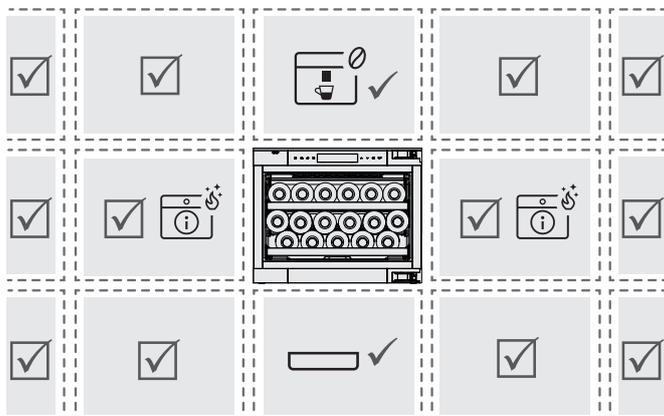


Montage avec machine à café automatique



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12) et Détail Z (voir page 32)

Aperçu: Combinaisons possibles



- ✓
- ✓
- ✓
- ☐

- Seul ce type d'appareil est autorisé
- Tous les appareils sont autorisés
- Les appareils avec autonettoyage pyrolytique ne sont pas recommandés!
- Machine à café automatique
- Tiroir sous-vide, tiroir de l'appareil

La combinaison avec un appareil à pyrolyse - à gauche et à droite du WineCooler - n'est pas recommandée, car la température réglée dans le WineCooler ne peut plus être garantie pendant le fonctionnement de la pyrolyse. Les vins stockés dans le WineCooler peuvent subir des variations de température.

| Modèle | Type de montage | Hauteur de niche H | Chevauchement U1 |
|--------|-----------------|---------------------|------------------|
| 51113 | EURO 60 | 450 ^{+2/0} | 3,5 mm |

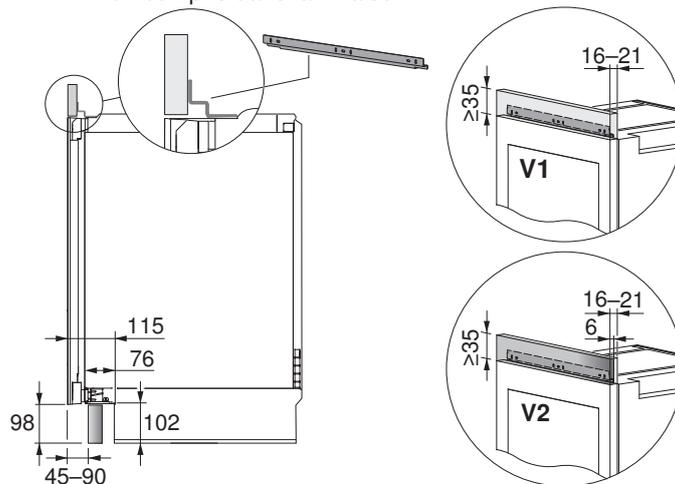
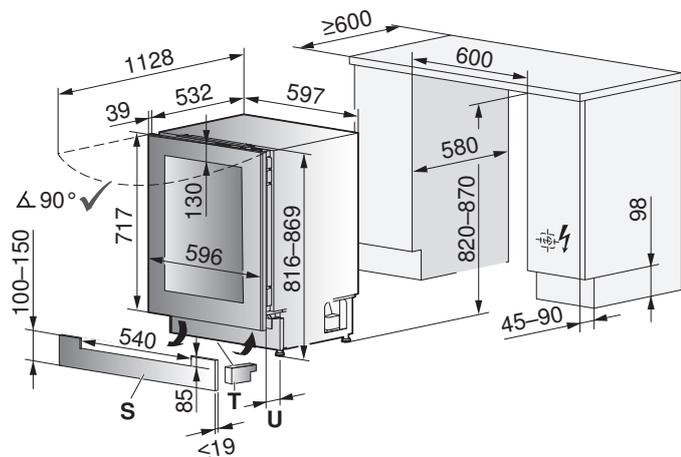
WineCooler UCSL (51136)

Grille d'aération comprise dans la livraison.

Equerre de montage: N° d'art. 1062627

V1: en bois*, V2: avec miroir de Galvolux*.

* non compris dans la livraison



S Panneau intégré au socle.

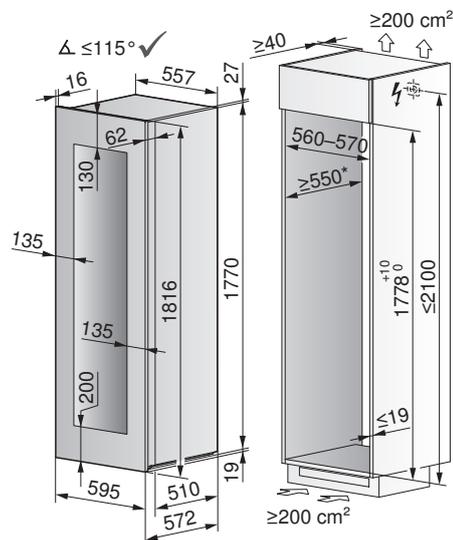
T La mousse de séparation **T** doit impérativement être appliquée dans le socle de l'appareil. Dans le cas contraire, la durée de vie de l'appareil pourra être réduite. En cas de montage du socle d'aération en alignement avec la façade, une mousse de séparation **T** (entretoise, n° d'article 1084539) doit être commandée en supplément.

U Observer impérativement le retrait du socle pour l'aération.

| Modèle | Type de montage | Hauteur de niche H |
|--------|-----------------|-----------------------|
| 51136 | EURO 60 | 820-870 ⁺² |

WineCooler V6000 (51135)

Solution side-by-side possible pour les niches séparées.



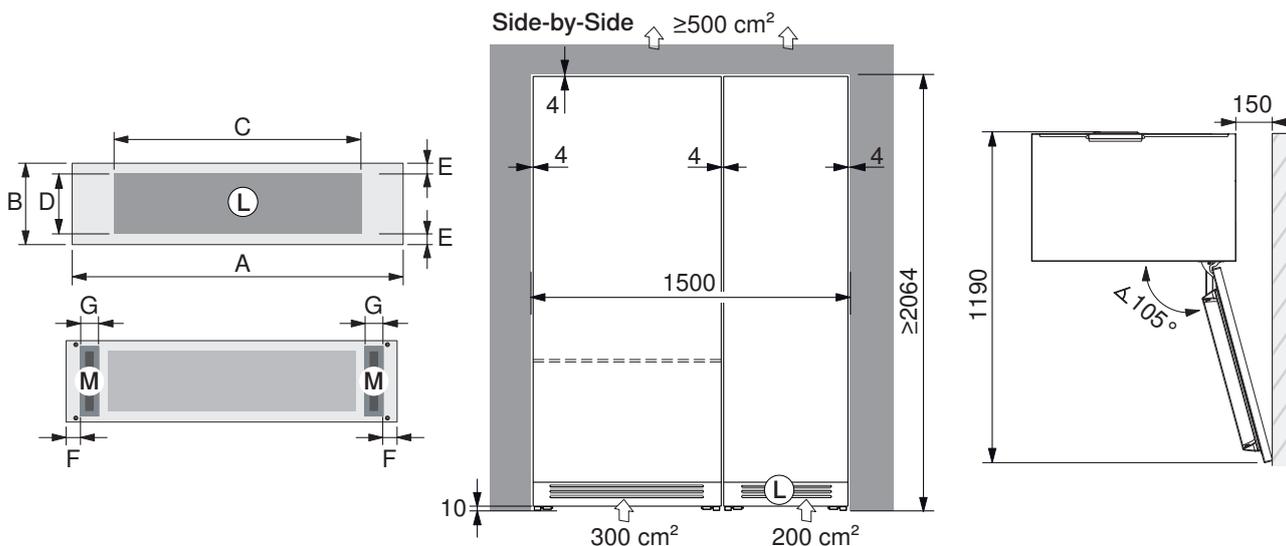
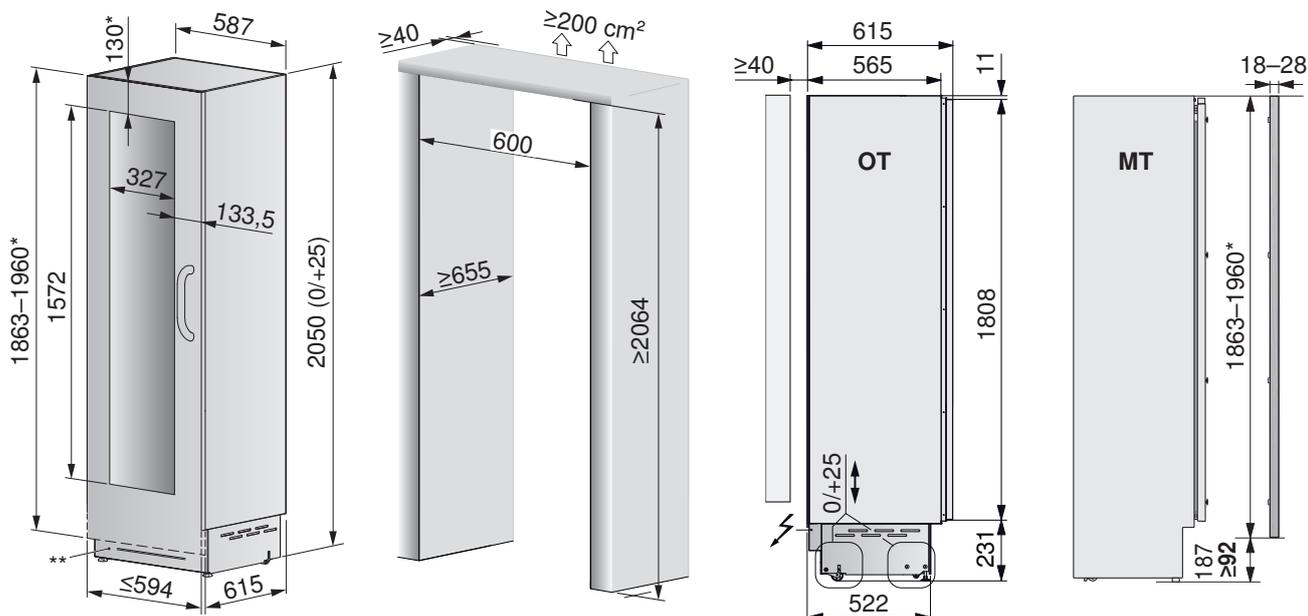
* = Recommandation: 560 mm.

| Modèle | Type de montage | Hauteur de niche H |
|--------|-----------------|-----------------------|
| 51135 | EURO 60 | 1778 ^{+10/0} |

WineCooler V6000 Supreme (51097/51154) (intégrable)

Poids brut: 153 kg. Poids max. adm. de la double porte: 34 kg.

Câble de raccordement électrique: 2,5 m.



* = La disposition des alésages sur la double porte ainsi que sa hauteur doivent être adaptées pour une hauteur de niche > 2064 (voir notice d'installation).

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50%), **M** Aimant de fixation,

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 594, **B** = 215, **C** = 400, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation: Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 594, hauteur: 1904.

Charnière à gauche: n° d'article **1090121**, charnière à droite: n° d'article **1087156**.

Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

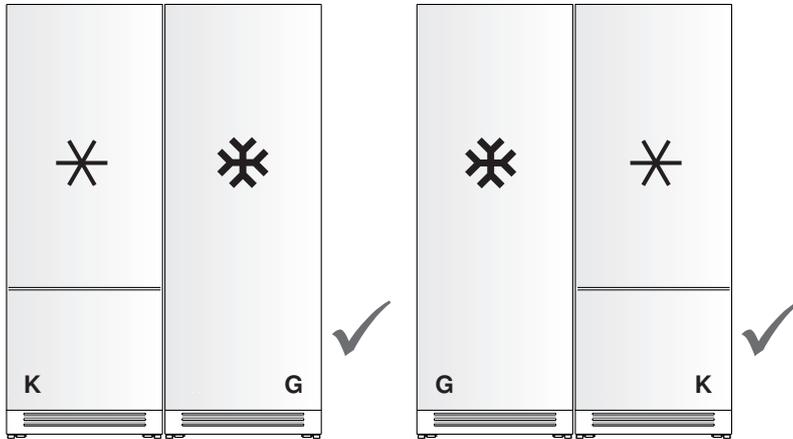
| Modèle | Type de montage | Hauteur de niche H |
|-------------|-----------------|--------------------|
| 51097/51154 | EURO 60 | ≥ 2064 |

15.7 Congélateurs

Solution side-by-side

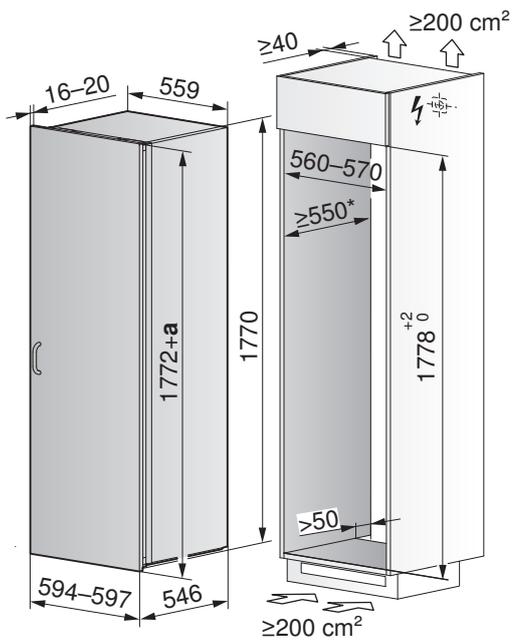


Les appareils frigorifiques **K** et les congélateurs **G** peuvent être installés à gauche/à droite ou inversement. Les appareils doivent disposer d'un meuble séparé.



Freezer V4000 178N (53008/53009) (intégrable)

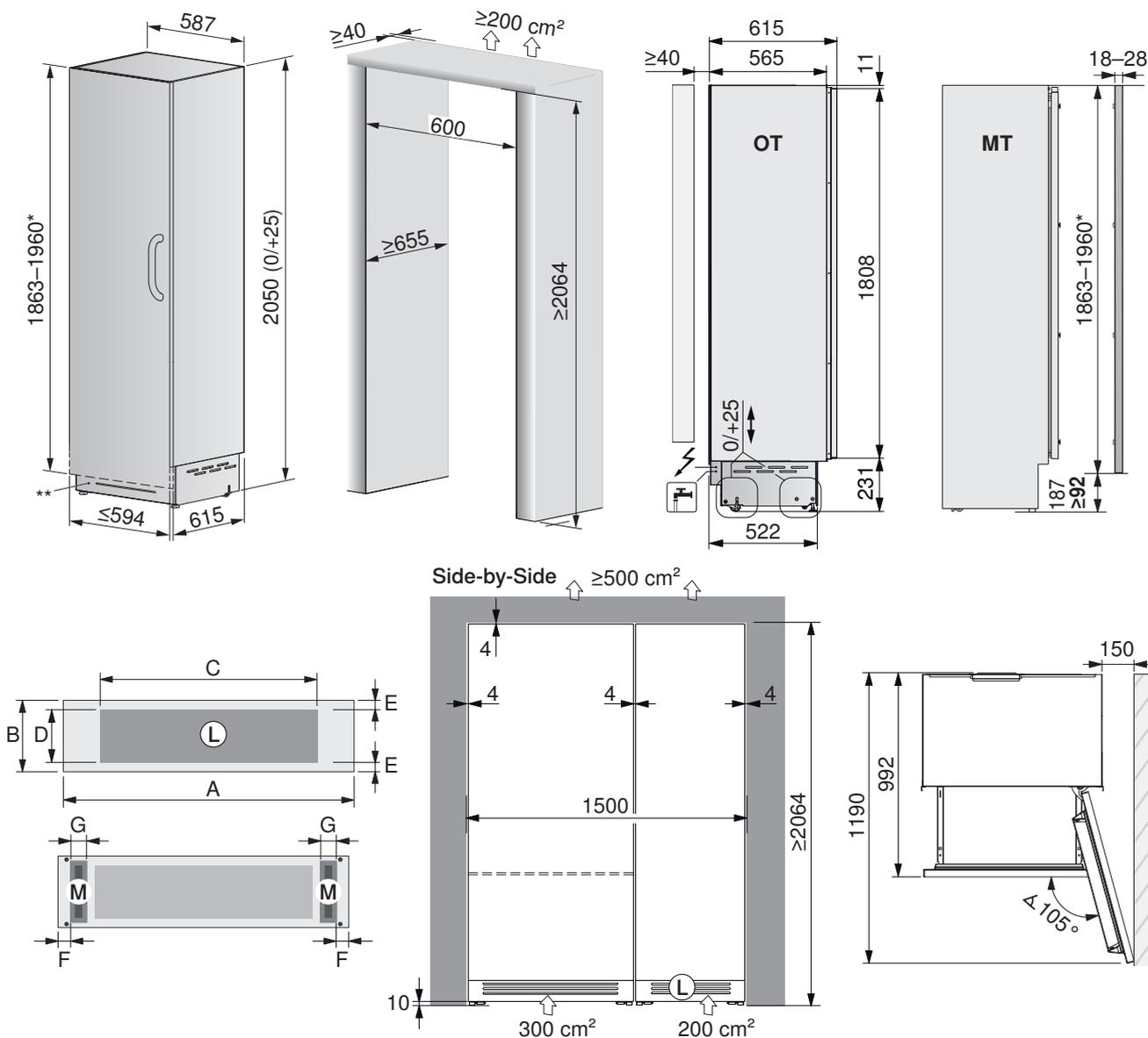
Poids max. adm. de la double porte: 26 kg



a Chevauchement, * = Recommandation: 560 mm.

Freezer V6000 Supreme (53006) (entièrement intégré)

Poids brut: 153 kg. Poids max. adm. de la double porte: 34 kg. Raccord d'eau: longueur 2,5 m, il n'est pas nécessaire de prévoir un écoulement d'eau et Aquastop. Raccord fixe d'eau : Filetage interne 3/4", pression d'arrivée: de 0,05 MPa à 0,5 MPa (0,5 bar – 5 bar). Le raccord d'eau doit toujours être accessible. Câble de raccordement électrique: 2,5 m.



* = La disposition des alésages sur la double porte ainsi que sa hauteur doivent être adaptées pour une hauteur de niche > 2064 (voir notice d'installation).

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50%), **M** Aimant de fixation,

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 594, **B** = 215, **C** = 400, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation: Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 594, hauteur: 1904.

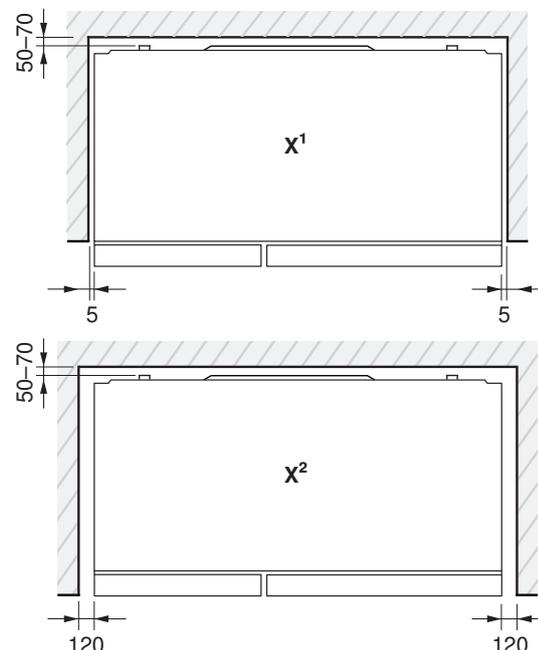
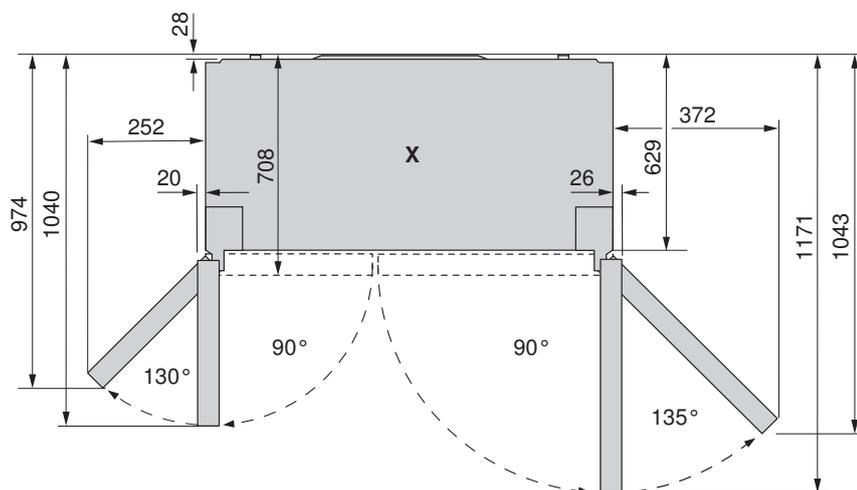
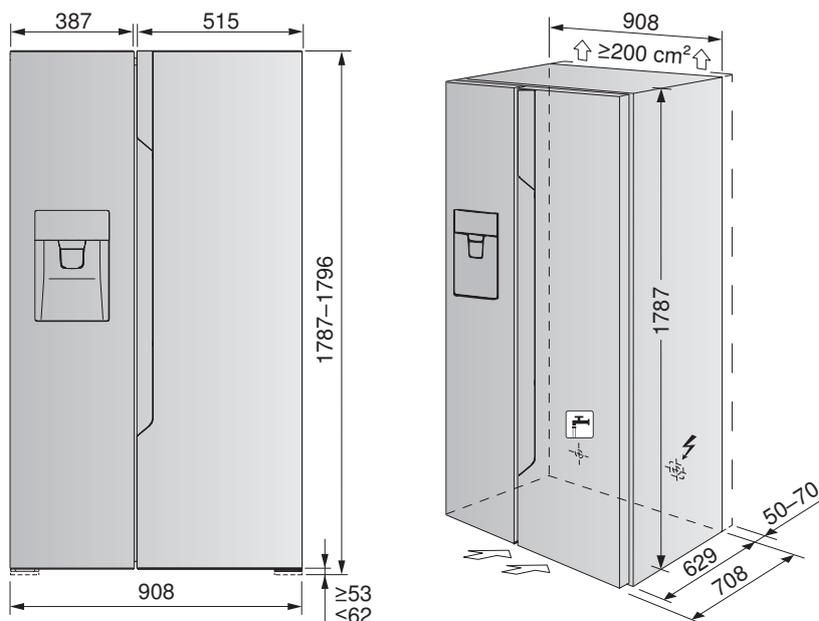
Charnière à gauche: n° d'article **1090126**, charnière à droite: n° d'article **1090125**.

Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

15.8 FoodCenter

FoodCenter V2000 (52004)

- Tuyau flexible de 5 m pour arrivée d'eau au dos de l'appareil (filetage du raccord 3/4").
- La pression de l'eau à l'arrivée doit se situer entre 207 KPa et 689 KPa (entre 2,07 bar et 6,89 bar).
- Le filtre à eau fourni doit être installé sur un mur dégagé (pas directement au mur derrière l'appareil).
- Il n'est pas nécessaire de prévoir un écoulement d'eau.
- La distance par rapport à la niche à l'arrière doit être impérativement respectée du fait de l'aération de l'appareil.
- Assurer une sortie d'air de 200 cm² au-dessus de l'appareil.
- Les bacs intérieurs ne s'enlèvent que si les portes sont ouvertes à au moins 122° (compartiment de congélation) et à 122° (compartiment de réfrigération).



X = vue de dessus

X1 = vue de dessus, variante 1, à fleur avec le boîtier

X2 = vue de dessus, variante 2, à fleur avec l'avant



Les raccordements électriques et d'arrivée d'eau réalisés par le client ne doivent pas être placés derrière l'appareil. L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à tout moment sans qu'il soit nécessaire de démonter des éléments de meuble.

16 Accessoires

16.1 Adaptateur fixe

Adaptateur fixe, pour utilisation de la fiche de type E dans la prise de type K (Danemark), avec contact de protection.

N° d'art. 1245010 Adaptateur fixe, 250 V 16 A



16.2 Fours/fours à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de l'appareil

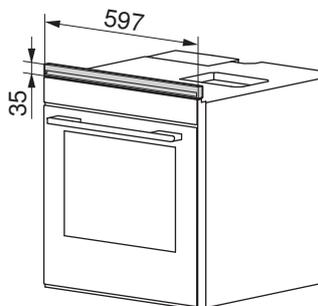
Poignée design CombiSteamer V6000 45L Grand

| Couleur | Longueur | N° d'art. |
|----------|----------|-----------|
| Noir | 760 mm | 1190681 |
| Platinum | | 1190682 |
| Pearl | | 1190683 |

Éléments de compensation

Grille d'aération

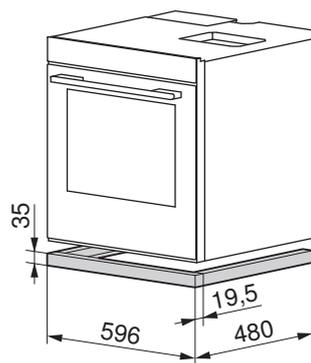
- Les grilles d'aération pour la gamme Advanced Line sont utilisées pour les appareils avec plan de cuisson en vitrocéramique superposé.
- Installation sur l'appareil, voir notice d'installation 1241031



| Couleur | Matériau | N° d'art. | Type de construction | Compatible |
|-------------|-----------|-----------|----------------------|--------------|
| Nero | Plastique | 1257770 | 60-600 | Comhair V600 |
| Blanc | Plastique | 1257771 | 60-600 | |
| ChromeClass | Plastique | 1257772 | 60-600 | |

Cadre d'adaptation

- Les cadres d'adaptation pour la gamme Advanced und Excellence Line sont utilisés sous l'appareil.
- Installation dans la niche, voir manuel d'installation J731050



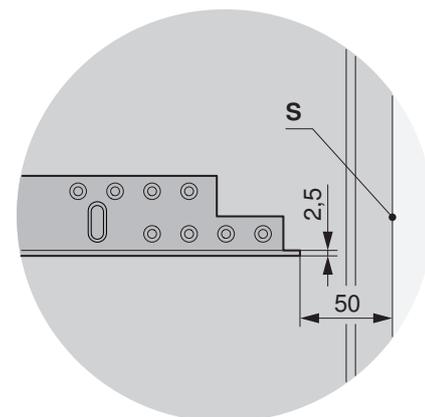
| Couleur | Matériau | N° d'art. | Type de construction | Compatible |
|-------------|-----------|-----------|----------------------|--|
| Nero | Plastique | K38136 | 60-600 | Combair, CombairSteamer, CombiSteamer, Steamer |
| Blanc | Plastique | K38137 | 60-600 | |
| Miroir | Verre | K38134 | 60-600 | |
| ChromeClass | Plastique | K48135 | 60-600 | |

Set d'équerres pour combinaisons

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J21021050
- ▶ Installation dans la niche latéralement à gauche et à droite sur le bois.
- ▶ L'appareil est placé sur les équerres et introduit dans la niche.

N° d'article K50572 Type de construction Euro

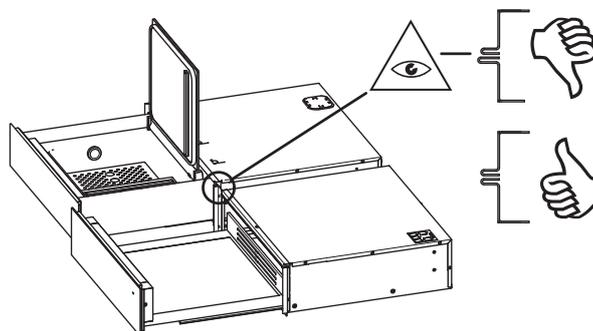
S Façade d'armoire



Kit protège-arête

- Pour l'installation, voir les notices d'installation: **1044771, 1044772, 1075944.**

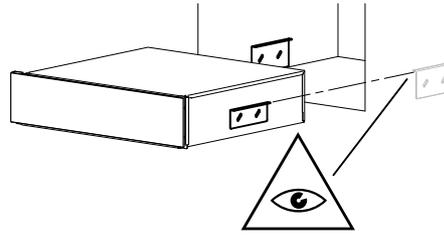
No d'art. 1056472 Le kit protège-arête n'a besoin d'être commandé qu'une seule fois.



Set anti-basculement du VacuDrawer V6000

- Pour l'installation, voir les notices d'installation: **1044772**.

No d'art. 1016692 Le set de cornières anti-basculement n'a besoin d'être commandé qu'une seule fois.



Cache design

Le cache design recouvre la paroi intermédiaire pour les niches EURO en cas d'encastrement combiné de deux appareils, p. ex. four **1** et cuisinier à vapeur combiné **2**. Le cache est dimensionné pour un chevauchement de panneau de 4 mm.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J340050
- Le cache design **A**, fonction de l'épaisseur de la paroi intermédiaire **b**, existe en 2 variantes (nero):

No d'art. K37158 ($b = 16 \text{ mm}/a = 10,5 \text{ mm}$)

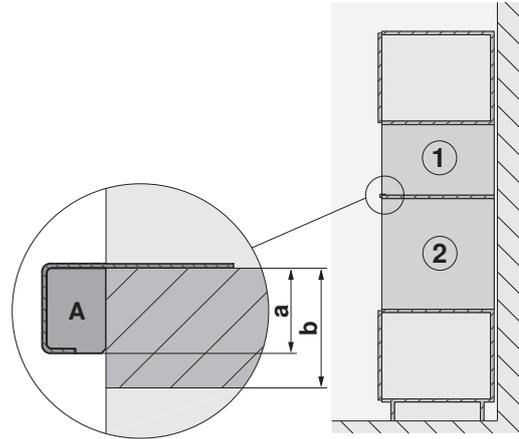
No d'art. K37159 ($b = 19 \text{ mm}/a = 13,5 \text{ mm}$)

Profil esthétique

Kit de montage Profil esthétique pour Miwell à encastrer à côté d'un autre appareil.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation 1009019

No d'art. 1009179



Tuyau d'écoulement

Tuyau d'écoulement de 5 m de long pour CombiSteamer V6000 45F avec raccordement à l'eau fixe.

No d'art. 1012933



16.3 Plans de cuisson et plans de cuisson au gaz

| Jeu de tôles de protection d'aération pour montage sous des plans de cuisson à induction | | N° d'article | Notice d'installation |
|---|--|--|-----------------------|
| Largeur de niche 600 mm avec joint Largeur de niche 825 mm avec joint Largeur de niche 900 mm avec joint | pour les autres appareils à induction | H61083 H61084 H61085 | J40248 |
| Largeur de niche 600 mm sans joint Largeur de niche 825 mm sans joint Largeur de niche 900 mm sans joint | - pour induction CookTop V4000 I904 CookTop V4000 I904 | H61087 H61088 H61089 | |
| Grille d'aération, hauteur 35 mm pour four encastré sous plan, modèle court | | N° d'article | Notice d'installation |
| Type de construction 60-600 | | | |
| Blanc Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean) | | H63161 H63163 H63165 H63256 | J40254 |
| Type de construction 60-450 | | | |
| Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean) | | H60039 H60041 H60053 | J40250 |
| Type de construction 60-381 | | | |
| Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean) | | H60033 H60035 H60049 | J40252 |
| Set d'équerres pour encastrement à fleur avec coupe de pierre droite | | N° d'article | Notice d'installation |
| Plans de cuisson de dimension 30 Plans de cuisson de dimension 40 Plans de cuisson de dimension 60 Plans de cuisson de dimension 70 Plans de cuisson de dimension 80 Plans de cuisson de dimension 90 Plans de cuisson de dimension 90 Panorama | | H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62568 | J004131 |
| Kit pour encastrement à fleur | | N° d'article | Notice d'installation |
| Kit de bande d'étanchéité | | H63283 | J004131 |
| Kit de plaquettes de support | | H60330 | |
| Kit de brides de serrage pour encastrement dans des panneaux vitrés | | N° d'article | Notice d'installation |
| Kit de brides de serrage | | H62510 | J41699 |



| Profilés en mousse individuellement (pour le rééquipement de tôles d'aération déjà en place) | N° d'article | Notice d'installation |
|--|--------------|-----------------------|
| Longueur: 520 mm | H63651 | - |
| Longueur: 570 mm | H63652 | |
| Longueur: 780 mm | H63653 | |
| Longueur: 870 mm | H63654 | |

| Kits d'entretoises pour encastrement combiné | N° d'article | Notice d'installation |
|--|--------------|-----------------------|
| Entretoise en acier inox pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs plans de cuisson, non disponible en Allemagne | 1014361 | 1013771 |
| Entretoise noire pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs plans de cuisson, non disponible en Allemagne | 1019199 | |
| Baguettes latérales pour encastrement d'une combinaison avec Teppan Yaki et aérateur de plan de cuisson | 1028587 | |
| Entretoise (2 par kit) pour la combinaison avec encastrement à fleur de plusieurs plans de cuisson | H63789 | 1014379 |

| Plans de cuisson à gaz spéciaux | N° d'article | Notice d'installation |
|---|--------------|-----------------------|
| Déflexeur pour gaz pour combinaison DSMS et plan de cuisson à gaz | 1031218 | - |
| Joint pour raccordement du gaz, plat | 1030096 | - |
| Accessoires d'installation pour plans de cuisson | | N° d'article |
| Colle à prise rapide pour l'installation des équerres en acier, 50 ml | | B11657 |
| Buse de mélange droite | | B11656 |
| Pistolet | | - |
| Kit de bande d'étanchéité (bande et plaquettes de support) | | H63283 |
| Bande d'étanchéité 10 × 3 × 2800 | | 86392887 |
| Bande d'étanchéité 5 × 1,5 × 2552 | | H62377 |
| Kit de plaquettes de support | | H60330 |
| Silicone noir FA880, 310 ml | | B11555 |
| Silicone anthracite FA880, 310 ml | | B11556 |
| Silicone blanc FA880, 310 ml | | 1031313 |
| Silicone gris pierre FA880, 310 ml | | 1031314 |
| Produit de lissage marbre AA320, 1000 ml | | B11557 |
| Fugenboy | | B75158 |

Jeux de buses pour plans de cuisson à gaz dans le tableau (voir page 61)

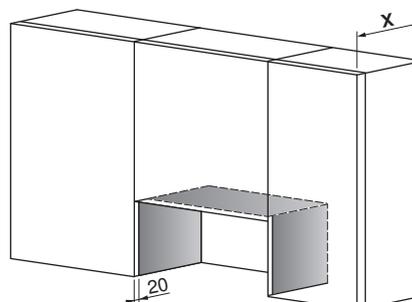
16.4 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document «Information technique pour hottes d'aspiration» respectivement J32836 (EN), 1007182 (IT), 1008408 (DE), 1008409 (FR).

Tôle de protection latérale

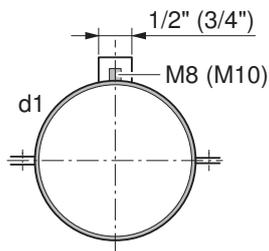
Les tôles de protection latérale sont nécessaires pour protéger les parois latérales de l'armoire suspendue de la graisse et de l'humidité.



| Désignation | Dimensions (hauteur x profondeur) | Profondeur de l'armoire suspendue x | Couleur | No d'article |
|-----------------------------|--------------------------------------|--|-------------|--------------|
| Tôle de protection latérale | 235 x 310 mm | 330 mm | Blanc | K26092 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 310 mm | 330 mm | Nero | K26093 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 310 mm | 330 mm | ChromeClass | K26094 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 330 mm | 350 mm | Blanc | H42792 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 330 mm | 350 mm | Nero | H42791 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 330 mm | 350 mm | ChromeClass | H42790 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 350 mm | 370 mm | Blanc | H42795 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 350 mm | 370 mm | Nero | H42794 |
| Tôle de protection latérale | 235 x 350 mm | 370 mm | ChromeClass | H42793 |

Éléments de fixation

Bride à sceller avec filetage

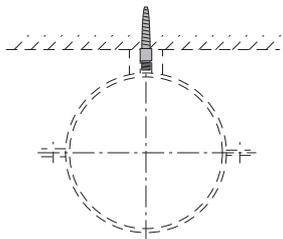


Description

Pour fixer le tube spiro
En 2 pièces, avec garniture isophonique, vis et écrous compris
Acier galvanisé, filetage M8

N° d'art. d1
H42050 ø150 mm

Double vis sans tête M8, galvanisée

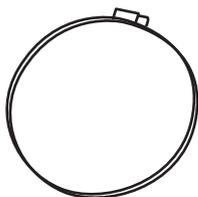


Description

Pour fixer la bride à sceller dans le mur en béton
Longueur 40 mm

No d'art.
H42057

Bride de tuyau avec fermeture à clip

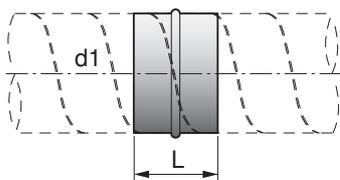


No d'art.

33121304 ø110–130 mm
33121336 ø150 mm

Manchons de raccord/manchons extérieurs pour pièces de formes

Manchons de raccord

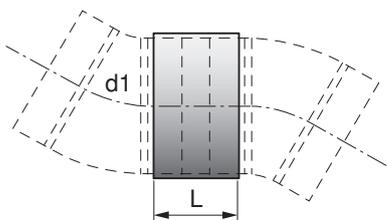


Description

Tôle d'acier galvanisée
L = 80 mm

N° d'art. d1
H42031 ø150 mm

Manchon extérieur pour pièces de formes



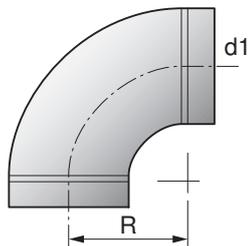
Description

Tôle d'acier galvanisée
L = 90 mm

N° d'art. d1
H42032 ø125 mm
H42033 ø150 mm

Coude

Coude 90°



Description

Coude serti, $R = d1$

A utiliser sur les tuyaux flexibles et rigides

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

H42034

H42036

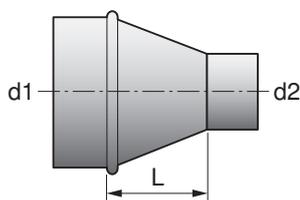
d1

ø125 mm

ø150 mm

Réductions

Réduction



Description

Exécution serti, $L = 22$ mm

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

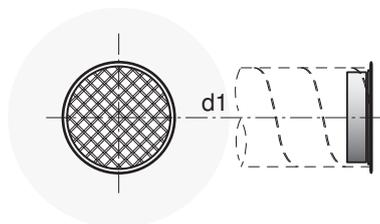
H42040

d1

ø150–125 mm

Pièces d'extrémité

Pièce d'extrémité



Description

Manchon avec grille

Tôle d'acier galvanisée

N° d'art.

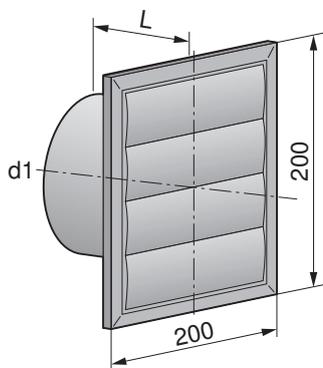
H42048

d1

ø150 mm

Grille pare-pluie

Grille pare-pluie en plastique



Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, carrée avec manchon

Résistante aux intempéries, $L = 40$ mm

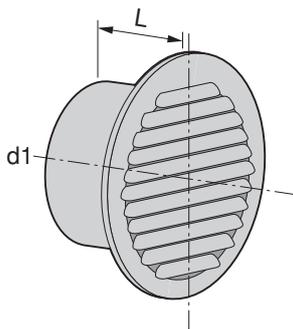
N° d'art.

H42080

d1

ø150 mm, blanc

Grille pare-pluie



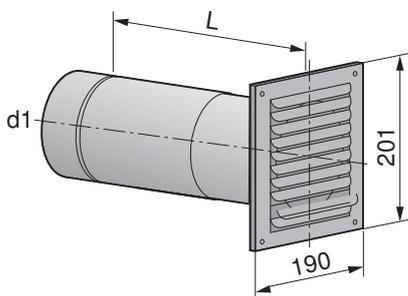
Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, ronde, sertie, en aluminium
Avec moustiquaire et manchon, L = 45 mm

| | |
|------------------|---------|
| N° d'art. | d1 |
| H42064 | ø150 mm |

Tubes pour maçonnerie

Tube télescopique avec clapet de retenue



Description

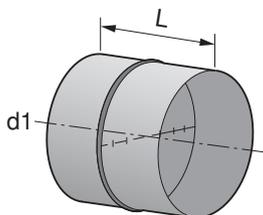
En 3 pièces, L = épaisseur du mur 300–460 mm
Tôle d'acier galvanisée

Grille en aluminium, mise en peinture possible

| | |
|------------------|---------|
| No d'art. | d1 |
| H42065 | ø125 mm |
| H42066 | ø150 mm |

Clapets

Clapet de retenue avec lèvre d'étanchéité



Description

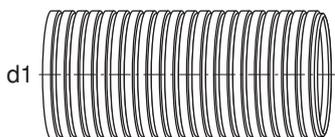
En tôle d'acier robuste

Pour tuyaux flexibles et rigides, L = 80 mm

| | |
|------------------|---------|
| No d'art. | d1 |
| H42061 | ø125 mm |
| H42062 | ø150 mm |

Tuyaux

Tuyau en aluminium, semi-flexible



Description

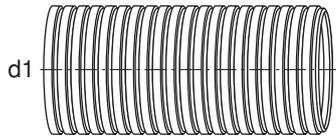
Aluflex rond, semi-flexible

Forme stable, difficilement inflammable

Pièce de 3 m

| | |
|------------------|---------|
| No d'art. | d1 |
| H42051 | ø125 mm |
| H42052 | ø150 mm |
| H40168 | ø160 mm |

Tuyau en aluminium, hautement flexible

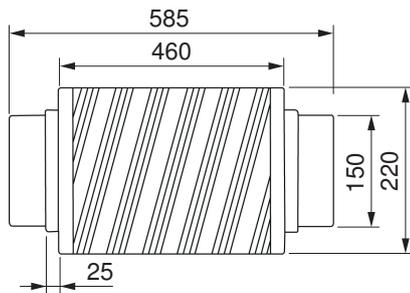


Description

Aluflex rond, hautement flexible
Rayon de courbure intérieur 30–60 mm
Forme stable, difficilement inflammable

| | |
|------------------|------------------------|
| N° d'art. | d1 |
| H42053 | ø125 mm, pièce de 10 m |
| 16955803 | ø150 mm, pièce de 15 m |

Pièce insonorisante en aluminium



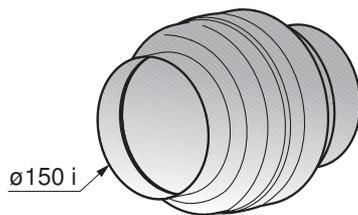
Description

Pièce insonorisante en aluminium pour diamètre de tuyau ø150 mm.
Réduction du bruit jusqu'à 22 dB.

| | |
|------------------|---------|
| N° d'art. | ø150 mm |
| 1030591 | |

Volet coupe-feu/dispositif barrière

Volet coupe-feu rond



Description

Volet coupe-feu rond, certifié VFK, déclenchement à 70 °C, raccordement possible à un tuyau plastique, encastrable à l'horizontale et à la verticale

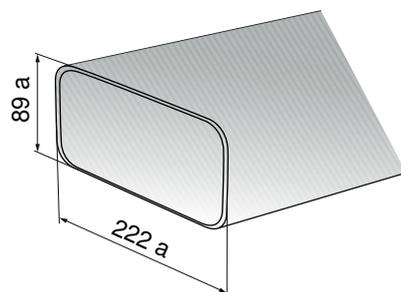
| | |
|------------------|----------|
| N° d'art. | ø 150 mm |
| 1157473 | |

Systèmes de gaine rigide en matière synthétique, classe de résistance au feu (RF 3)



Accessoires en plastique et pas en matériau ignifuge.

Gaine rigide

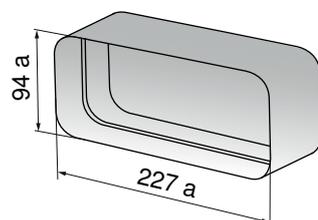


Description

Tuyau de ventilation sans embout

| | |
|------------------|-------------|
| No d'art. | L = 1000 mm |
| 1012780 | |

Raccord de gaine

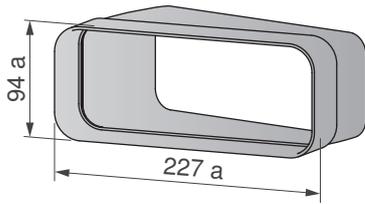


Description

Pour tuyaux de ventilation droits

| | |
|------------------|-----------|
| No d'art. | L = 80 mm |
| 1012781 | |

Coude à 15°, horizontal



Description

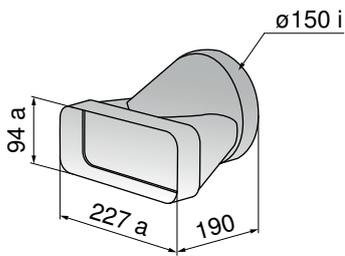
Coude à 15°, horizontal pour gaine rigide

No d'art.

1157479

L = 138 mm

Pièce de transition pour gaine rigide



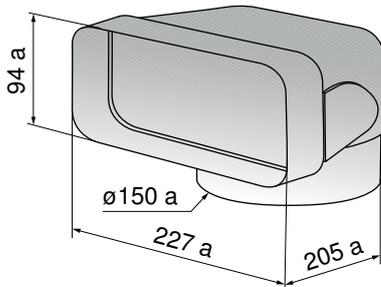
Description

Avec embout moulé pour la transition directe de plat à rond
Optimisée en termes de flux

No d'art.

1012782

Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°



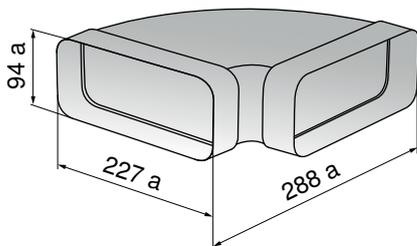
Description

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec des déflecteurs d'air et un embout moulé d'un côté

No d'art.

1012783

Coude à 90°, horizontal



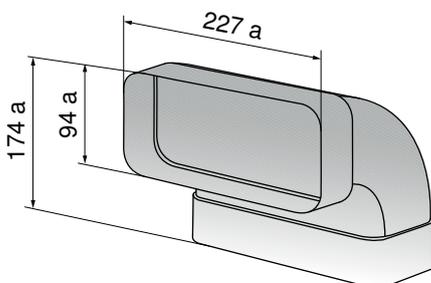
Description

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012784

Coude à 90°, vertical



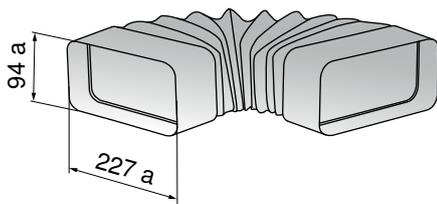
Description

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012785

Coude flexible, plat



Description

Pour déviations et rotations jusqu'à 90°

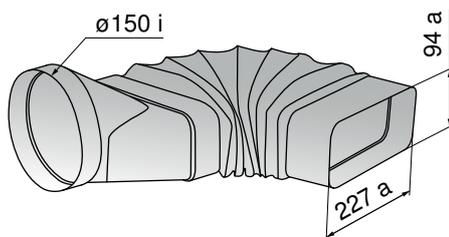
Adaptateur, flexible, rectangulaire à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012786

L = 240–600 mm

Coude flexible, rond à plat



Description

Pour déviations et rotations jusqu'à 90°

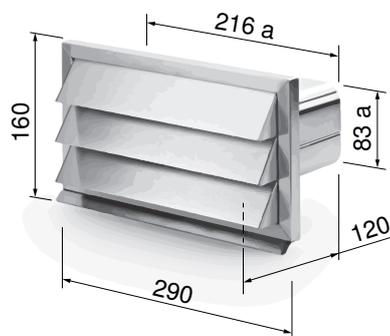
Adaptateur, flexible, rond à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012787

L = 160–550 mm

Grille pare-pluie pour gaine rigide en plastique



Description

Grille d'aération pour gaine rigide en plastique ChromeClass

avec clapet de retenue. Compatible avec gaine rigide, no d'art. 1012780.

No d'art.

1030590

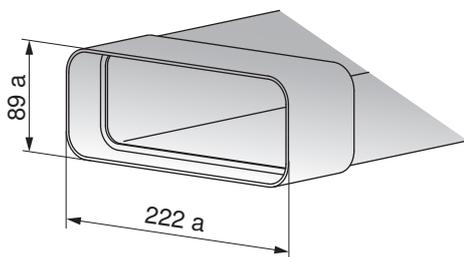
290 × 160 mm

Systèmes de gaine rigide en métal, classe de résistance au feu (RF 1)



Accessoires en métal et en matériau réfractaire.

Gaine rigide



Description

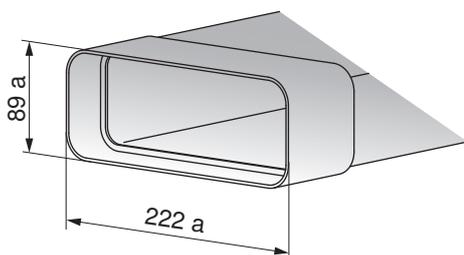
Gaine rigide avec joint

No d'art.

1046627

L = 500 mm

Gaine rigide



Description

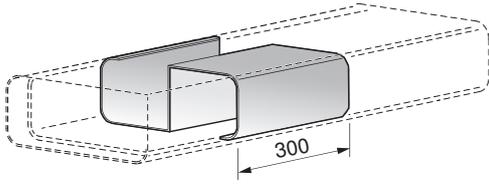
Gaine rigide avec joint

No d'art.

1046628

L = 1000 mm

Nervure de renfort pour scellement dans le béton



Description

Nervure de renfort pour scellement dans le béton (résistance au piétinement 100 kg max.)

1 pièce en cas d'utilisation dans gaine plate (L = 500 mm) No d'art. 1046627

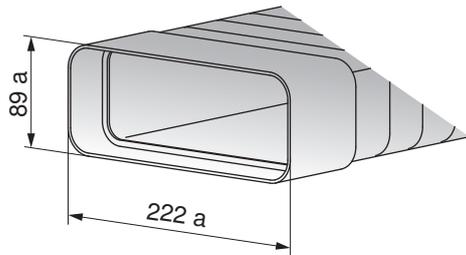
2 pièces en cas d'utilisation dans gaine plate (L = 1000 mm) No d'art. 1046628

No d'art.

1077495

L = 300 mm

Gaine rigide flexible



Description

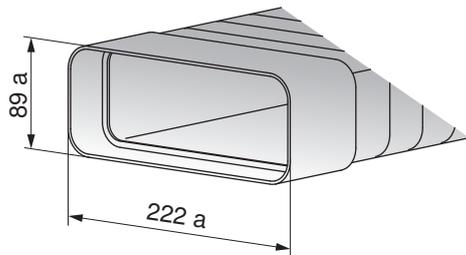
Gaine rigide flexible avec joint

No d'art.

1046629

L = 500 mm

Gaine rigide flexible



Description

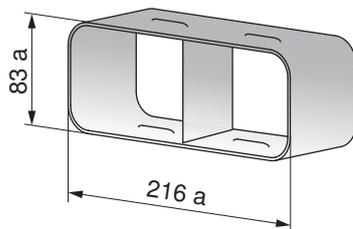
Gaine rigide flexible avec joint

No d'art.

1046635

L = 1000 mm

Raccord de gaine



Description

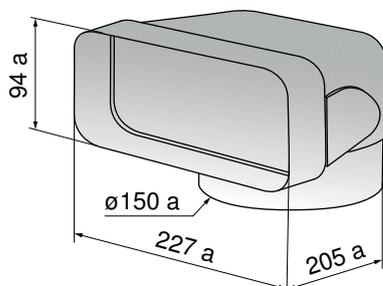
Pour gaines rigides droites

No d'art.

1046636

L = 100 mm

Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°



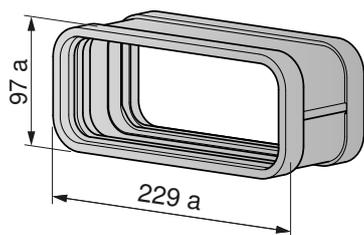
Description

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec déflecteurs d'air et embout moulé d'un côté

No d'art.

1046638

Raccord plat pour tuyaux coudés



Description

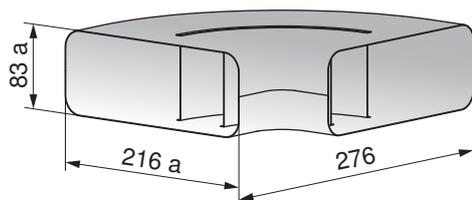
Pour le raccordement de deux coudes de gaine rigide, deux joints profilés préassemblés (ne convient pas pour le raccordement de tuyaux de gaine rigide).

N° d'art.

1188102

Longueur = 90 mm

Coude à 90°, horizontal



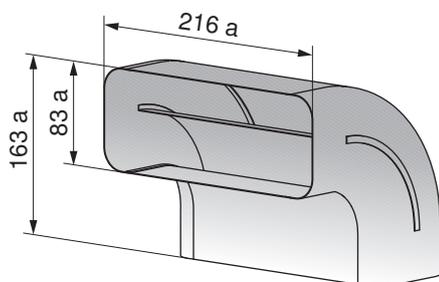
Description

Coude avec déflecteurs d'air

No d'art.

1046639

Coude à 90°, vertical



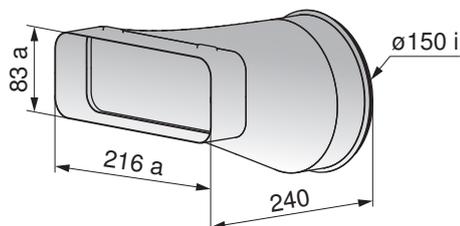
Description

Coude avec déflecteurs d'air

No d'art.

1046643

Pièce de transition pour gaine rigide



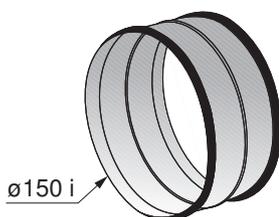
Description

Pour la transition directe de plat à rond, optimisée en termes de flux

No d'art.

1046644

Raccord de tuyau

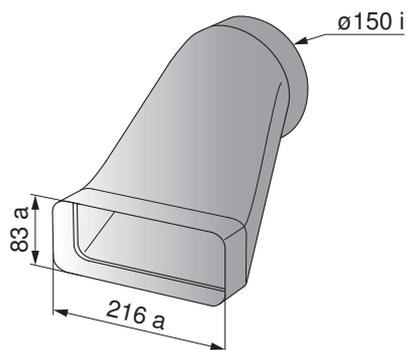


No d'art.

1046646

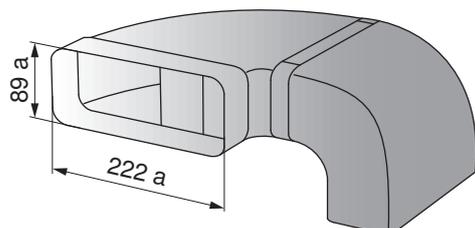
d = 150 mm

Pièce terminale de décalage sur moteur de socle



No d'art.
1046649

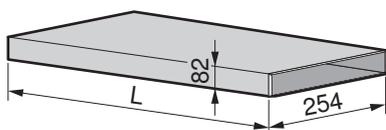
Kit de tuyau pour aérateur de plan de cuisson



No d'art.
1046650

Gaines rigides, standard métal

Gaine rigide

**Description**

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)

Tôle d'acier galvanisée

Correspond à un DN \varnothing 150 mm

No d'art.

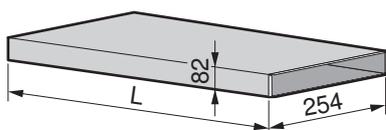
H42068

L = 1000 mm

H42069

L = 600 mm

Gaine rigide renforcée

**Description**

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)

Tôle d'acier galvanisée

Avec renforcement pour scellement dans le béton

Correspond à un DN \varnothing 150 mm

No d'art.

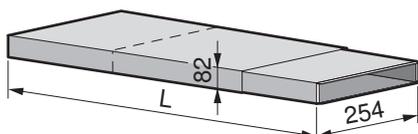
H42085

L = 600 mm

H42086

L = 1000 mm

Gaine rigide télescopique

**Description**

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)

Tôle d'acier galvanisée

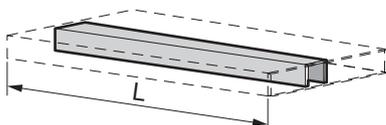
Correspond à un DN \varnothing 150 mm

No d'art.

H42070

L = 275–535 mm

Renfort central pour gaine rigide

**Description**

Pour scellement dans le béton d'une gaine rigide

No d'art.

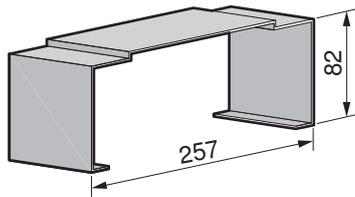
H42071

L = 600 mm

H42072

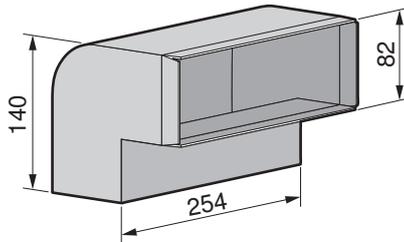
L = 1000 mm

Support de montage pour gaine rigide



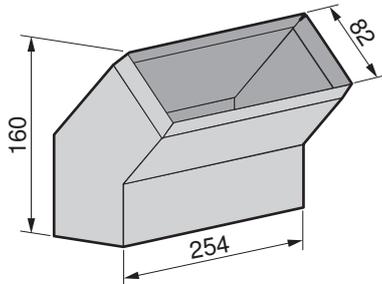
No d'art.
H42073

Coude 90°, vertical, pour gaine rigide



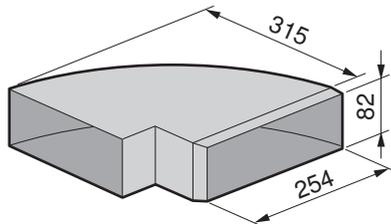
No d'art.
H42074

Coude 45°, vertical, pour gaine rigide



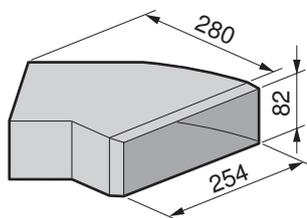
No d'art.
H42075

Coude 90°, horizontal, pour gaine rigide



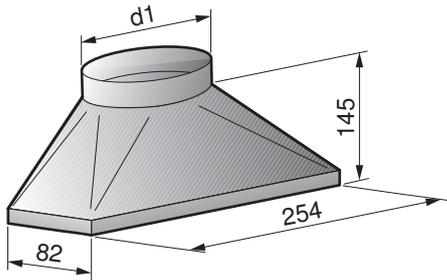
No d'art.
H42076

Coude 45°, horizontal, pour gaine rigide



No d'art.
H42077

Raccord transformateur de gaine rigide



Description

Pour la transition de rond à plat

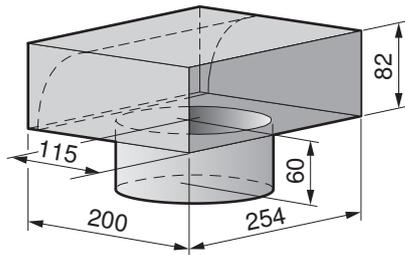
N° d'art.

H42078

d1

ø150 mm

Raccord-déviationsur gaine rigide



No d'art.

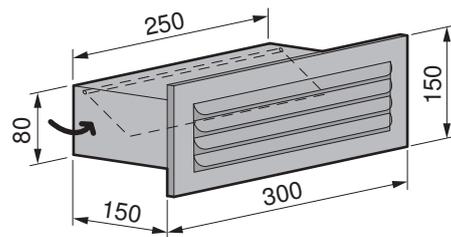
H42087

H42079

Manchon ø125 mm

Manchon ø150 mm

Coffret mural de gaine rigide



Description

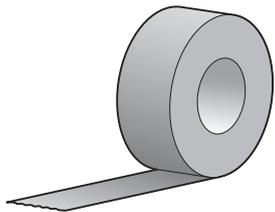
Avec clapet de retenue et grille pare-pluie

No d'art.

H42054

Rubans d'étanchéité

Ruban d'aluminium



Description

Fibres renforcées, avec film de protection, rouleau de 50 m, largeur de 50 mm

No d'art.

H42067

16.5 Lave-vaisselle

AdoraVaisselle

| Désignation | N° d'article |
|--|--------------|
| Jeu de ressorts renforcés pour façades décoratives lourdes – Niveau 2 jaune | 1206327 |
| Jeu de ressorts renforcés pour façades décoratives lourdes – Niveau 3 vert | 1206328 |
| Jeu de ressorts renforcés pour façades décoratives lourdes – Niveau 4 rouge | 1206329 |

Façades miroir (en option)

| Intégré | Largeur | Hauteur | Profondeur | N° d'article |
|----------------------------------|---------|---------|------------|--------------|
| Kit décor 60 standard miroir | 596 mm | 632 mm | 20 mm | W83526 |
| Kit décor 60 grand volume miroir | 596 mm | 697 mm | 20 mm | W83527 |

Kits divers

| Désignation | N° d'article | Remarques |
|--|--------------|---|
| Kit de tôle coulissante 60 cm, niche spéciale 1,5 mm | W84789 | Pour appareils grand volume en 60. A la place des patins de socle pour encastrément sur un socle ou en armoire haute. |
| Kit de compensateur, noir | W82043 | Commande supplémentaire pour les appareils «miroir». Kit également utilisable pour les appareils «ChromeClass». |
| Patin de socle | W82930 | Pour la compensation de hauteur dans la niche |
| Protection du plan de travail | W70163 | Protection contre les fuites d'humidité |
| Kit KD de tuyaux longs V6000 / V4000B | 1032108 | Transformation Aquastop 3 m et tuyau d'écoulement* 3 m |
| Kit KD de tuyaux longs V2000 / V4000 | 1091481 | Transformation Aquastop 3 m et tuyau d'écoulement* 3 m |
| Kit KD de frein pour charnière de porte | 1011228 | Pour décors très lourds pour appareils avec mécanisme d'ouverture automatique |



* La transformation doit impérativement être effectuée par un spécialiste.



16.6 Réfrigérateurs et congélateurs

| Désignation | N° d'article | Remarques |
|---|----------------|--|
| Kit complémentaire 60 cm (profil de remplissage) | | |
| Prestige T (51081), KPRTi | H71756 | Longueur 1780 mm |
| Kit de montage pour revêtement en pierre | | |
| Profil compensateur KWUCSL60 | 1062627 | Hauteur ≥ 30 mm |
| Garniture de montage avec profil de remplissage CombiCooler V4000 178NI (51108/51151), CombiCooler V4000 178KNI (51114) CombiCooler V4000 (51087) | 1066699 | Longueur 1780 mm |
| Plaque de fixation de faces avant sans poignée Applicable à tous les réfrigérateurs, excepté V6000 Supreme, 51076–51078 et 51089–51092. | H73409 | - |
| Garniture de montage en métal pour fixation de la double face Lorsque les faces sont lourdes, il est possible de commander la garniture de montage en métal à la place de l'équerre en mat. plastique fournie. | 1171133 | Pour tous les réfrigérateurs avec câble d'alimentation de 2,2 m de long, sans WineCooler |
| Accessoires d'installation pour | | |
| CombiCooler V6000 Supreme | | |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à droite | 1087155 | Largeur 894 mm, hauteur partie réfrigération 1320 mm, hauteur partie congélation 581 mm, épaisseur 20 mm |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à gauche | 1090119 | |
| Cooler V6000 Supreme | | |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à droite | 1087157 | Largeur 894 mm, hauteur 1904 mm, épaisseur 20 mm |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à gauche | 1090120 | |
| WineCooler V6000 Supreme | | |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à droite | 1087156 | Largeur 594 mm, hauteur 1904 mm, épaisseur 20 mm |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à gauche | 1090121 | |
| Freezer V6000 Supreme | | |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à droite | 1090125 | Largeur 594 mm, hauteur 1904 mm, épaisseur 20 mm |
| Set double porte acier chromé (avec poignée de porte Pearl), charnière à gauche | 1090126 | |
| Pour tous les V6000 Supreme: | | |
| Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique pour solution side-by-side | 1101167 | - |
| Poignée de porte noire, 760 mm, longue | 1234973 | Vis de fixation M5 × 20 incl. Distance trou fileté 585 mm, hauteur 48 mm |
| Poignée de porte Platinum, 760 mm, longue | 1234974 | |
| Poignée de porte Pearl, 760 mm, longue | 1234975 | |
| Poignée de porte 1060 mm, très longue | 1249038 | Poignée de porte uniquement, sans vis de fixation. Distance trou fileté 840 mm, hauteur 48 mm |
| Poignée de porte Platinum 1060 mm, très longue | 1249040 | |
| Poignée de porte Pearl 1 060 mm, très longue | 1249039 | |
| Ouverture de porte, tige de positionnement 90° | 1272005 | - |

17 V-ZUG-Home

17.1 Accès à Internet



Un accès à Internet est nécessaire pour pouvoir utiliser pleinement V-ZUG-Home.

17.2 Fournitures

Pour les appareils avec V-ZUG-Home, le module V-ZUG-Home est intégré à l'appareil et prêt à fonctionner. Les modèles équipés du module V-ZUG-Home peuvent être connectés au réseau domestique par WLAN.



V-ZUG-Home n'est pas disponible dans tous les pays.

| Catégorie d'appareil | Désignation du modèle | Numéro de modèle |
|------------------------------|--|--|
| Fours | Combair V600 60 Combair V2000 45/60, Combair V4000 45/45P/60/60P, Combair V6000 45/45P/60/60P | 21043, 21045, 21047–21050, 21055, 21057-21059, 21067, 21068, 21070, 21073, 21128 |
| Steamer | Steamer V4000 38/45, CombiSteamer V4000 45, CombiSteamer V6000 45/45F/45L Grand/45M PowerSteam, CombairSteamer V2000 60, CombairSteamer V6000 60 | 23025, 23026, 23031-23034, 23036, 23038, 23041, 23043, 23045-23047, 23049 |
| Micro-ondes | CombiMiwell V2000 38, CombiMiwell V4000 45 | 24021, 24025 |
| Lave-vaisselle | AdoraVaisselle V2000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V6000 | 41162, 41163, 41166, 41168, 41147, 41171, 41172, 41173, 41177 |
| Plans de cuisson à induction | CookTop V6000 I705 FullFlex, CookTop V6000 I906 FullFlex | 31132, 31134 |
| Réfrigérateurs | CombiCooler V4000, CombiCooler V4000 178NI/178KNI | 51087, 51108, 51114, 51151 |
| Armoires à vin | WineCooler V4000 90/45 | 51102, 51113 |

17.3 Connexion au réseau domestique

Connexion par WLAN



L'établissement de la connexion entre l'appareil et le réseau sans fil est décrit dans le mode d'emploi «V-ZUG-Home». Vous pouvez le consulter sur home.vzug.com.



Index

A

| | |
|--|-----|
| Accessoires | 144 |
| Cache design..... | 146 |
| Éléments de compensation pour combinaisons | 145 |
| Installation pour plans de cuisson | 148 |
| Plans de cuisson à gaz..... | 148 |
| pour hottes d'aspiration | 149 |
| pour réfrigérateurs | 162 |
| Tuyau d'écoulement | 146 |
| Adaptateur fixe | 144 |
| Armoires à vin..... | 137 |

C

| | |
|--|--------|
| Cache design..... | 146 |
| Cadre d'adaptation | 145 |
| Caractéristiques de raccordement électrique | |
| Lave-vaisselle Adora | 115 |
| Minifours..... | 20 |
| Plans de cuisson à induction..... | 72 |
| Steamer | 14 |
| Tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil..... | 23 |
| Caractéristiques des raccordements sanitaires | |
| Lave-vaisselle Adora | 115 |
| Conditions de fonctionnement générales | 5 |
| Cotes de montage | 5 |
| Dimensions de la façade | 12, 13 |
| EURO | 11 |
| Courants de court-circuit | 5 |
| Cuisinières..... | 20 |

D

| | |
|--|-----|
| Documents complémentaires..... | 2 |
| Info technique pour hottes d'aspiration..... | 149 |
| Domaine de validité | 6 |

E

| | |
|--|-----|
| Ecart de fréquence | 5 |
| Éléments de compensation | |
| Cache design..... | 146 |
| Cadre d'adaptation | 145 |
| Grille d'aération | 144 |
| Set d'équerres pour combinaisons | 145 |

F

| | |
|----------------------|-----|
| FoodCenter..... | 143 |
| Fours | 20 |
| Accessoires | 144 |
| Fours à vapeur | 14 |
| Accessoires | 144 |

G

| | |
|-----------------------------|----------|
| générales | |
| Consignes de sécurité | 5 |
| Grille d'aération | 144, 147 |
| Groupes de pays | 2 |

H

| | |
|--|-----|
| Hauteur d'utilisation des appareils | 5 |
| Hottes d'aspiration..... | 83 |
| Clapets | 152 |
| Coude..... | 151 |
| Éléments de fixation | 150 |
| Gaines rigides | 158 |
| Grille pare-pluie | 151 |
| Hottes d'aspiration à encastrer..... | 106 |
| Hottes îlots | 97 |
| Hottes murales | 99 |
| Info technique pour hottes d'aspiration | 149 |
| Manchons de raccord..... | 150 |
| Manchons extérieurs pour pièces de forme | 150 |
| Pièces d'extrémité | 151 |
| Positions des raccordements électriques | 99 |
| Réductions | 151 |
| Rubans d'étanchéité..... | 160 |
| Tubes pour maçonnerie | 152 |
| Tuyaux..... | 152 |
| Hottes d'aspiration à encastrer..... | 106 |
| Hottes d'aspiration:hottes spéciales..... | 84 |
| Hottes îlots | 97 |
| Hottes murales | 99 |
| Hottes spéciales | 84 |

I

| | |
|---|-----|
| Info technique pour hottes d'aspiration | 149 |
| Interrupteurs FI..... | 5 |

J

| | |
|---|-----|
| Jeu de tôles de protection d'aération | 147 |
|---|-----|

K

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Kit de bande d'étanchéité..... | 147 |
| Kit de brides de serrage | 147 |
| Kit de plaquettes de support..... | 147 |
| Kits d'entretoises | 148 |

L

| | |
|---|-----|
| Lave-vaisselle | |
| Caractéristiques des raccordements sanitaires | 116 |
| Lave-vaisselle avec pompe à chaleur | 124 |
| Caractéristiques de raccordement électrique..... | 126 |
| Caractéristiques des raccordements sanitaires | 126 |
| Liens utiles | 2 |

M

| | |
|--|-----|
| Machines à café | |
| Accessoires | 144 |
| Micro-ondes..... | 30 |
| Accessoires | 144 |
| Minifours | |
| Caractéristiques de raccordement électrique..... | 20 |
| Montage | |
| EURO | 11 |

N

| | |
|-------------|-----|
| Notes | 166 |
|-------------|-----|

**P**

| | |
|--|----|
| Plan de cuisson à induction..... | 37 |
| Plans de cuisson à induction | |
| Caractéristiques de raccordement électrique..... | 37 |
| Plans de cuisson en vitrocéramique | |
| Exemples d'encastrement combiné..... | 68 |
| Plans de cuisson à induction..... | 37 |
| Positions des raccordements électriques..... | 10 |
| Hottes d'aspiration..... | 99 |

R

| | |
|--|-----|
| Raccordements électriques | |
| Conditions de fonctionnement générales..... | 5 |
| Courants de court-circuit..... | 5 |
| Interrupteurs FI..... | 5 |
| Micro-ondes..... | 30 |
| Position..... | 10 |
| Raccordements électriques et cotes de montage..... | 5 |
| Réfrigérateurs et congélateurs..... | 130 |

S

| | |
|--|---------|
| Set d'équerres..... | 147 |
| Set d'équerres pour combinaisons..... | 145 |
| Stabilité en fréquence..... | 5 |
| Steamer | |
| Caractéristiques de raccordement électrique..... | 14 |
| Raccordements sanitaires..... | 19 |
| Symboles utilisés..... | 2 |
| Systèmes à gaine rigide en métal..... | 80, 155 |
| Systèmes de gaine rigide en plastique..... | 79, 153 |

T

| | |
|--|-----|
| Tiroirs chauffants..... | 23 |
| Accessoires..... | 144 |
| Tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil | |
| Caractéristiques de raccordement électrique..... | 23 |
| Tiroirs de l'appareil..... | 23 |
| Accessoires..... | 144 |
| Tiroirs sous-vide..... | 23 |
| Accessoires..... | 144 |

V

| | |
|--|-----|
| Volet coupe-feu/dispositif barrière..... | 153 |
|--|-----|



18 Notes



CONTACTE EN SUISSE

V-ZUG SA
Industriestrasse 66
CH-6302 Zug/Suisse
www.vzug.com

Service & Assistance International
service-support@vzug.com

